

古代尺牘選註

古今尺牘選註

譚正璧編

光明書局刊

刊叢註選牘尺今古

註選牘尺代古

編壁正譚

刊局書明光

編輯大旨

- 一 本書係根據教育部最近頒行之中學課程標準國文科略讀教材選用標準編輯專供中等學校學生國文科課外閱讀之用。
- 二 本書分爲敘事與寫景、說理與論事、抒情與述懷三編，選輯及分編時，搜檢斟酌，備極謹嚴。
- 三 本書係供青年學生閱讀之用，故淺理論未妥，思想消極，立意腐舊，內容荒誕者均不取，務期所選者皆適合於青年之進修。
- 四 本書所用文字，皆爲全篇，毫不刪節，並爲分段加標點符號，以清眉目而茂文情。
- 五 本書選過典故，人名，地名，史實，僻字，生辭，均分別注釋，附於篇末。先後登見，亦不略法，以省翻查前注之勞。
- 六 每篇作者之小傳，均分別概述於題後，並兼附受小傳。其作書動機及時代背景，亦略爲敘及，藉增閱讀之理解，加謀研究之得益。
- 七 本書編注成於一人之手，難免未妥錯誤之處，偶荷是正，良深感幸。

編者一九三五年八月三十日

目次

輯編本旨.....編者(一)

第一編 敘事與寫景

與曹長思齋.....張球(一)

答馮子華書.....王績(三七)

答王觀蔡書.....張諶(七)

答樂太虛書.....蘇軾(一〇)

復劉師政書.....黃幹(一四)

與吳季重書.....曹植(一七)

答東阿王書.....吳質(一九)

答安王書.....顧統(二三)

上安州裴長史書.....李白(二五)

上歐陽內翰書	蘇洵〔三一〕
上蘇子瞻書	黃庭堅〔三五〕
答黃魯直書	蘇軾〔三七〕
答黃庭堅書	蘇軾〔三九〕
上管使君書	周紫芝〔四一〕
與郭仲翔書	吳保安〔四四〕
與吳保安書	郭仲翔〔四六〕
與李尚書書	于邵〔四八〕
與蕭悅書	柳宗元〔四九〕
與權德輿書	崔造〔五一〕
與陳給事書	白居易〔五四〕
上文潯公書	蘇軾〔五六〕
上鄭龍圖書	宗澤〔五九〕
誠兄子殿教書	馬授〔六一〕

與子益恩書.....鄭文(六五)

誠子書.....辛蔚(六六)

與子儼等疏.....陶潛(六七)

謝桎嶺等書.....元稹(六九)

與妹令暉書.....鮑照(七二)

與朱元思書.....吳均(七五)

與蔡迪書.....王維(七七)

與恽聖俞書.....歐陽修(七八)

寄梅叔承書.....謝絳(八〇)

與朱頃書.....文天祥(八四)

第二編 說理與論事

答陳茂安書.....韓愈(八七)

與崔暉書.....韓愈(九〇)

書章中立書	柳宗元〔九五〕
與尹師魯書	歐陽修〔九七〕
答司馬諫議書	王安石〔一〇〇〕
上謝師直書	程頤〔一〇二〕
與彭龍書	朱浮〔一〇五〕
與山巨源書	嵇康〔一〇八〕
與高昌字書	王冷然〔一一四〕
復杜溫夫書	柳宗元〔一一七〕
與李渤書	盧坦〔一一九〕
與富文忠公書	歐陽修〔一二一〕
答劉駭書	司馬光〔一二三〕
與會稽王牋	王羲之〔一二六〕
致謝玄書	殷仲堪〔一二九〕
與蘇伯之書	丘 璠〔一三七〕

與陽休之書	……………	祖鴻勳〔一三四〕
與李暕州書	……………	柳宗元〔一三七〕
答趙之文書	……………	劉 毅〔一四二〕
與戴少望書	……………	葉 道〔一四四〕
答盧謹書	……………	劉 琨〔一四七〕
賀進士王參元書	……………	柳宗元〔一四九〕
答李幾仲書	……………	黃庭堅〔一五二〕
答王樵書	……………	陸 游〔一五四〕
與吳質書	……………	曹 丕〔一五七〕
答魏太子牋	……………	吳 質〔一六〇〕
與楊德祖書	……………	曹 植〔一六二〕
答臨淄侯牋	……………	楊 修〔一六五〕
答趙內翰書	……………	蔡 襄〔一六八〕
答段陸書	……………	王文石〔一七〇〕

興湘東王書	.....	謝	度	〔一七三〕
寄李翱書	.....	裴	度	〔一七七〕
劉蕡宿書	.....	韓	愈	〔一八一〕
與王霖書	.....	孫	樵	〔一八三〕
答喬適書	.....	穆	修	〔一八五〕
答張文潛書	.....	蘇	軾	〔一八八〕
答劉殿夫書	.....	韓	愈	〔一九〇〕
報崔黯書	.....	柳宗元		〔一九二〕
答朱載言書	.....	李	翱	〔一九四〕
上令狐相公詩啓	.....	元	稹	〔二〇〇〕
與元九書	.....	白居易		〔二〇二〕
寄樂天書	.....	元	稹	〔二一三〕
與李生書	.....	司空圖		〔二一九〕
答會子厚書	.....	包	恢	〔二二二〕

第五編 好情與述懷

答夫齋嘉書	徐 淑 (二二五)
與劉琨書	盧 諶 (二二六)
與子字文讓書	閻 婁 (二二九)
報母書	字 叔護 (二三三)
與劉夢得書	白居易 (二三四)
與江總書	陳叔寶 (二三六)
與博昌父老書	駱賓王 (二三八)
與刁景純書	歐陽修 (二四一)
與龔深之書	李之儀 (二四三)
與從弟涇苗君齊書	蘇 轍 (二四四)
與交友書	江 淹 (二四七)
答湘東王書	蕭 統 (二四九)

與孟東野書	韓愈〔二五二〕
與殷校理書	劉巖夫〔二五三〕
與元僊之書	白居易〔二五五〕
答李端叔書	蘇軾〔二五九〕
報任少卿書	司馬遷〔二六〇〕
答蘇武書	李陵〔二七〇〕
報孫會宗書	楊惲〔二七五〕
與何炯書	王僧孺〔二七九〕
答李翱書	韓愈〔二八四〕
與竇希逸書	孫樵〔二八六〕
報弟仲南書	柳開〔二八九〕

第一編 敘事與寫景

與葛長思書

應璩

應璩字休璩，三國汝南人。場之弟。博學好屬文，善為書記。魏文帝時，歷官散騎常侍。

芳即位，遷侍中，大將軍，長史。曹爽專政，璩作詩以譏。復為侍中，典著作。書長思名不詳。璩為書，交璩為此書時。長思適宜侍郎，而璩則高隱在家。書中所稱袁生，其谷。

皜白足下去後，其相思想。寂田有無人之歌，闌獨有匪存之思。飄然之作，豈虛也哉！

王肅以宿德顯授，何曾以後進見拔。皆鷹揚虎視，有鴻皇之望。薄學助者，不能進參於高妙，復敢

翼於故枝，塊然獨處，有離羣之志。汲黯樂在郎署，何武恥為宰相。干載溪之，而其存由也。

德非陳平，門無結駟之跡。學非揚雄，堂無好事之客。才劣仲舒，無下帷之思。家貧孟公，無置酒之

樂。悲風起於閉關，紅塵蔽於几榻。幸有袁生，時步玉趾。樵採不費，而似周禮之遺。閱子

夫皮朽者毛落，川涸者魚逝。春生者繁華，秋榮者零悴。自然之數，豈有恨哉。聊為大弟陳其苦懷

耳。



想還在近故不益言。璣白。

①叔田。詩鄭風。叔于田，巷無居人。豈無居人，不如叔也，洵美且仁。

②闕闕。音因都。詩鄭風。出其闕闕，

有女如荼。又雖則如雲，匪我思存。闕闕，城曲也。闕，城台也。

③風人。猶言詩人也。

④王肅。字子雍，東海

人。黃初中，爲散騎黃門侍郎。善賈遼馬融之學，爲諸經作解。

⑤何曾。

字穎考，陳國人。弱冠，累遷散騎侍

郎，給事黃門郎。

⑥薄接助。

謂無宿德及拔擢之人。蓋以自况。

⑦參。

與王何並立爲三也。

⑧傲翼。

如鳥之不飛。謂隱居不仕。

⑨汲黯。

字長孺，濮陽人。漢武帝時，拜爲淮陽太守，伏地謝，不受印，曰：願爲

中郎，出入禁闈。

⑩何武。

字君公，爲御史大夫、大司空，多所舉奏，號爲煩碎，不稱賢公。

⑪陳平。平家

貧，好讀書。家負郭窮巷，以席爲門。然門外多長者車轍。

⑫揚雄。

字子雲，家貧嗜酒，人稀至其門。時有好

事者，載酒問奇字。

⑬仲舒。

姓董，廣川人。少治春秋。漢景帝時，爲博士。嘗下帷講習，三年不窺園。

公。陳遵之字。遵嗜酒，每大飲，賓客滿堂。適寡婦左阿君，置酒歌譚，遊起舞跳梁，樂甚。

⑭樵蘇不爨。取

薪曰樵，取草曰蘇，不爨，謂不能具食也。

⑮周黨。見下條。

⑯閔子

東觀漢記：太原閔實，字仲叔，與周

黨相遇，合食，飲水，無菜茹也。

⑰皮朽者……

二語見蔡邕正論。

⑱大弟。

謂長思。疎年長，故稱長

思爲弟。

笈馮子華書

王績

王績字無功，唐絳州龍門人。性簡放。隋大業中，舉孝弟廉潔，授祿書省正字。求為六合丞，以曠酒不任事。世亂，遂還鄉，種黍釀酒，時藥草自供，著書東臯，自號東臯子。唐武德初，待詔門下省。少事官給酒日三升。或問待詔何樂？曰：「良醞可戀耳。」侍中陳叔達問之，日給一斗。時稱「斗酒學士」。貞觀初，以疾罷。時太樂署史焦革善釀酒，績求為丞。革死，樂官去。遂隱居，以終馮子華。東陽人。性至孝。親沒，廬墓，有豔芝白兔之異。人號為馮孝家。

別甫爾，已十餘年，誦采葛之詩，增其慨詠。

夫人生一也，忽同過隙，合散消息，間流不居，偶逢其適，便可卒歲。陶生云：「富貴非吾願，帝鄉不可期。」又云：「盛夏五月，跋脚北窗下，有涼風暫至，自謂是羲皇上人。」嗟乎！適意為樂，雅會吾心。吾阿翁問有先人故田十五六頃，河水四繞，東西趨岸各數百步。古人云：「河濟之濱，宜黍。」況中州之腴，兄弟藏地，知吾縱恣散誕，不閑拜揖，糠粃禮義，韜錄功名，亦以俗外相待，不拘以家影。

至於鄉族慶弔，閨門婚冠，寂然不預者，已五六歲矣。親黨之際，皆以山鹿野鹿相畜。性嗜琴酒，得盡所懷，幸甚幸甚。

近復都虞棄家，獨坐河渚，結構茅屋，并廚廩，總十餘間，奴婢數人，足以應役。用天之道，分地之利，耕耘糲糝，黍秫而已。春秋歲時，以酒相續。衆多養鼻，廣牧雞豚。黃精白朮，枸杞蓼，朝夕採掇，以供服餌。牀頭素書數帙，莊老及易而已。過此以往，罕管或披。忽憶弟兄，則渡河歸家，維舟岸側。與盡便返。每遇天地晴朗，則於舟中詠大謝「亂流趨孤嶼」之詩，渺然盡陂澤山林之思。覺灑洲方丈，森然在目前。或時與舟人漁子，分潭並釣，俛仰極樂，戴星而歸。歌詠以會意爲巧，不必與夫悠悠之間人相唱和也。孤住河渚，傍鑿四鄰，聞雞犬，望煙火，便知息身之有地矣。近復有人見贈五加地黃酒方，及種藜積枸杞等法，用之有效，力省功倍，不能暇修渾沌，並常行之。

裴孔明^三是異名教勸，然風月之際，往往有高人體氣兼特受巧性，思若有神，自作素琴一張，云其材是嶧陽孤桐也。近攜以相過，安軫立柱，龍唇鳳韻，實與常琴不同。發音吐韻，非常和朗。吾家三兄，生於隋末，傷世櫻亂，有道無位，汾亭操，蓋孔子龜山之流也。吾嘗親受其調，頗爲曲盡。近得裴生琴，更習其操，洋洋乎覺聲器相得。今便留之，恨不得使足下爲鍾期，良用耿耿！

吾所居南渚，有仲長先生，結菴獨處三十載，非其力不食，傍無侍者。雖患瘡疾，不得交語，風神肅肅，無俗氣，攜酒對飲，尙有典型。先生又著獨遊頌及河渚先生傳，開物寄道，懸解之作也。時取翫讀，便復江湖相忘。吾往見薛收白牛溪賦，韻趣高奇，詞義曠遠，嗒峨蕭瑟，真不可言。壯哉邈乎！揚班之儔也。高人姚某嘗語吾曰：薛生此文不可多得。登太行，俯滄海，高深極矣。吾近作河渚獨居賦，爲仲長先生所見，以爲可與白牛連類。今亦寫一本以相示，可與清溪諸賢共詳之也。

亂極則治，王途漸亨，天災不行，年穀豐熟，賢人充其朝，農夫滿於野。吾徒江海之士，擊壤鼓腹，輸太平之稅耳。帝何力於我哉！又知房李諸賢，肆力廊廟。吾家魏學士亦申其才。公卿勤勤有志於禮樂。元首明哲，股肱惟良，何慶如之也！夫思能獨放，湖海之士，才堪濟世，王者所須。所恨姚義不存，薛生已歿，使雲羅天網，有所不該，以爲歎恨耳！

吾比風塵發動，常劣劣不能佳。然煙霞山水，性之所適，琴歌酒賦，不絕於時。時遊人間，出入郊郭。暮春三月，登於北山，松柏羣吟，藤蘿翳景，意甚樂之。箕踞散髮，與鳥獸同羣，醒不亂行，醉不干物。賞洽興窮，還歸河渚，蓬室甕牖，彈琴誦書，優哉遊哉，聊以卒歲。

皆夏漸熱，足下何如也。願勸息多宜，黃頰之聚，何時暫忘。偶因南風，略示所懷，敬願珍厚。不一。

○采芣 詩國風篇名，有「一日不見，如三月兮」之語。○過隙 趙高謂秦二世曰：人生如白駒過隙。

見史記。○陶生 指陶淵明。○富貴... 歸去來辭中語。○盛夏五月... 漢書等語中語。

○河渚 黃河中之小洲，在今山西省汾水之西。○家兄 謂文中子也。名通字仲淹。幼博學。隋仁壽

間西遊長安，上太平十二策，不用。退居河汾教授，受業千數。如薛收、房玄齡、李靖、魏徵等皆北面受王佐之

道。夫業中，以著作郎國子博士徵，並不至。卒後，門人謚曰文中子。○都盧 國名，其人善舞。傳玄虞、都盧

迅足，緣竿而上下。後用為戲技之名。然用於此處，頗不相關，當有別解。○蕪裘 蕪音藪，藪音也。藪音

藪，以土築冢也。○秫 音術，黏粟也。北人用之釀酒。○黃精白朮 均多年生草，可入藥服之。長壽

○枸杞 莖葉小灌木，子可入藥。○薯蕷 一名藟，與俗稱山藥，有野生家種之別。家種者可供食，野

生者可入藥。○莊老 謂莊子、老子也。○六謝 謂謝靈運。○亂流趨孤嶼 謝靈運登江中孤嶼

詩，亂流趨正絕，孤嶼媚中明。○瀛洲方丈 徐市言海中有三神山，名曰蓬萊、方丈、瀛洲，仙人居之。見史

記。○五加地黃 均植物名，可入藥。○渾沌 同混沌。太玄經：渾沌無端，莫見其根。○藥孔明 事

蹟無。以善鼓琴稱，與續深契。○嶧陽孤桐 見書禹貢。樂傳云：嶧山名，陽山南也。孤桐，孤生之桐，其材

中琴瑟。○糖山 琴操名，孔子所作。○鍾期 卽鍾子期，春秋楚人，深知音。見列子。○仲長先生

名稚光，字不曜，洛陽人。無妻子，隱於北潞，非其力不食。守令至者，皆必親謁。子光辭以積疾，未嘗交言。獨與

...

玉積友善，對酌甚歡。積有仲長先生傳。

⑤懸解

莊子謂是帝之縣解。注有繫謂懸，無謂之解。乳璞云：懸

絕曰解。

⑥薛收

字伯襄，汾陰人。文中子之弟子。仕唐，授天策府記室參軍。從平劉黑闥，封汾陰縣男。

⑦揚班 謂揚雄，班固也。

⑧姚義

亦文中子門人。事蹟不詳。

⑨太行

山名，亦名五行山。其脈絡互

河南、河北、山西三省境。

⑩擊壤

古遊戲之具。堯時，有老人擊壤歌曰：吾日出而作，日入而息，耕田而食，

擊壤而飲，帝力於我何有哉。

⑪鼓腹

言飽食無事也。莊子：夫赫胥氏之時，民居不知所爲，行不知所之，

含哺而熙，鼓腹而遊。

⑫房李

謂房玄齡、李靖也。二人皆文中子門人。佐唐太宗平定天下。

⑬魏學士

名微，亦文中子門人。佐唐太宗平天下，官至丞相。

⑭痺

疾也。肢體不仁，不能移動者。大抵受風溼所

致，故有風痺、溼痺等名。

⑮景

同影。

⑯箕踞

踞坐也。漢書注：箕踞者，謂曲兩脚，其形如箕。

⑰黃頰

山名，在河東襄門山中。

答王觀察書

張詠

張詠字復之，自號希崖，宋濮州鄆城人。慷慨好大言，樂爲奇節。太平興國進士。官樞密直學士。

兩知益州，蜀民畏愛。與寇準善，每面折準過，雖貴不改。官至吏部尚書，出知陳州。卒，謚忠定。著

有非集十二卷。王觀察不知何人。觀察官名。唐置觀察使，位亞於節度使。後爲節度使兼職。
節度之類亦特設之。領一道或數州，兼領刺史。

少年無思，每陪狂徒，高談極飲。致臨壯歲，方遂策名。泊於登朝，又倅邊郡。塞外清帖，公中事稀。日與完飲，無城爲多。五木未止，六博已興。投壺奕棋，排象旋子。斯實眇末，無足快心。其所至者，蹴鞠引強，擊毬，擲杖擊肘，嗔呼爭贏。有以壯臨軍之容，資佳會之具。其或八月草枯，乘興縱獵。寒風吹面，料絮裂皮。膚骨塵隨人，則緇黑衣履。渴飲已冰之酒，飢餐運血之肉。馬不絕馳，弓不下臂。知得俊爲快，不知筋爲苦也。又若天清氣和，列坐暢飲。樂奏繁劇，鼙鼓引前。盤梁擊劍，以電轉奔騎。角觚以度，餘良窮則互競相謂，非倒甕，非頽冠，略未云止。與希生者道，真堪喪魂！

時弟某在處，氣血壯酒量過常，遂成飲癖。沃入膜內，棲於膏中，良醫不逢，積痼成疾。陰濁之氣，久而下元，通於膀胱，管離歸於胃腑，下洩無路，上蒸爲瘡。如斯之深，又將一紀。與膏肓以同道，亦腐膈之異名，縱得醫醫，亦難措手。誠由性愚不知攝養，貪酒不知撻節之所致也，非身災命滯之有云。有詩言公瘡瘡，飲水血流，到闕二旬，未能入見。上負明君捨爵之恩，下累平生行心之願，由此而鮮，乃是罪人。

數年，見為中執。中執者，諸侯跋扈，宰相弄權，授受匪人，風教頗僻，法度隳紊，私謁公行，繩違整綱，其見之也。傳天子之道，而加坦途，謂濫之蹤，泯然云絕。豈異乎獬豸有睨，太阿欲揮，持正之風，復始於此。之公卿庶正，不可得而治也。兄懇苦相念，略無避嫌，親染簡題，手封靈藥，遠在千里，致於下交，意欲祛弟羸病，使之丁壯，起弟驅走，使之報君。有以見君子之用心，憂於人，急於義，不與古賢並，一可謂方愛屬限修，尋圖報復，諒不以爲慢，而信爲感之深。

兄臨長有仁，取遠有術，苦寒在候，善飯是宜，無任祝頌瞻望之至！

- 其算。猶言計也。○策名。書名於策，謂出仕也。○倅。官佐也。凡佐貳官曰倅。○酒帖。清平安帖也。○鹿侯。侯所射之鵠。鹿侯蓋以虎皮爲飾。○禱禮。王大射，則共虎侯，熊侯，豹侯，設其鵠。○五本。賭具也，以米爲之，一具凡五，故名。○六博。亦作陸博，古時遊戲之名。史記：六博，騶鞠。注：博，箸也行六博，故云。○投壺。禮記注：投壺，射禮之細者也。○弈棋。今之圍棋。○排象。今之象棋。○旋子。用旋轉之具以博者。○蹴鞠。踢球也。○引強。強弓也。引強，謂射也。○擊射。猶曰射擊，如今之射擊。○算帖。計算勝負之籌碼也。唐會要：遣人伏地持帖，奔馬射之，因算其中幾帖也。○鳴同。○鑼。謂兵隊也。劉禹錫詩：忽擁鑼獅鎮粵城。○盤梁。盤，舞也。梁，才也。○角觥。亦作。○兩相當角力，技藝射御，故名角觥。見文選注。○希生。希翼生存者。猶今言衛生。○沃。同。

溢。①痼 久疾也。②勝胱 在腹腔下部，為貯尿之囊，作卵圓形。③膏肓 心下為膏，肓也。左傳：晉侯疾，秦伯使醫治之，未至，公夢二豎子，曰彼良醫也，懼傷我，焉逃之。其一曰居肓之上，膏之下，若彼何醫？至曰疾不可為也。今稱事之難治者曰病入膏肓，本此。④腐膏 腐爛也；膏，肉之兩旁有肋骨處也。⑤撝節 節制也，節省也。本為趨守法度之意。⑥闕 謂朝廷也。⑦中執 官名，御史中執法之簡稱。⑧跋扈 強梁也。⑨頗 偏也。⑩愆 法也。⑪亂 音凶，亂也。⑫獬豸 異物志：東北荒中有獸，名獬豸，一角，性忠，見人鬥，則觸不直者，聞人論，則觸不正者。後世以為御史之補服。⑬太阿 越絕：歐冶子干將作鐵劍三，一曰龍淵，二曰太阿，三曰工布也。⑭染 猶寫也。古稱書字曰染翰。⑮方比也。論語：子貢方人。⑯阻修 修，長也。謂路險且長也。⑰駭 駕御也。

答秦太虛書

蘇軾

蘇軾字子瞻，宋眉州眉山人。博學工文，為歐陽修所賞。簽書鳳翔府判官，直史館。王安石行新法，軾反對之。請外，遂通判杭州。再徙，知湖州。官官抵其詩語以為訕謗，遂赴台獄，欲置之死。銀鑰久不決，安置黃州。因築室東坡，自號東坡居士。此書所敘，即其在黃生活之一斑也。太虛，秦觀號。

也。觀字少游，字郵人。少雋逸慷慨，溢于文辭。初見軾於徐州，爲黃樓，軾以爲有屈宋才。登進士。以薦爲太學博士。坐黨籍削職，編管橫州。復直德郎，放還至藤州而卒。有淮海集。觀爲蘇門四學士之一，詩詞之佳，遠勝其散文。軾後累官翰林學士兼侍讀，以龍圖閣學士知杭州。歷端明殿翰林侍讀兩學士，知嘉州。累貶瓊州，赦還。提舉玉局觀，復朝奉郎。卒。其文涵渾光芒，雄視百代，千載一人也。

軾啓：

五月末，舍弟來，得手書，勞問甚厚，日欲裁謝，因循至今。遞中復辱教，感愧益甚！

比日履茲初寒，起居何如？

軾寓居相違，但舍弟初到筠州，卽喪一女子，而軾亦喪一老乳母，悼念未衰，又得鄉信，堂兄中舍九月中逝去，異鄉衰病，觸目悽感，念人命脆弱如此，又承見喻，中間得疾不輕，且喜復健。

吾儕漸衰，不可復作少年調度，當速用道書方士之言，厚自養鍊，居無事，頗窺其一二，已借得本州天慶觀道堂三間，冬至後當入此室，四十九日乃出。自非廢放，安得就此？

太虛他日，一爲仕宦所縻，欲求四十九日閑，豈可復得耶？當及今爲之。但擇平時所謂簡要易行

考日發之，窮食之，不洽他事。但滿此期，根本立矣。此後縱復出從人事，事已則心返，自不能廢矣。此得謂曰，恐已不及，然亦不須用多至也。

寄示一文，甚超然勝絕，實焉來逼人矣。如我輩亦不勞逼也。太虛未免求祿仕，方應舉求之，應舉不可以，願爲君謀，宜多著書。如所示論兵及盜賊等數篇，但似此得數十首，皆卓然有可用之實者，不須及此語也。但旋作此書，亦不可廢應舉。此書若成，聊復相示，當有知君者。想喻此意也。

公釋道過此，相聚數日，說太虛不離口。幸老未嘗得書，知未暇通問。程公關須其子履中哀詞，賦太白求食，今豈可食言！但得罪以來，不復作文字，自持頗嚴。若復一作，則決壞藩牆，今後仍復衰衰多言矣。

初到書，疑入館經，人口不少，私甚憂之。但痛自節儉，日用不得過百五十。每月朔便取四千五百錢，斷三十塊，掛屋梁上。平日用盡，又挑取一塊，卽藏去。仍以大竹筒別貯，用不盡者，以待賓客。此實秘法也。度囊中尚可支一歲有餘。至時別作經畫。水到渠成，不須預慮。以此胸中都無一事。所居處是武昌山水佳絕。蜀人王生在邑中，往往爲風濤所隔，不能卽歸，則王生能爲殺雞炊黍，至數日不厭。又有潘生者，作酒店，樊口棹小舟徑至店下，村酒亦自醇醪。柑橘棹柿極多。大芋長

尺餘，不遺詞中。外縣米斗二十，有水路可致。羊肉如北方。豬牛麋鹿如土。魚蟹不論錢。岐亭監酒胡定之，載書百卷，隨行，喜借人看。黃州曹官數人，皆善庖饌，喜作會。太虛視此數事，吾事豈不既濟矣乎！

欲與太虛書，無窮，但紙盡耳。展讀至此，想見掀髯一笑也。子駿固吾所畏，其子亦可喜。曾與相見否？此中有黃岡少府張舜臣者，其兄堯臣，皆云與太虛相熟。兒子每蒙批問。

適會奉老乳母，今勾當作墳，未暇拜書。歲晚苦寒，惟萬萬自重。李端叔一書，託為達之。夜中微被酒，書不成字，不罪，不罪！不官。賦再拜。

① 楚中 謂正在黃岡途中。② 筠州 唐代置，尋廢。五代時南唐復置。宋代曰筠州瑞安郡，改為瑞州。即

今江西高安縣治。③ 道書 謂道家之書。④ 方士 方術之士也。如求神仙、燒金丹及焚呪祈禱諸術。

始於周時，盛於秦漢，為後世道家所自出。⑤ 養鍊 道家有養生修鍊等術。⑥ 離 同謫，貶官也。

⑦ 永安郡 唐代復置，改曰齊安郡，又改曰黃州。宋代曰黃州齊安郡。在今湖北

黃岡縣治。⑧ 龐參 同龐參，動聽貌。⑨ 公擇 姓李，名常，隰州人。皇祐進士。官至兵部尚書。少時，與兄

弟，皆讀書。自白首僧舍。既擢第，留所抄書萬卷于室中，名曰李氏山房。賦嘗為作記。⑩ 莘老 姓孫，名

安，字師人。官至龍圖閣學士，為王安石所逐。及安石退居鍾山，莘老扁舟訪之。及其卒，作文以誄。世稱雅量。

① 衰衰 同滾滾，多言貌。② 廩入 廩謂俸給，言俸給所入也。③ 賈紱老 名收，烏程人。有詩名，喜飲

酒。其家有水閣曰浮暉，軾及李常俱從之遊，唱酬極多。素貧，軾每念之，后軾既去，軾老築亭，名曰懷蘇。有詩

一編，名懷蘇集。④ 渠 水所聚處也。如溝渠、河渠。⑤ 樊口 在湖北鄂城縣西北五里，樊港入江處也。

又名衙門江，亦曰金子磯。近城扼要，為縣境各鄉鎮之總匯。夙以產鱸魚著稱。⑥ 柑橋 蜜橋也。⑦ 棹

柿 一名漆柿。他柿至熟則黃赤，此雖熟亦青黑色。搗成汁，謂之柿漆，可以染髻扇諸物，故名。⑧ 岐亭

在黃州城南。⑨ 少府 縣尉之別稱。縣令稱明府，尉亞於令，故稱少府。⑩ 勾當 料理也。⑪ 李端叔

名之儀，趙州人。官至樞密院編修。自號姑溪老翁。有姑溪居士集七十卷行世。

復劉師文書

黃 幹

黃幹字直卿，宋閩人。少受業于朱熹，熹稱其志堅思苦，以女妻之。熹病革，出所著授之曰吾道

之托在此。歷官漢陽軍，本書即此時作也。遷安慶府，多善政，安慶人至以黃父稱之。卒，謚文肅。有

勉齋集傳于世。劉師文名甲，龍游人。淳熙進士。歷知興元府。金立吳曦為蜀王，甲上書告變。后拜

寶謨閣學士。移知潼州，卒于官。諡清忠。

癸八月下旬，自金陵。邸吏遞至台翰，並奏稿各一通，捧讀驚愕，莫知所自。未及修謝，忽被漢陽之命。已而督促就道，水陸奔馳，凡兩月，方達漢陽。遂成稽緩，不勝恐悚。

蘇轍，閩之鄙人也。稟資庸陋，亡以瘵人。先君以儒素起家，至紹興御史，以清節爲世所推重。不肖諸孤，恪守先訓，罔敢失墜。既冠，聞晦翁先生以聖賢之學誨後進，樞衣從之，始獲粗知治心修身之本末。家素窮空，孳累猥衆，迨至中年，偶得一官，奔走州縣，亦不過爲斗升之計，而推其所聞於父師者，而見之行事耳。然以狹狹之資，不能同流合汙，以自媚於世，故其得罪於人者常多。然亦有察其愚直，以爲粗有足取，薦之於朝者，凡數人。然非鄉曲之舊知，則州縣之屬吏。獨端明汪公，嘗三見薦於未嘗繼面之日。顧閩浙之相接，是必有爲之遊談者。惟閩下在西蜀數千里之外，自代之章，乃著及於閩。滿州縣之一小吏，以闕下之氣節德業，視當世之士，固未肯多遜。淮海內英俊，亦豈無足以當論薦者，而顧求之於世所擯棄之人。此其所以驚愕而莫知所自也。非特之身有以異於人，閩下之識見，亦非流俗之所能窺測也。人之所以自立者，亦以天之所以付予於我情，不可不以盡其分。初未嘗以世之用不用，人之知不知，而有所加損也。顧以衰賤無用之人，而乃獨蒙大君子之知遇如此，則窮當益堅，老當益壯，亦不敢不痛自勉勵也。

韓之鄉慕閣下之聲名，非一日之積，而未得遂侍坐兩丈之願。丙寅夏，從宦於江陵幕府。是時邊事方興，議論之間，落落難合。閣下去江陵幕府方數月，幕府之故吏猶在，間有相問勞者，必曰：「使子遇前帥劉公，必將與之氣合而無間也。」韓猶莫能悟其所以言之者。已而徧考前日之所施行，但見吏畏而民安，事脩而用足，與其所親見者大異。然後歎其命之窮，而所遭之不偶也。孰謂十年之後，復蒙知遇之厚，乃如此耶？然雖蒙閣下之知遇如此，而韓之年已六十有三矣，去函丈又二千餘里。韓以職守所拘，無由致其身於大君子之側，以慰其生平願見之心，則亦有咨嗟太息而已。望閣下而不得見，韓之衰老又如此，則所恃以見其區區之情，素者一紙之書耳；又何敢以無謂之寒暄，不情之稱頌，而仰瀆執事者之聽耶！故敢併述其愚，以求教誨於左右。

臣子之於君父，與生俱生，而不可解於心者也。食人之祿者，當任其事，此亦不待智者而後知也。數十年來，風俗日異，謀身之意，多於謀國；爲私之心，急於爲公。上之人既不能明示好惡，以力變之，或反推波助瀾，使人安之以爲當然。所謂廉恥節義，至是掃地矣。國將何恃而能自立耶！此無他，義理不明，而人心不正也。閣下其何道以革之耶？中夜以思，心焉如割。尙冀台慈痛爲當路者言之。

韓衰病日侵，所望者閣下召還，當得拜。

①金陵 卽今之南京。②漢陽 郡名，故治卽今湖北漢陽縣。③紹興 宋高宗年號。④晦翁先生

朱熹字元晦，後改字仲晦，新安人。幹爲其弟子，故尊稱之曰晦翁先生。⑤摳 挈衣也。⑥斗升 祿

食也。⑦西蜀 今四川省地。⑧嵩 州名，在今河南省。⑨鄉 同嚮，昔日也。⑩函丈 講席也。

記注，猶客也。講問宜相對容丈，足以指劃也。⑪江陵 郡名，故治在今湖北江陵縣。

與吳季重書

曹植

曹植字子建，魏武帝操之第三子，文帝丕之弟。十歲善屬文，援筆立成，甚爲操所鍾愛。文帝忌其才，欲害之，令作詩，限七步。植應聲曰：「煮豆燃豆箕，豆在釜中泣。本在同根生，相煎何太急？」丕轉爲所感而泣。與吳質尤友善。質爲朝歌令，與植時相宴聚。質以呂小嫺他調，植勸以書，且盛稱其有文武才。植封于陳，以不得志而卒，諡曰思，故世稱陳思王。謝靈運嘗言：「天下文章只一石，子建獨得八斗，世目爲鑿虎。」

植白，季重足下：

前日雖因常調，得爲密坐。雖燕飲彌日，其於別遠會稀，猶不盡其勞積也。若夫觴酌凌波於前簾，

筋發音於後，足下鷹揚其體，鳳歎虎視，謂蕭曹不足儔，衛霍不足侔也。左顧右盼，謂若無人，豈非吾子壯志哉！過屠門而大嚼，雖不得肉，貴且快意。當斯之時，願舉泰山以爲肉，傾東海以爲酒，伐大木之竹以爲管，斬澗瀆之梓以爲箏，食若填巨壑，飲若灌漏卮，其樂固難量。豈非大丈夫之姿哉。

然日不我與，矚矚急節，而有逸景之速，別有參騎之闊。思欲抑六龍之首，鑿魏闕之柱，若木之華，閉濛汜之谷，天路高邈，良久無緣。懷反戀側，如何！如何！

得所來訊，文采委曲，障若春榮，翻若清風。申詠反覆，曠若復面。其諸賢所著文章，想遺新著，中詠之也。可令憲事小吏，諷而誦之。夫文章之難，非獨今也。古之君子，猶亦病諸家有千里，駟而不珍焉；人懷盈尺，和氏而無貴矣。

夫君子而知音樂，古之達論，謂之通而蔽。墨翟不好伎，何爲過朝歌而迴車乎？足下好伎，傾墨翟迴車之縣，想足下助我張目也。又聞足下在彼，自有佳政。夫求而不得者有之矣，未有不求而得者也。且改轍易行，非良樂之御，易民而治，非楚鄭之政。願足下勉之而已矣。

適對嘉賓，口授不悉，往來數相聞。曹植白。

○常調 常會也。又例應調官曰常調。北史：以常調除侍御史。○密坐 促膝而坐也。○參預 勢思

類也。猶云衷曲。 ④ 騰揚 時維騰揚。以味威武。 ⑤ 蕭曹 蕭何，漢高帝時相。曹參，漢惠帝時相。

⑥ 衛靈 衛青字仲卿，漢武帝伐匈奴，以為大將軍，立功封長平侯。霍去病，衛青姊子，伐匈奴，先后凡六出，

拜驃騎將軍，封冠軍侯。 ⑦ 過屠門而大嚼 桓子新論：人聞長安樂，則出門向西而笑；肉味美，則對屠

門而大嚼。 ⑧ 雲夢 澤名，在今湖北安陸縣南。本二澤，后為邑居，聚落，因併稱之曰雲夢。 ⑨ 泗濱 泗

水名，在今山東。泗水浮磬。 ⑩ 曜靈 廣雅：日也。 ⑪ 遠景 景同影，言如影之奔逸。 ⑫ 參商 二星

名。參出則商沒，商出則參沒，出沒常不相見，故以之喻別。 ⑬ 六龍 日馭也。見楚辭。 ⑭ 羲和 亦日馭

也。亦見楚辭。 ⑮ 若木 楚辭：折若木以拂日兮。注：若木在崑崙，實折取若木，拂擊蔽日，使之還却也。 ⑯

灑汜 日沒之處。楚辭：日出自陽谷，次於灑汜。 ⑰ 暉 明也。 ⑱ 澗 風疾貌。楚辭：秋風澗以飈蕭兮。

⑲ 轡 轡也。 ⑳ 所治 指朝歌。時質為朝歌令。 ㉑ 家有千里…… ⑳ 首顧及和氏璧，以希為貴。金家有

千里馬，人懷盈尺璧，則驥與和氏璧，何足珍貴哉！ ㉒ 墨翟…… 淮南子：墨子非樂，不入朝歌。 ㉓ 改轍

…… 王良伯樂，古之善御馬者。此言善御馬者不必問轍，以喻善政治者不必責民。 ㉔ 易民…… 史

記：楚有孫叔敖，鄭有子產，而二國俱治，是不易之民也。因質擬他詞，故引以勸止之。

答東阿王書

吳 質

吳質字季重，三國濟陰人。有文武才。魏文帝不及其弟植，均與之相善。初爲五官將，出爲朝歌令。黃初三年，朝京師，詔上將軍及特進以下，皆會質所，大官給供具。書中所云「前宴」，當卽指此。按曹植封東阿王，在明帝太和三年，則此書之作，與前宴至少相隔七年。由是更可見，終文帝之世，質仍爲朝歌令。史稱其於文帝即位后，擢爲振威將軍，假節都督河北諸軍事，直妄言耳。蓋信書，不如無書，於此更信。

質白：信到奉新惠貺，發兩伸紙，是何文采之巨麗，而懸喻之綢繆乎！

夫登東嶽者，然後知衆山之邈迤也；奉至尊者，然後知百里之卑微也。自旋之初，伏念五六日，至於旬時，精散思越，懼若有失，非敢羨寵光之休，慕窮顯之富。誠以身賤犬馬，德輕鴻毛，至乃歷玄闕，排金門，升玉堂，伏虛檻於前殿，臨曲池而行觴，旣威儀虧替，言辭漏洩。雖特平原養士之懿，愧無毛遂耀穎之才；深蒙薛公折節之禮，而無馮諼三窟之效；屢獲信陵虛左之德，又無侯生可述之美。凡此數者，乃質之所以積積於胸臆，懷眷而惜邑者也。

若追前宴，謂之未究，傾海爲酒，并山爲肴，伐竹雲夢，斬梓泗濱。然後極雅意，盡歡情，信公子之壯觀，非鄙人之所庶幾也。若質之志，實在所天。思投印釋轡，朝夕待坐巖仲父之遺訓，覽老氏之要言。

對清醜而不豹，抑嘉肴而不享，使西施出帷，嫫母侍側，斯盛德之所蹈，明哲之所保也。若乃近者之觀，實靈鄙心，秦箏發徵，二八迭奏，塤箎激於華屋，靈鼓動於座右，耳嘈嘈於無聞，情踴躍於鞍馬，謂可北懼肅慎，使貢其楛矢，南震百越，使獻其白雉，又况權備，夫何足視乎！

還治諷采所著，觀省英雄，實賦頌之宗，作者之師也。衆賢所述，亦各有志。昔道武過鄭，七子賦詩，春秋載列，以爲美談。質，小人也，無以承命，又所答賦，辭醜義陋。申之再三，赧然汗下。此邦之人，閑習辭賦，三事大夫，莫不諷誦，何但小吏之有乎？

重惠苦言，訓以政事，惻憊之恩，形乎文墨。墨子迴車，而質四年，雖無德與民，式歌且舞。儒墨不同，固以久矣。然一旅之衆，不足以揚名，步武之間，不足以聘跡。若不改轍易御，將何以效其力哉？今處此而求大功，猶絳良驥之足，而責以千里之任，權猿猴之勢，而望其巧捷之能者，也不勝見恤，謹附道白答。

不敢繁辭。吳質白。

①賦 附物也。②東嶽 五嶽之一，謂泰山也。③遷延 法言：升東嶽而知衆山之遷延也。遷延，延長也。④自說 謂從鄭還朝歌也。因鄭中書樂，故歸而伏念不已。⑤猗頤 古之富人，見史記。

支國 三輔舊事 未央宮北有文武殿。 ④金門 漢書 歷金門上玉堂有日矣。注 金門 金馬門也。黃圖有

大玉堂 小玉堂殿也。 ⑤玉堂 見上條。 ⑥濞 同洩。 ⑦平原養士 平原君相趙 喜賓客 至者數千

人。 ⑧毛遂擢穎 平原君使趙 毛遂願備員而行 自荐 曰 臣乃今日請處囊中耳 使遂早得處囊中 乃穎

脫而出 非特其末見而已。 ⑨平原君竟與偕往。 ⑩薛公折節 薛公謂孟嘗君 折節 屈已以下人也。 ⑪馮

驥三窟 馮驩為孟嘗君客 使收債於薛 悉以債賜諸人 名曰市義 後孟嘗君失相位 返於薛 老幼迎於道

中 孟嘗君顧驥曰 先生為文市義 今乃見矣 諺曰 未也 狡兔有三窟 請為君復鑿其二 乃西游梁 說惠王迎

孟嘗君 齊王聞之 使太傅謝罪 復其相位 又為孟嘗君請先王之祭器 立廟於薛 廟成 報孟嘗君曰 三窟已

就 君姑尚枕為樂矣。 ⑫信陵 魏公子無忌也 戰國四公子之一 以好士著名。 ⑬侯生 名贏 魏之隱

士 信陵君厚餽之 不肯受 乃大會賓客 從車騎虛左往迎 侯生擗敝衣冠 直上上坐不讓 信陵君執轡登車 恭

候生謂之曰 今日贏之為公子亦足矣 市人皆以贏為小人 而以公子為長者能下士也 見史記。 ⑭悃邑

晏嬰貌。 ⑮究 窮極也。 ⑯所天 傳云 君天也 植王子 故亦稱所天。 ⑰仲父 孔子字仲尼 故尊

稱曰仲父。 ⑱老氏 老子也 姓李 名耳。 ⑲西施 越之美女 句踐得之 以獻吳王 此以喻植。 ⑳曠母

黃帝第四妃 貌甚醜陋 此以自喻。 ㉑近者之觀 謂植書所述宴飲之時也。 ㉒微 琴節也 又凡弦

皆有微。 ㉓二八 妙年女樂也 楚辭 二八齊容起鄕舞。 ㉔塤 同塹 樂器也。 ㉕靈鼓 六面之鼓。

②肅慎 家語 武王克商 於是肅慎氏貢楛矢 肅慎 國名 今吉林之東部 俄領關東州之地。 ③百越 周

武王時，越裳獻白雉。越裳在今安南南部。

① 權備

權謂孫權備謂劉備

② 趙武……

③ 晉趙武並鄭

鄭伯享之，七子從。武曰：七子從君，是謂武也。諸君賦詩，以卒君貺。於是七子皆賦詩。見左傳。

④ 三事大夫

詩注：三事，謂三公也。大夫，謂六卿及中下大夫也。此言高位者。

⑤ 式歌且舞，謂人民歌舞其德也。

⑥ 紳良驥

淮南子：紳驥而求其致千里，置猿檻中，則與豚同。非不巧捷也，無所施其能也。

⑦ 檻猿猴

見上條。

答晉安王書

蕭統

蕭統字德施，小字維摩，梁武帝之長子。性仁慈，好文學。立爲太子，先武帝卒，諡曰昭明。嘗與諸

文士纂文選三十卷，詩苑英華二十卷。晉安王名綱，字世讚，小字六通，統之第三弟。善詩。初封晉

安王。統卒，立爲皇太子。武帝餓死台城，遂嗣位。后爲侯景以土囊壓死。在位僅二年，諡曰簡文帝。

著作甚富，有文集傳世。

得五月二十八日疏，并詩一首，省覽周環，慰同促膝。

故本有天才，加以愛好，無忘所能，日見其善。首尾裁淨，可爲佳作，吟玩反覆，欲罷不能。相如奏賦，

孔璋^字楸，博野^人，異代，並號知音。發歎^漢，與言愈病，嘗謂過差，未以信然。一見來章，而樹護忘^五，方證昔談，非爲妄作。炎涼始質，觸與自高，視物興情，更向爲什。昔梁王好士，淮南禮賢，遠致賓遊，廣招英俊，非惟藉甚當時，故亦傳聲不朽。必能虛己，自來慕義。含毫屬意，差有起予。攝養得宜，與時無爽耳。

旣責成有寄，居多暇日，殺核墳史，漁獵詞林，上下數千年間，無人致足樂也。知少行遊，不動亦靜，不出戶庭，觸地丘壑。天游不能隱，山林在目中。冷泉石鏡，一見何必勝於傳聞；松塢杏林，知之恐有逾吾就靜。然終日披古爲事，況觀六籍，雜玩文史，見孝友忠貞之跡，親治亂驕奢之事，足以自慰，足以自言。人師益友，森然在目；嘉言誠至，無俟旁求。舉而行之，念同乎此。

但清風朗月，思我友于；各事藩維，未克棠棣。興言屈此，夢寐增勞。善護風寒，以慰懸想。指復立此，促遲還書。某疏。

①促膝 謂對坐膝相接近也。

②相如

姓司馬，字長卿，漢成都人。嘗爲子虛賦，武帝讀之，覺飄飄有凌

雲之氣。

③孔璋

漢陳琳字，爲建安七子之一。嘗爲袁紹作討曹操檄。操逼患頭痛，讀之，病爲之愈。

④

曹劉 曹謂魏代；劉謂漢代。

⑤樹護忘痾

護即萱字，亦作緩。樹護，謂種萱艸以忘憂也。痾，病也。詩：焉得

讀草，言樹之背。④梁王 漢孝王好接待賓客，一時文士如枚乘、司馬相如、莊助之屬多從之遊。④

淮南 漢淮南王劉安亦好客，嘗聚文士作鴻烈訓，亦名淮南子，爲子部雜家中之名著。④起予 論語

起予者商也。④六籍 卽六經，詩、書、禮、樂、易、春秋也。④友于 嘗經，惟孝友于兄弟，謂兄弟相愛也。後

世因稱兄弟爲友于。④藩紳 藩，屏也。古代封建諸侯以藩屏王室，故稱曰藩。詩板：价人維藩，大師維垣。

④棠棣 亦作尚棣，詩篇名，周公所作燕兄弟之樂歌。

上安州裴長史書

李 白

李白字太白，生於蜀昌明之青蓮鄉，號青蓮居士。天才英特，喜縱橫術，擊劍爲任俠。賀知章見其文，歎爲謫仙，言於玄宗，供奉翰林，甚見愛重。白嘗侍帝，醉，使高力士脫靴。力士恥之，摘其清平詞，詩句以激楊貴妃。因是帝欲官白，妃輒阻止。後至江州，水王璿辟爲府僚佐。璿起兵，逃還。然坐是長流夜郎。會赦還，飲於江上，大醉，入水中捉月，溺死。裴長史名不詳，事蹟亦無考。安州，唐屬淮南道，在今湖北安陸縣治。白詩與杜甫齊名，號爲詩仙。有集三十卷，行于世。

伯聞天不言而四時行，地不語而百物生。白人焉非天地，安得不言而知乎？敢剖心析肝，論舉身

之事，便當談笑，以明其心。而蘇陳其大綱，一快憤激，惟君侯察焉。

白本家金陵，世爲右姓，遭沮渠蒙遜之難，奔流咸秦。因官寓家，少長江漢。五歲誦六甲，十歲觀百家。軒轅以來，頗得聞矣。常橫經籍詩書，制作不倦。迄於今，三十春矣。以爲士生則桑弧蓬矢，射乎四方，故知大丈夫必有四方之志。乃仗劍去國，辭親遠遊。南窮蒼梧，東涉溟海。見鄉人相如，大誇雲夢之事，云楚有七澤，遂來觀焉。而許相公家見招，妻以孫女，便憩跡於此。至移三霜焉。

曩昔東遊，維揚不逾一年，散金三十餘萬。有落魄公子，悉皆濟之。此則是白之輕財好施也。

又昔與蜀中友人吳指南同遊於楚。指南死於洞庭之上，白禪服慟哭，若喪天倫。炎月伏屍，泣盡而繼之以血。行路聞者，悉皆傷心。猛虎前臨，堅守不動。遂權殯於湖側，便之金陵。數年來觀，筋骨尚在。白雪泣持刃，躬申洗削，裹骨徒步，負之而趨。寢興攜持，無輟身手。遂丐貨營葬於鄂城之東。故鄉路遙，魂魄無主，禮以遷窆，式昭朋情。此則是白存交重義也。

又昔與逸人東殷子隱於岷山之陽。白巢居數年，不跡城市。養奇禽千計，呼皆就掌取食，了無驚猜。廣漢太守聞而異之，詣庶親觀，因舉二人以有道，並不取。此則白養高忘機不屈之跡也。

又前禮部尚書蘇公，出爲益州長史，白於路中投刺，待以布衣之禮。因謂羣寮曰：「此子天才英

麗下筆不休。雖風力未成且見專車之骨。若廣之學。可以相如比肩也。四海明識。且知此談。

前此郡都督馬公朝野豪彥。一見盡禮。許爲奇才。因謂長史李京之曰：「諸人之文。猶山無煙霞。

春無草樹。李白之文。清雄奔放。名章俊語。絡繹閒起。光明洞徹。句句動人。」此則故交元丹親接斯賤。

若蘇馬二公。愚人也。復何足陳！倘賢者也。白有可尙。夫唐虞之際。於斯爲盛。有婦人焉。九人而已。是知才難。不可多得。白野人也。頗工於文。惟君侯顧之。無接劍也。

伏惟君侯貴而且賢。鷹揚虎視。齒若編貝。膚如凝脂。昭昭乎若玉山上行。朗然映人也。而高義重諾。名飛天京。四方諸侯。聞風暗許。倚劍慷慨。氣干虹蜺。月費千金。白宴羣客。出躍駿馬。入羅紅顏。所

在之處。胡或市。故詩人歌曰：「賓朋何喧喧。日夜裴公門。願得裴公之一言。不須驅馬埒華軒。」

白不知君侯何以得此聲於天壤之間。豈不由重諾好賢。謙以下士得也。而晚節改操。棲情翰林。天才超然。度越作者。屈佐鄰國。時惟清議。稜威雄雄。下憎羣物。

白竊慕高義。已經十年。雲山問之。造謁無路。今也運會。得趨末塵。承顏接辭。八九度矣。常欲一雪心跡。崎嶇未便。何個謗言忽下。衆口攢毀。將欲投朽下客。震於嚴威。然自明無辜。何憂悔吝。孔子曰：

「長天命，畏大人，畏聖人之言。」過此三者，鬼神不害。若使事得其實，罪當其身，則將浴蘭沐芳，自屏於烹鮮之地，惟君侯死生不然。投山竄海，轉死溝壑，豈能明目張膽，託書自陳邪？昔王東海問犯夜者曰：「何所從來？」答曰：「從師受學，不覺日晚。」王曰：「豈可鞭撻寧越以立威名？」想君侯通人，必不爾也。

願下以大遇，洞開心顏，終乎前恩，再辱英盼。白必能使精誠動天，長虹貫日，直度易水，不以爲寒。若赫然作威，加以大怒，不許門下，逐之長途，白卽膝行於前，再拜而去，西入秦海，一觀國風，永辭君侯黃鵠舉矣，何王公大人之門，不可以彈長劍乎！

○天不言……論語：天何言哉！四時行焉，百物生焉。此本北史長孫紹遠語。○右姓 上姓也。古以右爲上。○沮渠蒙遜 晉北涼之主，匈奴人。白之八世祖焉，名玄盛，臨西成紀人，爲漢將軍廣之十六世孫。廣會孫仲翔，討叛羌於狄道，子伯考因家焉。尙當呂氏之末，爲羣雄所奉，遂啓雄圖，進號大都督大將軍涼公，領秦涼二州牧。卒，子歆嗣位，爲沮渠蒙遜所滅。諸弟皆西奔敦煌。見晉書。○咸秦 秦都咸陽，故曰咸秦。○六甲 禮記：九年，教之數日。注：朔望與六甲也。按卽六十甲子。○桑弧蓬矢 禮記：男子生，桑弧蓬矢六，以射天地四方。天地四方者，男子之所有事也。○蒼梧 今廣西蒼梧縣。○溟海 十洲記：東王所居處，山外水有員海，水色正黑，謂之溟海。此當指今渤海。○蒼梧 今廣西蒼梧縣。○溟海 十洲記：東王所居處，山外水有員海，水色正黑，謂之溟海。此當指今渤海。○相如 司馬相如也。著子虛賦，夸雲夢。

之勝有云：臣聞楚有七澤，嘗見其一，未覩其餘也。臣之所見，特其小小者耳。名曰雲夢。按相如爲成都人，白與同鄉，故曰鄉人。

①雲夢 澤名，在今湖北安陸縣南。本二澤，雲在江北，夢在江南。後悉爲邑居聚落，因併稱之曰雲夢。

②許相公 開元十三年，白還獻雲夢故相許圜師家，妻其孫女，遂留居安陸。見年譜。圜師，謚國公，紹次子，相高宗。卒，贈幽州都督，諡曰簡。

③維揚 即揚州也。今江蘇江都縣治。

④落魄 史記注：落魄，志行衰惡之貌也。

⑤洞庭 在今湖南境，爲湖南衆水所聚，我國第一淡水湖也。

⑥禪服 本除服祭名。見禮記。此處禪服作素服解。

⑦雪泣 雪，拭也。泣，淚也。呂氏春秋：吳起雪泣而應之。

⑧東巖子 姓趙名甦，字雲卿，梓州鹽亭人。篤學不仕，善爲縱橫學，著書號長短經。

⑨岷山 即指匡山言。在四川江油縣，西接彰明縣界，亦名大匡山。杜甫贈李白詩所謂「匡山讀書處，頭白好歸來」者是也。說見晏公類要。

⑩廣漢 唐之巴西郡，卽漢之廣漢郡，此蓋取舊名以代時稱。

⑪有道 唐代取士之科名。

⑫蘇公 名頤，字廷碩，開元初與宋璟同當國八年。罷爲禮部尚書。俄檢校益州大都督長史，按察節度劍南諸州。見唐書本傳。

⑬長史 官名。漢時丞相及三公府有長史。唐時各王府及都督皆有之。

⑭專車之骨 國語：昔禹致羣臣於會稽之山，防風氏後至，禹殺而戮之，骨節專車。言其骨之大，可專載一車也。

⑮郡都督 郡謂安陸郡，卽安州。唐時設中都督府一人，故云郡都督。

⑯馬公 不詳。

⑰李京之 不詳。

⑱元丹 似爲複姓。白集中有元丹丘歌，爲白之友人。

⑲唐虞之際…… 見論語泰伯篇。

⑳按劍 漢書：明月之珠，夜光之璧，以暗投

尺於道人莫不按劍相酌者何則無因而至前也。①編貝 漢書目若懸珠齒若編貝注編列次也貝海

中介虫之背殼古入用之為錢。②凝脂 喻膚白也詩膚如凝脂。③玉山 裴楷字叔則風神高邁時

人稱裴叔則如近玉山照映人也。④氣干虹蜺 曹植七啓揮袂則九野生風慷慨則氣干虹蜺。⑤

鄴國 安州為春秋鄴子之國。⑥投杼 昔魯人有與曾子同姓名者殺人入告其母母縱自若頃又一

人告母尚自若也頃又一人告之其母投杼下樓踰牆而走。⑦畏天命…… 昆論語季氏篇。⑧浴蘭

沐芳 楚辭浴蘭湯兮沐芳華。⑨烹鮮之地 猶言鼎鑊也老子治大國若烹小鮮注鮮魚也。⑩投山

竄海 南史便當刊膚翦髮投山竄海。⑪王東海 王承字安期為東海太守有犯夜者為吏所拘承聞

其故答曰從師受書不覺日晚承曰鞭撻齊越以立威名非政化之本使吏送令歸家見書。⑫爭越

聞中卒人苦耕之勞問其友免苦之方友曰其學乎動三十年可免越曰然人將休吾不敢休人將臥吾不

敢臥如是十五年亦足矣乃發憤學此以喻犯夜者之好學也。⑬通人 論衡博覽古今者為通人。⑭

寬防 譽其眷顧也。⑮謝朓詩俯仰流英阿。⑯畏虹貫日 烈士傳荆軻發後太子自相氣見白虹貫日不

傲曰吾事不成矣。⑰易水 源出直隸易縣西山谷中燕太子丹使荆軻刺秦王饒之於易水上酒酣

卿歌曰風蕭蕭兮易水寒壯士去兮不復還。⑱秦海 秦地也古以秦地為陸海故謂之秦海。⑲黃

鶴 楚詩外傳田鶴謂魯哀公曰夫黃鶴一舉千里啄君稻粟君猶黃之以其從來遠也故臣將去君黃鶴

舉矣。⑳魏擢長刺 齊人馮煖客孟嘗君左右以君賤之食以草具煖倚柱彈其劍歌曰長劍歸來乎食無

魚法嘗曰：貪之。比門下之客。取之。復強其飲曰：長。強歸來乎。出無車。孟嘗君曰：爲之。比門下之客。是乘其車。揭其劍。過其友。曰：孟嘗君。客我。見戰國策。

上歐陽內翰書

蘇洵

蘇洵字明允，宋眉山人。年二十七，始發憤爲學。嘉祐間，攜其二子賦，轍至京師。時歐陽修爲翰林學士，上其所著文二十二篇，除校書郎，名動京師。蘇氏文章，遂擅天下。一時學者以其父子俱知名，號洵爲老蘇，與軾、轍所爲文合稱三蘇文集。洵集中上歐陽修書凡三篇，此其第一書也。修字永叔，廬陵人。後以太子少師致仕，自號六一居士。卒，謚文忠。有集一百五十三卷行世。

洵布衣窮居，常竊自歎，以爲天下之人不能皆賢，不能皆不肖，故賢人君子之處於世，合必離，離必合。往者天子方有意於治，而范公在相府，富公爲樞密副使，執事與余公、蔡公爲諫官，尹公馳騁上下，用力於兵革之地。方是之時，天下之人，毛髮絲粟之才，紛紛然而起，合而爲一。而洵也自度其愚魯無用之身，不足以自奮於其間，退而養其心。幸其道之將成，而可以復見於當世之賢人君子。

不幸道未成，而范公、西富公、北富公執事與余公、蔡公分散四出，而尹公亦失勢，奔走於小官，洵時在京師，親見其事，忽忽仰天歎息，以爲斯人之去，而道雖成，不復足以爲榮也。既復自思念：往者君子之進於朝，其始也必有善人焉推之，今也亦必有小人焉間之。今之世無復有善人也，則已矣，如其不然矣，吾何憂焉？姑養其性，使其道大有成而待之，何傷？退而處十年，雖未敢自謂其道有成矣，然浩浩乎其胸中，若與曩者異。而余公適亦有成功於南方，執事與蔡公復相繼登於朝，富公復自外入爲宰相，其勢將復合爲一喜且自賀，以爲道既已粗成，而果將有以發之也。既又反而思其向之所慕望愛悅之而不得見之者，蓋有六人焉；今將往見之矣，而六人者已有范公、尹公二人亡焉，則又爲之潸然出涕，以悲嗚呼！二人者不可復見矣，而所恃以慰此心者，猶有四人也，則又以自解。思其止於四人也，則又汲汲然欲一識其面，以發其心之所欲言。而富公又爲天子之宰相，遠方寒士，未可遽以言通於其前；而余公、蔡公遽者在萬里外，獨執事在朝廷間，而其位差不甚貴，可以叫呼扳援，而聞之以言，而飢寒衰老之病，又痼而留之，使不克自至於執事之庭。夫以慕望愛悅其人心，十年而不得見，而其人已死，如范公、尹公二人者，則四人之中非其勢不可遽以言通者，何可以不能自往而遽已也。

執事之文章，天下之人莫不知之。然竊自以爲洵之知之特深，愈於天下之人。何者？孟子之文，語約而意盡，不爲巉刻斬絕之言，而其鋒不可犯。韓子之文，如長江大河，渾浩流轉，魚龍蛟龍，萬怪惶惑，而抑遏蔽掩，不使自露，而人望見其淵然之光，蒼然之色，亦自畏避不敢迫視。執事之文，紆餘委備，往復曲折，而條達疏暢，無所間斷，氣盡語極，急言竭論，而容與閒易，無艱難勞苦之態。此三者皆斷然自爲一家之文。惟李翱之文，其味黯然而長，其光油然而幽，俯仰揖讓，有執事之態。陸贄之文，遣言措意，切近的當，有執事之實，而執事之才，又自有過人者。蓋執事之文，非孟子、韓子之文，而歐陽子之文也。夫樂道入之善，而不爲諂者，以其人誠足以當之也。彼不知者，則以爲譽人以求其悅己也。夫譽人以求其悅己，洵亦不爲也。而其所以道執事光明盛大之德，而不自知止者，亦欲執事之知其知我也。

雖然執事之名滿於天下，雖不見其文而固已知有歐陽子矣。而洵也不幸墮在草野泥塗之中，而其知道之心，又近而粗成，欲徒手奉咫尺之書，自託於執事，將使執事何從而知之，何從而信之哉。洵少年不學，生二十五歲始知讀書，從士君子游。年既晚，而又不遂刻意厲行，以古人自期，而視與己同列者，皆不勝己，則遂以爲可矣。其後困益甚，然後取古人之文而讀之，始覺其出言用意，與

已大興。時復內顧，自思其才，則又似夫不遂止於是而已者。由是盡燒其曩時所爲文數百篇，取論語、孟子、韓子及其他聖人賢人之文，而兀然端坐，終日以讀之者七八年矣。方其始也，入其中而惶然，博觀於其外而駭然以驚。及其久也，讀之益精，而其胸中豁然以明，若人之言固當然者。然猶未敢自出其言也。時既久，胸中之言日益多，不能自制，試出而書之，已而再三讀之，渾渾乎覺其來之易矣。然猶未敢以爲是也。近所爲洪範論、史論凡七篇，執事觀其如何。噫嘻！區區而自言，不知者將又以爲自譽以求人之知己也。惟執事思其十年之心如是之不偶然也而察之。

○布衣 洵未登第，無爵位，故云。 ○范公 名仲淹，字希文，吳縣人。祥符進士，累進參知政事。卒，謚文正。

爲秀才時，以天下爲己任，嘗言先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。有文集。 ○富公 名弼，字彥國，河南人。至和中，與文彥博並相。天下稱富文。卒，謚文忠。

○余公 名靖，字安道，曲江人。少以文學稱。天聖進士。官至工部尚書。卒，謚襄。著有武溪集。 ○蔡公 名襄，字君謨，仙遊人。天聖進士。累知泉州，建洛陽橋，長三百六十丈。後以端明殿學士移守杭州。善書，詩文清澹粹美，有文集。 ○尹公 名洙，字師魯，河南人。天聖進士。官至起居舍人。備爲古文，簡而有法。世稱河南先生。有河南集。

○范公西 仲淹出鎮延安，故云西。 ○富公北 弼使契丹，契丹在中國之北。 ○閻 離陌也。 ○浩然 流涕貌。詩：瞻焉顧之，潸然出涕。

○差 略也。 ○坂 同攀。 ○孟子 名軻，字子輿，戰國鄒人。著孟子七篇。 ○靈蟻刻斬絕 時屬之。

○差 略也。 ○坂 同攀。 ○孟子 名軻，字子輿，戰國鄒人。著孟子七篇。 ○靈蟻刻斬絕 時屬之。

統。①韓子 名愈，字退之，唐南陽人。詩名之古文大家。②淮浩流轉 狀其水勢之疾且長也。③李
籍 字習之，唐趙郡人。韓愈之姪婿，以文章見推當時。④陸贄 字敬輿，唐盧山人。在寺六籍進士。累官
中書侍郎同平章事。其文以奏議著名。卒，諡宣公。著有翰苑集。⑤爬 八尺曰爬。⑥洪範 論官篇名。
贊了被天地之大法陳於武王者也。

上蘇子瞻書

黃庭堅

黃庭堅字魯直，號涪翁，宋洪州分寧人。幼穎悟，工爲文章。遊蘇軾之門，與秦觀、張耒、晁補之稱
蘇門四學士。尤長於詩，與軾並稱。黃爲後來江西詩派所祖。此書爲蘇黃訂交之始，頗詳抑慕
之意，然本不自卑也。軾字子瞻，眉州眉山人，自號東坡居士。弱冠通經史，爲文清婉，尤善雜劇。領
世舉制科。累官翰林學士。以言事不合，由兵部尚書貶惠州。後卒於常州。諡文忠。庭堅嘗舉
進士。官至起居舍人，因事貶涪州。我州。後終於涪州。自號山谷道人，有山谷集。蘇子世。

聲處少且賤，又不肖，無一可以事君子。故常望見眉宇於衆人之中，而終不可得。使令於前，

伏惟閣下學問文章，度越前輩，大雅愷悌，約博後來，立朝以直言見排，退補郡，輒上課最，可謂聲實相當，內外稱職。凡此數者，在人爲難兼，而閣下所蘊，海涵地負，特所見於一州一國者耳。惟閣下之淵源如此，而晚學之士，不願親炙，光烈以增益其所不能，則非人之情也。使有之，彼非用心於富貴榮辱，顧日暮計功，道不同不相爲謀，則淺漏自是，已無好學之志，詎識予旣已知之者耳。

庭堅天幸，早有聞於父兄師友，已立乎二累之外。然獨未嘗得望廡幕下，則以齒少且賤，又不肖耳。知學以來，又爲祿仕所縻，聞閣下之風，樂承教而未得者也。今日竊食於魏，會閣下開幕府在彭門，傳音相聞。閣下又不以未嘗及門，過譽斗筭，使有黃鐘大呂之重。蓋心親則千里晤對，情異則連屋不相往來，是理之必然者也。故敢坐通書於下執事。

夫以少事長，士交於大夫，不肖承賢，禮故有數，似不當如此恭謹。古之賢者，有以國士期人，略去勢位，許通草書，故竊取焉。非閣下之愷悌素處，何特不可，直不敢也。仰冀觀察，故又作古風二章，賦諸從者。詩云：「我思古人，實獲我心。」心之所期，一可爲知者道，難爲俗人言。一不得於今人，故求之古人中耳。與我并時而能獲我心，思見之心，宜如何哉！詩云：「旣見君子，我心寫兮。」今則未見

而寫我心矣

氣候暄冷失宜不審何如伏祈爲道自重

○愷悌 亦作豈弟樂易也。詩豈弟君子。

○約博 論語博我以文約我以禮。

○課最 考課爲上等

也。○海涵地負 言如海之涵容地之負載。

○親炙 親近而薰炙之也。孟子而况於親炙之者乎！

○訕訕 自足其智不嗜善言之貌。孟子訕訕之聲音顏色拒人於千里之外。

○二累 論衡凡人操行

不能慎擇友友同心恩篤異心疏薄疏薄怨恨毀傷其行一累也。人才高下不能鈞同同時並進高者得榮

下者慚。毀傷其行二累也。人之交游不能常歡歡則相親忿則疏遠疏遠怨恨毀傷其行三累也。庭堅蓋

取二累爲言耳。○版 踐也。○魏 郡名在今河南安陽縣。

○彭門 謂彭城即今江蘇銅山縣治。

○斗筭 小器也。論語斗筭之人何足算也。此用爲自謙之詞。

○黃鐘大呂 黃鐘爲律之首大呂爲

呂之首。謂推樂也。○國士 一國人所共推之士也。漢蕭何嘗稱韓信爲國士無雙。○我思古人……

詩邶風綠衣篇中句。○可爲知者…… 見司馬遷報任少卿書。○既見君子…… 詩國風中句。

○嗔 酸也。

答黃魯直書

蘇軾

蘇軾字子瞻，宋眉州眉山人。工古文，師韓愈。詩詞尤勝。隨父洵遊東師，舉制科，對策入等。王安石行新法，軾請外，通判杭州。復徙徐州。時黃魯直予以書，軾作此答之。爲蘇黃二人訂交之始。軾居以本字，獄遭誣，幾死于獄，安置黃州。累官翰林承旨，出知杭州。復因事貶澠州。赦還，卒。諡曰文忠。軾居黃州時，築室東坡，因自號東坡居士。有東坡集。魯直名庭堅，號涪翁，分派人。工爲詩文，辭名與軾並，稱蘇黃。羣進士。累官起居舍人，貶涪州戎州。終于宜州。嘗遊靈隱山谷寺，石牛澗，愛其泉石之勝，遂自號山谷道人。有山谷集傳于世。

軾頓首再拜魯直教授長官足下

軾始見足下詩文於孫莘老之坐上，竊然異之，以爲非今世之人也。莘老言：『此人人知之者尙少，子可稱揚其名。』軾笑曰：『此人如精金美玉，不卽人而人卽之，將逃名而不可得，何以我稱揚爲一然？觀其文以求其爲人，必輕外物而自重者，今之君子莫能用也。』

其後遇李公擇於濟南，則見足下之詩文愈多，而得其爲人益詳。意其超逸絕塵，獨立萬物之表，馭風騎氣，以與造物者遊。非獨今世之君子所不能用，雖如軾之放浪自棄，與世鬪諒者，亦莫得而友也。

今者學書詞累幅，執禮恭甚，如見所畏者，何哉？軾方以此求交於足下，而懼其不可得，豈意得此於足下乎！喜愧之懷，殆不可勝。然自入夏以來，家人輩更臥病，忽忽至今，裁答甚緩，想未深訝也。古風二首，託物引類，真得古詩人之風。而軾非其人也。聊復次韻，以爲一笑。

秋暑不容起，居何如？末由會見，萬萬以時自重！

- ①孫莘老 名冕，高郵人。官至龍圖閣學士，爲王安石所逐。安石退居鍾山，覺扁舟訪之。及其卒，作文以誄。
- ②岑然 驚動之貌。③李公擇 名常，建昌人。少與兄弟彥讀書廬山白石僧舍。既及第，留所抄書萬卷於室中，名曰李氏山房。軾常爲作記。後官至兵部尙書。④濟南 地名。今山東歷城縣治。⑤馭風騎 氣 謂意氣豪邁奔放，不與世俗相同。⑥累幅 猶連幅也。⑦古風 古體詩謂之古風。⑧聊 且也。⑨次韻 步其原韻而次之也。⑩末由 無從也。

答黃庭堅書

蘇轍

蘇轍字子由，宋眉山人。爲人沈靜簡潔，文則汪洋澹泊，與父洵兄軾並稱三蘇。舉制科，累官翰林學士門下侍郎。元豐初，會譴監筠州酒稅，假部刺史府以居，卻草之東爲軒，植杉二本，竹百个。

爲宴息之所，自號東軒長老。作東軒記。庭堅致書於其時，書中有「勝樂」等語。庭堅字魯直，寧人。舉進士。詩文爲轍兄賦所賞，數爲獨立萬物之表。爲蘇門四學士之一。官至涪州別駕。坐謫宜州。轍有樂城集，庭堅有山谷集，並行於世。

轍之不肖，何足以求交於魯直？然家兄子瞻，魯直往還甚久，轍與魯直舅氏公擇相知不疎，讀君之文，誦其詩，願一見書久矣。性拙且懶，終不能奉咫尺之書，致慙懃於左右，乃使魯直以書先之，其爲愧恨可量也。自庚乘以來，頽然自放，頑鄙愈甚，見者往往嗤笑，而魯直猶有以取之。觀魯直之書，所以見愛者，與轍之愛魯直無異也。然則書之先後，不君則我，未足以爲恨也。

比聞魯直吏事之餘，獨居而蔬食，陶然自得。蓋古之君子，不用於世，必寄於物以自遣。阮籍以酒稽康以琴，阮無酒，嵇無琴，則其食草木而友麋鹿，有不安者矣。獨顏氏子飲水啜菽，居於陋巷，無假於外，而不改其樂，此孔子所以歎其不可及也。今魯直目不求色，口不求味，此其中所有過人遠矣，而猶以問人，何也？聞魯直喜與禪僧語，蓋聊以是探其有無耶？

漸寒，比日起居甚安，惟以時自重。

○子瞻 轍兄賦之字，即東坡居士也。

○公擇 李常之字，常建昌人。少讀書廬山白石僧舍。皇祐進士。

官至兵部尚書。③頽然不振之貌。④阮籍字嗣宗，三國魏尉氏人，個個不羈，嗜酒放蕩，才藻絕倫，尤好《莊》。官至步兵校尉，人稱阮步兵。⑤嵇康字叔夜，三國魏譙國人，拜中散大夫，不就。常彈琴以自樂。后爲司馬昭所害。⑥顏氏子……論語：賢哉，回也！一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回不改其樂。賢哉，回也！回，顏淵之名，孔子弟子。⑦禪僧，禪靜也。佛教以清靜爲宗，故稱禪。僧爲佛教徒出家者之通稱，尊稱之曰禪師。

上管使君書

周紫芝

周紫芝生平無考。管使君疑卽管師仁。使君尊稱太守之辭也。師仁字元善，宋隴泉人。熙寧進士。知建昌軍，有善政。累遷工部侍郎。知定州，修邊備，一日舉粟十萬。召爲吏部尚書，同知樞密院事，才兩月，以病免。

某爲兒童時，粗知人事。當紹聖元符間，學法未行於天下，州縣之士，無守令請謁之禁。每郡太守縣大夫受命於朝，來牧斯民，稅驂之日，旣見吏民，將爲朝廷宣示德意，訪民疾苦，猶未遑暇，而章布之士，諷說之徒，飾小說，懷謾刺，相率造門者，戶外之屨已滿。典謁者執謁以白刺史，縣令刺史縣令

僎介以使之進。客入，與之坐而命問焉。曰：「子爲誰氏？」曰：「某氏。」曰：「子居何里？」曰：「某里。」刺史縣令方簿書發委，吏雁行立以俟。暑，客勢不得久居，退，則主人爲降賓階，辭曰：「吏束於文具，迫於期會，恐不得以此以見。」客唯唯而退。謁者油然而來，受者漫然而與。其交也不能僅誌其面目，若與路人偶語而退。此何禮也哉。

某嘗持是說以問鄉先生。鄉先生曰：「童子何知，而妄論長者乎？人固不可以無上下之交。使公卿大夫，不當求延見多士爲禮，則干旄、緇衣之詩，不作於鄭、衛可也。使韋布之士，不當求賢達之士而事之，則孔子何以言「居是邦，事其大夫之賢者」？某應之曰：「干旄、緇衣，好賢樂善之詩也。賢者之所在，則就而與之見，或出而在郊，或適子之館，其爲禮甚重。爲其賢也，爲其有善道也，故屈己而不以爲辱，盡禮而不以爲勞。今士不待聘而往見，未嘗有善道而自售其身。賢者之來則可也，而醫者卜者往焉，屠者沽者往焉，假儒之衣，託儒之名，粉墨揉雜而不辨，駑驥同廐而不分，其異於干旄、緇衣之詩遠矣。孔子所謂「事其大夫之賢者」，亦爲其賢也，爲其有德也，故往拜其門，而數以盡其禮，交以示其情。今士不問其人之賢不肖，而概見之，狀如有司舉行事例，安而行之，以爲分所當然。故位高則禮愈嚴，貌尊則辭愈屈，逡巡而嚅囁而言，不知其身紆紱，而行等市人。或以小人

而棄君子之器也。又安在其爲大夫之賢乎？鄉先生怒而不敢言。

某又嘗以是語語客。客曰：『人固不可以一概量。天下士大夫固不當以士無賢者而不爲加禮。士亦不當以有位之不賢而絕之也。今太守管公聰明而有謀，倜儻而能斷，仁以愛人而不擾，恭以接下而不忽，事無小大，裁決如流。暇則率其賓僚，飛觴飲醇，賦詩投壺，燕豆^{十五}差差，笑言衍衍，與斯民同其樂，而未嘗獨樂其樂也。烏旗旣張，浮騶在流，會天大雨，公遣祝者造神之祠而告之曰：『太守將以詰朝會僚屬於某地，而天且大雨，是用有禱於神。』明日雨乃止，天開日出，皎無微雲。邦人瞻之，咸曰：『神與公期，果然。』且爲之語曰：『雨不愁，公出遊，一如是者數四，而神不以爲瀆也。今大丞相^{或曰}白公^{或曰}之宗師，而朝廷之賢相也。白公於人物極慎許可，而公於丞相爲子壻，則其爲賢又可知矣。』其往拜之乎？』曰：『諾。』

某去年在郡下時，閣下方得州，未有東下之期。鄉里故人皆舉酒相賀，以吾州得賢牧而未敢有請謁者。今幸得齒於比屋之民，以受約束而被厚賜，此不可以不見。今旣後時矣，伏惟閣下亮而進之，幸甚。不宣。

○紹聖元符 均宋哲宗年號。 ○牧 本爲官名。禮記九州之長，入於天子之圖曰牧。故相沿稱郡太守。

曰牧。此處作動詞用。⑤稅駮 稅解也。駮，車駕也。此以喻到任之日，與下車同意。⑥章布 謂章帶布衣，喻粗漏也。⑦諷 不用正言，托辭以感人也。⑧飾小說 莊子：飾小說以干縣令。此小說乃指瑣碎之說，與今之詩歌、戲劇並稱之小說不同。⑨諷刺 虛偽之名刺也。⑩典調者 守門之人。⑪油然而衆多貌。⑫漫然 無心貌。⑬干旄 繡衣，均詩篇名。詩序：干旄，美好善也。衛文公臣子多好善，賢者樂告以美道也。又，繡衣，美武公也。父子並爲周司徒，善於其職，國人宜之，故美其德，以明有國善善之功焉。⑭鄭衛 二國名。按詩，繡衣屬鄭風，干旄屬鄘風。⑮駑驥 駑，劣馬；驥，良馬。⑯投壺 古賓主燕飲時相與娛樂之事。禮記有投壺篇。⑰燕豆 豆，古食器。燕豆，高底不齊也。⑱衍衍 蔓延不絕之意。⑲鳥旗 行軍所建之旗，以進士卒者。周禮：鳥隼爲旗。⑳白公 疑卽白時中。時中字蒙亨，潯春人。政和中，拜尙書左丞，中書門下侍郎。

與郭仲翔書

吳保安

吳保安字永固，魏州人。睿宗時，李蒙爲姚州都督，討姚崧靈。時保安適羅義安尉，以郭仲翔荐，蒙書記。未赴，而蒙與蠻戰敗沒，仲翔被執。蠻人責千練爲贖。保安留魏州，居貨十年，得贖七百，又求助於鄆督楊安居，始得仲翔以歸。及保安以彭山丞害死，仲翔爲嵐州刺史，贖其骨，歸葬魏州。

又迎其子爲娶，而讓以官。明人會演其事爲通俗短篇小說。

幸共鄉里，籍甚風猷。雖曠不展拜，而心常慕仰。吾子國相猶子，幕府碩才，果以良能而受委寄。李將軍兼文兼武，受命專征，親統大兵，將平小寇。以將軍英勇，兼足下才能，師之克殄，功在旦夕。

保安幼而嗜學，長而專經，才乏兼人，官從一尉，僻在劍外地，邇蠻陬，鄉國數千，關河阻隔。況此官已滿，後任難期。以保安之不才，厄選曹之格限，更思微祿，豈有望焉！將歸老邱園，轉死溝壑。

側聞吾子急人之憂，不遺鄉曲之情，忽垂特達之眷，使保安得執鞭弭，以奉周旋。錄及細微，薄落功效。承茲凱入，得預末班，是吾子邱山之恩，卽保安銘鏤之日。非敢望也，願爲圖之，唯照其款誠，而寬其造次！

專策驚蹇，以望招攜！

○國相猶子

仲翔爲宰相元振之姪。

○殄 滅也。

○一尉 謂爲義安尉也。尉，縣佐貳。

○弭 角

弓也。又，弓末曰弭。左傳：執鞭弭以相周旋。

○銘鏤 銘心鏤骨，言不忘其恩也。

○造次 急遽苟且也。

與吳保安書

郭仲翔

郭仲翔名不詳，魏州人。宰相元振之從子。李蒙爲姚州都督，表仲翔爲判官。時鄉人吳保安遷罷義安尉，仲翔荐掌書記。未赴，而蒙與蠻戰敗沒，仲翔被執。保安贖之以歸。後爲嵐州刺史。仲翔感保安之義，迎其子爲娶，而讓以官。觀來往二書，二人初未謀面。保安因仲翔一荐之恩，遂不避艱難，積資贖之於厄。仲翔亦能以官相讓，不負良友。此等行爲，可動金石。

永固無恙。

頃辱書未報，值大軍已發，深入賊庭。果逢撓敗，李公戰沒，吾爲囚俘。假息偷生，天涯地角。願身世已矣，念鄉國皆然。才謝鍾儀，居然受繫；身非箕子，日見爲奴。海畔牧羊，有類於蘇武；宮中射雁，寧期於李陵。吾自陷蠻夷，備嘗艱苦，肌膚毀剔，血淚滿池。生入至艱，吾身盡受。以中華世族，爲絕域窮囚。日居月諸，暑退寒襲。思老親於舊國，望松楸於先塋。忽忽發狂，臆臆流慟，不知涕之無從。行路見吾，猶爲傷愍。

吾與水固，雖未披款，而鄉里先達，風味相親。想觀光儀，不離夢寐。昨蒙枉問，承間僕言。李公素知
足下才名，賤詩爲管記。大軍去遠，足下來遲。乃足下自後於戎行，非僕遺於鄉曲也。足下門傳餘慶，
天祐稽善。果期不入，而身名並空。向若早事麾下，同參幕府，則絕域之人，與僕何異。

吾今在厄，力屈計窮，而蠻俗沒留，許親族往贖。以吾國相之姪，不同衆人，仍苦相邀，求絹十匹。此
信通關，仍望下懸。願足下早附白書，報吾伯父，宜以時到，得贖吾還。使亡魂復歸，死骨更肉，惟望足
下耳。今日之事，詭不勝辭。若吾伯父已去廟堂，難可諮啓。卽願足下親脫石父，解夷吾之勝，往贖華
元，類宋人之事。濟物之道，毒人猶難。以足下道義素高，名節特著，故有斯請，而不生疑。若足下不見
哀矜，猥同流俗，則僕生爲俘囚之豎，死爲蠻夷之鬼耳，更何望哉！

已矣。君無落。書集

干

① 實然 深遠貌。

② 鐘儀

楚人名。左傳：南冠而縶者誰也？曰：楚人鐘儀是也。

③ 箕子 殷之太師，諫

紂被囚，佯狂爲奴。武王滅殷，箕子率五千人，避之朝鮮而君之。

④ 蘇武

漢蘇武使匈奴，單于欲降之，武

不從，驅之牧羊北海上，十九年始歸。

⑤ 李陵

字子卿，漢人，伐匈奴，力竭而降，後終於匈奴。射雁保蘇武

事。漢書：常惠教使者言：天子射上林中，得雁，足有係帛書，言武等在某澤中。此言斯事，僅能望之。蘇武，非可

望之李陵。④檟。木名。即檟材。木之美者。古人以之植於塋上。⑤石父。史記。越石父。賢。在縲絏中。晏子出。適之。遂解左。驅之。此云夷吾。殆誤記。⑥華元。見左傳。華元質於楚。宋人往贖之。歸。⑦落。猶忘也。

與李尙書書

于邵

于邵字相門。唐蘭州人。天寶末。進士。補崇文館校書郎。出爲巴道二州刺史。平獫狁之亂。後以諫議大夫知制誥。輟廷大典。冊必出其手。德宗時。爲太子賓客。貶江州別駕。卒。李尙書不詳其人。尙書官名也。

某頓首尙書媿夫閣下

伏惟秀出天枝。挺生王國。十年分闢。八座居榮。善譽嘉聲。聞於四海。幸甚。幸甚。某忝接末姻。早承餘晷。南秦旅寄。特奉周旋。西掖宦遊。叨聯清切。高山景行。何日忘之。

去年出守江華。未遑進路。恨當時議。且復拘留。滿室遺孤。立錐無地。朝求暮乞。日往月來。外愧親

朋，內衝骨肉。屏居陋巷，不堪其憂。惟此絕糧，已復旬日。古人併食，今實當之。

側聞媵夫入朝，先以貧賤爲意，頌聲載路，誰不歸心。某於油陽之間，獲空閑數頃之地，誓將作勞，以望秋登。所乏耕牛，備質無計。倘或哀此窘迫，許以後圖，解倒懸之憂，廣開急之路。以德報怨，先君格言，區區之心，竊慕此耳。輒肆干觸，昧於是非，懲諸當情，豈敢逃責！

痼疾暴發，末由道問，謹使家人投刺，不宣。某再拜。

- ①八座。通典：漢以六曹尚書并一令一僕射爲八座。魏以五曹一令二僕射爲八座。隋唐以左右僕射六尚書爲八座。②南秦。秦之南境，漢中地也。③西掖。謂中書也。亦可解作宮闕旁舍。④高山。景行詩：高山仰止，景行行止。⑤江華。縣名。故治在今湖南江華縣東南。⑥立錐。史記：秦滅六國後，使無立錐之地。錐末至微，并立錐之地而亦無之，甚言其貧弱也。⑦池陽。古縣名。漢後魏廢。故城在今陝西涇陽縣西北。⑧登。成熟也。⑨痼疾。久病曰痼。痼疾，猶舊疾也。⑩刺。書姓名於柬也。今人用名片亦曰名刺。

與蕭儉書

柳宗元

柳宗元字子厚，唐河東人。少精敏，爲文卓偉。及長，以古文名於時，與韓愈並稱韓柳。擢進士第，中博學鴻詞科，授_補監察御史。與王叔文有交誼，叔文敗，坐黨貶永州司馬。永州風土異於中州，宗元居其地，頗感疾苦。其欲去之之心，在彼與友人書中常見之，此書其一也。蕭儵字思謙，其人生平不可考。時官翰林，故宗元托其就近進言，然無效。元和十年，徙柳州，竟卒於其地。其友觀察使裴行立爲營護其喪及妻子歸京師。有文集四十卷，世稱柳柳州。

思謙兄足下

昨祁縣王師範過永州，爲僕言得_左司書道思謙。嗟然有當官之心，乃誠助太平者也。僕聞之，竊甚然。徵王生之說，僕豈不素知耶！所喜者耳與心叶，果於不謬焉爾。

僕不幸，勸者進嘗艱難不安之勢，平居閉門，口舌無數。況又有久與游者，乃岌岌而操其間。其求進而退者，皆聚爲仇怨，造作紛紜，蔓延益肆，非的然昭晰，自斷於內，則孰能了僕於冥冥之間哉。然僕當時年三十三，甚少，自御史裏行得禮部員外郎，超取顯美，欲免世之求進者怪怒妬嫉，其可得乎！凡人皆欲自遂，僕先得顯處，才不能踰同列，聲不能壓當世，世之怒僕，宜也。

與罪人交十年，官又以是進，辱在附會。聖朝宏大，貶黜甚薄，不能饗衆人之怒，謗語傳於羣輩。

嗽，漸成怪民。飾智求仕者，更習僕以悅讎人之心，日爲新奇，務相喜可，自以速援引之路。而僕輩坐
筮困辱，萬難橫生，不知其端。伏自思念，過大恩甚，乃以致此。

悲！夫人人生少得六七十者，今已三十七矣。長來覺日月益促，歲歲更甚，大都不過數年寒暑，則無
此身矣。是非榮辱，又何足道！云云不已，祇益爲罪。兄知之，勿爲他人言也。

居蠻夷中久，慣習炎毒，昏聩重腦，意以爲常。忽遇北風晨起，薄寒中體，則肌革慘慄，毛髮蕭條。瞿
然注視，恍以爲異。候意緒殆非中國人。楚越間聲音特異，鳩舌啾譟，今聽之怡然不怪，已更爲類
矣。家生小童，皆自然曉曉，晝夜滿耳。聞北人言，則啼呼走匿，雖病夫亦怛然駭之。出門見適州闕市
井者，其十有八九，杖而後與。自料居此，尙復幾何。豈可更不知止，言說長短，重爲一世非笑哉！
曷困卦，至「有言不信，尚口乃窮也。」往復益喜，曰：嗟乎！余雖家置一驢，以自稱道，詬益甚耳。用是
更樂瘖默，思與木石爲徒，不復致意。

今天子興教化，定邪正，海內皆欣欣怡愉。而僕與四五子者，獨淪陷如此，豈非命歟！命乃天也，非
云云者所制，余又何恨？獨喜思謙之徒，遭時言道。道之行，物得其利，僕誠有罪，然豈不在一物之數
耶？身被之，目覩之，足矣。何必攘袂用力，而矜自我出耶？果矜之，又非道也。事誠如此，然居理平之世，

終身爲頑人之類，猶有少恥，未能盡忘。倘因賊平慶賞之際，得以見白，使受天澤餘潤，雖朽枿敗腐，不能生植，猶足蒸出芝菌，以爲瑞物。一釋磨鋼，移敷縣之地，則世必凶罪稍解矣。然後收召魂魄，賈土一廬，爲耕^{十五}。朝夕歌詠，使成文章，庶木鐸者采取^{十六}，獻之法宮，增聖唐大雅之什。雖不得位，亦不虛爲太平之人矣。此在望外，然終欲爲兄一言焉。宗元再拜。

① 鄆縣 今河南鄆陽縣。 ② 永州 今湖南零陵縣。 ③ 蹇然 不覺艱難之意。 ④ 龜軋 不安貌。

⑤ 的然 明晰貌。 ⑥ 罪人 指王叔文等。 ⑦ 區區嗷嗷 蒙聲嘈雜也。 ⑧ 昏託 目不明也。 ⑨ 重

腫 足腫也。南方卑溼，易致重腫之疾。 ⑩ 鳩舌 鳩，鳥名，伯勞也。孟子：南蠻鳩舌之人。 ⑪ 啤譟 啤音

湲，兼口貌。譟，呼聲也。 ⑫ 噉噉 噉聲也。 ⑬ 播 音陰，啞也。 ⑭ 枿 音享，伐木餘也。 ⑮ 廬 舍也。

⑯ 夫之居曰廬。 ⑰ 毗 同毗。 ⑱ 木鐸 大鈴也，金口木舌。古以木鐸宣教，故謂人之持教化者曰可

鐸。 ⑲ 法宮 謂朝廷也。

與權德輿書

崔造

崔造字玄宰，唐深州安平人。永泰中，與韓會、盧東美、張正則三人，善自謂有玉佐才時號四變。貞元中，以給事中同中書門下平章事。未幾，罷爲太子右庶子，以憂卒。權德輿字載之，唐天

水洛陽人。德宗時，知制誥。元和，中，同平章事。有文集。

造曰：僕嘗以道喪日久，罕見君子。聞者奉賂，得開循上之方，體仁之度，言發理契，心朗目明，涉道之誠，若乘川而得舟楫，其慰盛也。寤寐自贊。

竊思前賢心感之重，義叶之固，或約之以朋友，或申之以婚姻，聚之以望聞，悅之以宴好，俾一日之合，爲累世之歡。裔嗣承流，清風自遠，克成貞素之業，永稱道德之門。卽穎川荀陳，蓋其事也。

僕不揆鄙固，景行行之。早年嘗與二三情友，約誠同此，世物多故，忘爲事誓，存沒有聞，通塞殊尚。今中年已及，此心猶阻，永懷愧歎，忱怍加厲。幸以罪廢，貶秩向終，法尚放還，歸齒田里。追懼前失，澡勵慙衷，咨諭弟兄，導率妻子，甘與時絕，永安邱樊。

息女二人，姿性及義，以靜約爲尚，以琴書爲適，庶可以承君子之好，備有道之室。長女先約，故司徒元子宏農楊宏徽。幼女未笄，願繼德嗣。北歸之日，敬俟嘉命。

夫人之生，母道之動也。動而能靜，是謂返本。僕婚嫁既畢，退身巖阿，靜以營神，虛以順命。與骨肉

網成蹈道爲初還復之中庶乎返本未審足下以爲何如

遠布所懷，跋聞雅論，造頓首。

①聞者 聞，去聲，得聞也。

②潁川荀陳

荀淑，陳實，皆漢潁川人。淑字季和，桓帝時，補郎陵侯相。子八人，

並有才名，時人謂之八龍。實字仲弓，桓帝時爲太丘長。子紀，字元方，謀字季方，並著高名，世號三君。③景

行行之 詩：高山仰之，景行行之。景，高也。

④貶秩 謂謫官也。

⑤邱樊 邱墓，蕪籬也。猶言鄉里。

元子 長子也。⑥宏農 郡名。⑦并 所以安髮固冠者。禮記：女子十有五年而笄。猶男子之冠禮，故

謂成年將許嫁者曰笄。

與陳給事書

白居易

白居易字樂天，唐下邳人。幼工文章，未冠，調顯克，克曰：「吾謂斯文絕，今復得子矣。」既獲鄉

賢，乃進京應進士試。此其應試前上陳京書也。京字慶復，德宗時爲太常博士，擢左補闕，與趙需

等共勸盧杞，帝謂有宰相才，將用之。會病狂易，遷給事中。當時頗有精駭之譽。居易後官左拾遺，

母死被誣，貶江州司馬。會昌中，以刑部尚書致仕。居香山，與僧人結香火社，自稱香山居士。其詩

老嫗能解與元稹並稱元白，與劉禹錫並稱劉白，又與韓愈並稱韓白，有長慶集傳世。

正月日，鄉貢進士白居易謹遣家僮奉書獻於給事閣下。

伏以給事門屏間，請謁者如林，獻書者如雲，多則多矣，然聽其辭，一辭也，觀其意，一意也，何者？率不過有望於吹噓剪拂耳。居易則不然，今所以不請謁而奉書者，但欲實所誠，質所疑而已，非如衆士有求於吹噓剪拂者，給事獨不憐爲之少留意乎？

大凡自號爲進士者，無賢不肖，皆欲求一第，成一名，非居易之獨慕耳。既慕之，所以切不自揆，嘗勤苦學文，迨今十年，始獲一貢。每見進士之中，有一舉而中第者，則欲勉狂簡而進焉；又見有十舉而不第者，則欲引爲鈍而退焉。進退之宜，固昭昭矣。而遇者自惑於取舍，何哉？夫蘊奇挺之才，亦不自保其必勝，而一上得第者，非他也是，是主司之明也。抱瑣細之才，亦不自知其妄動，而十上下第者，亦非他也是，是主司之明也。豈非知人易而自知難耶？

伏以給事，天下文宗，當代精鑒，故不揆淺陋，敢布腹心。居易鄙人也，上無朝廷附屬之援，次無鄉曲吹噓之譽。然則孰爲而來哉？蓋所仗者文章耳，所望者主司至公耳。今禮部高侍郎爲主司，則至公矣；而居易之文章，可進也，可退也，竊不自知之。欲以進退之疑，取決於給事，給事其能捨之乎？

居易聞神者靈龜者無常心苟叩之者不以誠則已若以誠叩之必以信告之無貴賤無大小而不之應也今執事鑒如水鏡言爲著龜邦家大事咸取決於給事豈獨遺其微小平謹獻雜文二十首詩一百首伏願俯察惻誠不遺賤小退公之暇賜精鑒之一加焉可與進也乞諸一言小子則磨鉛策蹇駢力於進取矣不可進也亦乞諸一言小子則息機斂迹甘心於退藏矣進退之心交爭於胸中者有日矣幸一言以蔽之!

旬日之間敢行報命庶穢聽覽若奪氣魄魄之爲者不宜居易謹再拜。

- 鄉貢 唐取士之法由州縣舉選不由學館者曰鄉貢見唐書選舉志。
- 吹噓 爲人游揚也。
- 剪拂 同上。
- 揆 度也量也。
- 獲一貢 謂中鄉舉也。
- 狂簡 志大而疏略於事也。論語吾黨之小子狂簡。
- 驚鈍 驚最下之馬也。驚鈍言才劣也。
- 趣 同趨。
- 神著靈龜 著草名。著與輶古
- 人用占休咎。
- 惻誠 誠懇也。
- 退公 公事完畢之後。
- 蹇 驚馬也。此自謙才薄之詞。
- 駢 並也。
- 機 心也。
- 佇 立待也。

上文潞公書

蘇軾

蘇軾字子瞻，宋眉州眉山人。工詩詞古文，雄豪如其爲人。中禮部試，對策入三等。以忤王安石，出通判杭州，徙知湖州。御史舒亶、李定等極其表語，並謀奪所爲詩以爲訕謗，赴台獄。觀書中所寫抄家一說，當日情勢之緊張可見也。獄久不決，神宗憐之，安置黃州團練副使。驚弓之鳥，是時不得不以多作文字爲戒矣。築室東坡，因自號東坡居士。元祐中，累官翰林承旨，端明殿學士，出知杭州、饒州，終于常州。諡文忠。文潞公名彥博，字寬夫，介休人。第進士，累仕四朝，出將入相五十餘年。以太師致仕，封潞國公。居洛陽，與富弼、司馬光等圖形妙覺精舍，謂之書英會。卒，諡忠烈。

軾再拜。孟夏漸熱，恭惟留守太尉執事台候萬福。承以元功正位兵府，備物典冊，首冠三公。雖會孫之遇，絕口不言，而金縢之書，因事自顯。真古今之異事，聖朝之光華也。

有自京師來，轉示所賜書教一通，行草爛然，使破飯敵，帝復增九鼎之重。軾始得罪，倉皇出獄，死生未分，六親不相保。然私心所念，不暇及他。但願平生所存名義至重，不知今日所犯，爲已見絕於聖賢，不得復爲君子乎？抑雖有罪，不可赦，而猶可改也。伏念五六日，至於旬時，終莫能決。輒復強顏忍恥，飾鄙陋之詞，道曠昔之眷，以下於左右。遽辱還答，恩禮有加。豈非察其無他，而恕其不及，亦如襄天子所以貸而不殺之意乎？伏請涵然，知其不肯之軀，未死之閒，猶可以洗濯磨治，復入於道。德

之場追申徒而謝子產也。

軾始就逮赴獄，有一子十一稍長，徒步相隨。其餘守舍，皆婦女幼稚。至宿州，御史符十三下就家取文書。州郡望風，遣吏發卒，圍船搜取，老幼幾怖死。既去，婦女十四悲罵曰：「是好著書書成何所得，而怖我如此！」悉取燒之。此事定，重復尋理，亡亡其七八矣。

到黃州，無所用心，輒復覃思於易論語。端居深念，若有所得。遂因先子十五之學，作易傳九卷。又自以十六意作論語說五卷，窮苦多難，壽命不可期，恐此書一旦復淪沒不傳，意欲寫數本留人間。念新以文字得罪，人必以爲凶衰不祥之書，莫肯收藏。又自非一代偉人，不足託以必傳者，莫若獻之明公。而易傳文多，未有方裝寫，獨致論語說五卷。公退閒暇，一爲讀之，就使無取，亦足見其窮不忘道，老而能學也。

軾在徐州時，見蕃郡盜賊爲患，而察其人多凶俠不遜，因之以饑饉，恐其憂不止於竊攘剽殺也。輒草具其專上之。會有旨移湖州，而止家所藏書，既多亡軾，而此書本以爲故紙糊籠篋，獨得不燒。籠破見之，不覺愴然如夢中事，輒錄其本以獻。軾旋逐至此，豈敢復言天下事，但惜此事粗有益於世，既不復施行，猶欲公知之，此則宿昔之心，掃除未盡者也。公一讀訖，即燒之而已。

自廬。

黃州無物，風土稍可安。既未得去，去亦無所歸，必老於此。拜見無期，臨紙於邑。惟冀以時為國。

①兵府、謂樞密使。②會孫 漢宣帝為武帝會孫。巫蠱事發，皇會孫亦袒襟下獄，丙吉擁護之。及宣帝

立，丙吉絕口不言已功。③金膝 實篇名。武王有疾，周公願以身代。武王之死，史錄其策祝之文，合為一

篇，以啟於金膝之匣，因以名篇。④做帶 曹丕典論論文家有做帶，李之千金。今人稱自重其文曰做帶

自珍，本此。⑤六親 父子兄弟夫婦也。又父子兄弟姊妹甥舅，番孀姻亞為六親，見左傳注。⑥伏念五

六…… 書康誥中句，旬十日也。⑦貸 寬假也。⑧洒然 驚異貌。莊子洒然異之。⑨申徒 申徒

狄，夏時賢人，湯以天下授之，恥不以義自投於河。⑩子產 公孫橘也。周鄭大夫孔子稱為惠人。⑪子

軾 長子名適，作文頗有父風。⑫宿州 今安徽宿縣。⑬符 官吏之籤票也。⑭志 恨也，怒也。

⑮黃州 今湖北黃岡縣。⑯軍 深也。⑰先子 謂軾之父洵，時已卒。⑱明公 對於有名位者之

尊稱。⑲徐州 今江蘇銅山縣。⑳擻 奪也。㉑剽 掠也。㉒湖州 今浙江吳興縣。㉓軼 散

失也。㉔於邑 悲傷鬱結也。楚辭氣於邑而不可止。

上鄭龍圖書

宗澤

宗澤字汝霖，宋義烏人。元祐進士。有文武才。初任州郡，所至有聲譽。二帝被金人所擄，以副元帥從磁州入援，屢戰皆捷。徙知開封府，進東京留守。金人憚澤威望，呼爲宗爺爺，不敢復犯東京。先后請帝還京二十餘疏，俱爲姦人所抑，憂憤成疾，大呼「過河」者三而卒。諡忠簡。玩書中語味，蓋其屈於下僚時所作也。鄭龍圖不詳爲何人，龍圖爲龍圖閣學士之簡稱。

嘗觀昔有逸客，爲江湖隱者，意欲浮家泛宅，便可一生而吳興太守，敕舟往助之。昔有墨客，爲山水遊者，會以暴漲，輒數日不粒，而未陽縣令，具舟往迎之。夫爲江湖隱，是殆徧徬徨於塵埃之外，爲山水遊，是殆茹高激清於耳目之表，非有不得已之事，羈酸憔悴之色，彼太守縣令者，何爲乃且且然待之，覲覲然驚之，賓賓然恤之。借使有冰氏之子，俯仰窮谷，鶉衣之士，蕭寂窮途，寄五斗米，而淵明之歸去來有不可賦，無二頃田，而衛人之胡不歸有不可得，全家百指，如飄蓬斷梗，一在天之涯，一在地之角，其當時太守縣令脫或見此，豈不伐南山之木而濟之哉！

某諱窮久矣，家徒四壁立矣。平生不喜爲吏，悉嘗犯人，挈挈然迫之使出官，遊東方，聚室待餉。獨顧母老矣，重棄故鄉而客遠官，遂留不行。乃者家君得募金陵，去鄉邦跬步。白髮之老，亦旣願往，獨觀商賈，勢不可久於此。昔攜家中半而游東方，今又攜家之半而歸江南矣。然自密取道，得車則至

鮑山帆則至江左，躊躇四顧，疾聲而問曰：「誰哀王孫乎！誰借以一葦，而使涉大川乎！」

恭惟閣下英風健譽，傳在衆口，德宇廣闊，人有比觀。某也名不譽於賓客之席，屑不廢於夫子之牆，乃欲囊攜長書，筆話羈態，如轍中駟大呼乞憐。豈獨他人笑之，某亦自笑之矣。且謂孤窮無挾之語，惟某可言，廓落推挽之心，惟閣下可望。矧龍圖近班，非若吳興未陽之卑，且賤。而某今日懇款，亦豈爲江湖隱，爲山水遊，特得已而已者哉！倘蒙垂德肯聽，則飛帆鼓楫，泝大江而下，其朝浮暮泛者，皆恩波也。

◎逸客……唐人陸龜蒙事。◎墨客……唐人杜甫事。◎且且然 猶恒恒然誠懇貌。◎颯颯

然 且行且視貌。◎賓賓然 恭敬貌。◎冰氏之子……左傳：古者日在北陸，而歲冰北陸，朝服而

併之，其蔽冰也，深山窮谷，固陰沍寒，於是乎取之。◎鶉衣 補綴之敝衣也。荀子：子夏貧，衣若鶉。◎

五斗米……陶淵明爲彭澤令，郡督郵至，吏白須束帶見之。淵明曰：吾豈爲五斗米向鄉里小兒折腰！遂

辭官，賦歸去來以見志。◎二頃田……時式微式微胡不歸微君之故，胡爲乎中露。式微式微胡不歸

微君之躬，胡爲乎泥中。序云：黎侯寓於衛，其臣勸以歸也。毛傳云：中露，泥中露也。二頃田之章未詳。◎

擊擊然 迪貌。◎金陵 卽今之南京。◎陸步 司馬法：一舉足曰陸，陸三尺也；兩舉足曰步，步六尺

也。◎齊州名，在今山東臨淄縣治。◎鮑山 山名，在今江蘇東海縣南四里，故東海在明以前名鮑

山縣。④江左 謂長江以東之地，即今江蘇等處。⑤哀王孫 漢母飯韓信曰：吾哀王孫而進食。見史

紀。杜甫有哀王孫篇，敘天寶之亂，諸王孫遇難事。⑥葦 小舟也。《說文》：與庶同，蔭也。⑦轍中餽

莊子行於途，有中道而呼者，顧視車轍中有鮓魚焉。曰：君豈有斗升之水而活我哉！見莊子。後因以喻人之

困窮而呼救助者。⑧龍圖 本閩名，亦用作龍圖閣學士之簡稱。

誠兄子嚴敦書

馬 援

馬援字文淵，漢扶風茂陵人。佐光武帝有大功，拜伏波將軍，封新息侯。交趾女子徵側、徵貳反，

命援往征。時援兄余有子曰嚴，曰敦，並喜讒議，而通輕俠客。援在交趾，貽書戒之。後有讞杜季良

者，即引援此書為證。梁松素與季良往來，幾罹罪，由是怨援。援沒於軍，松遂構成其罪。

吾欲汝曹聞人過失，如聞父母之名，耳可得聞，而口不可得言也。好論議人長短，妄是非正法，此吾所大惡也。寧死不願聞子孫有此行也。汝曹知吾惡之甚矣。所以復言者，施衿結褵，申父母之戒，欲使汝曹不忘之耳。

龍柏高敦厚周慎，口無擇言，謙約節儉，廉公有威，吾愛之重之，願汝曹效之。杜季良豪俠好義，憂

之愛，樂人之樂，清濁無所失，父喪致客數郡畢至，吾愛之重之，不願汝曹效也。效伯高不得，猶爲
謹敬之士，所謂「刻鵠不成，尚類鶩」者也。效季良不得，陷爲天下輕薄子，所謂「畫虎不成反類
狗」者也。訖今季良尚未可知，郡將下車輒切齒，州郡以爲言，吾常爲寒心。是以不願子孫效也。

○施衿結褵，以嫁女時情事爲喻也。衿，交衽也；褵，悅也。父母送女出閨，親爲施衿而結褵，申之訓戒也。

○龍伯高，名述，京兆人。時爲山都長。○杜季良，名保，京兆人。時爲越騎司馬。○救，修正也。字或

作訪。○鶴，俗名天鵝。○鶩，野鴨也。○下車，後漢書自明府下車以來，相沿爲赴任之詞。○

切齒，恨之也。

戒子益恩書

鄭玄

鄭玄字康成，東漢高密人。少爲鄉齋夫，意不樂，棄去，往事扶風馬融。三年辭歸，融喟然曰：「鄭
生今去，吾道東矣！」既歸，畧耕東萊，門徒千餘人。建寧初，坐黨人禍，禁錮終身，遂杜門修業。孔融
深敬之，告高密縣爲立鄭公鄉。建安中，徵拜大司農，勿就。年七十，將專事著述，以家事託其子，乃
作此書。

吾家舊貧，不爲父母羣弟所容，去廝役之吏，游學周秦之都，往來幽并兗豫之域，獲親乎在位通人，處逸大儒，得意者咸從奉手，有所受焉。遂博稽六藝，粗覽傳記，時觀秘書緯術之奧。年過四十，乃歸供養，假田播殖，以娛朝夕。

遇閻尹擅勢，坐黨禁錮，十有四年，而蒙赦令。舉賢良方正有道，辟大將軍三司府，公車再召。比隲併名，早爲宰相。惟彼數公，懿德大雅，克堪王臣，故宜式序。吾自忖度，無任于此。但念述先聖之元意，思整百家之不齊，亦庶幾以竭吾才，故聞命罔從。而黃巾爲害，萍浮南北，復歸邦鄉。入此歲來，已七十矣。

宿業衰落，仍有失誤，案之禮典，便合傳家。令我告爾以老，歸爾以事，將閑居以安性，覃思以終業。自非拜國君之命，聞族親之憂，展敬墳墓，觀省野物，胡嘗扶杖出門乎！家事大小，汝一承之！

杏爾莞莞一夫，曾無同生相依。其勗求君子之道，研讀勿替，敬慎威儀，以近有德；顯譽成于僚友，德行立于己志。若致聲稱，亦有榮於所生。可不深念邪！可不深念邪！

吾雖無絨冕之緒，頗有讓爵之高。自樂以論贊之功，庶不遺後人之羞。末所憤憤者，徒以亡親墳壟未成，所好華書，率皆腐敝，不得于禮堂寫定，傳與其人。日西方暮，其可圖乎！

哉！

家今差多干昔，勤力務時，無恤飢寒。非飲食，薄衣服，節夫二者，尚令吾寡恨。若忽忘不職，亦已焉。

○周秦之都

玄先師事京兆尹五元，又從東都張恭祖，后西入關，因涿郡盧植，奉扶風馬融。

○幽并兗

豫州名。幽州爲今河北，遼寧二省。并州爲今山西省及陝西之舊延安、榆林等府地。兗州爲今山東省

舊東昌府及兗州、濟南、青州之西北境，河北舊大名府及正定、河間之東南境。豫州即今河南省。

○得意者，猶言吾所悅服者。

○關尹，謂宦官。○坐黨，時宦官勢盛，李膺等疾之。宦官乃言膺等與太學

遊士爲朋黨，誹謗朝廷，辭連二百餘人，禁錮終身。○賈良……漢代科舉之名。○三公，東漢改大司馬爲太尉，與司徒、司空并稱三公，亦曰三司。○比牒，併名。比牒，連牒也；併名，齊名也。言連牒

齊名被召者，並爲宰相也。○式序，式用也；式序者，用序其功也。○黃巾，靈帝時，張角以符水呪說

療病，號太平道，遣弟子轉相誑惑，衆至數十萬。見漢室日衰，起而爲亂，皆著黃巾，時人謂之黃巾賊。靈帝嵩

討平之。○案之……禮記：七十曰老而休，謂家事傳子孫也。○覃思，覃，深廣也。覃思，深思也。○

業，謂著述之業。○同生，謂弟兄。○絛冕，絛，綬也；冕，冠也。仕者之服。○論贊，指其所著之書

如毛詩箋、周易注等。○差多於昔，謂家境比昔稍豐。

誠子書

羊 祐

羊祐字叔子，晉泰山南城人。仕魏，歷官祕書監。武帝受禪，累官尚書右僕射，都督荊州諸軍事。湛得江漢間民心，朝裘緩帶，身不披甲，與吳陸抗對境。後入朝，荐杜預自代。尋卒，荊州聞其喪，莫不號慟。吳守邊將士亦爲之泣下。祐在襄陽時，常登峴山。卒后，人立碑其地，望其碑者，莫不流涕。

杜預因名爲墮淚碑。

吾少受先君之教，能言之年，便召以典文。年九歲，便誨以詩書。然尚猶無鄉人之稱，無清異之名。今之職位，謬恩之加耳，非吾力所能致也。吾不如先君遠矣。

汝等復不如吾。路度弘偉，恐汝兄弟末之能也。奇異獨達，察汝等將無分也。恭爲德首，慎爲行基。願汝等言則忠信，行則篤敬，無口許人以財，無傳不經之談，無聽毀譽之語；聞人之過，耳可得受，口不得宣，思而後動。若言行無信，身受大謗，自入刑論，豈復惜汝，恥及祖考！

思乃父言，纂乃父教，各諷誦之。

①先君 子孫稱其先世也。亦用作亡父之稱。②不經 不經之談，言不合於常道之說，猶妄言也。史記：其語宏大不經。③乃 汝也。④纂 集也。⑤教 訓誨之辭也。

與子儼等疏

陶潛

陶潛字淵明，一字元亮，晉潯陽柴桑人。少有高趣，博學善屬文。嘗著五柳先生傳以自况。親老

家貧爲州祭酒，不堪吏職，自解歸。性好酒，聞彭澤公田多植秫，求爲令。在官八十餘日，又不願

束帶見督郵，即日解印綬去職。家貧甚，躬耕自給。親友知其好飲，輒攜酒就之。妻翟與有同志，有

五子：儼、小名舒、佚、小名童、份、小名稚、佚、小名端、恪、小名通。見潛責子詩。儼、宋徽宗、不苦

就。宋元嘉初，齊世稱靖節先生。

告儼佚份佚修

天地間命生必有死，自古聖賢誰能獨免。子夏有言：『死生有命，富貴在天。』四友之人，親受晉

將非窮達不可妄求壽夭，亦無外請故耶。

吾年過五十，少而窮苦，每以家弊，東西游走。性剛才拙，與物多忤。自量爲己，必貽俗患，僂俛辭世，使汝等幼而飢寒。余嘗感孺仲賢妻之言：「敗絮自擁，何慙兒子！」此既一事矣。但恨鄰靡二仲室，無萊婦抱茲苦心，良獨內愧。

少學琴書，偶愛澗澗，開卷有得，便欣然忘食。見樹木交蔭，時鳥變聲，亦復歡然有喜。常言五六月中，北窗下臥，遇涼風暫至，自謂是羲皇上人。意淺識罕，謂斯言可保。日月遂往，機巧好疏，繭束在昔，眇然如何！

病患以來，漸就衰損，親舊不遺，每以藥石見救，自恐大分將有限也。汝輩稚小家貧，無役柴水之勞，何時可免念之在心，若何可言！

然汝等雖不同生，當思四海皆兄弟之義。鮑叔管仲，分財無猜；歸生伍舉，班荆道舊。遂能以敗爲成，因喪成，**現**人尚爾，況爾父之人哉！

穎川韓元長，漢末名士，身處卿佐，八十而終，兄弟同居，至於沒齒。濟北氾稚春，晉時操行人也，七世同財，家本無怨色。詩曰：「高山仰止，景行行止，雖不能爾，至心尚之。」汝其慎哉！吾復何言。

①四友：花綉子、顏子、子真、子張，謂之四友。②僂俛：同屈勉。詩：「僂俛同心。」③辭世：謂去官也。

④ 儒仲 後漢王霸之子。霸少立高節，妻亦美志行。霸見故人子容服甚光，題其子蓬髮歷齒，未知禮則，妻曰：奈何！忘宿志，而慚兒女乎？霸起而笑曰：有是哉！遂共終身隱遁。見後漢書。

⑤ 二仲 三輔決錄：將詔字元卿，舍中三徑，惟羊仲求仲從之遊。二仲姓氏里籍不詳，皆隱世逃名之士。

⑥ 萊婦 老萊子妻也。高士傳：楚王駕至萊子之門，曰：守國之政，孤所煩先生。萊子諾，其妻樵還，止之，遂至江南。

⑦ 義皇 謂伏羲。太古時代人也。

⑧ 大分 猶大數也。

⑨ 役 役使之人也。

⑩ 不同生 謂非一母所生。

⑪ 四海皆兄弟 論語：四海之內皆兄弟也。

⑫ 鮑叔管仲 史記：管仲曰：吾始困時，嘗與鮑叔買，分利則多自與，鮑叔不以我爲貪，知我貧也。

⑬ 蔡生伍舉 楚人，伍舉與蔡子相善，伍舉將奔蔡，蔡子遇於鄭郊，既別，相與交，而皆復故。見左傳。

⑭ 蔡公蘇榜 在是也。

⑮ 韓元長 名融，潁川人，官大鴻臚。

⑯ 汜稚春 名毓，濟北人也。亦世儒業，教睦九族，嘗居青州，達統七世。時人謂其家兒無黨父，衣無當主。見晉書。

誨 姪 翁 等 書

元 續

元 續字繼之，唐河南人。九歲能文，元和初，舉臚科第一。累官監察御史，遇事敢言。諱江陵參軍。時白居易謫居江州，二人爲行唱酬，不遠千里。穆宗即位，轉祠部郎中，知制誥。未幾入相。太和，中

言然此言也。後有法堂集一百卷，傳於世。編與師，皆其子也。

告嵩等：吾讀東方朔見汝未期，願與所傳，貽蘇家汝。爾一舉有，亦與。其書好，信新了。其書好。

汝等心志未立，冠歲行登。吾人諷十九童心，能不自懼！吾不能遠諭他人，汝獨不見吾兄之奉家

法乎？吾家世儉，就欲遺訓，當錄置產息子孫，故家無樵蘇之地，爾所詳也。吾竊見吾兄，二十一年

來，以下士之祿，待窮絕之家，其間半是乞丐羈游，以相給足。然而吾生三十二年矣，知衣食之所自

始。東郡為御史時，吾嘗自思，尚不消受吾兄正色之訓，而况於鞭笞詰責乎！嗚呼！吾所以幸而為兄

者，則汝善政，每而親父，家有如此，尚不足為致翻乎？

吾儉食與誠，將苦於汝。吾幼惡戲，十歲知有嚴教之訓，不聞師友之資，盡廢。憶得初讀書時，感

慈旨，一言之難，遂志於學。曠時在廡，每借書於貧倉，晝家徒步執卷，就陸姊夫師授。植植勤勤，

其始也。若此，至年十五，得明經及第，因捧先人舊書於西窗下，澆仰沉吟，僅於不窺園井矣。如是者

十年，然後粗活一命，粗成一命，粗成一命及今思之上，不能及鳥鳥之報復，下未能減親戚之饑寒，抱憂終身。

儉活今日，故梓密云：『生願為人兄，得奉養之日長。』吾每念此言，無不雨涕。汝等又見吾自為御

史來，勤織無避禍之心，臨事隨教命之志，尚知之乎？吾此意，雖吾弟兄未忍及此，蓋以往歲忝職，諫

官不恐小見，妄干朝聽，謫棄河南，泣血西歸，生死無告。不幸餘命不殞，重戴冠纓，常誓効死君前，揚名後代，致有以謝先人於地下耳。嗚呼！及其時而不思，既思之而不及，尚何言哉！汝等父母天地兄弟成行，不於此時佩服詩書，以求榮達，其爲人耶！其曰人耶？

吾又以吾兄所讀，易涉悔尤。汝等出入游從，亦宜切慎。吾誠不宜言及於此。吾生長京城，朋從不少，然而未嘗識倡優之門，不曾於喧嘩縱觀。汝僧之承

吾終鮮姊妹，陸氏諸生，念之倍汝。小婢子等既抱吾歿身之恨，未有吾克己之誠，日夜思之，若忘生次。汝因觀錄吾此書，寄之，庶其自發。千萬努力，無棄斯須！續付書鄰等。

①期 一年也。②行登 將到也。③十九董心 左傳於是昭公十九年矣，猶有董心。君子是以知其

不能終也。④樵蘇 史記注取薪曰樵，取草曰蘇。⑤東都 指洛陽在今河南省。⑥岐嶽 嶽，茂之

貌。晉書：董幼而岐嶽。⑦知古 方道也。義也。論語：可使有勇，且知方也。⑧鑽仰 論語：仰之彌高，鑽之

彌堅。⑨不親園井 漢董仲舒下帷苦讀，三年不親園井。⑩命 謂爲官也。⑪李密 字令伯，初仕

蜀漢，入魏，繼拜不起，以作陳情表著名。⑫斯須 暫也。論語：須臾。禮記：禮樂不可斯須去身。

與妹令暉書

鮑照

鮑照字明遠，宋東海人。文辭曠逸，嘗為古樂府，遺響過人。孝武帝時，為中書舍人，帝好為文章，不欲有過之者。照悟其旨，為文故多鄙言，果句人咸謂照才盡，實不然也。其妹令暉，有文才能，詩。照嘗答帝云：「臣妹才自亞左芬，臣才則不及太冲耳。」臨海王子頊為荊州，照為前軍參軍，嘗避之狂。此書作於西行登大雷岸時，或即在其赴荊州就任時。明帝末，江外拒命，宋景陷荊州，照為亂軍所殺，年五十餘。

辛，渡險壯闊。始以今日食時，僅及大雷。塗登千里，日躡十晨。嚴霜慘節，悲風斷肌。去親為客，如何如。吾自發寒雨，斜行日少。加秋潦浩洋，山溪狼至。渡流無邊。險徑遊歷，棧石星飯。結荷水宿，旅客貧。

向因涉頓，憑觀川陸。邀神清渚，流眺方曠。東顧五洲之隔，西眺九派之分。窺地門之絕景，望天際之孤雲。長歸太念，隱心者久。乘雨則積山萬狀，爭氣負高。含霞飲景，參差代雄。凌跨長隴，前後相屬。

帶天有匝，橫地無窮。東則砥柱遠隕，亡端靡際。寒蓬夕卷，古樹雲平。旋風四起，思鳥華歸。靜聽無聞，極視不見。北則破池潛演，湖脈通連。芊蒿攸積，菰蘆所繁。棲波之鳥，水化之蟲。智吞思張，捕小號噪。驚駭紛物，其中。西則迴江永指，長波天合。滔滔何窮，漫漫安竭。創古迄今，舳舻相接。思盡波濤，悲滿潭壑。煙躡八表，終爲野塵。而是注集，長寫不測。修靈浩盪，知其何故哉！西南望廬山，又特驚異。基壓江湖，峯與辰漢。連接上常，積雲霞。雕錦梅若華，夕耀巖潭。氣通傳明，散綵赫似絳天。左右青鶴，表裏紫霧。從嶺而上，氣盡金光。半山以下，純爲黛色。信可以神居帝郊，鎮控湘漢者也。

若濠洞所積，溪壑所射。鼓怒之所，歷壑湧復之所。宕濼，則土窮荻浦。下至稀洲，南游鷺爪。北極雷激，削長埭短。可數百里。其中騰波觸天，高浪灌日。吞吐百州，寫泄萬壑。輕煙不流，華鼎振杳。弱艸朱靡，洪漣隨蹙。散渙長驚，電透箭疾。穹溘崩聚，坻飛嶺穆。回沫冠山，奔濤空谷。礧石爲之摧碎，崎岸爲之隳落。仰視大火，俯聽波聲。愁魄脅息，心驚慄矣！

至於繁化殊育，詭質怪章。則有江鵝海鴨，魚鮫水虎之類。豚首象鼻，芒鬚針尾之族。石蟹土蚌，燕雀鸞之儔。新甲齒牙，逆鱗反舌之屬。掩沙漲，被草落，浴雨排風，吹澇弄翻。夕景欲沈，曉霧將合。孤鶴鳴，遊鷗戲。鸞一歎，舟子再泣。誠足悲憂，不可說也！

○ 避匿雷隱，從戒前路，下弦內外，望遠所屆。暑暑難適，汝專自慎。夙夜戒謹，勿我爲念。恐欲知之，聊
畫初觀，臨塗草履，辭意不周。

① 潦 雨水多也。② 浩汗 水廣大無際貌。③ 猥至 猥多也。馬融長笛賦：山水猥至。④ 涿 向也。

⑤ 逆流而上也。⑥ 棧石 棧板閣也。此作動詞，用音以石爲閣。⑦ 星飯 於星月之下進飯。言露而食也。

⑧ 水宿 宿涯也。此言宿於水涯。⑨ 大雷 在今安徽望江縣水經注所謂大雷岸也。⑩ 頓 謂頓丘。

頓丘，在今安徽濉縣治。⑪ 渚 小洲也。⑫ 方曠 日入之曠。⑬ 五洲 水經注：江中有五洲相據，故以

爲五洲。⑭ 九派 水別流爲派。江自廬江潯陽分爲九也。郭璞江賦：流九派乎潯陽。即

潯陽爲名。在今九江附近。⑮ 地門 河圖括地象：武關山謂地門，與天齊。⑯ 砥 礪石也。此言其平。⑰ 陂池 江旁

築堰爲池。⑱ 小水 ⑲ 滸 水流行地中也。⑳ 水化之蟲 說文解字：魚水蟲也。㉑ 初 萌也。㉒ 迴江 謂江之

迴曲處也。㉓ 舳舻 舳，舟尾也。舻，船頭也。江賦：舳舻相接。㉔ 八表 八方之外也。㉕ 修鑿浩溼 鑿

神也。修，速也。楚辭：怨鑿修之浩溼兮。注：浩溼，無思慮貌。㉖ 廬山 即匡廬山，在江西星子縣西北二十里。

德化縣南二十五里。㉗ 辰漢 猶星漢，天空也。㉘ 若華 楚辭：若華何光注：若木，何能有明赤之光華。

⑲ 湘漢 二水名。湘在今湖南省境內，漢在今湖北省境內。⑳ 澤 音業，小水入大水

謂白澤。㉑ 懸 音灰，相擊聲。㉒ 澗 音伏，水澗也。㉓ 秋溼 地名。㉔ 穉州 地名。㉕ 蕪瓜 地名。

①雷震 地名。②埤 增也；猶補也。③洪漣 大波也。④散渙 水盛貌。⑤濞 奄忽也。⑥
 坻 岸也。⑦崎 曲岸頭也。⑧嶺 卽齏字。周禮注：凡醢所和，細切爲嶺。⑨大火 星名，卽心星，在
 中最明，故名。⑩江鵝 江淮以南多畜之，鳴自飛，曰江東。見本草。⑪海鴨 大如鶩，斑白文，亦謂文
 鴨。見金樓子。⑫魚鮫 虎魚老則變爲鮫魚。見述異記。⑬水虎 狀如三四歲小兒，甲如鱗，鯉，秋曝沙
 上，膝頭似虎掌，爪常沒水，名曰水虎。見襄沔記。⑭豚首象鼻芒鬚針尾 皆謂水蟲。豚首其首若象鼻，
 其鼻若象，芒鬚其鬚如芒，針尾其尾如針者也。⑮石蟹 生南海，年月深久，則化成石。每遇海潮，卽漂去。
 見本草。⑯土蚌 蟹之小者，一名含蜃。⑰燕笑 魴魚也。頭圓禿如燕，其身圓扁如簸箕，又曰燕魴魚。
 見輿化錄。⑱雀蛤 禮記：爵入大水爲蛤。爵，雀古字。⑲折甲 鱉一名甲折翁。見水族加恩傳。⑳
 曲牙 亦水中蟲名。㉑逆鱗 龍也。又魚名，一名肉芝魚。㉒反舌 蝦蟆也。其舌本前著口側，而未向
 內，故名。禮記云：反舌無聲。㉓游 大水貌。㉔景 同影。㉕樵蘇 采薪曰樵，取草曰蘇。㉖下註
 續陰歷每月之二十三曰也。月形下缺其半，似弓，故名。

與朱元思書

吳均

吳均字叔庠，梁吳興故鄆人家。世寒賤。好學有俊才。沈約見其文，頗加稱賞。天監初，刺史柳惲為郡主簿，日與賦詩。文體清拔，有古氣。好事者學之，稱為吳均體。嘗坐撰齊春秋不實，免職。世因譏語之不實者曰吳均語。尋有勅使撰通史，起三皇，迄齊代，草本記，世家已畢，惟列傳未就，遽卒。其他著作甚多，今所見者，僅續齊諧記一卷。朱元思亦作宋元思，不詳其人。

風煙俱淨，天山共色，從流飄蕩，任意東西。自富陽至桐廬一百許里，奇山異水，天下獨絕。水皆縹碧，千丈見底，游魚細石，直視無礙。急湍甚箭，猛浪若奔。夾嶂高山，皆生寒樹；負勢競上，互相軒逸；爭高直指，千百成峯。泉水激石，泠泠作響。好鳥相鳴，嘤嘤成韻。蟬則千轉不窮，猿則百叫無絕。鸞飛戾天者，望峯息心；經綸世務者，窺谷忘反。橫柯上蔽，在晝猶昏；疎條交映，有時見日。

- ①富陽 漢所置縣，本名富春，晉時因簡文鄭太后諱春，武帝改曰富陽，梁屬揚州吳郡，今為浙江省縣名。
- ②桐廬 縣名，梁屬揚州長興郡，今屬浙江省。
- ③縹 蒼青色也。
- ④湍 急流也。
- ⑤軒逸 高遠也。
- ⑥泠泠 水聲。
- ⑦嘤嘤 鳥聲相和也。
- ⑧鸞飛戾天 詩大雅旱麓篇中句，鸞，鸚鵡類，戾，至也。此以喻好高驚遠之人。
- ⑨息心 南史豫章王巖命駕造何點，點從後遁去，司徒竟陵王子良聞之，曰：豫章王尚望不及吾，當望點息心。
- ⑩經綸 本指治絲之事，引其緒而分之為經，比其類而合之為綸，借用為規畫政治之稱。易君子以經綸。
- ⑪忘反 晉書嵇康傳：康嘗採藥游於山濤間，會其得意，忽然忘反。
- ⑫柯 木枝。

枝也。⑤條 小枝也。

與裴迪書

王維

王維字摩詰，太原人。九歲知屬辭。與弟縉齊名。開元初，擢進士。歷監察御史。累遷尚書右丞，世稱王右丞。工草隸，善詩畫，名盛開元、天寶間。時謂爲「詩中有畫，畫中有詩」。明年，狀心禪悅，布衣茹素。別墅在輞川，地奇勝，有華子岡、欽湖、竹里館、柳浪、茱萸沚、辛夷塢、鶻勝。與秀才裴迪等遊其中。賦詩相酬爲樂。迪，關中人，居終南，與維及崔興宗爲鄰。後爲蜀州刺史，與杜甫善。維孤居二十一年，至上元中卒。後代宗求其樂章，弟縉集數十百篇上之。

近臘月下，景氣和暢，故山殊可過。足下方溫，猿不敢相煩。輒便往山中，憩感配寺，與山僧飯訖而去。北涉元灊，清月疎郭。夜登華子岡，輞水淪淪，與月上下。寒山遠火，明滅林外。深巷寒犬，吠聲如豹。村墟夜春，復與疎鐘相聞。此時獨坐，僮僕靜默。多思曩昔攜手賦詩，步仄逕，臨清流也。

會待春中，草木蔓發，春山可望，輕條出冰，白鷗矯翼，露涇青棗，麥隴朝雉。斯之不遠，儻能從我遊。

乎？妻子天機清妙者，豈能以此不急之務相邀！然是有深趣矣。無忽！因馱黃蘗入往，不_三山中_三。
王維白。

①故山 指輞川。因在藍田終南山下，故云。②溫經 維晚年耽禪悅，布衣茹素，與裴迪等共究內典。故所溫之經，當爲佛經而非六經。③感配寺 一作感化寺，在藍田縣東南。④元灞 水名。出陝西藍田縣之藍田谷，經藍關，歷白鹿原東下，流入渭。⑤華子岡 爲輞川二十景之一。⑥輞水 水名。在陝西藍田縣南八里，維別業在其上。⑦淪漣 水紋也。詩：河水清且漣漣。又：河水清且淪兮。⑧賦詩 維有輞川詩二十首，與迪同賦，存集中。相傳維有輞川唱和集，今不存。或即謂此二十首。⑨鱖 小魚也。⑩岸也。⑪雌 雄雉鳴也。書：越有雌雉。⑫黃蘗 藥名，俗稱黃柏。黃蘗人，嶺南採藥人。⑬山中人 王維自稱。

與梅聖俞書

歐陽修

歐陽修字永叔，宋吉州永豐人。博極羣書，以古文名天下。然今人以爲不如其小詞之以情致勝也。第進士累擢右正言，知制誥。以言事獲咎，貶知滁州。滁頗有佳山水，因沉醉其中，觀其自號

曰醉翁其心事可見。讀此書及醉翁亭記、豐樂亭記、可覓在滁生活之一斑。後徙揚州、穎州召還時，髮盡白。嘉祐間，拜參知政事。以太子少師致仕。李繼文忠，晚號六一居士，有六一居士集傳世。

十二 推舉名晚臣，宣城人。工詩，深鍾古淡。修與為詩友，自以為不及。以謫為河南主簿，歷饒安判官。

仁宗召試，賜進士。累遷都官員外郎，卒。著有宛陵集等。

某又啓：去年夏中，因飲滁水甚甘，問之，有一土泉，在城東百步許。遂往訪之，乃一山谷中，山勢一而巽，三面斬嶺，回抱泉上。舊有佳木一二十株，乃天生一好景也。進引其泉為石池，甚清甘。作亭其上，號豐樂亭，亦宏麗。又於州東五里許，菱溪上，有二怪石，乃馮延魯家舊物，因移在亭前。廣陵韓公聞之，以細沔藥十株見遺，亦植於其側。其他花竹，不可勝紀。山下一徑，穿入竹篠蒙密中，豁然路盡，遂得幽谷。已作一記，未會刻石。亦有詩，託王仲儻寄去，不知達否。告乞一篇留亭中，因便望示及，千萬千萬！

①滁 州名。即今安徽滁縣。 ②菱溪 在滁州。舊曰苻溪。楊行密據淮南，淮人諱其姓名，易苻為菱。修另

有菱溪石記。 ③馮延魯 一名諶，字叔文，兩府廣陵人。與兄延巳俱有文名。李景時，為中書舍人，出為

都副留守，後入周，歸宋，卒于金陵。 ④廣陵 郡名。今江蘇江都縣。 ⑤韓公 名琦，字稚珪，當時名臣。

⑥王仲儻 名應鳳，鄞人。

寄梅殿丞書

謝絳

謝絳字希深，宋富陽人。以文學知名。舉進士甲科。累遷知制誥，判吏部太常禮院，請知鄧州。卒之日，家無餘資。有文集五十卷行世。梅殿丞名堯臣，字聖俞，宣城人。與歐陽修爲詩友。以蔭爲河南主簿。仁宗召試，賜進士出身，爲國子監直講。遷都官員外郎。殿丞爲官名，屬殿中省，掌諸供奉。宋則但爲寄祿官。蓋是時堯臣爲都官員外郎，而寄祿於殿丞也。堯臣有宛陵集六十卷傳世。

近有使者東來，付僕詔書，并御祝封香，遣告嵩岳。太常移文，合用讀祝捧幣二員，府以歐陽永叔，楊子臈分擬。會尹師魯，王幾道，至自緱氏。因思早時約聖俞，有太室中舉之行，聖俞中春時遂往，僕爲人閒事所窘，未遑也。今幸其便，又二三子可以爲山水游侶，然亟與之議，皆喜見顏色，不戒而赴。十二日，晝漏未盡十刻，出建春門，宿十八里河。翌日，過緱氏，閱遊嵩詩碑，碑字甚大而未鐫。上嶽嶺，尋子晉祠，陟輶轅道，入登封，出北門，齋於廟中。是夕寢。

既興，吏白五鼓，有司請朝服行事。事已，謁新治宮，拜真宗御容。稍卽山麓，至峻極中院，始改冠服。

卻車徒從者不過十數人，輕齋途行。是時秋清日陰，天未甚寒，晚花幽草，麝藏石壁。正當人力清壯之際，加有朋簪談燕之適，升高臨險，氣豪心果。遇盤石過大樹，必休其上下，酌酒飲茗，傲然者久之。道徑差平，則腰輿以行；峭崿斗甚，則芒屨以進。窺玉女窗，搗衣石，石誠異，窗則亡有。迺適至八仙壇，憩二醉石，徧視墨跡，不復存矣。考乎三君所賦，亦名過其實。牛晨方抵峻極上院，師魯體最盜，最先到。永叔最少，最疲。於是滌漱食飲，從容閒躋封禪壇，下瞰率峯。乃向所歧而望之，謂非插翼不可到者，皆培塿焉。邑居樓觀人物之夥，視若蟻壤。武后封祀碑故存，自號大周，當時名賢皆無姓名於碑陰，不虞後代之譏其不典也。碑之空無字處，觀聖俞記樂理國而下四人同遊，鐫刻尤精。僕意古帝王祀天神紀功德於此，當時尊美甚盛，後之君子不必廢之壞之也。又尋韓文公所謂石室者，因盡詣東峯頂。是夕宿頂上，會幾望天無纖翳，萬里在目。子瞻疑去月差近，令人浩然絕世間慮。盤桓立清簾下，直覺冷透骨髮，羸體將不堪可。方即舍張燭，且豐饌。五人者相與岸幘褰帶，環坐滿引，賦詩談道，間以諠劇，然不知形骸之累，利欲之萌爲何物也。夜分，少就枕以息。

明日訪歸路，步履無苦。昔聞鼯鼠竊技，能下而不能上，豈近此乎！午間至中院，邑大夫來逆，其禮益謹。申刻出登封西門，道潁陽，宿金店。

十六日晨發，據鞍縱望，走至猶徑後路曲南。西則但見少室^{四五}。若夫觀少室之美，非緣茲路則不能盡。諸邑人謂之冠子山，正得其狀。由行七十里，出潁陽北門，訪石室山紫雲洞，卽邢和璞著書之所。山徑極峻，^{四五}窮而上者七八里，上有大河，蔭數畝，水泉出焉。久爲道士所居，爨煙熏燎，又塗塹其內。已成邑，宰稍營草屋於側，徙而出之。此間峯勢危絕，大抵相向，如巧者爲之。又峭壁有著四字云：「神清之洞。」體法雄妙，蓋薛老峯之比。諸君擬古蒼蘚自成文，又意造化者筆焉，莫得究其本末。少留數刻，會將雨而去。猶冒夜行二十五里，宿呂氏店。馬上相苦疲厭，則有帥魯語怪，永叔子聰歌俚調，幾道吹洞簫，往往一笑絕倒，豈知道路之短長也。

十七日，宿鼓鑿鎮。遶綠伊流^{五子}，涉香山^{五子}上方，飲於八節灘上。始自峻極中院未及此，凡題名於壁於石於樹間者蓋十有四處。

大凡出東門，極東而南之，自長夏門入，繞崧巖一匝四百里，可謂窮極勝覽。切切未滿志者，聖俞不與焉。今旣還府，恐相次便^{五三}有塵事侵汨，故急寫此奉報，庶代一昔之談^{五四}。

①嵩岳 嵩山爲五岳之一，稱中岳，在今河南登封縣北。

②太常 官名，掌禮儀祠祀，亦稱春官及博士。

③歐陽永叔 名修，廬陵人。舉進士，累官參知政事，以太子少師致仕。自號六一居士，著《論文忠》爲有卷。

著名之古文大家。④揚子聰 待考。⑤尹師魯 名洙，河南人，以進士官至起居舍人，撰修國朝書

文，文風為之一變。⑥王幾道 待考。⑦蘇氏 地名，漢臨縣，宋廢，在今河南偃師縣南，有山。⑧聖俞

梅堯臣字。⑨太室中峯 即嵩山之正峯。⑩中春 中周仲中春仲春也。⑪東門 宋時汴京

城門名。⑫十八里河 在河南尉氏縣東十八里有十八里集。⑬子晉祠 緜州城南有蘇氏山，相傳

周時王子晉以七月七日乘白鶴駐山嶽，舉手謝時人而去，亦曰緜嶽，曰蘇文堆，有子晉祠。⑭顯

山名，在今河南偃師縣東南。⑮登封 今縣名，古陽城邑，隋曰嵩陽，唐曰登封，宋曰登封。

三子名恒。在位二十五年卒。⑯輕齋 齋行裝也。⑰齋猶言輕裝。⑱別齋 易齋齋，此蓋合也。齊

也。後人因舉友朋聚會曰齋。⑲燕 同譙。⑳果 決也，勇敢也。㉑茫 莽莽也。㉒與 語

兜與也，以竹為之，即今人呼為山橋者是。㉓嶺 嶺，山石之貌。㉔芒屨 草履也。㉕玉簪 搗衣

石，皆嵩山名勝。㉖八仙壇 一醉石 同上。㉗封神壇 祭天曰封，祭地曰禪，此為壇名。㉘培塿

小土邱也。㉙曠曠 曠所聚之士，即埜也。㉚武后 名曩，唐高宗之后，廢子自立，號則天皇帝，制權

然不久即敗。㉛樂理 人名。㉜韓文公 名愈，字退之，諱南陽人，官至吏部侍郎，卒諡曰文。

石室 韓愈有嵩山石室詩。㉝幾望 幾，近也。陰歷十五日，日月相對時曰望。㉞鐵騎 細

障也，謂無片雲蔽障月光。㉟浩然 正大貌。㊱整桓 猶徘徊。㊲岸巖 岸，高也。高巖，謂巖也。

後漢書：光武帝岸巖見馬援。㊳滿引 謂引杯斟酒而飲也。㊴獨與我長 子行，以五言而為說文

五技，能飛不能上屋，能游不能渡谷，能緣不能窮木，能走不能先人，能穴不能護身。④邑大夫，謂邑令也。⑤逆，迎也。⑥潁陽，縣名，在今河南許昌縣西南。⑦金店，驛名。⑧少室，嵩山峯名，對太室而小。⑨縣，同由。⑩邢和璞，唐人，初隱居瀛海濱，善算人心術，能算知人心所謀度，後下居嵩潁之間，著《編陽書》，復能以法治暴死者。開元十二年，至都，朝貴候之，其門如市，旋不知所之。⑪捫蘿，攀藤也。⑫小，窺探，看覓，察也。⑬伊統，即伊水。⑭上方，院名。⑮相次，猶言相連接也。⑯汨，沒也。⑰昔，猶言一夜。左傳爲一昔之期。

與朱埴書

文天祥

文天祥字宋端，又字履善，號文山，宋吉州吉水人。年二十，舉進士第一。累遷湖南提刑，改知贛州。益王立，召拜左丞相。后爲元兵所執，拘燕三年，元帝知不肯屈，乃殺之。臨刑，作《正氣歌》以見志。元帝亦歎爲真男子。此書爲其中年謫官時所作。朱埴生平無考，時爲太學博士。

某山中相望，數舍而遠，乃心精微，無往不通。

僕十年受用，頗過過當，去道反覆，味者旁午。七八月以來，此血肉軀，如立於砧几之上，薑粉毒手，

直立而笑之。僕何所得罪於人，乃知剛介正潔，固取危之道，而僕不能變者，天也。

天譴

僕誠不自意，乃於寒舍，干涉外，得二陂陀溪山泉石，四妙畢具，委曲周道，可十餘里。蓋其景趣，兼盤谷環滁而有之，而其曠遠標麗，或謂南樓劣焉。騎馬囊飯，朝往夕還，率以爲常。而山外事一毫不接耳目矣。

僕嘗羨君家山水之勝，幾欲作意權杖其間，而未能也。然自以爲旦夕必償所願。不知吾登天，可以屈公。來乎煙霞泉石，此不足與俗子說處。知音者自不同。正恐不問主人，徑造竹所。

余月心來拱，被齊墨，避乎而不用吾情。適疑祥觀蕭道士來訪，其別也曰：「吾將造古平。」爲之以書復命。且道子懷而假道士爲郵焉。

某比夜門窗，散開，騎在郊外，正欲圖訊，韓星忽來，偉然朵雲之贈。故人集集勞苦行役，諸兒那識此意。

曉起入山，新流浹髮，樛聲未盡，石骨依然。太坐往往如此。盈虛消息，道體流行，仁者謂仁，知者謂知，可超然一笑。

承有訪湖之命，去已前後，擬山行數日。須主人在竹所，方可乘輿分沙一席，已成白鷗退避矣。

呼燈走樂，馳意決策。

○麻 謹敬也。○旁午 一縱一橫也。漢書：使者旁午。今用為事煩之稱。○碯几 碯同，榘，斫木槽也。

○羅粉 羅，羅菜也。粉，米粉也。杜確任人擺佈。○毘陀 高下不平之地。○穀谷 在河南濟源縣。

北二十里，唐李愿隱居於此。韓愈有送李愿歸盤谷序。○瓊淞 淞，州名，即今安徽涇縣。宋歐陽修嘗知

是州，其醉翁亭記云：環滁皆山也。○南樓 輿院在武昌，請佐吏嚴浩之徒，與秋夜往共登南樓，俄而不

覺亮至，諸人將起避之。亮徐曰：諸君少住，老子於此處與復不淺見。○空天 空天，即空天，人謂曰空公。

丹之道，遇張申為雲台治官常懸一壺，如五升器大，比為天地，中有日月，夜宿其內，自燒香，天，人謂曰空公。

此自喻其屋之小。○竹斯 袁梁領丹陽尹，蕭蕭一家，原有竹石，疑李蘭步往，亦不遇主人，直遊行竹石

畔。主人出，語笑款然，俄而車騎羽儀併至門，方知是袁。○事見南史。○月心 月中也。○古平 地名。

○韓壽 是韓壽，一書在孟北。此韓人之詞。○藥深 藥深，藥深，於我乎，夏歷，藥深。○○行役 行役，記

疏：行役謂本國巡行役事。後通謂行旅之事為行役。○訪刻 戴遠在刻溪，王微之於月夜乘小舟訪之，

至門而尋。○乘輿而來 輿，輿也。乘輿而來，何若自乘輿而來。○○○○○

○○良須俟七 既首首而擊，亦于丈而分。○○○○○

○○天流而氣清。○○○○○

第二編

說理與論事

答車茂安書

陸雲

陸雲字士龍，晉華亭人。吳大將陸抗之子。少與兄機齊名。太康末，與兄同入洛，張華見之，曰：「伐吳之役，利獲二俊。」當時又有「二陸入洛，三張減價」之語。嘗與嵇隱同在華座。華曰：「今日相遇，勿爲常談。」雲拱手曰：「雲間陸士龍。」隱曰：「日下荀鳴鶴。」鳴鶴，隱字也。時以爲名對。爲文詞藻麗密，旨意深雅。初爲浚儀令。成郡王穎表爲清河內史，轉大將軍右司馬。機奉命討長沙王，軍敗被誅，雲亦遇害。車茂安，生平無考。以意測之，非雲之知友，卽爲近戚，否則書辭無此懇切也。

雲曰：前書未報，重得來況，知賢甥石季甫當屈鄆令，尊堂憂灼，賢姊涕泣，上下愁勞，舉家慘戚。何可耐耶！輒爲足下具說鄆縣土地之快，非徒浮言華豔而已，皆有實徵也。

縣至郡治，不出三日。直東而出，水陸並通。西有大湖，廣縱千頃。北有名山。南有澤林。東臨巨海，往往無難。北船驅一舉千里，北接青徐，東洞交廣。海物推饌，不可稱名。過長川以爲陂，播茂草以爲田。

火耕水種，不煩人力。決泄任意，高下在心。舉級成雲，下級成雨。既泛既潤，隨時代序也。

官無遺滯之憂，民無創乏之慮。衣食常充，倉廩恆實。祭享既明，禮節甚備。爲君甚簡，爲民亦易。季冬之月，收獲既畢，宿霜隕而黍稷萎，林鳥祭而野穀散。因民所欲，順時游獵。結置總柵，密圍彌山。放鷹走犬，弓弩亂發。鳥不得飛，獸不得逸。真光赫之觀，整嚴之至樂也。

若乃斷遏海浦，隔截曲隈。隨潮進退，采蚌摘魚。鱗鮪赤尾，鋸齒比目，不可紀名。鱈鰈，灸製蘇蒸。石首，臠鯨鯨，東海之俊味，肴膳之至妙也。及其蚌蛤之屬，目所常見，耳所不聞，品類數百，難可盡言也。

昔秦始皇至尊至貴，前臨終而退，燕阿房，離宮別館，隨意所居。沈綸涇渭，飲馬昆明。四方奇麗，天下珍玩，無所不有。猶以不如吳宮也。鄉東觀滄海，遂御六軍。而巡狩，登稽嶽，刻文石，身在鄧縣三十餘日。

夫以帝王之尊，不憚躬行。季甫年少，受命牧民，武城之政，足以興化。桑弧蓬矢，丈夫之志，經營四方，古人所歎。何足憂乎！且彼吏，恭謹篤慎，愛官土，鞭扑不施。聲教風靡，漢吳以來，臨此縣者，無不遷變。尊大人賢姊，上下當爲喜慶，辭舞相送，勿爲慮也。

足下急啓喻寬慰，具說此意。吾不虛言。書不一一。陸雲白。

①石季甫 不詳。②鄞 古縣名，在今浙江鄞縣境。③章掌 子稱人之母。④齊綸 齊謂齊州，在今

山東省境。徐謂徐州，在今江蘇北部。⑤洞 徹也，通也。⑥交橫 交謂交州，在今安南國北境。區謂廣

州，即今之廣東省。⑦錯 雜且多也。⑧級 或作級，悉合切。說文解字：輿也，兵器。此作田器解。⑨蕪

蕪 蕪荻之屬。詩：蕪蕪蒼蒼。⑩罾 捕鳥之網。禮記：祭後設罾。⑪罾 亦網也，以捕魚。詩：罾魚

置。⑫坵 郊野也。⑬罔 同網。⑭蜂 同蚌。⑮鰾 音占，魚名。鰾鮪激激。⑯赤尾 亦

魚名。⑰鰾齒比目 音魚名。比目即鱈魚。⑱鱈 與鱈通，細切魚肉也。⑲臨腹 音劉伏，皆魚名。臨

似蛤，偏著石，如倉之鱗。⑳蟹 音制侯，亦皆魚名。可為醬。吳魚蟹，蟹魚之味，其美鉅蠶。㉑石

首 即黃花魚，以其頭中有石狀小塊，故名。㉒雁 音雁也。㉓鱖 音清，如皆魚名。山海經：鱖鮓之

魚，其狀如覆鉢，鳥首而魚翼。㉔終南 山名，在陝西長安縣西五十里。終南，山名，又名中南。地

師，秦山，秦嶺。②阿房 宮名，秦皇所建，在西安西北。③輪 音勳，音林也。④經 謂經水名，在陝

西省境。涇水，渭水。⑤昆明 池名，以象滇池。⑥吳會 吳郡會稽也。古詩：行行至吳會。⑦鄉

去聲，同向。⑧稽嶽 謂會稽山也。⑨武城 古邑名，子游為武城宰，孔子至武城，聞絃歌之聲，見論語。

⑩桑弧蓬矢 禮記：以桑弧蓬矢射天地四方。天地四方者，男子之所有事也。 草 愈

與崔羣書

韓愈

韓愈字退之，唐河內南陽人。七歲讀書，能日記數千言。及長，盡通六藝百家之學。與柳宗元均古文擅名，世稱韓柳。當時學者仰之如北斗。第進士，累擢吏部侍郎，在朝鯁直無忌。上書言市諫迎佛骨，皆坐貶遠方。卒，諡曰文。此書當作於官江甯時，在爲吏部之前也。崔羣字叔詩，城人，未冠舉進士，與愈同榜擢甲科。累遷中書侍郎，同中書門下平章事。皇清韓爲相，罷羣爲南觀象使，終於吏部尚書。

自足下東也，凡兩度枉問，尋承已達宣州，主人仁賢，同列皆君子，雖抱羈旅之念，亦且可以度日。無入而不自得，天知命者，固前修之所以禦外物者也。況足下度越此等百十輩，豈以出處近遠累其心耶。宣州雖稱清涼高爽，然皆大江之南，風土不並以北將息之道，當先理其心。心閒無事，然後外起不入，風氣所宜，可以審備，小小者亦當自不至矣。足下之賢，雖在窮約，猶能不改其樂，況地至近，官榮祿厚，親愛盡在左右，所以如此云者，以爲足下賢者，宜在上位，託於幕府，則

不爲得其所，是以及之，乃相親重之道耳。非所以待足下者也。

僕自少至今，從事於往還朋友間，二十七年，日月不爲不久。所與交往相識者千百人，非不多。其相與如骨肉兄弟者，亦且不少。或以事同，或以藝取，或慕其一善，或以其久故，或初不甚知，而與之已密，其後無大惡，因不復決捨，或其人雖不皆入於善，而於己已厚，雖欲悔之不可。凡諸淺者固不足道，深者止如此。至於心所仰服，考之言行而無瑕，沈寤之關奧而不見踈域，明白醇粹，輝光自顯者，惟吾崔君一人。

僕愚陋無所知曉，然聖人之書，無所不讀，其精蘊巨細，出入明晦，靡不盡識，抑不可謂不涉其流者也。以此而推之，以此而度之，誠知足下出羣拔萃，無謂僕何從而得之也。與足下情義，寧須言而後自明耶！所以言者，懼足下以爲吾所與深者，多不啻白黑於胸中耳。既謂能鑒，知足下而窺鑒於下，亦不我知，亦過也。比亦有人說足下誠善盡美，抑猶有可疑者。僕謂之曰：「何疑之疑者曰：『君子當有所好惡，好惡不可不明。如清河者，人無賢愚，無不說其善，服其爲人，以是而疑之耳。』僕應之曰：『鳳凰芝草，賢愚皆以爲美瑞，青大白白，奴隸亦知其清明。譬之食物，至於藪方異味，則有嗜者有不嗜者，至於稻也，梁也，胎也，炙也，豈聞有不嗜者哉！』疑者乃解解不解，於吾崔君無所損。

靈也。

自古賢者少，不肖者多。自省專以來，又見賢者恆不遇，不賢者比肩齊紫。賢者恆無以自存，不賢者志滿氣得；賢者雖得卑位，則旋而死，不賢者或至眉壽，不知造物者意竟如何，無乃所好惡與人異心哉？又不知無乃都不省記，任其死生壽夭耶？未可知也。人固齷齪相之官，牛乘之位，而甘陋巷菜羹者，同是人也，猶有好惡如此之異者。況天之與人，當必異其所好惡，無疑也。合於天而乖於人，何害？況又時有隸得者耶！崔君，崔君，無怠！無怠！

僕無以自全活者，從一官於此，輾困窮甚。思自放於伊潁之上，當亦終得之。近者尤衰憊，左車第_{上三}二牙，無故搖動脫去；目視昏花，尋常間便不分人顏色；兩鬢半白，頭髮五分亦白其一；鬚亦有一莖兩莖白者。僕家不幸，諸父諸兄皆瘞癘早世，如僕者，又可以圖於久矣。以此忽忽思與足下相見，一道其懷。小兒女滿前，能不顧念。足下何由得歸北來？僕不樂江南，言歸便終老臨下。足下可相就，僕不可去矣。

珍重自愛，慎飲食，少思慮，謹此是望。愈再拜。

○東郡 卽洛陽，在今河南省。
○宣州 唐改隋之宣城郡爲宣州，在今安徽省。
○前修 前哲也。

一解其公相相傳道不篤，業甚淺近，環顧其中，未見可師者。雖嘗好言論爲文章，甚不自是也。不意吾子且竟歸來，變夷制，乃幸其取。僕自卜固無取，假令有取，亦不敢爲人師。爲衆人師且不敢，況敢爲吾子師乎？

孟子稱「人之患在好爲人師」。由魏晉氏以下，人益不事師。今之世不聞有師，有，輒譁笑之，以爲狂人。獨韓愈奮不顧流俗，犯笑侮，收召後學，作師說，因抗顏而爲師。世果羣怪聚罵，指目牽引，而增與爲言辭，愈以是得狂名。居長安，炊不暇熟，又挈挈而東。如是者數矣。

屈子賦曰：「邑犬羣吠，吠所怪也。」僕往聞庸蜀之南，恆雨少日，日出則犬吠，予以爲過言。前六年，僕來南二年冬，幸大雪，隴嶺被南越中數州，數州之犬，皆倉黃吠噬狂走者累日，至無雪乃已。後始信前所聞者。今韓愈既自以爲蜀之日，而吾子又欲使吾爲越之雪，不以病乎！非獨見病，亦以病吾子。然雪與日豈有過哉！顧吠者犬耳，度今天下不吠者幾人，而誰敢銜怪於羣目，以召閤取怒乎！僕自謫過以來，益少志意。居南中九年，增脚氣病，漸不喜鬧。豈可使嘔噉者早暮拂吾耳，騷吾心，則固頽仆煩積，逾不可過矣。幸居望外，遭齒舌不少，獨欠爲人師耳。

抑又聞之古者重冠禮，將以責成人之道，是聖人所尤用心者也。數百年來，人不復行。近有孫昌

尤者，獨發憤行之。既成禮，明日造朝，至外廷，薦笏言於卿士曰：某子冠舉，應之者咸慙然。京兆尹鄭叔則慙然曳笏卻立曰：何預我耶！廷中皆大笑。天下不以非鄭尹而怪孫子，何哉？獨爲所不爲也。今之命師者大類此。

吾子行厚而辭深，凡所作皆恢恢然，有古人形貌。雖僕敢爲師，亦何所增加也。假而以僕年先吾子，聞道後書之日不後，誠欲往來言所聞，則僕固願悉陳中所得者。吾子苟自擇之，取某事，去某事，則可矣。若定是非以教吾子，僕才不足，而又畏前所陳者，其爲不敢也決矣。

吾子前所歛見吾文，既悉以陳之，非以耀明於子，聊欲以觀子氣色，誠好惡何如也。今書來言者，皆天適吾子，誠非佞譽誣諛之徒，直見愛甚，故然耳。

不意吾幼且少，爲文章以辭爲工。及長，乃知文章以明道，是故不苟爲炳炳烺烺，務采色夸聲音而以其能也。凡我所陳，若皆謂近道，而不知道之果近乎遠乎？吾子好道而可吾文，或者其於道不遠。夫故善稱爲文章，未嘗敢以輕心掉之，懼其剽而不留也；未嘗敢以怠心易之，懼其弛而不嚴也；未嘗敢以吾氣出之，懼其味淡而難也；未嘗敢以矜氣作之，懼其僂蹇而驕也；抑之欲其奧，揚之欲其顯，雖多文以通，廉之欲其節，激而發之欲其清，固而存之欲其重。此吾所以羽翼夫道也。本之書以

求其質，本之詩以求其板，本之禮以求其質，本之春秋以求其斷，本之易以求其動，此吾所以取道之原也。參之穀梁氏以厲其氣，參之尹氏以暢其理，參之莊老以肆其詞，參之閻氏以博其文，參之離騷以致其幽，參之太史以著其潔。此吾所以旁推遠通，而以爲之文也。

凡若此者，果是耶？非耶？有取乎？抑其無取乎？吾子幸觀焉，擇焉。有餘以爲焉，苟願來以廣其道，予不有得焉，則我得矣。文何以師云爾哉！取其質而去其名，無招越獨吹怪，而爲外廷所笑，則幸矣。

宗元復白。

○韓愈，字退之，博陵人。初爲古文，被稱爲文起八代之衰。退之，李漢等拾其遺也。○長安，唐代之國都。在今陝西省。○歎不暇，言不能安也。○釋挈，無汲汲而帶，借用字。○眉子，名平，字際，戰國楚人。爲三閭大夫，忠而不信於君，被放逐於外，因作離騷。○精蜀，唐今湖南武陵縣，今四川成都縣。○越，同粵，卽嶺南地。○以，同已。○銜，詩淫也。○時，逆也。○冠禮，童子成人加冠之禮。○靡芻，薦而指手持也。芻，卽手版古時朝時所執者。○慨然，茫然自失之貌。○惘然，不悅貌。○恢恢然，寬大貌。○炳炳烺烺，有聲有色之貌。○掉弄也。○武剛，禮鏡也。○履蹇，天擡也。沿用爲傲慢之辭。○殺梁氏，殺梁丘，春秋三傳之一，魯公孫作。○孟，孟武子孟軻作，孟諸請童子，荀卿作。○莊者，莊周也。莊周作，老聃者，子老聃作。○陸，陸賈作。○左，左丘明作。○

卷一百一十一 太史 推司馬遷所著之史記，漢書藝文志稱爲太史公書，云：『』 錄也。

與尹師魯書

歐陽修

歐陽修字永叔，宋廬陵人。四歲而孤，母誨之學。篤進士，爲館閣校勘。范仲淹與修以書詆高
若訥，責其不肯一言。若訥以書聞，遂責授夷陵令。尹洙亦同時貶逐，有書與修，而修答之也。師魯
尹洙字河南人，以進士官至起居舍人，與修創爲古文，文風爲變。有河南集。修后爲諫官，原遭
貶逐，官至翰林學士參知政事。致仕后，自號六一居士。卒，諡文忠。

某顯首師魯十二兄書記

前在京師相別時，約使人如河上。既受命，便遣白頭奴出城而還，言不見舟矣。其夕，又得師魯手
簡，乃知留船以待，怪不如約。方悟此奴爛去而見給。

臨行，某書百端，不比催師魯人長者有禮，使人惶迫，不知所爲。是以又不留下書在京師，但
深託君賜，因書道修意以西。始謀陸赴夷陵，以大暑又無馬，乃在此行。沿汴絕陸，泛大江，凡五千

用一百一十程，纔至荆南。在路無附書處，不知君既會作書道修意否？

及來此，問荆人云：『去郢止兩程。』方喜得作書以奉問。又見家兄，言有人見師魯過襄州，計今在郢久矣。師魯欣戚，不問可知。所渴欲問者，別來安否？及家人處之如何？莫苦相尤否？六郎舊疾平否？

修行雖久，然江湖昔昔所遊，往往有親舊留連，又不遇惡風水。老母用術者言，果以此行為幸。又聞夷陵有米類魚如京洛，又有梨、栗、橘、柚、大筍、茶、薺，皆可飲食，益相喜賀。昨日因參轉運，作庭趨，始覺身是縣令矣。其餘皆如昔時。

師魯簡中言疑修有自疑之意者，非也。蓋懼責人太深，以取直爾。今而思之，自決不復疑也。然師魯又云：『關於朋友。此似未知修心。當與高書時，蓋已知其非君子，發於極憤而切責之，非以朋友待之也。其所為何足驚駭。洛中來，頗有人以罪出不測見弔者，此皆不知修心也。』師魯又云：『非忘親。此又非也。得罪雖死，不為忘親。此事須相見可盡其說也。』

五六十年来，天生此輩，沈默畏慎，布在世間，相師成風，忽見吾輩作此事，下至窳門老婢亦相驚怪，交口議之，不知此事古人日日有也。但問所言當否而已。又有深相賞歎者，此亦是不慣見事人

也。可嗟世人不見如往時事久矣。往時砧斧鼎鑊，皆是烹斬人之物，然士有死不失義，則趨而就之，與几席枕藉之無異。有義君子在傍，見有就死，知其當然，亦不甚歎賞也。史册所以書之者，蓋特欲警後世愚懦者，使知寧有當然而不得避爾，非以爲奇事而詫人也。幸今世用刑至仁慈，無此物，使有而一人就之，不知作何等怪駭也。然吾輩亦自當絕口不可及前事也，居閒僻處，日知進道而已。此事不須言，然師魯以修有自疑之言，要知修處之如何，故略道也。

安道與予在楚州，談禍福事甚詳。安道亦以爲然。俟到夷陵寫去，然後得知修所以處之之心也。又常與安道言，每見前世有名人，當論事時，感激不避誅死，真若知義者。及到貶所，則感感怨嗟，有不堪之窮愁，形於文字。其心歡戚，無異庸人。雖韓文公不免此累。用此戒安道，慎勿作感感之文。師魯察修此語，則處之之心又可知矣。

近世人因言事，亦有被貶者，然或傲逸狂醉，自言我爲大，不爲小。故師魯相別，自言益慎職，無飲酒。此事修今亦遵此語。咽喉自出京愈矣，至今不曾飲酒。到縣後，勤官以懲洛中時嫻慢矣。夷陵有一路，祇數日可至鄂，白頭奴足以往來。秋寒矣，千萬保重，不宣。

○白頭奴 年老之奴僕也。

○始 欺誑也。

○臺吏

指押解之獄吏。命官有罪當坐，故云台吏。

①長者 長厚之人。 ②君貶 王拱辰之字。拱辰咸平人。年十九舉進士。拜御史中丞。言事強直。官終彰德節度使。卒。謚懿恪。 ③夷陵 縣名。故治在今湖北宜昌縣。 ④泝 水名。自河南經江蘇之徐州合泗入淮。 ⑤淮 水名。源亦出河南。下游經江蘇連水縣入海。 ⑥荆南 當指荆襄今湖北省地。 ⑦鄧 周代楚都名。今湖北省江陵縣北十里有紀南城。即其地。 ⑧襄州 故治在今湖北襄陽縣。 ⑨荊 晉叔茶之晚取者。 ⑩參 拜見也。 ⑪轉運 官名。其始專掌軍需糧餉。嗣后邊防盜賊刑罰。合職。拱辰之任皆委之。於是遂成爲一路之監司矣。 ⑫與高書 高即指高若訥。書略謂仲淹以非罪逐。君不能辨。猶以爾目鬼去大夫。出入朝中。是不復知人間有羞恥事云云。 ⑬安道 余靖之字。靖。曲江人。有文學。天聖進士。歷官右直學士。使契丹。累遷集賢學士。官至工部侍郎。卒。謚忠襄。時與修及尹洙同貶。故及之。 ⑭楚 故治在今江蘇淮安縣。 ⑮韓文公 名愈。字退之。唐南陽人。被貶時作有送楚文等。宋賢怨語。故云。文公其體也。

答司馬諫議書

王安石

王安石字介甫。號半山。宋撫州臨川人。少好讀書。敏于爲文。爲會稽。歐陽修所賞。舉進士及第。

歷度支制官。上官嘗言，以變法爲言。神宗時爲相，革舊政，行青苗、水利、保甲、免役、方田諸新法，輿議沸騰。其黨友司馬光時官諫議大夫，亦作書以勸，不爲動。然主張雖不同，而友情如故也。後卒因新法無效，罷爲鎮南軍節度使。元豐中，復左僕射，封荆國公。爲文拗執如其人，有臨川集。司馬光字君實，涇州高縣人。累官端明殿學士，知永興軍。以反對新法，出判西京。遂退居洛下，絕口不談時事。哲宗立，擢左僕射。卒，贈溫國公，諡文正。著有資治通鑑等書。

某啓：昨日蒙教，竊以爲與君實游處，相好之日久，而議事每不合，所操之術多異故也。雖欲強聒，終必不蒙見察，故略上報，不復一一自辨。重念蒙君實視遇厚，於反覆不宜鹵莽，故今具道所以，冀君實或見恕也。

蓋儒者所爭，尤在於名實。名實已明，而天下之理得矣。今君實所以見教者，以爲侵官、生事、征利、拒諫，以致天下怨謗也。其則以爲受命於人主，議法度而修之於朝廷，以授之於有司，不爲侵官；舉先王之政，以興利除弊，不爲生事；爲天下理財，不爲征利；闢邪說，難壬人，不爲拒諫。至於怨誹之多，則固前知矣。如此也。人習於苟且非一日，士大夫多以不恤國事，同俗自媚，以衆爲善。上乃欲變此，而某不量敵之衆寡，欲出力助上以抗之，則衆何爲而不洶洶然盤庚之遷，胥怨者民也，非特朝廷

士大夫而已。雖欲不爲怨者故，改其度，度義而後動，是而不見可悔故也。

如費直之乳母在位久，未能助士大有爲，以膏澤斯民，則某知罪矣。如曰：今日當一切不事事，守前所爲而已，則非某之所敢知。

無由之問，乃從其言而往之矣！

① 事數：謂先說之善也。況有與王介甫書，長至三千餘言。② 議事每不合：安石嘗言：始終以爲新法

不可行者，固已若度也。③ 強聒：強勉強也。左傳：聒而與之語。聒，語雜聲也。④ 鹵莽：輕脫苟且也。

⑤ 實：謂所說之名目，與所有之實際也。⑥ 壬人：佞人也。⑦ 洶洶：人衆而鼓譟不靖之貌。

⑧ 數言：謂所說之名目，與所有之實際也。⑨ 壬人：佞人也。⑩ 洶洶：人衆而鼓譟不靖之貌。

⑪ 膏澤：潤澤也。孟子：膏澤下於民。猶言恩澤下及於民也。

上謝師直書

程頤

程頤字正叔，宋河南人。年十八，遊太學，著《顏子好學論》，爲胡瑗所賞，延見，授以學職。程崇正殿

不許其官。其子監久之，加直秘閣，被讒去職。徽宗時復其職。未幾，又奪之。後
人以其書稱伊川先生。著有伊川集及易傳、經說等。謝世直字實文，生平事跡不詳。願姪某爲
願令其庸醫所殺時，直爲陝帥，故願作書訟之。

願皇恐上訴於知府安撫實文閣下。願至恐，學道幾五十年。惟是自信，行其所知，不敢爲世俗所
移。知之罪之，則驚乎人焉。

伏觀律節文，詭譎爲人合藥誤不如本方殺人者，徒二年半。故不如本方殺傷人者，以故殺傷論。
雖不傷人，杖六十。古人造律之意，非特矜死者之無辜，亦以警懼庸醫，使不敢輕妄，致害人命。則其
爲益，豈不甚大！近世以來，律雖存而實不用。俗吏拘文，乃云：「律稱合藥誤不如本方，若用藥不如
方論，雖日殺千人，法所不禁，官不當治也。」遂使庸醫輩恣其盲妄，無所忌憚，殺人如麻。耳目所聞
見，士大夫爲庸醫反陰陽背方論而殺之者，不可勝數。況天下之大，民庶之衆，可勝言哉！獨嘉祐中，
族兄太中自雲南來，嘗以醫者用藥過劑殺人，送府鞭其背。過劑乃用藥之失，非合藥誤也。當
時秦論得之，蓋他人未嘗用此律故也。

今死者之衆，莫有與醫者類者，其故有三：以當官者無愛人之心，苟欲省事，不肯爲之窮辨，一也。

與醫者習熟，不忍治之，二也。慮今而後，難復用醫，三也。是皆以利害爲心，而不顧骨肉之義。知其冤死而不爲之辨，骨肉之義絕矣。旣不能辨，則爲之詞曰：「彼無惡意。」又曰：「訟之無益矣。」又曰：「己之命也。」此皆至愚不知義理之言。彼有惡意，自當從故殺傷之法，此律正爲無故意者設也。辨之所以申骨肉之義，豈藥有益無益也？謂己之命，則爲人毆而殺之，亦可以不校矣。世之人，雖其父母本非死，爲醫所殺，隱忍而不辨者多矣。衆人觀之，亦不以爲非也。習俗之迷人也如是。今之士大夫，使馬醫治馬，誤殺馬而杖馬醫者，目所常見，耳所常聞。衆人不以爲非也。至於父母骨肉，爲醫所殺，而責醫者則未嘗見。豈愛親不若愛馬乎！愚惑不思之甚也。

凡人之疾病，誤醫者多矣。若風疾與氣逆，肝病而攻脾之類，雖不中病，未能害人，其死乃病死，未得爲醫殺之也。若醫經明言下之則死，是不下則不死也。今下而殺之，與操刀而斷其喉何異！古人立法，原其意本不惡，故罪止於徒，恕之至也。若聽其妄殺人而不加治，豈爲政之道乎？

姪一某爲令，陰謀，滿陰謀傷寒。而邑之醫者，乃天下之，又與洗，遺至死，有報。伏惟明公居大帥之位，抱勸懲之權，經術政事，聞於天下，高談遠，卓然絕俗。法之所歸，未可權宜而行之，況有法可依乎！民之於令，義重。對命之死，而不加一毫之辭，於得安乎！

中憤歎不平之聲，聞於道，豈當任者獨不念之乎？重思閣下天下吏師，誠能行之，郡邑必多效之者。若使遠近聞之，庸醫之輩，皆知戒懼，不敢輕視人命，則公及人之功，豈細也哉！臣惟先死父子，懷結草之報，當獲上天之祐，後昆享繁衍盛大之福，不勝哀懇，願皇恩上訴。

○萃 罪也。○嘉祐 宋仁宗年號。○扶溝 在今河南省。○攻 治也。○醴泉 在今陝西

泉縣東南三十里。○傷寒 病名。○結草 死後報恩。晉魏顆嫁其父之遺妾，不以爲殉，其妻人

杜回戰見老人結草以充回，遂獲之。夜夢老人曰：余所嫁婦人之父也。○後昆 後嗣子孫也。○新裕後昆。

與彭寵書

朱 浮

朱浮字叔元，汝南國寧人。建武中，仕至大將軍，封棘陽侯。彭寵爲漁陽太守，不從其命，由是相惡。寵遣通使賜死。其任職漁陽，始於更始之時。光武南兵，寵多所資助，其德積尤爲有功。及光武即位，接之不能滿其意，浮又譖之，於是遂反。觀浮此書，理正辭嚴，似曲在寵。竊想如何，已不能起古人而明之，置之不問可耳。寵後爲其奴所殺。

耳。臣聞之相，而不敢言，而滅族之計乎？

不京城太叔以不知足而無賢輔，卒自棄於鄭也。

交甫倉廩而浮乘征伐之任，欲權時救急，二者皆爲國

耳。臣聞之相，而不敢言，而滅族之計乎？
朝廷之於信，恩亦厚矣。委以大郡，任以威武，事有柱石之寄，情同子孫之親。匹夫媵母，尙能致命一餐，豈有身帶三經，與大邦而不顧恩義，生心外畔者乎？

伯通與袁民語，何以爲顏行步拜起，何以爲容坐臥念之，何以爲心引鏡窺影，何以施眉目舉措建功，何以爲人嗟乎！棄休命之嘉名，造梟鷓之逆謀，捐傳世之慶祚，招破敗之重災，高論堯舜之道，不忍然結之信，信爲世笑，死爲鬼，不亦哀乎！

伯通 賊徒起，俱起佐命，同被恩。俠道謙讓，屢有降挹之言；而伯通自伐，以爲功高天下。往時遼東有豕，生子白頭，異而獻之。行至河東，見羣豕皆白，懷慙而還。若以子之功，論於朝廷，則爲遼東豕也。

今乃愚妄，自比六國。國之時，其勢各虛，歸士數千里，勝兵將百萬，故能據國相持，多歷年世。今天下並立，而羣豕皆白，奈何以區區而結怨天子？此猶河濱之人，捧土以塞孟津，多見其不知量。

也。

方今天下既定，海內願安，士無賢不肖，皆樂立名於世。而伯通獨中風狂走，自捐盛時，內聽驕婦之失計，外信讒邪之詭言。長爲擗后惡法，永爲功臣鑒戒，豈不誤哉！

定海內者無私疑，勿以前事自誤。願留意顧老母幼弟。凡舉事，無爲親厚者所痛，而爲見讎者所快！

○京城太叔 左傳：鄭武公娶於申，曰武姜，生莊公及共叔段。莊公即位，武姜爲之請京，使居之，謂之東城。

太叔既而太叔將襲鄭，公命子封伐京，京叛太叔段，段出奔共。○名字 猶言盛名也。○佐命之功

光武初鎮河北，龍違吳漢等發步兵三千人先歸光武。及圍邯鄲，龍又轉食不絕。○威武 光武尊賜龍

大將軍，故云。○匹夫媵母 匹夫指趙盾，以食賜嬖輒，輒卒能免盾于厄，事見左傳。媵母事不詳。○三

綏 猶言身兼三職也。龍以漁陽太守兼建忠侯大將軍。○休令 休，好也。令，善也。○鼻鷄 卽鷄鷄，

食母之鳥。○吹快造 名况爲上谷太守，初與龍締結，同歸光武。○六國 指戰國時六國，爲楚、齊、燕、

趙、韓、魏。○漁陽 秦代置，以在漁水之陽，故名。故城在今河北密雲縣西南。○捧土以塞孟津 喻徒

勞無功。○亦曰盟津，在今河南孟縣南十八里。○中風 言如中風顛也。○驕婦 浮密

奉簡之上儀之，謂楚將龍伊應徵。○讒邪 龍又與所親信計議，皆怨浮，止龍不應徵。○羣后 諸侯

亦釋，后羣后，謂羣諸侯也。

與山巨源書

嵇康

嵇康字叔夜，三國譙國鉅人。早孤，事姿俊逸，博洽多聞。及長，好老莊之學，與魏宗室婚，拜中散大夫，不就。嘗修養生服食之事，著養生論、彈琴賦詩，自足于懷。與山濤、阮籍、阮咸、嵇喜、向秀、劉伶爲竹林之遊，世號竹林七賢。山濤字巨源，河內懷人。初仕魏，爲趙國相，遷尚書吏部郎。嘗舉康自代，康因爲此書謝絕之。後鍾會與康有隙，譖之司馬昭，引書中「非庸孔、湯、武」，謂爲斥當世。康以此坐死。臨刑自若，援琴而鼓，曰：「袁孝民嘗從吾學，故散吾每斬之，不與。」廣陵散於今絕矣！聞者哀之。

康白：足下昔稱吾於潁川，吾常謂之知言；然經怪此意，尙未熟悉於足下，何從使得之！前年從河東還，顯宗阿都說足下議以吾自代，事雖不行，知足下故不知之。足下傍通，多可而少怪。吾固性被中，多所不堪，偶與足下相知耳。聞聞足下遷，惕然不喜。恐足下羞庖人之獨割，引尸視之，自助，手驚，刀漫之，癩，故具爲足下陳其可否。

吾昔讀書，得并介之人，或謂無之。今乃信其真有耳。性有所不堪，真不可強。今人語，而知有達人，無所不堪，外不殊俗，而內不失正，與一世同其波流，而悔吝不生耳。老子莊周，吾之師也。親居賤職，柳下惠東方朔，達人也。安乎卑位，吾豈敢短之哉。又仲尼兼愛，不羞執鞭，子文無欲稱相，而三登令尹，是乃君子思濟物之意也。所謂達能兼善而不渝，窮則自得而無悶。以此觀之，故堯舜之君世，許由之棲屨，子房之佐漢，接輿之行歌，其揆一也。仰瞻數君，可謂能遂其志者也。故君子百行，殊塗而同教，循性而動，各附所安。故有處朝廷而不出，入山林而不反之論。且延陵高子臧之風，長卿慕相如之節，志氣所託，不可奪也。吾每讀尚子平臺孝威傳，慨然慕之，想其爲人。

少加孤寡，母已見驕，不涉經學。性復疏懶，筋驚肉緩，頭面常一月十五日不洗，不大悶癢，不能沐浴。每常小便，而忍不起，令胞中略轉乃起耳。又縱逸來久，情意傲放，簡與禮相背，矧與慢相成，而爲情類見寬，不攻其過。又讀莊老，重增其放，故使榮進之心日頽，任實之情轉篤。此由禽鹿少見馴育，則服從教制，長而見羈，則狂顧頓縷，赴蹈湯火，雖飾以金鏞，饗以嘉肴，逾思長林而志在豐草也。

阮嗣宗口不論人過，吾每師之而未能及。至性過人，與物無傷，惟飲酒過差耳。至爲禮法之士所繩，疾之如讎，幸賴大將軍保持之耳。吾不如嗣宗之賢，而有慢弛之闕；又不識人情，闇於機宜，無識

石之傾，而有好盡之累，久與事接，疵毀日興，雖欲無患，其可得乎？

又人倫有禮，朝廷有法。自惟至熟，有必不堪者七，甚不可者二。臥喜晚起，而當關呼之不置，一不堪也。抱琴行吟，弋釣草野，而吏卒守之，不得妄動，二不堪也。危坐一時，痺不得搖，性復多蝨，把搔無已，而當裹以章服，揖拜上官，三不堪也。素不便書，又不喜作書，而人閒多事，堆案盈几，不相酬答，則犯教傷義，欲自勉強，則不能久，四不堪也。不喜弔喪，而人道以此爲重，已爲未見，怨者所怨，至欲見中傷者，雖瞿然自責，然性不可化，欲降心順俗，則詭故不情，亦終不能獲無咎無譽如此，五不堪也。不喜俗人而當與之共事，或賓客盈坐，鳴聲聒耳，囂塵臭處，千變百伎，在人目前，六不堪也。心不耐煩，而官事鞅掌，機務纏其心，世故繁其慮，七不堪也。又每非湯武而薄周孔，在人間不止此事，會顯世教所不容，此甚不可一也。剛腸疾惡，輕肆直言，遇事便發，此甚不可二也。以促中小心之性，統此九患，不有外難，當有內病，寧可久處人間邪？又聞道士遺言，餌朮黃精，令人久壽，意甚信之。遊山澤，觀魚鳥，心甚樂之。一行作吏，此事便廢，安能舍其所樂，而從其所懼哉！

夫人之相知，貴識其天性，因而濟之。禹不信伯成子高，全其節也。仲尼不假蓋於子夏，護其短也。近諸葛孔明不偪元直以入蜀，華子魚不強幼安以卿相，此可謂能相終始，真相知者也。足下見直

木必不可以爲輪，曲者不可以爲桷，蓋不欲以枉其天才，令得其所也。故四民有業，各以得志爲樂，惟達者爲能通之。此足下度內耳，不可自見好章甫，強越人以文冕也。已嘗臭腐，養鴛鴦以死鼠也。吾頃學養生之術，方外榮華，去滋味，游心於寂寞，以無爲爲貴。縱無九患，尚不顧足下所好者。又有心悶疾，頃轉增篤，私意自試，不能堪其所不樂。自卜已審，若道盡塗窮則已耳；足下無事寬之，令轉於溝壑也！

吾新失母兄之歡，意常悽切；女年十三，男年八歲，未及成人，況復多病，顧此悵悵，如何可言！今但願守陋巷，教養子孫，時與親舊敘闊，陳說平生，濁酒一盃，彈琴一曲，志願畢矣。足下若矜之不置，不過欲爲官得人，以益時用耳。足下舊知吾潦倒羸疎，不切事情，自惟亦皆不如今日之賢能也。若以俗人皆喜榮華，獨能離之，以此爲快；此最近之，可得言耳。然使長才廣度，無所不淹，而能不營，乃可貴耳。若善多病困，欲離事自全，以保餘年，此真所乏耳，豈可見黃門而稱貞哉！若趣欲共登王塗，期於相致，時爲權益，一旦迫之，必發其狂疾，自非重怨，不至於此也。野人有快炙背而美芹子者，欲獻之至尊，雖有區區之意，亦已疏矣。願足下勿似之。其意如此，既以解足下，并以爲別。嵇康白。

○ 頽川

漢族父嶽，守頽川。嘗嘗於嶽前稱康不願仕，故云知言。

○ 經

嘗也。

○ 河東

郡名，今山東

任樸實也。⑤頓纒 頓拾也。纒冠系也。此指髻髮之纒。⑥鉞 馬銜也。⑦阿蘭宗 名籍竹村七賢

之一。善詩文，口不臧否人物。嘗爲步兵校尉。⑧繩 糾也。如匠人之量木也。⑨大將軍 謂晉太祖司

馬懿。何曾於太祖坐，請阮籍敗禮傷教，宜投之裔。太祖曰：此賢素病，當置之。⑩石 漢萬石君

石奮也。以慎著稱。⑪好盡 國語：好盡言以招人過，怨之本也。請言必盡，不知忌也。⑫海露 言

過失缺略之處。⑬當關 守門卒也。⑭痺 痿痺也。濕病也。⑮章服 居官之服。⑯中傷 中，去

聲。謂借事傷害之也。⑰霍然 心驚貌。⑱詭故 故作欺詭，非真意也。⑲秩掌 煩勞之狀。詩：或王

事秩掌。注：謂失容也。⑳餌尤黃精 餌，食也。白朮根細類指，黃精根如管狀，皆可入藥。本艸：尤黃精，久服

輕身延年。㉑禹不偪…… 堯爲帝，伯成子高立爲諸侯。堯授舜，舜授禹，子高辭爲諸侯而耕。禹往見之，

就下風而問焉。子高耕而不顧。見莊子。㉒仲尼…… 仲尼，孔子字。子夏姓卜，名商。孔子弟子。經：孔子

將行，雨無蓋，門人請假之商。孔子曰：商之爲人，畜短於財。吾聞與人交者，推其長，避其短，故能久也。遂止。

⑳諸葛孔明…… 孔明，諸葛亮之字。元直，徐庶之字。庶初專蜀先主，及庶母爲曹操所獲，遂辭先主而詣

操。亮無一言止之。㉓子魚…… 子魚，鮪之字。安管寧之字。二人相爲知交。欲仕魏文帝，詔舉獨

行君子，歌聲寧寧，寧家屬。遼東帝詔寧爲大中大，又固不受。㉔桡 椽之方者。㉕四民 士農

工商也。㉖章甫 儒者之冠。莊子：宋人資章甫以遠越，越人斷髮文身，無所用之。㉗葛藟 葛子，於莊

子欲代之爲梁相，大搜國中三日，夜。莊子往見之，曰：南方有鳥曰鷦鷯，非梧桐不止，非竹實不食，非醴泉不

飲於是時。... 仰天而視之曰。嗚呼。今子欲以子之梁園。喚我耶。見子。... 谷谷也。又。
... 門。... 野人... 宋有田父。... 欲以蘇君。其妻曰。昔嘗美我。我甘芹子者。稱之。
鄉黨。鄉黨取管之。置於口。慘於腹。衆晒之。見列子。言其意。雖可取而不能見諒人也。

與高昌宇書

王泠然

王泠然字不詳。唐山東人。開元五年進士。王丘典吏部。深爲獎拔。急於仕進。嘗上書張說自荐。
工文賦詩。筆質豪爽。高言無忌。故位僅至校書郎而終。此書作于中舉之後。語多狂誇。可以想見。
其爲人。高昌宇生平無考。據此書。亦僅知會爲宋城尉。先天中。主賦事。開元五年後。爲御史。出使
江外而已。

僕之待君。焉久矣。不憶往日。任宋城縣尉乎。僕稍善文章。每蒙提獎。勤勤見遇。又以齊。毗。明承恩。
... 心在骨。鏡開升進。不出臺省。當爲風流可望。故舊不遺。近來伏承皇皇。華。出使江外。路次於
宋。依然舊遊。門生故人。動有十輩。蒙問及者衆矣。未嘗言泠然。明公縱欲高心不垂半面。豈不畏天。

下等公之... 乘驄馬踏踏正色... 謹敢直言... 僕所以數日但君望處而拜，有不平事欲圖於君，更厭多言而彰公短也。

先天年中，僕雖幼小，未聞聲律，輒參舉選。公既明試，量擬點額；僕之枉落，豈肯緘口！是則公之激僕，僕豈不知公之辱僕，僕終不忘其故。亦上一紙書，蒙數遍讀，重相磨滅，道有性靈。云某來掌試，仰取一名。於是遂巡受命，匍匐而歸。一年在長安，一年在洛下，一年坐家園。去年冬十得，今年春三月及第，往者雖蒙公不送，今日亦自致青雲。天下進士有數，自河以北，唯僕而已。光華藉甚，不是不知。君須稍垂後恩，雪僕前恥。若不然，僕之方寸，別有所施。何者？故舊相逢，今日之謂也。

僕困窮如君之往昔，君之未遇，似僕之今朝。因斯而言，相去何遠。君是御史，僕是詞人，雖貴賤之間，與君隔闕，而文章之道，亦謂同聲。而不可以富貴驕人，亦不可以禮義見隔。且僕家貧親老，常少供養，兄弟未有官資，嗷嗷環堵，菜色相看，貧而賣漿，值天涼，今冬又屬停選。試遣僕爲御史，君在貧途，見天下文章，精神氣調，得如王子者，誠實能憂其危，拯其弊。

今公之富貴，亦不可多得。意者，望御史今年爲僕索一婦，明年爲留心一官，幸有餘力，何惜些些！此僕之誠，口中不言，君之此恩，頂上相戴。

有色於君乎！

儻也，貴人多忘，國士難期；使僕一朝出其不意，與君並肩臺閣，側眼相視，公始悔而謝僕，僕安能
有色於君乎！
僕生長草野，語誠觸忤。並詩若干首，別來三日，莫作舊眼相看。山東布衣，不識忌諱。冷然頓首。

①宋城 縣名。故城在今河南商邱縣南。 ②齊眊 眊，田民也。齊眊，猶言庶民也。 ③臺省 唐時尙書

省爲中臺，門下省稱東臺，中書省稱西臺，皆在禁省，故總稱曰臺省。 ④皇皇者華 詩小雅篇名。序云：君

遣使臣也，送之以禮樂，言遠而有光華也。世因以爲稱頌使臣之語。 ⑤江外 江南之別稱。 ⑥踰踰

威儀也。詩：濟濟踰踰。 ⑦先天 唐玄宗年號。 ⑧點額 水經注：鯉魚三月上渡龍門，得渡爲龍，否則點

額而還。舊稱科舉及第曰登龍門，被黜曰點額。本此。 ⑨減口 閉口不語也。 ⑩逡巡 行不進也。 ⑪

長安 唐都城。卽今之陝西長安縣。 ⑫洛下 洛陽也。唐之東都卽今之河南洛陽縣。 ⑬青雲 本以

喻在高位者。吳記：賈不意君能自致於青雲之上。後世稱登第曰置身青雲。本此。 ⑭嗷嗷 衆聲囂雜也。

⑮菜色 言飢饉之色也。漢書注：人專食菜，故肌膚青黃爲菜色也。 ⑯國士 謂一國之內所共推之

士也。史記：若韓信者，國士無雙。

復杜溫夫書

柳宗元

柳宗元字子厚，唐河東人。幼聰慧，善爲文。第進士，中宏辭科。累官監察御史，坐王叔文黨被逐。初貶永州司馬，繼徙柳州。然文名藉甚，南方文士不遠千里從之遊。宗元亦多所指授，造就甚衆。杜溫夫者，似爲荊州人，亦當時往柳從遊者之一。宗元以其稱儷不倫，爲文不辨虛字，頗不善之。溫夫三上書，皆有怨辭，乃以此書覆。宗元後終于柳州。其友韓愈稱其文似司馬子長，世亦以與愈並稱曰韓柳。有文集傳世。

二十五日，宗元白：

兩月來三辱生書，書讀遽千言。意者相望，僕以不對答引譽者然，僕誠過也。而生與吾文又十卷，亦多矣。文多而書頻，吾不對答而引譽，宜可自反。而來徵不肯相見，亟拜函問，其得終無辭乎？

凡生十卷之文，吾已略觀之矣。吾性駸滯，多所去甚論，安敢懸斷是且非耶！

書抵吾必曰周孔安可當也！疑人必於其倫，生以直躬見抵，宜無所諛道；而不幸乃曰周孔，吾豈

得無駭登！且疑生惺亂許謫，無所取輻，以故愈不對答。來柳州見一刺史，師周孔之。今而去吾道，
連而謁於潮之二邦，又得二周孔。去之京師，京師顯人，爲文詞立聲名以千數，又宜得周孔子百何
齋生胸中擾擾焉多周孔哉！

吾雖少爲文，不能自離斲。引筆行墨，快意累累，意盡便止，亦何所師法。立言狀物，未嘗求過人。亦
不能明辨生之才，政，但見生用助字，不當律令，唯此以奉答。所謂乎「歟」「耶」「哉」之「夫」者，疑辭也。
「矣」「耳」「焉」「也」者，決辭也。今生則一之。宜考前聞人所使用，與吾言類且異，懷思之，則一益也。
庚桑子言：「蠲蠲者，吾取焉道連而謁於潮，其本可化乎！」

然世之求知音者，一遇其文，或爲十數文，卽務往京師。急日月，犯風雨，走謁門戶，以冀苟得。今生
年非甚少，而奮刺來柳，自御將道連而謁於潮，途遠而深矣，則其志果有異乎！又狀貌巖然，類丈夫，
視端形直，心無歧徑，其資氣誠可也。獨要謹克之爾。謹克之，則非吾獨能。生勿怨，盡之二邦以取法。
時思吾言，秉固拒生者。孟子曰：「子不屑之教誨也者，是亦教誨而已矣。」宗元白。

○ 觀孔 觀爾及觀也。

○ 比也 比也，與擬同。

○ 禮記 禮記，倭人必於其倫。

○ 柳州 柳州，初名昆州，亦曰南

○ 刺史 官名，始於漢。刺者，刺舉

○ 昆州 後改柳州，尋曰龍城郡，又改爲柳州。治馬平，卽今廣西馬平縣治。

○ 刺史 官名，始於漢。刺者，刺舉

○ 刺史 官名，始於漢。刺者，刺舉

不法，吏使也。猶後世之巡按御史。隋唐時則爲太守之互名，其職守猶後世之知府。

又改爲熙平郡。唐復曰蓮州，改爲蓮山郡，復曰蓮州，屬嶺南道。治爲今廣東蓮縣。

復爲藝安郡。唐復爲潮州，改潮陽郡，又曰潮州。時韓愈爲潮州刺史，故溫夫擬謁之。

子老聃之役，有庚桑楚者，得老聃之道，以北，居長蟲之山。居三年，長蟲大穰。

大青虫也。莊子奔蜂不能化蒼蠅，越雞不能伏鵝卵。

因之，升爲江陵府。今爲湖北江陵縣。

①巖然 高統。②荆 謂荊州古九州之一。晉亦曰荊州，治江陵。唐

與李渤書

盧坦

盧坦字保衡，唐河南洛陽人。初任爲河南尉。後官至東川節度使。李渤字潛之，號少室山人，曾與元涉隱居廬山。元初徵爲左拾遺，不至。坦作此書以勸。渤后仕至庫部員外郎。

八月三日，坦頓首，奉書拾遺公足下。

抱濟之資，抗出塵之蹟；德全道備，雲臥谷飲；遠名而聲飛，晦耀而光發。天子所以聞風下詔，命祚諫臣；朝野發矚，煙蘿動色。足下憶寶華山，竟未爲蒼生起；實一代之孤風，千年之曠獨，不可得而

異也。

垣器凡材薄，猥踐供祭，鎮守宜弛，路出瀉洛，臨嵩舉之峻極，仰景行之彌高，吟想微儀，窟寐饑渴。幸甚！幸甚！

垣雖未獲拜面，而舍弟嘗師習於左右矣。飽聞足下之高義，竊承足下詠葵舜之言，志周孔之道，以致君惠人爲意，非特能經鳥伸長往而不返者也。甚善！甚善！

然則孔氏之道，不隘小官，不榮大位；於是宰中都而魯國化，作相而天下服，世衰道微，其道中阻，猶且歷國應聘，窮塞而後止。今天下歎康，異衰周之代也；萬方一統，非列國之時也；而足下猶獨超然高舉，不答天子之命，豈孔氏之徒歟？愚竊惑焉。

大凡今之人，奔分寸之祿，走絲毫之利，如羣蟻之附腥膻，聚蛾之投燭火；取不爲，貪不避，死得爲榮，失以爲辱；不由道以進退，不量能以授受。如此者多，有識知病。足下豈不欲矯棄流俗，獨爲君子哉！誠志士之端，賢人之大業也。取不愛慕之乎？或聞足下又以蒲輪，縵和符之禮不到，途徑側山門，未果輕去。難進之道，三揖爲宜；在足下侯駕而行，斯可。餘復何可道哉！

少許茶果，謹具別紙。公程迫速，不獲拜詣，馳誠而已。不具。盧坦白。

○懷資。禮記：亡人無以為資，仁親以為資。○樂山。論語：知者樂水，仁者樂山。○蒼生。謂百姓也。

濟：帝光天之下，至於海隅蒼生。○宣池。二州名。宣州即今安徽宣城縣，池州即今安徽池縣。○瀝

洛。二水名。此指洛陽。○嵩。山名，五岳之一，在今河南登封縣北。古曰外方，亦曰太室，名嵩高。○

徽猷。美善之道也。詩：君子有徽猷。○周孔。謂周公與孔子。○熊經鳥伸。道家導引之法。莊子：吹

呶呼吸，吐故納新，熊經鳥伸，為壽而已矣。言若熊之攀樹引氣，鳥之頸食也。○宰中郗。孔子嘗為

中郗宰事見家語。○蒲輪。漢書：道行者安車蒲輪束帛加璧徵魯申公。○玄纁。後漢書：光武以安

車玄纁遣使聘之。纁三染絳帛也。○難進。不輕易仕進也。參看下列。○三揖。禮記：事君難進而易

退，則位有序，易進而難退，則亂也。故君子三揖而進，一辭而退。

與富文忠公書

歐陽修

歐陽修字永叔，宋永豐人。博極羣書，為文師法韓愈，苦心探索，遂以名天下。舉進士甲科，知制

誥。時范仲淹、富弼等相繼罷去，修上疏極諫，出知滁州。徙揚州、穎州，自號醉翁。還，為翰林學士。嘉

祐間，拜參知政事。後以與王安石意見不合，以太子少師致仕。自號六一居士。卒，諡文忠。富弼字

汝暉，河南人。博學有大度，學茂才異等。累擢知制誥，再使契丹，力拒割地。遷樞密副使，與文彥博

世相，天下無常文，無常事，亦以與王安石意見不合，求退，加拜司空，遂封韓公，致仕卒。

某頓首白。彥國自西歸，於今已踰月，無由一致書。蓋相別後，患一大疽，爲苦久之，不暇求西人行者。然亦時時有客自西來，獨怪彥國了無一書，又疑其入不的。於段氏僕夫來，致辭道書。此人最的，宜有書，又無，然後果可怪也！

始與足下相別時，屢邀聖俞語，謂書者，雖於交朋間，不以疏數爲厚薄，然旣不得羣居相笑語盡心，有此猶足以逐相思，鉅動靜，是不可忽。苟不能具寸紙數行亦可。易致，則可煩致，猶勝都不致也。當時相顧，切切用要約如此。謂令別後，宜馬朝西而書夕東也。

不意足下自執牛耳，登壇先敵，降壇而吐之，何邪？平生與足下語，思欲力行者，事何限。此尺寸紙，爲俗累牽之，不能勉強。嚮所云，使僕何望哉！洛陽去京爲僻遠，孰與絳之去京師也！今尚爾，至絳又可知矣！

自相別後，非見聖俞，無一可語者。思得足下一書，不啻飢渴，故不能不切切也。秋暑差盛，千萬自愛。

○魏道 不詳 魏道之子 山亦名 魏道 此當爲二人中之一

② 聖俞 范仲淹字 ③ 牛耳 左傳 盟用牛耳 埤雅 牛耳無竅 盟者聽於人神 故執牛耳 正以不聽爲戒

④ 先敵 敵 敵血也 盟者以血塗口旁之稱 世稱背盟之速者曰口血未乾 本此 先敵 謂其主盟也 ⑤

洛陽 縣名 在今河南省 ⑥ 絳 州名 在今山西新絳縣 ⑦ 怵怵 憂心貌 詩 勞心怵怵

答劉蒙書

司馬光

司馬光字君實，宋陝州夏縣人。七歲能解春秋。登進士，累官御史中丞。以議王安石新法，不合

去居洛十五年，絕口不論時事。習宗初，起爲門下侍郎，拜尙書左僕射，悉去新法之害民者。在相

位八月卒，謚太師溫國公。著有資治通鑑，涑水紀聞及文集等。劉蒙字子明，渤海人。恥爲詞賦，不

肯舉進士。初轉運使劉庠舉遺逸，召試第一。知潮陽縣。又不肯行免役法，條上其利害，卽投劾去。

元豐中卒，門人私謚曰正思先生。

五月十六日，陝都司馬光再拜復書賢良劉君足下：

昔張伯松語陳孟公曰：『人各有性，長短自裁。子欲爲我亦不能，吾而效子亦敗矣。』馬文淵戒

兄子欲其效龍伯高之周慎謙儉，不欲其效杜季良憂人之憂，樂人之樂也。光思何似，何足以望焉。一於古人然？私心所慕者，伯松、伯高，而不敢爲孟公、季良之行也。

況幼時始能言，則誦儒書，習謹敎。長而爲吏，則讀律令，守繩墨。齷齪然爲鄙細之人，側足於庸俗之間，不爲雄俊奇岸之士所齒目，爲日久矣。不意去歲足下自大河之北，洋洋而來，遊於京師，負其千鎰之寶，欲求良工大賈而售之。乃幸見顧於陋巷，因得竊讀足下之文，窺足下之志。文甚高，志甚大，語古則浩博而淵微，論今則明切而精至，誠不能不口誇而心服。譬如襄人子，終日環繞愛玩，咨嗟傳布，迄無一錢敢問其直之高下，亦終於無益而已矣。今者，足下忽以親之無以養，兄之無以葬，弟妹嫂姪之無以恤，策馬裁書，千里渡河，指光以爲歸。且曰：「以需一下婢之資五十萬畀之，足以周事。」何足下見期待之厚，而不相知之深也。光得不駭且疑乎！

方今豪傑之士，內則充朝廷，外則布郡縣，力有餘而仁可仰者，爲不少矣；足下莫之取，乃獨左顧而抵於不肖，豈非見期待之厚哉！光雖竊託迹於侍從之臣，月俸不過數萬，爨桂炊玉，晦朔不相續，居京師已十年，囊儲舊物皆竭。安所取五十萬，以佐從者之蔬糲乎！夫君子雖樂施子，亦必已有餘，然後能及人。就其有餘，亦當先親而後疎，先舊而後新。光得侍足下纔周歲，得見不過四五，而遽以

五十萬奉之，其餘親戚故舊，不可勝數，將何以待之乎！光家居，食不敢常有肉，衣不敢純衣帛，何敢以五十萬市一婢乎！而足下忽以此責之，豈非不相知之深哉！光視地然後敢行，顧足然後敢立，足下一旦待以爲陳孟公、杜季良之徒，光能無駭乎！足下服儒衣，談孔顏之道，啜菽飲水，足以盡歡於親，簞食瓢飲，足以致樂於身，而追追焉以貧乏有求於人，光能無疑乎！

足下又責以韓退之之所爲。若光者何人，敢望韓退之之哉！退之能爲文，其文爲天下貴。凡當時王公大人，廟碑墓碣，靡不請焉。故受其厚謝，隨復散之於親舊。此其所以能行義也。若光者何人，敢望韓退之之哉！光自結髮以來，雖行能無所長，然實不敢錙銖妄取於人，此衆人所知也。取之也廉，則其施之人也勤，亦其理宜也。若既求其取之廉，又責其施之厚，是二行者，誠難得而兼矣。足下又欲使光取之於他人，是尤不可之大者。微生高乞醯於鄰人，以應求者，孔子以爲不直，況不能施而斂之於人，以爲己惠，豈不害於恕乎！足下之命，既不克承，又費辭以釋之，其爲罪尤深。足下所稱韓退之之亦云：「文章不足以發足下之事業，錢財不足以賙左右之匱急，西載而往，西載而歸，足下亮之而已。」不宣。

○賢良 科舉之名。漢文帝詔舉賢良方正文學材力之士，待以不次之位。唐宋皆沿之。 ○伯松 名

妹。漢文帝時人與陳孟公俱爲京兆吏。陳博學通達以廉儉自守而孟公放誕不羈。操行雖不同然相親友。

⑤陳孟公 名遵，字曼叔，家子。任俠好客，每會飲，取客車轄投井中，雖有急不得去。⑥馬文淵 名振，

漢人。官交趾時，以兄子職，敬並善義，讓通俠客，遺書戒之。⑦龍伯高 名述，京兆人，與馬援同時。⑧

杜季良 名保，京兆人亦與馬援同時。⑨識飭 謹慎整飭也。⑩律令 法律功令也。⑪繡墨 匠

人用以定方圓平直者，借爲平直之通稱。⑫嚴嚴 嚴謹貌。⑬眩目 類列而品題之也。⑭千鎰

金二十兩曰鎰，喻其才高。⑮賽人子 賽，勅上聲。賽人子，猶言貧窮之人也。⑯直 同值，價值也。⑰

蕞 賣也。⑱蠶炬炊玉 戰國策：薪如桂，食如玉，言薪米之價昂也。⑲晦朔 月終曰晦，月始曰朔。謂

月俸以朔晦支給，而後者未至，前者早罄，不能相接也。⑳孔顏 謂孔子與顏回。㉑啜菽飲水 菽，豆

也。禮記：啜菽飲水，盡其歡，斯謂之孝。㉒簞食瓢飲 論語：一簞食，一瓢飲，人不堪其憂，回也不改其樂。賢

哉回也。㉓結髮 猶云束髮。禮記：童子束髮，謂成童之年也。㉔錙銖 喻輕微也。十累爲銖，六銖爲錙，

㉕斲 香也。㉖乞醯 醯，醋也。論語：執事微生高，或乞醯焉。乞，請其鄰而與之。㉗恕 推己及人

爲恕。㉘文章不足…… 見韓愈答竇秀才書：匱乏也，糴滿也，垂藜空無有也，亮同諒。

與會稽王牋

王羲之

王羲之字逸少，晉琅琊人。仕爲右軍將軍，會稽內史。故世稱王右軍。臨池學書，池水盡黑。草隸爲古今冠。性愛鵝，爲山陰道士寫經畢，籠鵝以歸。既去官，與東土人士盡山水之遊，弋釣自娛。會稽王明帝爲簡文書之，少以清言謝安所稱。太元中，進位丞相，領揚州牧。於時孝武帝不親政事，但與道士酣歌爲務，後徙封會稽。時殷浩北伐無功，人民轉徙流離，故羲之以書規之。蓋其時政權操於道子，一言之決，可救生靈無量也。安帝時，日飲醇酒，委政世子元顯，以討桓玄不克，父子均被害。

古人恥其君不爲堯舜。北面之道，豈不願尊其所事，比隆往代，況遇千載一時之運，願智力屈於當年，何得不權輕重而處之也！

今雖有可欣之會，內求諸己，而所憂乃重於所欣。傳云：『自非聖人，外寧必有內憂。』今外不寧，內憂以深。古之弘大業者，或不謀於衆，傾國以濟一時之功者，亦往往而有之。誠獨運之明，足以邁衆，勞之弊，終獲永逸者，可也。求之於今，可得擬議乎！

夫廟算決勝，必宜審量彼我，萬全而後動。功就之日，便當因其衆而卽其實。今功未可期，而遺衆殲盡，萬不餘一。且千里饋糧，自古爲難。況今轉運供繼，西輸許洛，北入黃河，雖秦政之弊，未至於此。

而十室之發，便與交至。今無選期，徵求日重，以區區吳越，經緯天下十分之九，不亡何待！而不度德量力，不弊不已，此封內所痛。小歎悼而莫敢吐誠。

往者不可諫，來者猶可追。願殿下更垂三思，解而更張。令殷浩苟羨，還據合肥廣陵。許昌譙郡梁彭城諸軍，皆還保淮。爲不可勝之基，須根立勢舉，謀之未晚。此實當今策之上著。若不行此，社稷之憂，可計日而待。安危之機，易於反掌。考之虛實，著於目前。願運獨斷之明，定之於一朝也。

地淺而言深，豈不知其未易。然古處閭閻行陣之間，尙或干時謀國，評裁者不以爲譏，況廟大。臣未行，豈可默而不言哉？存亡所係，決在行之，不可復持疑後機。不定之於此，後欲悔之，亦無及也。殿下德冠宇內，以公室輔朝，最可直道行之，致隆當年。而未允物望，受殊遇者，所以寤寐長歎，實爲殿下惜之。

國家之慮深矣，常恐僨^上之憂，不獨在昔，隳^上鹿之游，將不止林藪而已。願殿下暫廢虛遠之懷，以救倒懸之急，可謂以亡爲存，轉禍爲福。則宗廟之慶，四海有賴矣。

①北面 臣見君則北面，因謂臣於人者爲北面。 ②覽 同暫。 ③算 謂帝王之謀略也。孫子：兵未戰而廟算勝者。 ④穰 減也。 ⑤許洛 許昌、洛陽也。皆在今河南省。 ⑥封內 封境之內也。 ⑦化

下。尊稱藩王之辭。②更張。漢書：譬如琴瑟不調，則更張之。謂變更主張也。③殷浩。字深源，長平

人。桓溫爲中軍將軍，假節都督揚豫徐兗青五州軍事，北伐無功，時方謀罷舉。④荀羨。字令則，棗之

子。時以中郎將爲督統從浩。⑤合肥。地名。在今安徽合肥縣。⑥廣陽。古郡名。在今江蘇江都縣。

⑦陳郡。古郡名。在今安徽滁縣。⑧梁。古郡名，即大梁。在今河南省。⑨彭城。古郡名。在今江蘇

銅山縣。⑩伍員。字子胥，吳越春秋伍子胥諫吳王曰：吾見麋鹿遊姑蘇之台矣。喻國都殘破也。⑪虛

遠。謂驚虛名，動遠略也。⑫倒懸。孟子：貉解倒懸也。

致謝文書

殷仲堪

殷仲堪，陳郡人。能清言，善屬文。父濟，仲堪素不解書，嘗讀藥，隨妙二百。孝武帝時，授都督

豫州軍事，領江寧。謝安之往，有經國才略，屢辭不起。將擊勳入寇，詔

求文武良將，安以玄舉，拜建武將軍，兗州刺史，監江北諸軍事。後以前鋒都督，率精銳八千，大破

堅業百萬於肥水，肥水爲之不流。加都督徐兗青司冀幽并七州軍事。仲堪此書，即作於是時。仁

者之心，豁然見於顏色。一將功成萬骨枯，于此徵信。安帝時，桓玄叛，仲堪舉兵與戰，兵敗被獲，逼

令自殺。

胡亡之後中原子女鬻於江東者不可勝數骨肉星離荼毒終年怨苦之氣感傷和理誠與亂之常足以懲戒復非王澤廣潤愛育蒼生之意也當世大人既慨然經略將以救其塗炭而使理至於此良可歎息

願節下弘之以道德運之以神明隱心以及物垂理以禁暴使足踐督境者必無憾之心枯槁之類莫不凋蘄天潤仁義與干戈並運德心與勦棄俱盛實所期於明德也

頃聞抄掠所得多皆探樵飢人壯者欲以救子少者志在存親行者傾筐以顧念居者吁嗟以待延而食牛離羣求之於情可傷之甚昔孟孫獵而得麀使秦西以饋之其母隨而悲鳴不忍而放之孟孫救其罪以傳其子禽獸猶不可離況於人乎

夫飛鴉惡鳥也食桑甚猶懷好音雖曰夷狄其無情乎苟感之有物非難化也必使邊界無貪小利強弱不得相陵德音一發必振聲沙漠二寇之黨將靡然向風何憂黃河之不濟函谷之不開哉

○大人指當時執政者 ○塗炭 普民之困苦如在泥塗炭火之中也 ○書有夏昏德生塗炭 ○隱心 隱痛也 ○孟子 王若隱其無罪而殺死地 ○○孟孫獵 韓非子 孟孫獵得麀使秦西巴載之持歸其母隨之而啼秦西巴怒而與之孟孫歸大怒逐之居三月復召以爲其子傅曰夫不忍麀又且忍吾子

平。①飛鴻。詩：翩彼飛鴻，集於泮林。食我桑黹，懷吾好音。②二寇。太元九年，慕容垂稱燕王，姚襄稱秦王，十一年皆稱帝。③函谷。在河南靈寶縣西南，許、魏國時秦故關也。西征記：關城在谷中，深險如函，故名。

與陳伯之書

丘遲

丘遲字希範，梁烏程人。九歲能屬文。武帝任爲中書郎，待詔文德殿。官至司空從事中郎。尋出爲永嘉太守。陳伯之，隴陵人，幼爲劫盜。齊東昏時積戰功，至江州刺史。武帝遣使說降，仍原職。未幾復叛，兵敗降魏。魏以爲平南將軍。天監中，臨川王宏北討，使遲爲書招之。伯之得書，復來歸。以爲通直散騎常侍。久之卒。相傳伯之目不識書，則遲書之遠，必藉人代解。能緣是勸馬，亦屬可兒。

選文來歷：選錄其詩「點綴眼眉，似落花依草」。此書中間，夾插入「暮春三月」一段，正與其詩屬相類。

遲頓首，陳將軍足下，無恙，幸甚幸甚！

將軍勇冠三軍，才爲世出，乘燕雀之小志，慕鴻鵠以高翔。昔因機變化，遭遇明主，立功立事，開國

稱孤，朱輪華蓋，旛旄萬里，何其壯也！如何一旦爲奔亡之虜，聞鳴鏑而股戰，對穹廡以屈膝，又何劣邪！尋君去就之際，非有他故，直以不能內審諸己，外受流言，沈迷猖獗，以至於此。

聖朝赦罪責功，棄瑕錄用，推赤心於天下，安反側於萬物。將軍之所知，不假僕一二談也。朱鮪涉血於友于，張繡刺刀於愛子，漢主不以爲疑，魏君待之若舊。況將軍無昔人之罪，而動重於當世？

夫迷塗知反，往哲是與；不遠而復，先典攸高。主上屈法申恩，吞舟是漏。將軍松柏不萌，觀戚安居；高臺未傾，愛妾尚在。悠悠爾心，亦何可言！

今功臣名將，雁行有序。佩紫懷黃，讚帷幄之謀；乘軺建節，奉疆場之任。並刑馬作誓，傳之子孫。將軍獨視顏借命，驅馳貶喪之長寧不哀哉！

夫以慕容超之強，身送東市；姚泓之盛，面縛西都。故知霜露所均，不育異類；姬漢舊邦，無取雜種。北虜僭盜中原，多歷年所，惡積禍盈，理至焦爛。況僞嬰昏狡，自相夷戮，部落播離，倉豪猜貳。方當繫頸繫邸，懸首藁街。而將軍魚游於沸鼎之中，燕巢於飛幕之上，不亦惑乎！

暮春三月，江南草長，雜花生樹，羣鶯亂飛。見故國之旗鼓，感平生於疇昔。撫絃登陣，豈不槍恨！所以廉公之思趙將，吳子之泣西河，人之情也。將軍獨無情哉！想早勵良規，自求多福。

當今皇帝盛明，天下安樂。白環西獻，楛矢東來。夜郎滇池，解辯請職；朝鮮昌海，獻角受化。惟北狄野心，掘強沙塞之間，欲延歲月之命耳。中軍臨川殿下，明德茂親，總茲戎重，弔民浴溺，伐罪秦中。若途不改，力思僕言，聊布往懷，君其詳之。

丘遲頓首。

- ① 葉燕雀…… 喻舍小就大也。 ② 稱孤 王侯自稱曰孤。 ③ 萬里 漢紀今之州牧號爲萬里。 ④ 鳴鏑 響箭也，射時發聲。 ⑤ 穹廡 旂帳也。 ⑥ 流言 無根之言也。 ⑦ 推赤心 言以真心待人也。 ⑧ 安反側 言使反叛者安心。 ⑨ 朱鮪 光武圍陽洛，朱鮪等堅守不肯下。先是光武兄伯升被害，鮪實與謀。光武云：建大事者不忌小怨，鮪今若降，官爵可保，河水在此，吾不食言。 ⑩ 涉 丁隆朝與陳同。 ⑪ 友于 謂兄弟也。 ⑫ 張繡 漢建安二年，曹操攻宛，張繡降。既而悔，攻操，操大敗，長子昂，弟子安，保還害四年，復降，封列侯。 ⑬ 戮 讀如恣，插刀也。 ⑭ 不遠而復 易復卦云：不遠復，无祇悔。言人有過，不遠即能復其故常。 ⑮ 先典 卽指周易。 ⑯ 吞舟是漏 言吞舟之大魚，且漏網而不究也。 ⑰ 松柏不凋 謂祖墓如故也。 ⑱ 佩紫懷黃 紫謂紫綬，黃謂黃金印也。 ⑲ 昭 二馬駕車也。 ⑳ 刑馬作誓 殺馬取血以盟也。 ㉑ 彪義之長 謂夷狄之君也。 ㉒ 慕容超 南燕主，爲晉劉裕所擒斬。 ㉓ 姚泓 後秦主，爲晉劉裕所迫，降晉被斬。 ㉔ 霜露所均 猶言霜露所擊。 ㉕ 姬漢 周姓姬。此言中國爲周漢故土。

①偽雙 指北魏宣武帝也。②繫頸…… 繫頸以組謂俘執也。登邱登夷來中國所居之邱也。漢書

新鄧支首懸之藁街。注：藁街在長安城門內，蠻夷邸即在此街，故懸之。③障 城上女牆也。④恨怡

猶惆悵悲也。⑤康公 名頤，為趙將，拜上卿。後悼襄王立，使樊乘代頤。頤怒，攻樂乘，樂乘走，頤遂奔魏。趙

以數困于秦，思復得頤，頤亦思復用于趙。⑥吳子 名起，起治西河，王錯諂之，魏武侯武侯召之，起至襄

門，止車而立，望西河泣數行下。蓋知西河必為秦滅也。⑦當今皇帝 謂梁武帝。⑧白環西獻 虞舜

九年，西王母來朝，獻白環玉玦。⑨楛矢東來 武王克商，肅慎氏貢楛矢石砮。楛，青木名，似荆而赤古

用為矢幹。⑩夜郎滇池 在今貴州西境及雲南地。⑪昌海 即蒲昌海，今名羅布淖爾，在新疆吐魯

番縣西南。⑫羸角 叩頭狀。⑬北狄 謂魏也，魏在北方。⑭沙塞 猶言沙漠塞外。⑮臨川 梁

齊宏，太祖第六子，天監元年封臨川王。⑯戎重 猶言軍事。⑰洛澗 水曲流曰澗。洛澗，洛水入河處

也。⑱秦中 今之陝西省。

與陽休之書

祖鴻勳

祖鴻勳，北齊范陽人。弱冠為州主簿。蘇淮王瑒表荐其有文學，除奉朝請，竟不往謝。位至高陽

太守居官清素，妻子寒餒，時議以爲高。後隱居雕山，淡泊忘情，躬耕自活。陽休之字子烈，無終人。簡爽有風概，愛文藻，弱冠擅聲。仕魏，歷官中書侍郎。入齊，除吏部尚書。厲武帝平齊，拜上開府。州刺史。隋開皇初，罷。著有幽州人物志及文集。鴻勳此書，大約作於休之爲吏部尚書之時，然書簡有闕，不致確指也。

陽生大弟

吾比以家貧親老，時還故郡。在本縣之內界，有雕山焉。其處閑遠，水石清麗，高巖四匝，良田數頃。家先有野舍於斯，而遭亂荒廢，今復經始。卽石成基，憑林起棟。蘿生映宇，泉流繞階。月松風草，綠庭綺合。日華雲黃，燒沼屈羅。簷下流煙，其霧氣而舒卷。園中棣李，雜椿柏而葱蒨。時一褰裳涉澗，負杖登峯，心悠悠以孤上，身飄飄而將逝。杳然不復自知在天地間矣。若此者久之，乃還所住。孤坐危石，撫琴對水，獨詠山阿，舉酒望月。聽風聲以興思，聞鶴唳以動懷。企莊生之道遙，慕尚子之清曠。首戴萌蒲，身衣緇履，出藝梁稻，歸奉慈親。緩步當車，無事爲貴。斯已適矣，豈必撫靡哉！

而吾生無繁名聲之纏纏，就良工之剞劂，振佩繁臺之上，鼓袖丹墀之下。采金匱之漏簡，訪玉山之遺文，獻精神於丘墳，盡心力於河漢。擄藥期之繁繡，登華必在芬香，茲自美耳，吾無取焉。

嘗試論之夫崑崙積玉光澤者前毀崑崙山垂柱芳茂者先折是以東都有掛冕之臣南國見捐情之士斯豈惡翠錦好蔬布哉蓋欲保其七尺終其百年耳

今弟官位既遠聲華已遠象由齟齬齋用朗煎既覽老氏谷神之談應體留侯止足之逸若能翻然清尚解佩捐簪則寄於茲山莊可辦一得把臂入林樹巾垂枝攜酒登嶺舒席平山道素志論鶻款訪丹法語玄書斯亦樂矣何必富貴乎

法矣陽子途乖趨剝編尋此旨香若天漢已矣哉書不盡意

○雕山 在今陝西綏德縣西南即山海經之疏屬山亦名雕陰山連城橫峙其形如雕文字託云山夾土

工石爲雕隄之所居○風聲 謝玄以八千衆破赫擊萬兵於肥水監衆乘甲奮進聞風聲鶴唳皆以爲

○晉兵見晉書○鶴唳 見前條又晉書陸機傳官人孟玖譖機于成都王穎收機機歎曰華亭鶴唳豈可

復聞乎機華亭人故云○莊生 卽莊子也名周所著南華經其首篇爲逍遙遊○尙子 未詳○

○織機 織絮麻也發粗堅之衣勞力者所服○樛塵 塵聚屬似鹿而大行時羣鹿隨之其尾辟塵古常

以爲樛尾亦名樛塵古時談者執之○紫臺 文選注紫臺猶紫宮也紫宮帝王宮禁之稱

○丹墀 丹墀地也丹墀之白丹墀以玉石曰玉墀後寧指帝王宮殿前之階地○金匱 謂以金

爲匣書而藏之也後用爲爵籍之稱○丘墳 本爲三墳五典八索九丘之簡稱此用以稱古籍○

實者曰河漢。此以喻古學。⑤擊繯。法言。今之舉者非獨爲之華藻。又從而繯其擊悅。擊悅。謂帶與巾也。⑥掛冕。即掛冠。致仕也。漢王莽殺其子宇。逢萌曰。三綱絕矣。不去。禍將及人。即解冠掛東都城門。將家屬浮海。見後漢書。⑦捐情。似指吳季札讓爵自高事。⑧老氏。即老子也。姓李。名耳。字聃。楚人。著道德經五千言。中有谷神不死。是謂玄牝。玉牝謂谷神。谷中空虛之處。谷以之成。而不見其形。老子以喻道妙也。⑨留侯。張良也。良字子房。從蕭何定天下。封留侯。後辭官從赤松子遊。故諸功臣均被戮辱。良獨免。⑩愈不足。幾子。知足不辱。知止不殆。⑪解佩捐簪。謂辭去官位也。⑫丹法。道家鍊丹之法。⑬文書。道家較玄之書。⑭天漢。天河也。

與李睦州書

柳宗元

柳宗元字子厚。唐河東人。少穎悟好學。及長。以古文名家。韓愈稱其文雄深雅健。似司馬子長。舉進士宏辭。皆中。位至御史。坐王叔文黨。貶永州司馬。在州斬荆榛。開山治溪。觴詠其間爲樂。其集中清澗之小品遊記。皆作于此時。李睦州不知何人。睦州當爲其社寮所徵之地。或其出生那之。宗元後再徙柳州。遂終於其地。世因稱柳州。有文集四十卷。傳于世。

二十六日，宗元再拜。

前四五日，與邑中可與遊者，遊慈溪上池西小邱，坐柳下，酒行甚歡。坐者咸望兄不能俱，以爲兄由服氣以來，貌加老而心少歡愉，不若前去年時。是時旣言，皆沮然。眊眊思有以已，兄用斯術而未得路。

間一日，濮陽吳武陵，撮輕健，先作書道天地日月黃帝等下及列仙方士皆死狀，出千餘字，頗甚快辯。伏觀兄貌笑口順，而神不偕來。及飲時，竊睨和糝燥濕，與啖飲多寡，猶自若是。兄陽德其言，而陰黜其忠也。若古之強大諸侯然，負固恃力，敵至則諾，去則肆，是不可變之尤者也。攻之不得，則宜濟師。今吳子之師，已遺跡而退矣。愚敢厲說振聲，鳴鐘鼓以進，決於城下。惟兄明察之。

凡服氣之大不可者，吳子已悉陳矣。悉陳而不變者無他，以服氣書多美言，以爲得恆久大利，則又安得棄吾美言，而從他人之苦言哉！今愚甚啞，不能多言。大凡服氣之不可死歟，不可歟，壽歟？天歟？康寧歟？疾病歟？若是者，愚皆不言。但以世之兩事，已所經見者類之，以明兄所信書必無可用。

愚幼時嘗嗜音，見有學操琴者，不能得頌師，而偶傳其譜，讀其聲，以布其爪指，臺起則嚶嚶，謔謔。

以遠夜，又增以脂燭，燭不足，則諷而鼓諸席。如是十年，以爲極工。出至大都邑，操於衆人之座，則皆得大笑曰：「嘻！何清濁之亂，而疾舒之乖歟！」卒大慚而歸。及年少長，則嗜書。又見有學書者，亦不能得碩師，獨得國故書，伏而攻之；其勤者向之爲琴者，而年又倍焉。出曰：「吾書之工，能爲若是。」知書者又大笑曰：「是形縱而理逆，卒爲天下棄！」又大慚而歸。是二者，皆極工而反棄者，何哉？無所師而徒狀其文也。其所不可傳者，卒不能得。故雖第日夜，繁歲紀，愈遠而不近也。

今兄之所以爲服氣者，果誰師耶？始者獨見兄傳得氣書於盧遵所，伏讀兩三日，遂用之；其次得氣訣於李計所，又參取而大施行焉。是書是訣，遵與計皆不能知。然則兄之所以學者，無碩師矣。是與向之兩事者，無毫末差矣。宋人有得道契者，密數其齒曰：「吾當可待矣！」兄之術，或者其類是歟！

兄之不信，今使號於天下曰：「孰爲李睦州友者？今欲已睦州氣術者左袒，不欲者右袒。」則凡兄之友皆左袒矣。則又號曰：「孰爲李睦州客者？今欲已睦州氣術者左袒，不欲者右袒。」則凡兄之客皆左袒矣。則又以是號於兄之宗族，皆左袒矣。號姻婭，王左袒矣。入而號之閭門之內子姓親昵，則子姓親昵皆左袒矣。下之號於戚獲僕妾，則戚獲僕妾皆左袒矣。出而號於素爲將率胥吏者，則將率胥吏皆左袒矣。則又之天下，號曰：「孰爲李睦州難者？今欲已睦州氣術者左袒，不欲者右

則凡兄之離者皆右祖矣。然則利害之源，不可知也。友者欲久存其道，客者欲久存其利，宗族姻婭欲久存其戚，閭門之內子姓親昵欲久存其恩，戚獲僕妾欲久存其生，將率胥吏欲久存其勢，讎欲遂去其害。兄之爲是術，凡今天下欲兄久存者皆懼，而欲兄速去者獨喜。兄爲而不已，則是背親而與讎，夫背親而與讎，不及中人者皆知其爲大戾，而兄安焉。固小子之所懷懼也！

兄其有意乎？卓然自更，使讎者失望而慄，親者得欲而忤，則恩願椎肥牛，擊大豕，割羶羊，以爲兄饌，窮隨西之麥，殫江南之稻，以爲兄壽，鹽東海之水以爲鹹，醃救倉之粟以爲酸，極五味之適，致五臟之安，心恬而志逸，貌美而身胖，醉飽驅歌，愉擇新歡，流聲譽於無窮，垂功烈而不刊，不亦旨哉！執如去昧以即淡，去樂以即愁，倅倅焉庸日斂，肌日虛，守無所師之術，尊不可傳之書，悲所愛而虛所惜，徒曰我能擊擊拒境，以爲強大，是豈所謂強而大也哉！無任疑懼之甚。謹再拜。

①邑 指永州又曰零陵郡故治在今湖南零陵縣 ②愚溪 在今湖南零陵縣西南源出鴉山其水徹

底皆石本名冉溪亦名染溪宗元改名愚溪有愚溪詩序以述其意 ③服氣 道家修養之法晉書常服

氣一氣子餘息 ④沮然 喪氣之貌 ⑤已 止之也 ⑥濮陽 郡名在今山東濮縣城東五十里

武陵 信州人元和進士太和初爲太學博士後出爲韶州刺史以事貶潘州司戶參軍卒 ⑦固

擊城也。④肆 放恣也。⑤濟師 增兵也。左傳：蓋請濟師於王。⑥厲銳擐擊 銳，謂銳利之兵器；

擊甲也。擐，貫也。左傳：文公躬擐甲胄。⑦碩師 碩，大也。賢也。碩師，謂賢博之師。⑧嚶嚶

嚶嚶，譁爭論聲。此以喻琴瑟之不協調。⑨宋人有…… 列子：宋人有游於道，得人遺契

者，尋而藏之，弗數其齒，告鄰人曰：「吾富可待矣。」⑩睦州 故治在今浙江德清縣。⑪左祖 漢諸呂欲

爲亂，大尉周勃入軍門，行令軍中曰：「爲呂氏者，右祖；爲劉氏者，左祖。」軍中皆左祖，見史記。今謂助人曰左祖。

本此。⑫烟煙 煙，本作亞。孺之父曰烟，兩孺相謂曰亞。許：瓊瓊烟亞。⑬威獲 奴婢也。奴曰威，婢曰獲。

⑭中人 猶常人也。論語：中人以上，可以語上也。⑮戾 罪也。惡也。⑯懷慄 危懼也。⑰卓然

植立之貌。⑱割 割也。易：士割羊无血。⑲饋 生牲也。左傳注：生日饋，謂牛羊豕。⑳隴西 隴，

之西也。廣十道之一，東接秦州，西逾流沙，南連蜀及吐蕃，北界沙漠。爲今甘肅隴坻以西，及新疆迪化以東

之地。⑳江南 長江之南也。唐置江南道，東臨海，西臨蜀，南臨蠻，北帶江。爲今浙江、福建、江西、湖南，及江

蘇、安徽、湖北之大江以南，四川東南部，貴州、東北部之地。㉑東海 今指揚子江口以稍，台灣海峽以北

之海域。唐時則混稱東方之海曰東海。㉒醴 醴也。㉓敖倉 敖，山名，在河南梁澤縣西北。水經注：山

上有城，築置倉其中，故曰敖倉。㉔五味 酸、苦、甘、辛、鹹也。㉕五臟 肝、心、脾、腎也。

答趙子文書

劉跂

跂字魁立，東平人。家於東平。舉進士，累知管城、新水等縣。紹聖間，父學坐黨籍，跂避居新州。跂從之，請所徵宗立，及學家屬，跂依闕請，繫得歸葬。官終朝奉郎。工文章，與石介、孫復齊名。人稱學跂先生。有學易集傳于世。趙子文，生年不詳，爲跋之蘇表。因襲其長子，遂屏棄世務，全家遷跡於陳。跂作此書勸止之。

承子文不復調官，日與家妹齋素參禪，虎兒已令披剃。子文又多入諸山尋訪，尊信篤好如此，衆所譽歎。某雖無所得，言不足採，願語歷稍多，又骨肉之故，不能忘言。

子文止有慈親，下有妻子，諸緣未散，要當隨順家世門戶，要當注管，今留情如此，諸事得無偏廢一也。

古今學道以彈琴設喻，謹緩則無聲，急則斷絕，要令身心講適，乃可證入。今改易平常，累自刻厲，大節急矣，日長月遠，何以引久二也。

學道在心不在形迹。今罷官故業，夫妻粗糲，小兒無知，亦使披剃。此但出家門庭餘事，正使全家削髮山林，迹苟心地未安，終必無益。若心念相應，在家修行，亦自有優婆夷經三也。

入道無門無處，非問古人問答言語，才是一節。故曰：十二時中，許爾一時外學。何謂外學？謂學佛

法然則十一時中，其意可見。今求師問話，決擇因緣，外學進矣。遂以為道盡在此，無乃不可四也。

古人學道途轍不一，而無意為主。子文今日之事，乃因長子喪亡，悲惱自失，有激而然，似非無意。他日年祀遠，悲心更微，刻苦之力稍倦，則退速之效可跬而俟五也。

事難毛舉，聊陳大略。若果能以無意為注，以退步為難，除去執著，身心如一，誠如是，雖不學諸方，何以尚此。所謂家世間，父母、眷屬、妻子，皆是佛法中事，何意妨闕區區竊為子文安此。或曰：「聞勸人精進，不聞勸人怠惰。」某曰：「古人不云乎？為破戒人說持戒法，為持戒人說破戒法。故美食非不養氣，過飽則患生，毒藥雖不害性，當用則病除。願用之如何耳。」尚須款見面道。

①多禪 謂參究禪學也。 ②虎兒 子文之子，跬之甥。 ③粗糲 糲，粗也。米不精也。 ④優婆夷 梵

語謂善男子，曰優婆塞，善女人曰優婆夷。圓經：優婆塞，優婆夷，在家二衆。此言在家亦可修行，本有其例也。 ⑤祀 年也。殷人謂年曰祀。 ⑥跬 一舉足也。司馬法：凡人一舉足曰跬，跬三尺也。兩舉足曰步。

六尺也。⊕破戒。佛教以殺盜淫妄酒爲五戒，破除之曰破戒。燈明錄：若有戒法，則有破戒。⊙款。叩也。如欲門款開。

與戴少望書

葉適

葉適字正則，宋永嘉人。淳熙進士。累官實文閣待制，兼江淮制置使。坐附韓侂胄奪職。杜門著述，自號水心先生。卒，諡忠定。戴少望，浙東人。生平不詳。欲棄家學道，適作書勸止之。

少望兄足下

奉別忽已三改月，瞻望瞻望。日來伏維起居佳勝。

十日前及陳傅良遇於黃巖，說足下決以此月初三日行天下求世外之道，欲抵書已無及。徒益悵悵。昨日里人來，知尙因循未果行。始在韓丈時，屢聞少望此言，必謂戲耳，不識誠有之。少望天下奇才，於今世不過數人，造物者所庇情。奈何以少得喪，一不當意，遂爲此等釋世自好者。若不可知之事，驚驚怪怪，竊計諸公已有爲少望留行者。若猶未也，則願進其懇。

往時時惟忠學內外丹法，東坡先生謂之曰：「子必清而骨寒，其神可以使其寒亦可以死。」惟忠學之，每幾乎成，物輒有以害之，則歎曰：「吾真坐寒而死矣！」今爲足下言不可出之故，不但寒耳。古之至人，未有聞也，未有行也，必疲筋骨，極精神，甘賤役，甚至侮蛟龍，冒鋒鏑，竟其死而不知悔。然猶有不聞，聞之而不行者。吾料足下是數者皆不能盡，下時揀求美便，斥棄酸鹹。尊夫人賢兄佳愛，故勸徇其所欲耳。步行至十里外，足弱不能前而反，非舟車不能越鄉，將遂舍之而去，道里甚遠。荆襄江滄上俗嗜好，不同東浙，卽不幸一日有饑寒勞苦之間，風雨霧露之氣，從而乘之，疾病且作，旁無親黨，藥物不至，則爲之奈何，乃賊其所愛之身，失天生賢之意，廢於賢母兄之望乎？想少望

一讀至此，可以詮釋前念也。

與英

列仙者，必用必於寂寞，篤學於無爲，已而道充其中，大發乎外，是以真善於吳越之區，翫乎秦漢之郊，競意所如，無留焉者。足下猶未能充也，遽肆然發之，擷取其名而不思其難，恐力窮氣盡，則必有後之者焉。故爲少留計，當杜門絕居，危坐深念，時用參同契、九篇之書，老氏道德言，以增益其所未定。道引關節，屏閉思慮，以遠去少年之習。高人長者，當襲武而至矣。

漢書顧子厚文，獨愛其序送婁嗣，極有理。使世之君子，時其道以從，髮學，勞而無成者，祇以

自誠。正惟不勞而成，固與龜蛇水石無以異耳。願足下深思惟忠之事，而反復子厚之意，救世俗之失。正諸子之非，期聖人之經，是斯期於少望者。

鄙遠可聽，不河忽！歲行盡矣，感書，惟厚自愛。

①陳德衷，字君舉，瑞安人。為玄自成一家。乾道進士。官至寶謨閣待制。學者稱止齋先生。②黃巖，縣名，在今浙江省。

③書，亦作書。空大無際也。韓詩外傳：非蒼莽之天也。④東坡先生，蘇軾謫黃州時，築室東坡，自號東坡居士，故人稱東坡先生。

⑤荆襄，二州名。荊州故治在今湖北江陵縣，襄州故治在今湖北襄陽縣。此泛指湖北省之地。⑥江淮，淮水也。亦用以指江蘇安徽之地，以其在江淮之間也。

⑦東浙，亦稱浙東，浙江之東部也。宋置浙江東路為舊寧紹台金衢嚴溫處等府地。⑧無為，道家所主張。老子為而不為，無為而為。⑨吳越，周時二國名，在今江浙二省。此以喻極東之地。⑩秦漢，秦

韓咸陽，漢都長安，均在今陝西省。此以喻極西之地。⑪參同契九篇，均道修家養之書。⑫道德，老子

子道德經也，簡稱老子。亦稱道德，凡五千言，為齊人老聃所作。⑬道引，謂導引之術。⑭武步也。

⑮柳子厚，名宗元，唐河東人。古文與韓愈齊名。由進士累官監察御史。終柳州刺史。⑯婁圖南，婁圖

德之字孫。柳宗元集中有送婁圖南秀才遊淮南將入道序。

德之字孫。柳宗元集中有送婁圖南秀才遊淮南將入道序。

答盧諶書

劉琨

劉琨字越石，晉中山魏昌人。少有高節之負。初與祖逖俱爲司州主簿，同廬中夜聞鷄鳴，遂歎曰：「此非惡聲也。」皆起舞。後聞逖被用，勝敵與親，故書曰：「善枕戈待旦，志梟叛逆，常恐祖生先我著鞭。」惠帝時，爲范陽王虓司馬，共破東平王騰，斬石超，降昌郎，以功封廣武侯。愍帝時，拜大將軍都督并冀幽三州軍事，表請北伐。元帝稱制江左，琨遣長史溫嶠上表勸進。轉侍中太尉，與盧諶父志相善，嘗許諶爲從事中郎，諶後爲段匹碑別駕，以書及詩與琨，琨作此答之。琨素負重望，爲匹碑所忌，卒爲所害。諶曰：「怒。」

琨頓首，恨書及詩，備辛酸之苦言，暢經通之遠旨，執玩反覆，不能釋手，慨然以悲，歡然以喜。昔在少壯，未嘗檢括，遠慕老莊之齊物，近慕阮生之放曠，怪厚薄何從而生，哀樂何由而至。自頃輒張，困於逆亂，國破家亡，親友彫殘，負杖行吟，則百憂俱至；塊然獨坐，則哀憤兩集。時復相與舉觴對膝，破涕爲笑，排終身之積慘，求數刻之暫歡。譬由疾疢彌年，而欲一丸銷之，其可得乎？

夫才生於世，世實須才。和氏之璧，焉得獨曜於郢。握夜光之珠，何得專玩於隨掌。天下之寶，當與天下共之。但分析之日，不能不悵恨耳！然後知聃周之爲虛誕，桐宗之爲妄作也。昔騷騷倚騷於吳，坂長鳴於良藥，鉅與不知也。百里奚愚於虞而智於秦，遇與不遇也。今君遇之矣，勸之而已。

不復獨意於文，二十餘年矣。久廢則無次，想必欲其一反，故稱指送一篇，適足以彰來詩之益美耳。珉頌首頌首。

①頌 貶也。謂譏降格而賜以書及詩也。與用辱字之意相同。②經通 經常也。謂守常而通變也。

③揜 檢省察也。括約束也。④老莊 老聃莊周也。莊子有齊物論篇。⑤阮生 名籍，竹林七賢之一。

⑥晉書 猶故說不拘禮教。⑦駢張 駢懼之貌。⑧厥 疾也。⑨一丸 謂藥丸一顆也。⑩和氏之璧

韓非子：楚人和氏，抱璧哭於楚山之下，文王使玉人理其璞而得寶焉，遂命曰和氏璧。⑪郢 楚郢名。

⑫夜光 淮南子注：隋侯見大蛇傷斷，以藥敷而斃之，後蛇於夜中銜大珠報之，因曰隋侯之珠。⑬隨

同隨，國名。參看上條。⑭聃周 老聃莊周也。⑮桐宗 阮籍之字。⑯騷騷 戰國策：昔騷騷紹隨

車，上吳坂，遷延負轅而不能進。遺伯樂，仰而鳴之，知伯樂知己也。⑰倚騷 轉，頓也。張衡思玄賦：馬依轡

而徘徊。⑱吳坂 一名吳山，在今山西安邑縣東南，自上至下，七山相重，即騷騷遇伯樂之地。⑲良藥

玉良伯樂，皆古之善相馬者。⑳百里奚 始爲虞臣，而虞亡，入秦，佐穆公，成霸業。㉑勸 勉也。

反覆也。謂謀欲現答書及和詩也。●稱指 稱其意指也。

賀進士王參元書

柳宗元

柳宗元字子厚，唐河東人。少聰慧，好學，尤精西漢詩賦。下筆爲文，與古爲侔，時號推之第進士。中博學宏辭，累官監察御史。坐王叔文黨，貶永州司馬。十年復徙柳州。南方文士不遇數千里從之學。其文爲韓愈所稱，謂其「雄深雅健，似河漢子星」。王參元生平不詳，僅知爲元和二年進士。宗元此書，查作於貶逐之後。宗元後終於柳州，故世稱爲柳州。有文集四十卷，傳於世。

得編八書，知足下遇火災，家無餘儲。僕始聞而駭，中而疑，終乃大喜。蓋將弔而更以賀也。道遠言略，猶未能究知其狀。果若蕩焉泯焉，而悉無有，乃吾所以尤賀者也。

足下勤奉養，樂朝夕，惟恬安無事是望也。今乃有焚燬赫烈之虞，以震駭左右，而脂膏淋漓之具，或以不給。吾是以始而駭也。

凡人之言，皆曰：盈虛倚伏，去來之不可常，或將大有爲也，乃始厄困震悸，於是有水火之孽，有羣

小之慍，勞苦變動，而後能光明。古之人皆然。斯道遼闊誕漫，雖聖人不能以是必信，是故中而疑也。以足下讀古人書，爲文章，善小學，其爲多能若是，而進不能出羣士之上，以取顯貴者，蓋無他焉。京城人多言足下家有積貨，士之好廉名者，皆畏忌不敢道足下之善，獨自得之心，蓄之銜忍而不出諸口。以公道之難明，而世之多嫌也，一出口，則蚩蚩者以爲得重賂，僕自貞元十五年，見足下之文章，蓄之者蓋六七年，未嘗言。是僕私一身而負公道久矣，非特負足下也。及爲御史尚書郎，自以幸爲天子近臣，得奮其舌，思以發明足下之鬱塞。然時稱道於行刺，猶有顧視而竊笑者。僕良恨修己之不亮，素譽之不立，而爲世嫌之所加，常與孟幾道言而痛之。乃今幸爲天火之所黜，凡衆之疑慮，舉爲灰埃，黔其廬，赭其垣，以示其無有。而足下之才能，乃可顯白而不污，其實出矣，是視融回祿之相吾子也。則僕與幾道十年之相知，不若茲火一夕之爲足下譽也。宥而彰之，使夫謫於心者，咸得開其喙，發策決科者，授子而不慊。雖欲如嚮之蓄縮受侮，其可得乎！於茲吾有望於爾，是以終乃大喜也。

古者列國有災，同位皆相弔，許不弔矣。君子惡之。今吾之所陳若是，有以異乎古，故將弔而更以賀也。

願曾之養，其爲樂也大矣，又何闕焉。

足下前要僕文章古書，極不忘，候得數十幅，乃併往耳。吳二十一武陵來言：足下爲醉賦及對關。大善，可寄一本。僕近亦好作文，與在京城時頗異。思與足下聚言之，桎梏甚固，未可得也。

賤人南來，致書訪死生，不悉，宗元白。

①更：平聲，換也。②勤：奉養樂朝夕。謂勤於奉養父母，以與家人朝夕相敘爲樂。③脂：膏滄。脂：膏肉食也。滄：滋也。體記：滄以滑之，脂以膏之。謂調和飲食也。④盈：虛俯伏。⑤易：天地盈虛，與時消息。老子稱：谷顯所倚，顯分顯所伏。⑥尊小之：顯爲小人所恨也。⑦憂心悄悄，慍於羣小。⑧小學：即文字學。古以體操射御書數六者爲小學。漢始尊以文字之學當之。⑨賞：財物也。⑩蚩蚩：無知貌。⑪頊元：唐德宗年號。⑫不究：究，猶也。孟子：君子不究。⑬孟：道。名簡平，古人。王詩：舉進士累官陳謫大夫，出爲常州刺史。終太子賓客，分司東都。⑭黔：使之成黑色也。⑮赤：使之成赤色也。⑯祝融：顓頊氏之子，爲火官，號祝融，見史記。⑰回祿：火神也。左傳：鄭僕火於回祿。⑱相：助也。⑲發策決科：策，策問科科目也。此言發策問，決定科目之人，蓋謂主試之人。⑳薦：昔也。㉑憂：畏忌貌。㉒許不弔災：左傳：宋衛鄭皆火，陳不救火，許不弔災，君子是以知陳許之先亡也。㉓鑽釘之養：謂澹淵曾也。二人皆孔子弟子，家貧養親，不事財貨。㉔吳二十一武陵：信州人。元和進

①更：平聲，換也。②勤：奉養樂朝夕。謂勤於奉養父母，以與家人朝夕相敘爲樂。③脂：膏滄。脂：膏肉食也。滄：滋也。體記：滄以滑之，脂以膏之。謂調和飲食也。④盈：虛俯伏。⑤易：天地盈虛，與時消息。老子稱：谷顯所倚，顯分顯所伏。⑥尊小之：顯爲小人所恨也。⑦憂心悄悄，慍於羣小。⑧小學：即文字學。古以體操射御書數六者爲小學。漢始尊以文字之學當之。⑨賞：財物也。⑩蚩蚩：無知貌。⑪頊元：唐德宗年號。⑫不究：究，猶也。孟子：君子不究。⑬孟：道。名簡平，古人。王詩：舉進士累官陳謫大夫，出爲常州刺史。終太子賓客，分司東都。⑭黔：使之成黑色也。⑮赤：使之成赤色也。⑯祝融：顓頊氏之子，爲火官，號祝融，見史記。⑰回祿：火神也。左傳：鄭僕火於回祿。⑱相：助也。⑲發策決科：策，策問科科目也。此言發策問，決定科目之人，蓋謂主試之人。⑳薦：昔也。㉑憂：畏忌貌。㉒許不弔災：左傳：宋衛鄭皆火，陳不救火，許不弔災，君子是以知陳許之先亡也。㉓鑽釘之養：謂澹淵曾也。二人皆孔子弟子，家貧養親，不事財貨。㉔吳二十一武陵：信州人。元和進

士爲大學博士。後出爲昭州刺史。以專貶澤州司戶參軍。●桎梏 百爲虛事所拘繫也。

答李幾仲書

黃庭堅

黃庭堅字魯直，號涪翁，宋洪州分寧人。幼警悟，文章天成，與秦觀、張耒、晁補之俱遊蘇軾之門。天下稱爲四學士。而庭堅尤長於詩。世號蘇、黃、陳、晁。黃舉進士，擢起居舍人，知鄂州。爲章惇等所劾，罷涪州別駕，徙戎州。終於宜州。私謚曰文節先生。初游瀛院山谷寺，石牛瀆築其泉石之勝，因自號山谷道人。有山谷集傳于世。李幾仲生平不詳，好學能文，爲庭堅所推服。

庭堅頓首幾仲司戶足下：

胸從東來，道出清澗。八桂之間，每見壁間題字，以其枝葉，占其本根，以爲是必落人也。問姓名於主夫，與於下一游舊者，皆曰：『是少年而老氣有餘者也。』如是已逾年，恨未識足下而耳。今者乃蒙賜教，稱述古今，而歸重於不肖。又以平生得意之文章，傾困倒廩，見昇而不吝。秋日樓臺萬事不到胸次，吹以木末之風，照以海濱之月，而詠歌呻吟足下之句，實有以激衰懷而增高明。

也幸甚

庭堅少孤，寤於衣食，又有弟妹婚嫁之費。雖蚤知從先生長者學問，而偏親白髮，不得已而從仕。故少之日，得學之功十五；而從仕之日，得學之功十三。所以衰憊不進，至今落諸公之後也。

竊觀足下天資超邁，上有親以爲之依歸，旁有兄弟以爲之扶助，春秋未三十，耳目聰明，若刻意於德義經術，所至當不止此耳。非敢謂足下今日所有，不足以豪於衆賢之間；但爲未及古人，故爲足下惜此日力耳。

天難於生才，而才者須學問琢磨，以就晚成之器。其不能者，則不得歸怨於天也。世實須才，而才者未必用，君子未嘗以世不用而廢學問。其自廢惰歎，則不得歸怨於世也。

凡爲足下道者，皆在中朝時聞天下長者之言也。足下以爲然，當繼此有進於左右。

秋熱雖未艾，伏惟侍奉之慶。龍水風土，比湖南更熱，老人多病眩。奉書草草，唯爲親爲己自重！

○涪湘 隋置，本名湘源縣。五代馬氏改爲清湘縣。故城在今廣西益縣城西七里。周遷今全縣城內。明初

省縣入全州。○八桂 明一統志：八桂，廣西桂林府郡名。又：八桂堂，在桂林府治宋范成大建。山海經：桂

林八樹，在實閩東。郭璞注云：八樹成林，言其大也。八桂之名，當起於此。○磊落 中懷坦白也。後趙石勒

嘗言：「大丈夫行事當磊磊落落如日月皎然。」

④困陳穀藏曰倉米藏曰屋困陳之屬者此處用以

喻所畜之富。⑤偏親謂少孤僅有母在。⑥春秋年節也。戰國秦君之春秋高而封地未定。⑦晚

成老子道德經大器晚成。⑧中朝指中央政府。⑨龍水郡名唐置宜州改曰龍水郡尋復曰宜

州。⑩宜州龍水郡升為慶遠府即今廣西宜山縣。⑪眩謂暈眩之病。

答王樵書

陸游

極游字夢觀，宋越州山陰人。年十二能詩文。蔭補登仕郎。試禮部前列為案牘所嫉。檢死於官。

孝宗時除樞密院編修。歷知慶嚴二州。范成大與為文字交，荐為參議。後以寶章閣待

制致仕。平日行動不拘禮法人或譏放，因自號放翁。又愛蜀道風土之佳，題其生平所為詩曰劍

南詩稿。其詩多至萬餘首，為自來詩人所未有。王樵生平不詳。宋史隱逸傳有王樵字肩望，涪川

人。咸平末舉家為契丹所掠。時代較此過前，決非其人也。

十一月二日，出陰陸某再拜復書先輩足下：

貢舉之法，擇進士入官者為考試官。官以考試名，當日夜專心致志，以去取士，不可兼蒞他事。則

又爲設一官請之監試。監試雖官不復擇，蓋夫人而可爲也。甚至法吏流外，平日不與清流齒者，亦得爲之。故又設法曰：監試毋輒與考校，則所以待監試可知矣。某鄉佐洪州，適科舉歲，當以七月到官。遂泊舟星子灣。幾月，聞已鎖院不敢進。非獨畏監試事煩，實亦羞爲之。

今年在臨府，府以四月試。試前嘗白府帥，願得移疾，已見許矣。會部使者難之。某驚弱，畏以避事得罪，遂黽勉入院。某與諸試官皆不相識，惴惴恐其以侵官犯律令見詬。自命題至揭榜，未嘗敢一語及之。不但不與也，間偶見程文一二可愛者，往往遺塗抹疵，詆令人氣湧如山。然歸臥室中，財能向壁歎息。蓋再三熟計，雖復強聒，彼護短者決不可回，但取詬耳。若可回，雖詬固不避也。如足下之文，又不止可愛，誠可敬且可畏者。而一旦以疑黜，此豈獨足下不能無言，雖試官與拔解諸人，亦噴噴稱屈。某至是，直欲以羅官不與考試自恕，其可乎！將因紹介，再拜請罪於門牆而未敢也。

不獨足下容之寡之，更辱賜書，講修朋友之好，而以前者不能無言爲悔。方是時，使足下遂能無善固大善。然士以功名自許，非得一官，則功名不可致。雖決當黜，尚悒悒不能已，況以疑黜乎！某往在朝，見達官貴人免去，不憂沮者蓋寡。彼已貴，雖免，貴固在，其所失孰與足下多。然猶如此。今乃責足下以不少動心，亦非人情矣。前輩有錢希白，少時試開封，得第二。希白豪蕩，自謂當第一，乃詣闕

上書詆主司。當時不以爲大過。希白卒爲名臣。夫科舉得失爲重。高下細事耳。希白不能忍其細而責足下。默於其重者。可不可耶。是皆已往事。不足復言。區區仰歎足下才氣。思有以舉。故詳及之。

某吳人。凡吳之陸皆同譜。所謂四十九枝譜是也。如龍圖公。雖差遠。顧尙可紀。則於足下亦有瓜葛。蒙教篤尤感。日暮詣見。先此爲謝。

- ①貢舉 本爲二事。古有鄉舉里選之制。又諸侯貢士。得人有賞。失人有罰。至漢始合稱曰貢舉。唐始謂破貢舉之人爲貢舉人。後乃有知貢舉之官。以司貢舉之事。②蒞 臨也。③羈 猶言粗易也。④吳人 猶言凡常之人。⑤法吏 專事審斷獄訟之官。⑥流外 卽未入流之官。不在九品官秩中者。⑦鄉佐 鄉官之佐。後漢書注。鄉佐。主佐收稅賦。⑧洪州 宋州名。今江西南昌縣治。⑨子綱 在江西鄱陽湖口。屬子縣東南。⑩要府 古夔州府。今四川奉節縣治。⑪部使者 六部所派出按行各州郡之使者。宋時考試官。六部中所派出。⑫龍蛇 蛇強也。詩。龍蛇同心。⑬惶懼 恐懼貌。⑭侵官 謂侵職也。⑮程文 中程式之文。⑯塗抹疵訛 謂爲闕文者。批評且加惡語也。⑰財 同纒。僅也。⑱多言使人厭煩也。⑲詬 罵也。⑳黜 屏去不錄也。㉑技解 技擗爲榜首也。㉒噴噴 輕嘖不讓也。㉓愴悵 悵悵貌。㉔待考。㉕開封 今河南開封縣。㉖承廣 謂廣

其意使不沮喪也。②龍圖公。謂陸植也。植字彭信，侯官人。少知名，舉進士第，累官御史中丞，後以龍圖

閣待制知福州。③瓜葛。皆引蔓之植物。故謂世交親戚輾轉相繫屬者曰瓜葛。

與吳質書

曹 丕

曹丕即魏文帝，字子桓，曹操之子。操封魏王，立爲太子。吳質字季重，濟陰人，有文才，與徐幹、應瑒、阮瑀、陳琳、王粲等並爲丕所重。建安二十二年，魏大疫，諸人多死，丕傷感不已，故與質書中言及之。時質爲元城令。後操死，丕嗣爲魏王。寧安末，廢漢獻帝，建都洛陽，國號魏。性好文學，博聞強識，以著述爲務，故爲當時文士所歸趨。著有典論、詩、賦百餘篇。

二月三日 丕白。

歲月易得，別來行復四年。三年不見，東山猶歎其遠，況乃過之，思何可支！雖書疏往返，未足解其勞結。

昔年疾病，親故多辭，其吳、徐、陳、應、劉，一時俱逝，痛可言邪！昔日遊處，行則連襲，止則接席，何曾須

史相失矣。至醜酌流行。絲行並奏。酒酣耳熱。仰而賦詩。當此之時。忽然不自知樂也。謂百年已分。可長其相保。何圖數年之間。零落略盡。言之傷心。頃撰其遺文。都爲一集。觀其姓名。已爲鬼錄。追思昔遊。猶在心口。而此諸子。化爲糞壤。可復道哉！

觀古今文人。類不護細行。鮮能以名節自立。而偉長獨懷文抱質。恬淡寡欲。有箕山之志。可謂彬彬君子者矣。著中論二十餘篇。成一家之言。辭義典雅。足傳於後。此子爲不朽矣。德運當衰。然有述作之意。其才學足以著書。美志不遂。良可痛惜。聞者靡覽。諸子之文。對之流淚。既痛逝者。行自念也。孔璋章表殊健。微爲繁富。公幹有逸氣。但未適耳。其五言詩之善者。妙絕時人。元瑜書記翩翩。致足樂也。仲宣縱自善於辭賦。措其體弱。不足起其文。至於所善。古人無以遠過。昔伯牙絕絃於鍾期。仲尼覆醢於子路。痛知音之難遇。傷門人之莫逮。諸子但爲未及古人。自一時之舊也。今之存者。已不逮矣。後生可畏。來者難誣。然恐吾與足下。不及見也。

年行已長大。所懷萬端。時有所慮。至通夜不眠。志意何時復類昔日。已成老翁。但未白頭耳。光武言年三十餘。在兵中十歲。所更非一。吾德不及之。年與之齊矣。以犬羊之質。服虎豹之文。無衆星之明。假日月之光。動見瞻觀。何時易乎。恐永不復得爲昔日遊也。少壯真當努力。年一過往。何可攀援。

古人思炳燭夜遊良有以也。

頃何以自娛，頗復有所述造，不東望於邑，裁書敘心，不白。

①有也。且世以又也。

②東山。

③國風有東山篇，中有句云：自我不見於今三年。

④婦。同羅漢。

⑤即指幹、瑒、楨也。

⑥撰。定也。

⑦郡。凡也。通也。

⑧吳錄。猶云東之名錄也。

⑨徐幹字偉，北海人，任爲司空軍謀祭酒。

⑩五官將文學。⑪龍山。許由隱居處。

⑫有歸隱之志。

⑬彭彭君子。

⑭文質彬彬，然後君子。

⑮德璉。

⑯瑒字德璉，南頓人，以文學名。

⑰陳琳字孔璋。

⑱廣陵人。

⑲初爲何進主簿。

⑳后歸家。

⑳紹。①門下督。

②公幹。

③植字公幹，東平人。善辭令，以文章見重於不。辟爲丞相掾。

④仲宣。

⑤穎川人。

⑥少受業蔡邕，自操觚爲祭酒，從會曹掾屬。

⑦仲宣。

⑧伯牙鼓琴，鍾子期聽之。

⑨方鼓琴而志在高山。

⑩絕絃。

⑪楚人伯牙鼓琴，鍾子期聽之。方鼓琴而志在高山。

⑫子期曰：巍巍若泰山，俄而志若流水。

⑬子期死，伯牙破琴絕絃，終身不復鼓琴。

⑭覆瓿。

⑮孔子哭子路於中庭，有人用者，而夫子拜之。既哭，進使者而問故。使者曰：隴之矣。遂命覆隴。

⑯覆瓿。

⑰孔子哭子路於中庭，有人用者，而夫子拜之。

⑱既哭，進使者而問故。使者曰：隴之矣。遂命覆隴。

⑲不。同否。

⑳於邑。

㉑氣逆結不下。

㉒覆瓿。

㉓孔子哭子路於中庭，有人用者，而夫子拜之。

㉔既哭，進使者而問故。使者曰：隴之矣。遂命覆隴。

㉕不。同否。

㉖於邑。

㉗氣逆結不下。

㉘覆瓿。

㉙孔子哭子路於中庭，有人用者，而夫子拜之。

㉚既哭，進使者而問故。使者曰：隴之矣。遂命覆隴。

㉛不。同否。

㉜於邑。

㉝氣逆結不下。

斷氣於無而不可止。

答魏太子牋

吳質

吳質字季重，三國濟陰人。有文才，禮不為魏太子時，與之相善。初為五官將，出為朝歌長。遷元城令。建安二十二年，魏地大疫，諸文學多罹其難。不願傷感，為書與質，言之款款。質報以此書。後不即帝位，擢質為振旅將軍，假節都督河北諸軍事，封列侯。卒，諡曰威。

二月八日庚寅，臣質言。

本讀子命，追亡慮存，恩哀之隆，形於文墨。日月冉冉，歲不我與；昔侍左右，廁坐兼賢，出有微行之遊，入有管絃之歡，置酒樂飲，賦詩稱壽。自謂可終始相保，並聘材力，教節明主。何意數年之間，死喪略盡，臣復何德，以堪久長！

陳徐健才學所著，誠如來命。惜其不遂，可為痛切。凡此數子，於雍容侍從，實其人也。若乃邊境有虞，幕下鼎沸，軍書輻至，羽檄交馳，於彼諸賢，非其任也。往者孝武之世，文章為盛；若東方朔、枚臯

之徒，不能接論，即陳之傳也。其惟殿助主，與聞政事，然實不慎其身，善謀於國，卒以收亡，臣竊
駭之。竊於林甫長卿，舉疾避事，以番書爲稱，則徐生庶幾焉。而今各逝，已爲異物矣。後來君子，實可
畏也。

伏惟陛下，優游樂豫之場，休養篇章之圃，發言抗論，窮理盡微，摘藻下筆，驚龍之文奮矣。雖年齊
蕭王，才實百之此衆議，所以歸高遠，近所以同聲。

然年歲若墜，今實已四十二矣。白髮生鬢，所慮日深，實不復若平日之時也。但欲保身，敕行不蹈
有過之地，以爲知己之累耳。遊宴之歡，難可再遇。盛年一過，實不可追。臣幸得下愚之才，值風雲之
會，時適簡載，猶欲觸旬奮首，展其割裂之用也。不勝悽悽。

以來命備悉，故略陳至情。實死罪死罪。

①微行：私出也。出入市井，若微賤人之所爲，故云。②稱壽：史記注：以上酒爲稱壽也。③陳徐劉應

講武於棊場也。④鼎沸：喻聲勢洶湧也。⑤輻至：輻輳而至也。漢書：軍書交馳而輻輳。⑥不撤

古稱文書曰檄，有急則插鷄羽以示速疾，故謂之羽檄。⑦東方朔：字曼倩，善談諧，能屬文。漢武帝以

俳優畜之。⑧枚舉：枚乘之子，善屬文，武帝亦奇之如俳優。⑨阮：指阮瑀。⑩潘：類也。⑪慶助

自莊助爲漢武帝文學侍從之臣。①壽王。姓吾丘。善文學。侍武帝。②司馬長卿。司馬相如字長

卿。成都人。善爲賦。爲武帝所重。漢書稱其常稱疾避事。③異物。化爲異物。謂已死也。④所天。傳云。

君天也。太子儲君。故亦稱所天。⑤摘藻。摘布也。藻文采也。猶言有局爲文也。⑥聖龍。以其變羽有

文。故以爲文美之喻。⑦燕王。漢魏漢紀。宣始遣使者立武爲燕王。⑧歸高。卽推崇意。⑨敷

正也。⑩風雲之會。易。雲從龍。風從虎。以喻君臣之際會也。⑪誠。同善也。⑫同。同調。⑬

僕。僕。勤懇也。謹敬也。

與揚德祖書

曹植

曹植字子建。魏武帝操之第三子。文帝丕之弟。十歲善屬文。授筆立就。爲漢所愛。文帝卽位。

陳王。既統國。每欲求見。幸冀試用。終不能得。慷慨絕望。遂發疾卒。揚德祖名修。安國人。好學有

俊才。自太子丕而下。爭與交好。植數與論才人優劣。尤榮推之。此書爲植封臨淄侯時所作。

植白。數日不見。思子爲勞。想同之也。

僕少不好爲文章。迄至於今。二十有五年矣。然今世作者。可略而言也。昔仲宣獨步於漢南。孔璋

鷹揚於河朔，偉長擅名於青上，公幹振藻於海隅，德璉發跡於北魏，足下高視於上京。當此之時，人自謂握靈蛇之珠，家家自謂抱荆山之玉。吾王於是設天網以該之，頓八紘以掩之，今悉集茲國矣。然此數子，猶復不能飛軒絕跡，一舉千里，以孔璋之才，不閑於辭賦，而多自謂能與司馬長卿同風，譬畫虎不成，反爲狗也。前有書嘲之，反作論，蓋道僕讚其文。夫鍾期不失聽於今稱之，吾亦不能妄歎者，畏後世之嗤余也。

世人之著述，不能無病。僕嘗好人護彈其文，有不善者，應時改定。昔丁敬禮常作小文，使僕潤飾之。僕自以才不過若人，辭不爲也。敬禮謂僕：卿何所疑難文之佳惡？吾自得之。後世誰相知定吾文者？邪？吾常歎此達言，以爲美談。昔尼父之文辭，與人通流，至於制春秋，游夏之徒，乃不能措一辭。過此而言不病者，吾未之見也。蓋有南威之容，乃可以論於淑媛；有龍泉之利，乃可以議於斷割。劉季緒才不能達於作者，而好詆訶文章，持樞利病。昔田巴毀五帝，罪三王，皆五霸於稷下，一旦而服千人，魯連一說，使終身杜口。劉生之辯，未若田氏，今之仲連，求之不難，可無歎息乎？人各有好尚，蘭茝採蘝之芳，衆人所好，而海畔有逐臭之夫；咸池六莖之發，衆人所共樂，而墨翟有非之之論。豈可同哉！

今往僕少小所著辭賦一通相與夫街談巷說必有可采擊轆之賦有應風雅匹人之思未易輕棄也。辭賦小道固未足以揄揚大業彰示來世也。昔揚子雲先朝執戟之臣猶稱壯夫小爲也。吾雖德薄位爲蕃侯猶庶幾戮力上國流惠下民建永世之業留金石之功豈徒以翰墨爲勳績辭賦爲君子哉。若吾志未果吾道不行則將采庶官之實錄辨時俗之得失定仁義之衷成一家之言雖未能藏之於名山將以傳之於同好。非要之皓首三五今日之論乎其言之不慙特惠子之知我也。

明早相過書不盡懷植曰

○仲宜 王粲之字。粲曾投劉表流寓楚地故云獨步於漢南。○孔璋 陳琳之字。琳在冀州爲袁紹記

室故曰騰揚於河朔。○偉景 徐幹之字。幹居北海郡爲古青州之地。○公幹 劉楨之字。楨爲東平

寧陽人寧陽邊裔故曰海隅。○德璉 應瑒之字。瑒居南頓近許都。許都爲武帝食邑故曰北魏。○足

下 指修。修爲太尉彪之子世居上京。上京東京也。○鯀蛇之珠 淮南子注。絜侯見大蛇傷斷以毒數

塗而殺之。後蛇於大江中銜珠以報。卽世稱絜侯夜珠。此以喻希世之才。○荆山之玉 卽和氏璧也。

楚和氏得璞於荆山中價值連城。此亦用以喻希世之才。○吾王 謂曹操也。○天網 崔實本論

舉彌天之網。○經海內之雄。○八紘 淮南子九州之外是有八澤。八澤之外乃有八紘。○軒 疑貌。

亦可作高字解。○司馬長卿 名相如漢成都人善爲賦爲武帝所賞。○鍾期 卽鍾子期與伯牙善。

伯牙善鼓琴，惟子期能知其志之所在。子期死，伯牙遂終身不復鼓琴，以世無知音者也。①于敬禮名
 虞，沛郡人。少有才姿，博學洽聞，常從植遊。②尼父，稱孔子。③游夏，謂子游子夏。史記孔子文辭有
 可與共者，至於春秋子游子夏之徒，不能贊一辭。④南威，美人名。戰國策：晉文公得南威三日不聽朝。
 ⑤龍泉，古劍名。⑥劉季緒，名修，表之子。官至樂安太守，著有詩賦頌六篇。⑦掩姬，近引而收
 取之也。⑧田巴，齊之辯者，毀三王，罪五帝，一日而服千人。有徐却弟子曰魯連，往見巴，巴遂終身不談。
 見魯連子。⑨皆，毀也。⑩樓下，齊城門名。談說之士期會於其下者甚衆。⑪魯連，即魯仲連
 也。⑫參見田巴條。⑬蘭茝，菴草名。⑭逐臭之夫，呂氏春秋：人有大臭者，親戚妻妾無能與居，
 自苦而居海上，人有悅其臭者，晝夜隨而不去，以喻辯之不同也。⑮咸池，黃帝樂名。⑯六莖，頤頊
 樂名。⑰蠶雀，覆著有墨子，中有非樂篇。⑱社，送法也。⑲野人之歌也。混懼閔文。⑳揚
 子雲，名雄，漢河東人。官郎中，給事黃門，善爲賦，又著有雜言太玄等。㉑壯夫不爲，法言：雕虫小技，壯
 夫不爲。㉒要約也。㉓皓首，白髮，謂年老也。㉔惠子，莊子之知友。此以喻修。

答臨淄侯牋

揚修

揚修字德祖，東漢弘農華陰人。父彪爲太尉。修爲人謙恭才博，自魏太子丕以下，並爭與交好。

爲蜀攝主簿，嘗傳曹植神隱語。後以漏泄言教，交關諸侯，爲操所殺。修姓歷來皆作揚，但此書中

有「修家了雲」一語，子雲姓揚而非楊，故據爲改正。時曹植爲臨淄侯，植故云爾。

修死罪死罪

不侍數日，若彌年載，豈由愛顧之隆，使係仰之情深邪！

損辱壽命，蔚矣其文。誦讀反覆，雖誠雅願，不復過此。若仰宜之擅漢表，陳氏之跨冀域，徐劉之顯青豫，應生之發魏國，斯皆然矣。至於修者，聽采風聲，仰德不暇，自周章於省覽，何遑高視哉！

伏惟君侯少長貴盛，體發旦之資，有聖善之教。遠近觀者，徒謂能官昭懿德，光贊大業而已。不復謂能兼覽傳記，留思文章。今乃含王超陳，度越數子矣。觀者駭視而拭目，聽者傾首而竦耳。非夫體通性達，受之自然，其孰能至於此乎！

又嘗親見執事，握牘持筆，有所造作，若成誦在心，借書於手，曾不斯須，少留思慮。仲尼日月，無得踰焉。修之仰望，殆如此矣。是以對鶚而辭，作暑賦，彌日而不獻；見西施之容，歸情其貌者也。伏想執事不知其然，猥愛顧錫，教使刊定。春秋之成，莫能損益；呂氏淮南，字直千金。然而弟子箝口，市人扶

手者聖賢卓然固所以殊絕凡庸也

今之賦頌古詩之流不更孔公風雅無別耳修家子寧老不曉事強著一書悔其少作若此仲山

周且之僞為皆有僞邪君侯忘聖賢之顯迹述鄙宗之過言竊以為未之思也若乃不忘經國之大

美流千載之英聲銘功勳錄書名竹帛斯自雅量素所畜也豈與文章相妨害哉慨受所惠竊備陳

陳誦而日敢望憲施以忝莊氏季緒瓌瓌何足以云

反若造次不能宜備修死罪死罪

○彌 滿也。○蔚 文采貌。易其文蔚也。○雅頌 詩經有大雅小雅周頌商頌等。○仲宣

王粲之字。粲在荆州依劉表故云漢表表外也。○陳氏 名琳字孔璋時在冀州為袁紹肥室。○徐

劉 楨謂徐幹字偉長北海人北海為古青州地。劉謂劉瓛字公幹時在許都其地古豫州。○應生

謂應璩字德璉居南頓地近許都許都為魏武帝舊邑。○周章 倉皇貌。一云四圍旋視貌家語孔子

出乎四門周章環望。○發且 發周武王名且周公名。○王 指王粲。○陳 指陳琳。○新漢

晉詩也。○仲尼 論語子貢曰仲尼日月也無得而踰焉踰越也。○對鶴 植嘗為鶴鳴賦亦命

修為之而修辭讓。○著賦 補作大舞賦而修亦作之竟日不敢歇。○春秋 史記春秋筆則筆

削削游夏之徒不能贊一辭。○呂氏 管子新論秦呂不韋請迎高妙作呂氏春秋漢之淮南王

聘天下精通以著篇章。書成，皆布之都市，懸置千金，以延示衆士，而莫有能變易者。○拱手，謂謙讓不敢作。

○古詩之流，班固兩部賦，賦者古詩之流也。○不更孔公，猶言不經孔子削定也。○家子，子雲，揚雄字。修與揚雄同姓，故稱修家。○悔其少作，法言或問吾子少好，曰：然，童子難與。○俄而曰：壯夫不爲也。○仲山，謂仲山甫。文選狂以詩無仲山甫作者，謂是引誤。或以爲當作仲昆。

○周且，周公名且。詩序：七月，周公遭難，陳王業之艱難。○獻饋，謂饋，親顯以其身卻退，陸師於輔氏，殺止社而，其勳銘於景鐘。注：景鐘，景公鐘也。○獻腹，有眸子而無見曰瞶，無眸子曰腹。或曰：獻腹去。

樂師，補詩者。○獻腹，奏公。○惠施，與莊子相知，頗引以比修。修亦曾已善，敢望比其施之德，以系原莊子之相知。○季綰，劉修之字。修爲太子，官至樂安太守。○瓊瑣，同瓊瑣，小也。○遣次，急流石且也。

答趙內翰書

蔡襄 襄

蔡襄字君謨，宋仙遊人。天聖進士。累官知諫。正色謚言，精於吏事，下不能欺，所至有聲。文章稱粹，善法爲當時第一。知泉州時，建公陽橋三百六十丈，民間尤頌其功。官至端明殿學士卒。○趙忠惠，趙內翰不詳爲何人。○翰爲當時尊稱翰林之詞。石介事見注內。

伏讀示下衆謂黃暭琴草暭聞人與之游甚久，以書自喜，不苟於人，誠高世懷道之士。足下薦之於朝，庶乎盛時無有遺材。足下之存心，不特爲暭發也。然其奏曰：「石介在國子監，請歸家率生徒。暭以介詐善不宜爲事，非是，遂拒之弗往。乃暭之先見知人，識慮高遠也。」實以爲斥介而引暭意所未喻。

介好論議當時人物，故衆毀謗至。原其所以爲心，欲君側無益邪，人人爲忠孝，百姓無疾苦，教化明白，信聞公孔子之言，謂太平可立致而不度世務行之難易。此介之所以修誠立節之大略也。所抵牾者，夏深黨輩耳。一旦介去朝，奸人巧僞百端，妄造謗毀，必欲亦其族然後快意。賴天子至明辨是非，故介久而自白。嗟乎！謂介詐善何也？夫詐善者，將圖富貴，取名譽也。介生不免飢寒，而死幾斷棺，子孫流離，詐善者固如是耶？守己信道而不顧世俗者，伯夷、叔齊是也。且數百年，孔子稱之，其論遂定。若介信道而守死者也，其亦有待於後世乎！

昔介之春，囊以桐梓進士，兄弟兩友之。自介之亡，衆竟癡癡之自信者，介復生，當師事之不暇，以苟容無所以自立爲責，況敢毀之。暭避介聘爲學正，不肯爲介下耳。此特小小者，豈足爲暭高識遠慮哉！是下與介疎，知之不至。然天下公議，固當有聞。足下語論，衆所瞻望，詎可雷同！今毀介之人

滿朝廷其籍口固不爲少雖開口即介豈遂明然賈死友以合貴樣此我所不爲如是下所見知之者也。

近爲寒氣薄中日再食粥者七矣。奉教不知疲憊感歎顛倒。

○黃暉 字景微，雋安人。好聚書，學者多從之遊。自號聲偏子。石介在太學時，遺語生以禮聘召，走匿不出。

轉琦稱爲太學助教。○石介 字守道，兗州人。號徕先生。累官太子中允，作慶曆聖德詩，發見竦。竦

稱寄之，介已死。竦黨有謂其逃入契丹者，方議對相驗認，大臣有爲之言者，得免。○無籍 相抵觸也。

○無言違忤。○夏竦 字子喬，德安人。盡制科，累拜樞密副使，封鄜國公。卒，謚文莊。爲郡有治績，治軍尤嚴。

然在當時與王欽若、丁謂並稱姦邪。○伯夷叔齊 殷孤竹君之二子。父將死，遺命立叔齊。父卒，叔齊讓

伯夷，伯夷曰：「父命也。」遂逃去。叔齊亦不立而逃。殷亡，恥食周粟，同隱於首陽山，遂餓死。○孔子稱之 語

見論語。○雷同 禮記：「母雷同。」注：雷之發驟，物無不同時應者。今因雷聲之相同者曰雷同。○籍口

如以物箝制其口，使不言也。

答段縫書

王安石

王安石字介甫，宋臨川人。少好讀書，工爲文，擢進士第。上萬言書，以變法爲言。神宗時爲相，帝深倚之。大革政治，興青苗、水利、均輸、保甲，免役……諸法。以反對者多，事每成阻礙無效。元豐中，拜左僕射，封荆國公。卒，諡文。古文有大家之目，拗峭深如其人。段縫不辨其人，爲安石之友。

段君足下

某在京師時，嘗爲足下道曾鞏善屬文，未嘗及其爲人也。還江南，始熟而慕焉。友之，又作文相道其行，惠書以所聞，詎鞏行無纖完，其居家親友備長焉，怪某無文字規鞏，見請有黨。果哉，足下之言也。鞏固不然。

鞏文學論議，在某壺海中，不見可敵。其心勇於適道，殆不可以刑禍利祿動也。父在困厄中，左右就養無虧行家事，餘髮以上皆親之。父亦愛之甚，嘗曰：『吾宗敵，所賴者此兒耳。』此某之所見也。若足下所聞，非某之所見也。

鞏在京師，避兄而舍，此雖某亦舉之也。宜足下深攻之也。於羣之中，有足矜者，輒不可以書傳也。事固有迹然而情不至是者，如不循其情而誅焉，則誰不可誅邪。鞏之迹固然邪。然鞏爲人弟，於此不得無過。但在京師時未深接之，還江南又既往不可咎，未嘗以此規之也。

蒙果於從事，少許可，時時出於中道。此則還江南時嘗規之矣。蒙聞之，輒瞿然。蒙固有以教某也。其作廣友書兩通，一自藏，一納某家。皇皇焉求相切劘，以免於悔者，略見矣。嘗謂友朋過差，未可以絕，固且規之。規之從則已，固且爲文字自著見。然復已邪？則夫嘗也。

凡蒙之行如前之示。其既往之過，亦如前之云而已。豈不得爲賢者哉！天下愚者衆而賢者希，愚者固忌賢者，賢者又自守不與愚者合。愚者加怨焉，挾已怨之心，則無之焉而不謗。君子之過於聽者，又傳而廣之，故賢者愈多謗。其困於下者尤甚。勢不足以動俗，名實未加於民，愚者易以動，謗易以傳也。凡道察之云云者，固忌固怨固過於聽者也。足下乃欲引忌者怨者過於聽者之言，縣斷賢者之是非，甚不然也。孔子曰：「衆好之，必察焉；衆惡之，必察焉。」孟子曰：「國人皆曰可殺，未可也；見可殺焉，然後殺之。」匡章通國以爲不孝，孟子獨禮貌之。孔子所以爲孔子者，爲其善自守，不惑於衆人也。如惑於衆人，亦衆人耳，烏在其爲孔子也！足下姑自重，毋輕議蒙！

- 會蒙：字子固，建州南豐人。嘉祐進士。歷知齊、襄、洪、福、明、亳、滄等州。入爲中書舍人。文章典歐，賜修齊名，世稱南豐先生。
- 鼻：古罪字。
- 矜：諒也。
- 果：勇敢也。
- 瞿然：心驚貌。
- 皇皇：心不定貌。
- 孔子曰……見論語。
- 孟子曰……見孟子。
- 匡章：齊人，與孟子同時。

與湘東王書

蕭綱

蕭綱字世讚，小字六通，梁武帝第三子。博綜羣書，善爲詩，辭藻艷發，當時號爲宮體。大通中立爲皇太子。武帝餓死台城，遂即位。爲侯景所制。景自稱宇宙大將軍，廢綱國之。王偉勳景殺之以絕衆心，乃醉之酒，以土囊壓死。在位僅二年，諡曰簡文。著作甚富，有文集等六百五十九卷。湘東王名綽，字世誠，小字七符，武帝第七子，綱之弟。初封湘東王。侯景既殺綱，廢豫章王而自立，綽命王僧辯討平景，遂即位于江陵。在位三年，爲魏人所攻殺。諡孝元。綽不好聲色，工書善畫，文尤所長。人稱三絕。著作亦甚富，有文集等四百三十卷。

善鑿亦無所遊賞，止事披閱。性既好文，時復短詠。雖是庸音，不能閑筆。有慙伎癢，更同故態。比見京師文體，儒鈍殊常，競舉浮疏，爭爲闡綏。玄冬脩夜，思所不得。既殊比興，正背風流。若夫六典三禮，所施則有地；吉凶嘉賓，用之則有所。未聞吟詠情性，反擬內則之篇；操筆寫志，更舉酒誥之作。遲遲春日，翻學歸藏；湛湛江水，遂同大傳。吾既拙於爲文，不敢輕有摘摭。但以當世之作，歷方古

之才人遠則楊馬曹王近則陸陸顏謝而觀其造辭用心了不相似若以今文爲是則古文爲非者昔賢可辯，而今體官棄俱爲虛各則未之敢言。

又時有效謝康樂裴鴻臚文者亦頗有惑焉何者謝客吐言天拔出於自然時有不拘是其精粗裴氏乃是良史之才了無符符之美是爲學謝則不屈其精華但得其冗長師裴則蔑絕其所長惟得其所短謝故巧不可階裴亦實不宜慕其胸馳應斷之侶好名忘實之類方分肉於仁獸逞卻克於邯鄲入錦忘臭效尤致禍袂袂謝生豈三千之可及伏膺裴氏懼爾唐之不傳故主徽金鏡反爲拙目所嗤巴人下里更合郢中之聽陽春高而不和妙聲絕而不尋竟不精討錙銖鑿量文質有異巧心終愧研手是以握瑜懷玉之士瞻鄭邦而知退章甫翠履之人望閭鄉而歎息詩既若此筆又如之徒以煙墨不言受其驅染紙札無情任其搖蕩甚矣哉文之橫流一至於此

至如近世謝眺沈約之詩任昉陸倕之筆斯實文章之冠冕述作之楷模張士簡之賦周升逸之辯亦成佳手難可復遇文章未墜必有英絕領袖之者非弟而誰每欲論之無可與語思言建一其商榷辯茲流濁使如涇渭論茲月旦類彼汝南朱丹定雌黃有別使夫懷賦知慙濫字自恥當斯衰紹畏見子將同彼盜牛遙羞王烈相思不見我勞如何

①伎癢 風俗通高漸離姓易名爲人庸保聞其家堂上有人擊筑伎癢不能無出言 ②故態 後漢

書帝笑曰奴故態也言伎癢則旋復故態也 ③爾緩 舒緩貌馬融長笛賦安翔陸蕩從容爾緩 ④

脩長也 ⑤比與 詩有比與以彼此此謂之比先言他物以引起其事謂之興 ⑥風騷 風騷風也

騷離騷也轉爲風雅之稱 ⑦六典 謂治典禮典教典政典刑典事典周禮太宰之職掌建邦之六典

⑧三禮 天地人之禮見書注 ⑨吉凶嘉賓 古以祭祀之禮爲吉禮冠婚之禮爲嘉禮賓客之禮爲

賓禮喪葬之禮爲凶禮 ⑩內則 禮記之一篇記男女居室事父母舅姑之法 ⑪酒誥 書之一篇康

叔封于豳成邦民多嗜酒周公以成王之命戒之 ⑫遲遲春日 詩春日遲遲 ⑬歸藏 三易之一反

曰連山周曰周易尚曰歸藏文曰歸藏歸藏之經大明廷怪 ⑭淇漭江水 楚辭淇漭江水今上有楓

⑮大傾 指尙書大傳相傳漢伏勝撰以內容駁雜見譏 ⑯摘推 近引而收取之也 ⑰提馬曹王

謂得雄司相如曹王祭也 ⑱潘陸頽謝 謂潘岳謝靈運之謝靈運也 ⑲盡各 語盡各篇

爾志言若多蓋各言爾志之例而古今並存則非吾所敢許 ⑳謝康樂 晉謝靈運嘗襲封康樂公故有

是稱 ㉑多鴻臚 裴子野字幾原梁河東聞喜人善屬文有史才著宋略二十卷嘗爲鴻臚卿鴻臚卿傳

也嘗贊導相禮 ㉒篇什 詩雅頌十篇爲一什後世以之稱詩卷 ㉓分肉於仁獸 公羊傳麟者仁獸

也麒麟不食生物不踐生草故稱仁獸此言麟本不食肉今欲從而分之必不可得也 ㉔還卻於邯

鄲 郤克春秋晉卿跋是邯鄲趙都其俗能行故他國人均往學步見莊子 ㉕八鮑志具 家語與不

善人思如入鮑魚之肆，久而不聞其臭。效尤。言知其不善而效之也。尤，過也。決羽，狡婦也。

三千。孔子弟子三千人。言謝不能至，猶三千人之不及孔子也。伏膺，佩服也。雨時，唐

林字子高，唐尊字伯高，漢沛郡人，以明經節行稱。班固著漢書，未為作專傳，僅附入鮑宣傳，宣亦滄之不傳

也。徽，琴節也。金之最有光澤者。巴人下里，鄉曲之歌。宋玉對楚王問，客有歌于

郢中者，其始曰下里巴人，國中屬而和者數千人……其為陽春白雪，國中屬而和者數十人。鄧中

楚都，今湖北江陵縣。參看上條。陽春，高等之曲。參看巴人下里條。錙錄，十累為錙，六錙為鎰。

此喻輕微也。璇璣，瓊玉。璇，美玉也。史記：何故懷瑾握瑜，而自令見放焉！此以喻有才之士。鄭邦

春秋時國名，俗以淫亂著。章甫，儒者之冠。翠履，不詳。閩鄉，閩，種族之名。周禮有

七閩，即今之福建省。其俗斷髮文身，故章甫翠履無所用之。筆，六朝人稱純文學曰文，雜文學曰筆。

謝朓，字玄暉，南齊陽夏人，有美名。王五言詩，沈約常云：二百年來無此詩也。官家城太守。沈

約，字休文，梁吳興人。官至尚書僕射，知侍中，特進中電，遷丹陽尹。著有四聲譜及宋書、文集各百卷。

任昉，字彥昇，梁博昌人。善文，為王儉、沈約所稱。為黃門侍郎，出為義興、新安太守。陸倕，字佐公，梁

吳郡人。善屬文。官中書侍郎。張士簡，名率，梁吳郡人。工賦，為武帝所稱。周升逸，名捨，梁汝南

人。博學，通累官尚書吏部郎。子建，曹植字。植為魏文帝丕之弟，而工文。故以相喻。續效……

涇渭二水名。涇清渭濁，故以為清濁之喻。此言須使如涇渭之有清濁分也。月旦，漢汝南人許劭，

字子珍。與兄雋俱有高名。好其說論。鄉黨人物。每月無更其言。故汝南俗有月旦評焉。見後漢書。○
丹。丹砂也。古人用以校書。○蠟黃。蠟物名。色黃赤。古人寫字用黃紙。有誤則塗以蠟黃。今謂批評人
物曰蠟黃。○懷鼠。戰策。鄉人謂王未理者。環。周人謂鼠未服者。僕。周人讀棧過鄭。曰。欲買僕乎。
賈曰。欲之。出其標。乃良也。因謝不取。○濼竿。齊宣王好竿。更三百人齊吹。有南郭先生不善。亦。其
數而食。後王命一一吹之。南郭先生乃遁去。見韓非子。○袁紹。字本初。後漢汝南人。去滎陽令歸。車
徒甚眾。道經汝南。乃謝遣賓客曰。吾輿服豈可使許子將見。遂以單車歸家。子將許都字。汝南人。參看月旦
錄。○受盜牛。王烈字彥力。後漢太原人。以義行稱鄉里。有盜牛者。主得之。盜請罪。刑戮是甘。乞不使王
彥方知也。見後漢書。

寄李翱書

裴 度

裴度字中立。唐開喜人。貞元進士。累遷司封員外郎。知制誥。淮蔡之亂。拜門下侍郎。平章事。督
諸軍力平之。封晉國公。入知政事。文宗時。牛李黨人忌之。罷爲東都留守。時關鑿擅權。指押道喪。
度不復有經濟意。乃於東都建別墅。曰綠野堂。與白居易劉禹錫觴詠其間。開成中。拜中書令。卒。
諡文忠。李程。度之從表弟也。字習之。趙郡人。從韓愈爲古文。娶愈兄之女。貞元進士。累遷考功員

外郎。惟直督而折宰相。李逢吉之過。歷出南東。節度使。卒。諡曰文。有文集傳於世。

前者唐生。至自潯。猥辱致書札。兼獲所賜。新作二十篇。度俗流也。不盡類見。若選文。列婦傳。可
以激清教義。煥於史氏。鐘銘。謂以功伐名。於器爲銘。與弟正辭書。謂文非一藝。斯皆可謂教文之失。
廣文之用之文也。甚善。甚善。

然僕之知弟也。未知其他。直以弟敏於學而好於文也。就六經而正焉。故每遇名輩。稱弟不容於
口。自謂彌久。益無愧詞。竊料弟亦以直諒見待。不以悅媚相容。故不惟嗟怛。亦欲高度其萬一耳。若
弟積落今古。脫遺經籍。斯則如獻白豕。何足採取。若猶有祖述。則願陳其梗概。以相參會耳。

愚謂三五之代。上垂拱而無爲。下不知其帝力。其道漸被於天地萬物。不可得而傳也。夏殷之際。
聖賢相遇。其文在於盛德大業。又鮮可得而傳也。厥後周公遭變。仲尼不當世。其文造於冊府。故可
得而傳也。於是作周孔之文。荀孟之文。左右周孔之文也。理身理家理國理天下。一日失之。敗亂至
矣。騷人之文。發憤之文也。雅多自賢。頗有狂態。相如子雲之文。諛諛之文也。別爲一家。不是正氣。賈
誼之文。化成之文也。鍾陳帝王之道。昭昭在目。司馬遷之文。財成之文也。馳騁數千載。若有餘力。董
仲舒。劉向之文。通儒之文也。發明經術。究極天人。其實擅美一時。流譽千載者多矣。不足爲弟道焉。

然皆不諱其詞而詞自麗，不異其理而理自新。若夫典謨、詩、書、繫辭、國風、樂頌、經聖人之筆削者，則又至易也，至直也。雖大彌天地，細入無間，而奇言怪語，未之或有意。隨文而可見，事隨意而可行。此所謂文可文，非常文也。其可文而文之，何當之有！俾後之作者，有所裁準。而請問於弟，謂之何哉？謂之不可，非僕敢言。謂之可也，則大學之道，在明明德，在止至善矣。能正於止乎？若遂過之，猶不及也。

觀弟近日製作大旨，常以時世之文，多偶對儷句，屬綴風雲，羈束聲韻，爲文之病甚矣。故以雄詞激志，一以矯之。則是以文字爲意也。且文者，聖人假之以達其心。達則已理，窮則已非。故高之，下之，略之，也。思欲去彼取此，則安步而不可及，平居而不可踰；又何必遠關經術，然後騁其材力哉！昔人有見小人之違道者，恥與之同形貌，其衣服，遂思倒置眉目，反易冠帶，以異也。不知其倒反之之非也。雖非於小人，亦異於君子矣。故文人之異，在氣格之高下，思致之淺深；不在其褻章句，馳廢聲韻也。人之異在風神之清濁，心志之通塞；不在於倒置眉目，反易冠帶也。試用高明，少納庸妄。若以爲本，幸不以苦言見革，甚感。唯僕心慮荒散，百事罷息，然意之所在，敢隱於故人耶！

昌黎韓愈，其識之舊矣，中心愛之，不覺驚賞。然其人信美材也。近或聞諸儕類云：恃其絕足，往往

奔故不以文立制而以文爲戲可矣乎。交乎今之作才不及則已及之者當入於防耳。

弟素居多年，勞想深至，窮陰凝沍，動息如何入奉晨昏之歡，出參帷幄之謀，固多過耳。昨弟來字，欲渡及時干進，度昔歲取名，不敢自高，今孤莞若此，遊宦謂何！是不復能從故人之所勸耳。但冀力田園，省過朝夕而已。然待春氣微和，農事未動，或當策蹇謁賢大夫，兼與弟道舊。未爾開，猶希尺牘珍重！珍重！力書無餘。從表兄裴度奉簡。

○滑州名。故治爲今河南滑縣。○賜予也。○直諒，直不阿也；諒，信實也。論語：友直友諒。

○白豕，後漢書：遂東有豕，生子白頭，異而獻之。行至河東，見羣豕皆白，懷慚而退。○祖述，猶上述也。禮記：仲尼祖述堯舜。

○三五，謂三王五帝。○垂拱，垂衣拱手，言天子之無爲而治也。書：垂拱而天下治。○帝力，擊壤歌：帝力於我何有哉。○荀孟，謂荀卿、孟軻。卿作荀子，軻作孟子。○驕人，指原宋之徒。

○相如子雲，司馬相如字長卿，揚雄字子雲，均漢之成都人。皆善辭賦。○賈誼，漢治陽人。官太中大夫。遷梁王太傅，卒年三十三。著新書。世稱賈太傅，又以其年少，稱賈生。○司馬遷，字子長，漢臨邛人。官太史令。以救李陵下獄。著有史記一百三十篇。○董仲舒，漢廣川人。少治春秋，下帷講授，三年不窺園。初爲江都相，後爲膠西相，以病免。著有春秋繁露等。

○劉向，字政，漢之宗室。著有新序、說苑、列女傳等書。○典謨訓誥，謂尚書之文。○文言繫辭，謂周易之文也。周易中有文言等十

序。說苑列女傳等書。○典謨訓誥，謂尚書之文。○文言繫辭，謂周易之文也。周易中有文言等十

羸稱爲十襄。①國風雅頌 謂詩也。亦爲四詩之目。②大學之道…… 見禮記大學篇。③過之猶

不及。論語：過猶不及。④磔 音摘，戮也。⑤鑿 毀也。⑥昌黎韓愈 韓愈字退之，唐南陽人。專爲

古文，時稱文起八代之衰。其先世居昌黎，學者稱昌黎先生。有昌黎先生集。⑦儕類 猶同輩也。⑧長

昏 晨昏定省，古代事親之禮。⑨帷幄 軍中帳幕也。漢書：運籌帷幄之中。⑩咋 嚙也。此處與與字

同義。⑪遊宦 作官也。⑫勗 勉也。⑬駉 駑馬也。⑭賢大夫 稱黜之父。

與馮宿書

韓愈

韓愈字退之，唐河內南陽人。七歲讀書，日記數千百言。比長，盡通六藝百家之學。擢進士第。累

官吏部侍郎。在朝鯁直無忌。德宗時，上書極論官市。憲宗時，諫迎佛骨，皆坐貶。在外有惠政。其文

深探本原，闢釋奧衍，尤爲後世所宗。學者仰之如泰山北斗。卒，謚曰文。馮宿字拱之，蔡州東陽人。

貞元中，舉進士第一。歷官工部侍郎，封長樂縣公。擢東川節度使。卒於官。謚曰懿。明人張萱

云：愈論佛骨疏，當時宰執疑其同幕馮宿執筆。由是言之，宿之文名，在當時實居愈上。讀此書，固

知宿亦有志於文者，則其言誠有因也。

辟示初筮賦，實有意思。但方爲之，古人不難到。但不知直似古人，亦何有得於今人也！

僕爲文久，每自測，意中以爲好，則人必以爲惡矣；小稱意，人亦小怪之；大稱意，即人亦大怪之也。時時應事作俗下文字者，下筆令人慙。及示人，人必以爲好矣。小慙者，亦蒙謂之小好；大慙者，即必以爲大好矣。不知古文真何用於今世也！然以俟知者知耳。

昔揚子雲著太玄，人皆笑之。子雲之言曰：「世不我知，無害也。後世復有揚子雲，必好之矣。」子雲死近千載，竟未有揚子雲，可歎也！其時桓譚亦以雄書勝老子。老子未足道也，子雲豈止與老子爭強而已哉！此不爲知雄者。其弟子侯芭頗知之，以爲其師之書勝周易。然侯之他文不見於世，不知其人果如何耳。以此而言，作者不祈人之知也明矣。直百世以俟聖人而不惑，贊諸鬼神而不疑耳。足下豈不謂然乎？

近李翱從僕學，文頗有所得，然其人家貧多事，未能卒其業。有張籍者，年長於翱，而亦學於僕，其文與翱相上下，一二年業之，庶幾乎至也。然閱其業俗尚而從於寂寞之道，以之爭名於時也。

久而不誠，聊感足下能自進於此，故復發憤一道，愈再拜。

○初筮賦 宿所作賦名。初筮，猶初仕。古人出仕必筮，左傳：畢萬筮仕於晉。筮，以蓍草占休咎也。○揚子

雲 名。漢書揚雄傳：太玄，法言，鉅鹿侯芭，嘗從受焉。劉歆觀之，謂雄曰：空自苦！今學者有祿利，然尚不能明易，又如玄何？吾恐後人用覆瓿也。雄死，大司空王邑，納言嚴尤謂桓譚曰：雄書豈能傳於後？譚曰：昔老聃著虛無之言兩篇，漢行義，非禮學。然後世好之者，尚以爲過於五經。今雄書文義至深，而論不詭于聖人，必傳也。⑤桓譚，字君山，漢沛國相人，著有桓子新論。⑥老子，姓李名耳，字伯陽，號聃，周苑苦縣人，著書上下篇，言道德之意，凡五千餘言。⑦百世以俟……見論語。⑧李翱，字習之，趙郡人，性峭直，文章見推當時。元和初，爲國子博士，後拜諫議大夫，卒，謚曰文，有文集。⑨張籍，字文島，烏江人，善詩文及書，餘行草。舉進士，官至國子司業。性狷直，不容物。時愈以文衡輕重天下士，而籍爲愈客，且尊於朝。自是名播人口，當世賢士爭慕之。

與王霖書

孫樵

孫樵字可之，一字隱之，唐關東人，好爲古文，師韓愈，但人謂其刻意求古，不及愈之自然。高古。第進士官中書舍人。黃巢入長安，僖宗幸岐，詔赴行在，拜職方員外郎，上柱國，賜紫，命無筮。王

籍字不詳，太原人，好爲文，生平亦無考。樵有孫可之集，今尙存。

太原君足下：

雷賦推六千言，推之大易，參之玄象，其旨甚微，其辭甚奇，如觀駭濤於重溟，徒知視魄，胎目莫得畔岸。誠謂足下怪於文，方舉降旗，將大誇朋從間，且疑子雲復生。

無何，足下繼以翼旨及雜題十七篇，則與雷賦相闕數百里。足下未到其靈，則亦樵所敢與知，既入其域，諒不如意，亦宜上下鈇兩，不當如此懸隔。不知足下以此見嘗耶，抑以背時辰衆，且欲餽和啜醢，以苟其合耶？何自待則淺，而徇人反深！

鸞鳳之音必傾聽，雷霆之聲必駭心，龍章虎皮，是何等物？日月五星，是何等象？儲思必深，擣詞必高，道人之所不道，到人之所不到，趨怪走奇，中病歸正，以之明道，則顯而微，以之揚名，則久而傳，前輩作義正如是，譬玉川子月蝕詩，楊司城華嚴賦，李吏部龍宮清河龍記，莫不披地倚天，句句欲活，讀之如赤手捕長蛇，不復擇時。足下之文，雖多，然其詞，詎比十家，足未及東郭，目已極西郭耶。

樵嘗得交真訣，方來無擇，來無擇得之於皇甫持正，皇甫持正得之於韓東部，送之然樵未始與人言及，且懼得罪於時，今足下有意於此，而自疑尚多，其可無言乎？樵再拜。

①太原石 霖爲太原人故有是稱。 ②玄象 法象也。易法象莫大乎天地。 ③重溟 重洋也。 ④醜
 醜 醜也。猶言奪醜也。 ⑤貽 音答，去聲。直視也。 ⑥降旗 投降屈服之旗。以兵敗喻己之極餒也。
 ⑦子雲 揚雄字。雄，漢成。人善作賦。 ⑧重 音困，同捆。闕，喻範。以內也。 ⑨銖兩 古以十銖爲
 累，十累爲銖，二十四銖爲兩。淮南子：輕重不失銖兩。音輕重相得也。 ⑩辰 背也。遠也。 ⑪餽和
 餽食也。擊飲也。粕，糟也。醴，薄酒也。史記：何不餽其糟而啜其醴。 ⑫徇 從也。 ⑬稿 音答布也。發也。
 ⑭子相子 盧仝之號。仝，濟源人。好學工詩。嘗爲月德詩以譏元和黨人。爲韓愈所稱。 ⑮楊司城、名
 敬之。字敬之。弘農人。元和進士。累官工部尙書。司城，官名。卽司空。唐稱工部。敬之有華山賦，甚工。亦爲韓愈
 所稱。 ⑯韓吏部 名愈。河內南陽人。官至吏部尙書。爲唐代唯一古文大家。 ⑰馮常侍 名伉。元城人。
 第弘農。累遷膳部員外郎。以清廉名。終散騎常侍。 ⑱楚 羈勒也。 ⑲太原城 隋文帝開皇三年。法華
 郡名。其城曰太原城。遷入太原城。蓋當時之俗。謗駭諸壯麗不覺自失也。 ⑳十家縣 言祇有十家
 之縣。唯規模卑狹也。 ㉑來無擇 名諱。豫章人。詩思清麗。舉進士不第。歸以詩文自娛。有詩集及聖政記
 傳世。 ㉒皇甫持正 名湜。淳安人。韓愈之弟子。元和中擢第。官至工部郎中。

答喬適書

穆修

穆修字伯長，宋鄆州人。祥符初進士。累官潁州文學，轉參軍，徙蔡州。宋初御開書古文，其後駢文復興，修獨以古文稱。喬遷生平無著書，以所作就正於修，故修作書報之。修本以治經訓，與科
故並解神謬，亦工曆算。著有穆參軍集三卷。

近辱書，并示文十篇，終始讀之，其命意甚高。自及淮西來，嘗見人言足下少年樂喜文，固耳聞而心存之，但未敢輕取人說，遂果知足下能然。

蓋古道息絕，不行於時已久。今世士子，習尚淺近，非章句聲調之辭不置耳目，浮軌濫轍，相跡而奔，靡有異塗焉。其間獨取以古文語者，則與語怪者同也。衆又排詬之，罪毀之，不目以爲迂，則指以爲惑，謂之古時遠名，闕於富貴，先進則莫有譽之者，同儕則莫有附之者。其人苟失自知之明，守之不以固，持之不以堅，則莫不懼而疑，悔而思，忽焉且復去此而卽彼矣。噫，仁義中正之士，豈獨多出於古而鮮出於今哉！亦由時風衆勢，驅遷溺染之，使不得從乎道也。

觀足下十篇之文，則信有志乎古矣。其書之間，則曰：將學於今，則成淺陋；將學於古，則懼不得取名於世。學宜何旨？引韓先生師說之說，以求解惑爲請。足下當少秀之年，懷進取之志，又學古於仁義，不勝之時，與之者寡，非之者衆，不得無惑於中焉。是以枉書見問。某不才而棄於時者也，何足爲

入管。其是者可否？徒以退拙無所用心，因待從事於不急之學，知獲者不識其愚且慙，或謂之爲好古焉。故足下以是厚相期待者，蓋感其聲而求其類乎？可不少復其意耶！試爲足下言之。

夫學乎古者，所以爲道；學乎今者，所以爲名。道者，仁義之謂也；名者，爵祿之謂也。然則行道者有以兼乎名，守名者無以兼乎道。何者？行夫道者，雖固有窮達云耳。然而達於上也，則爲賢公卿；窮於下也，則爲令君子。其在上，則禮成乎君，而治加乎人；其在下，則順悅乎親，而勤修乎身。窮也，達也，皆本於善稱焉。守夫名者，亦固有窮達云耳，而皆反乎是也。達於上也，何賢公卿乎？窮於下也，何令君子乎？其在上，則無所成乎君，而加乎人；其在下，則無所悅乎親，而修乎身。窮也，達也，皆離於善稱焉。故曰：行道者有以兼乎名，守名者無以兼乎道。有其道而無其名，則窮不失爲君子；有其名而無其道，則達不失爲小人。與其爲名達之小人，孰若爲道窮之君子。矧窮達又各繫其待遇，豈古之道有負於人耶！

足下有志乎道，而未忘名，樂聞於古而喜求於今。二者之心，苟交存而無擇，將懼純明之性，浸微浮躁之氣，驟勝矣。足下心明乎仁義，又學識其歸嚮，在固守而弗離，堅持而弗奪，力行而弗止，則必立乎名之人者矣。學之正僞有分，則文之指用自得，何惑焉？不宣。

○淮西 亦稱淮右，今河南汝南縣。○聲偶 謂聲音排偶，即指駢儷文。○韓先生 名愈，字退之，唐南陽人，著名之古文大家。○質 正也。○感其聲而求其類 詩：嬰其鳴矣，求其大類，即謂感其聲而求其類也。後人因以求友為感聲求類。○令 善也。○寔 猶漸也。

答張文潛書

蘇軾

蘇軾字子瞻，宋眉州眉山人，好學工文，與父洵、弟轍並稱三蘇。詩與黃庭堅同時，齊名稱蘇黃。軾與辛棄疾先後齊名，稱蘇辛。中禮部試，對策入三等，召直史館。王安石變法，軾請外，通判杭州。文字穠被逮捕，久不決，安置黃州。元祐中，累官翰林學士兼侍讀，知杭州。紹聖中，累貶瓊州別駕，轍遷卒。自號東坡居士，有東坡集傳于世。文潛為張耒之子。耒，淮陰人，十二歲能文，弱冠登第。軾答此 適在耒官咸平縣丞時也。後以直龍圖閣學士知潤州，坐黨論官，復起知汝、穎二州，又坐黨落職，耒與秦觀、黃庭堅、晁補之稱蘇門四學士，有宛邱集傳于世。

頓首文潛縣丞張君足下：久別思仰，到京公私紛然，未暇奉書，忽辱手教，且審起居佳勝，至慰至慰。

惠示文，三復感歎甚矣。若之似子由也。子由之文實勝僕，而世俗不知，乃以爲不如。其爲人深不顧人知之，其文如其爲人，故汪洋澹泊，有一唱三歎之聲，而其秀傑之氣，終不可沒。作黃樓賦，乃稍自振厲，若欲以警發憤憤者，而或者便謂僕代作，此尤可笑，是殆見吾善者機也。

文字之衰，未有如今日者也。其源實出於王氏。王氏之文，未必不善也，而患在於好使人同己。自孔子不能使人同，顏淵之仁，子路之勇，不能以相移；而王氏欲以其學同天下。地之美者，同於生物，不同於所生，惟荒瘠斥鹵之地，彌望皆黃茅白葦，此則王氏之同也。近見章子厚言，先帝晚年其患文字之陋，欲稍變取士法，特未暇耳。議者欲稍復詩賦，立春秋學官，甚美。

僕老矣，使後生猶得見古人之大全者，直賴黃魯直、秦少游、晁無咎、陳履常與君等數人耳。如聞君作太學博士，願益勉之。德輶如毛，民鮮克舉之，我儀圖之，愛莫助之。

此外千萬善愛，偶飲卯酒醉，來人求書，不能復觀縷。

①子由 軾弟轍之字。

②一唱三歎

禮記：一唱而三歎，有遺音者矣。

③憤憤 昏愚也。

④是殆

見莊子。

⑤王氏

指安石，字介甫，臨川人。神宗時爲相，封荆國公。創新法，爲文拗執，深如其爲人。

⑥顏淵

字回，孔子弟子。孔子稱其三月不違仁。

⑦子路

姓仲，名由，亦孔子弟子，以勇稱。

⑧斥鹵

謂鹹鹵不肥沃之地也。①章子厚名惲浦城人元豐中入相封申國公其持見與王安石法相合

②黃魯直名庭堅號山谷洪州分寧人累官起起舍人謫宜州詩與軾齊名稱蘇黃。③葉少游名

觀字慶高鄞人官至國子編修。④吳無咎名補之自號歸來子鉅野人以禮部侍郎知泗州。⑤陳

履常名師道一字無已彭城人官祕書省正字為人高介有節衣寒不受人餽卒凍死。⑥德輅

詩大雅中句。輟猶輕也；鮮少也；儻被也；屬思也。⑦卯酒謂晨飲之酒也。⑧鳳樓委曲難盡也。

答劉巖夫書

韓愈

韓愈字退之唐河內南陽人七歲讀書即日記千言及長盡通六藝百家之學累官監察御史

立朝剛直無忌德宗時上書極論宮市貶陽山令憲宗時官刑部侍郎又以諫迎佛骨貶潮州刺

使後改冀州復入朝官至吏部尚書卒愈以古文著名一時後進之士皆望風相從其文深探本

原闡肆奧衍所謂「文起八代之衰」者是也。劉巖夫本作劉正夫一本正作愚故知為巖夫之誤

豈改正。巖夫為侍郎伯錫之子生平無考。

盧白進子劉君足下

辱賤教以所不及。既荷厚賜，且愧其誠然，幸甚幸甚。

舉進士於先進之門，何所不往。先進之於後輩，苟見其至，寧可以不答其意邪！來者則接之，舉城士大夫，莫不皆然。而愈不幸，獨有接後輩之名名之所存，謗之所歸也。有來問者，不敢不以誠答。

或問：『爲文宜何師？』必謹對曰：『宜師古聖賢人。』曰：『古聖賢人所爲書具存，辭皆不同，宜何師？』必對曰：『師其意，不師其辭。』又問曰：『文宜易宜難？』必謹對曰：『無難易，惟其是而已矣。』非固開其爲此而禁其爲彼也。

夫百物朝夕所見者，人皆不注視也；及觀其異者，則共觀而言之。夫文豈異於是乎！漢朝人莫不能爲文，獨司馬相如、太史公、劉向、揚雄爲之最。然則用功深者，其收名也遠。若皆與世浮沉，不自樹立，雖不爲當時所怪，亦必無後世之傳也。

足下家中百物，皆賴而用也；然其所珍愛者，必非常物。夫君子之於文，豈異於是乎！今後進之爲文，能深探而力取之，以古聖賢人爲法者，雖未必皆是；要若有司馬相如、太史公、劉向、揚雄之徒出，必自於此，不自於循常之徒也。

若聖人之道，不用文則已，用則必尚其能者。能者非他，能自樹立，不因循者是也。有文字來，誰不

爲文然其存於今者必其能者也。必當以此爲說耳。

愈於足下，忝同道而先進者，又嘗從遊於賢翁給事，既辱厚賜，又安得不進其所有以爲答也。足下以爲如何？愈白。

○先進 謂前輩也。 ○司馬相如 字長卿，漢成都人。官至孝文園令。以善賦稱。 ○太史公 謂司馬

遷字長，漢臨邛人。官太史令，著史記。 ○劉向 字子政，漢之宗室。初爲諫議大夫。累至中壘校尉。著有

新序、說苑、列女傳等書。 ○揚雄 字子雲，漢成都人。長於辭賦。嘗仕新爲大夫。著有太玄、法言等書。

○秦 辱也。說詞。 ○給事 麻天父伯芻字素芝，第進士，累官給事中。後以左常侍致仕。

報崔黯書

柳宗元

柳宗元字子厚，唐河東人。以善古文擅名。舉進士宏辭皆中。官至監察御史，坐王叔文黨被逐。初貶永州司馬。繼徙柳州。南方士子，皆不遠千里從之問業。一經指授，多有成就。崔黯字直卿，衛

人。擢進士。官至諫議大夫。蓋亦當時問業者之一。宗元後終於柳州。賴友人營護其喪及妻子。

宗師。文名與韓愈相埒，世稱韓柳。愈嘗稱其文雄深雅健似司馬子長及卒，又爲銘誌其墓。世

崔生足下。辟書及文章，辭意良高，所嚮慕不凡近，誠有意乎聖人之言。然聖人之言，期以明道，學者務求諸道而遺其辭。辭之傳於世者，必由於書。道假辭而明，辭假書而傳。要之，之道而已耳。道之及及乎物而已耳。斯取道之內者也。今世因貴辭而矜書，粉澤以爲工，道密以爲能，不亦外乎！吾子之所言，道匪辭而書；其所望於僕，亦匪辭而書。是不亦去及物之道，愈以遠乎？

僕嘗學聖人之道，身雖窮，志求之不已，庶幾可以語於古。恨與吾子不同州部，閉口無所發明。觀吾子文章，自秀士，可通聖人之說。今吾子求於道也，外而望於予也，愈外，是其可惜歟！吾且不言，是負吾子數千里不棄朽廢者之意，故復云爾也。

凡人好辭工書者，皆病辭也。吾不幸蚤得二病，學道以來，日思侵滅攻燬，卒不能去。纏結心腑牢甚，願斯須忘之而不克。竊嘗自毒。今吾子乃始欽欽思易吾病，不亦惑乎！斯因有潛塊積癥。中子之內藏，恬而不悟。可憐哉！其卒與我何異？均之二病，書字益下，而子之意又益下，則子之病又益篤。甚矣，子癖於伎也！

吾嘗自病心腹人，有思啗七炭嗜酸鹹者，不得則大戚。其親愛之者不忍其戚，因慳而與之。觀吾

子之意亦已成矣。吾雖未得親愛吾子，然亦重來煮之勤，有不忍矣。誠欲分吾土炭，而吾不敢愛。往遠言其證不可也，俟而乃悉陳吾狀。未相見，且試求良醫爲方已之。苟能已，大善。則及物之道，專而易通。若積結既定，醫無所能已，幸期相見時，吾決分子其啗嗜者，不具宗元白。

① 癖 腹有積聚而成塊也。俗謂之痞塊。

② 蚤 同早。

③ 砭鍼攻脫 皆醫瘰之法。以石針刺病曰砭。

以藥貼之曰貼。

④ 斯須 片刻也。

⑤ 自毒 自以爲毒苦也。

⑥ 欽欽 希望之貌。詩憂心欽欽。

⑦ 癥 腹中積塊，堅者曰癥，或聚或散無有常準者曰癥。

⑧ 臑 同臑。

答朱載言書

李翱

李翱字習之，趙郡人，一作成紀人。從韓愈爲文章，辭致渾厚，見推當時。娶愈兄之女。貞元進士。元和初，爲國子博士，史館修撰。再遷考功員外郎。性峭硬，嘗面折宰相李逢吉之過，出爲廬州刺史。後拜中書舍人。歷山南東道節度使，卒。諡曰文。著有論語筆解、五本經及李文公集。朱載言一作梁載言，亦作王載言，其人生平無可考。

某頓首。足下不以某卑賤無所可，乃陳詞屈慮，先我以書。且曰：「余之藝及心不能棄於時，將求

知者問誰可，則皆曰：「其李君乎！」告足下者，過也。足下因而信之，又過也。果若來陳，雖道德備具，猶不足辱厚命。況如某者，多病少學，其能以此堪足下所望博大而深宏者耶！雖然，盛意不可以不答，故略陳其所聞。

蓋行己莫如恭，自責莫如厚，接衆莫如宏，用心莫如直，進道莫如勇，受益莫如擇友，好學莫如改過。此聞之於師者也。相人之術有三：迫之以利而審其邪正，設之以事而察其厚薄，問之以謀而觀其智與不才，賢不肖分矣。此聞之於友者也。

列天地，立君臣，親父子，別夫婦，明長幼，浹朋友，六經之旨也。浩浩乎若江海，高乎若邱山，赫乎若日火，包乎若天地，掇章稱詠，津潤怪麗，六經之詞也。創意造言，皆不相師。故其讀春秋也，如未嘗有詩也；其讀詩也，如未嘗有易也；其讀易也，如未嘗有書也；其讀屈原莊周也，如未嘗有六經也。故義深則意遠，意遠則理辯，理辯則氣直，氣直則辭盛，辭盛則文工。

如山有恆，如衡焉；其同者高也；其草木之爨，不必均也。如澗有淮，濟河江焉；其同者出源到海也；其曲直淺深，色黃白，不必均也。如百品之雜焉；其同者飽於腹也；其味鹹酸苦辛，不必均也。此因學而知者也。且創意之大歸也。

天下之詩多矣，有六韻其高異者，則曰：文章詞句奇險而已。其好理者，則曰：文章殺身殉國而已。其溺於時者，則曰：文章必當對，其病於時者，則曰：文章不當對。其愛難者，則曰：文章宜深，不當易。其愛易者，則曰：文章宜通，不當難。此皆情有所偏，滯而不流，未識文章之所主也。義不深不至於理，言不信不在於教勸，而詞句怪麗者有之矣。劇秦美新，王褒僮約，是也。其理往往有是者，而詞章不能工者有之矣。劉氏人物表，王氏中說，俗傳太公家教，是也。古之人能極於工而已，不知其詞之對與否，易與難也。詩曰：憂心悄悄，慄慄十五。此非對也。又曰：遘閔既多，受侮不少。此非不對也。書曰：朕十四鯁說殄行，震驚朕師。詩曰：蒹彼桑柔，其下侯甸，捋采其劉，瘼十四此下人。此非易也。書曰：允恭克讓，光被四表，格於上下。詩曰：十畝之間兮，桑者閉閤兮，行與子旋兮。此非難也。學者不知其方而稱說云云，如前所陳者，非吾之敢聞也。六經之後，百家之言興，老聃、列禦寇、莊周、關冠、田穰苴、孫武、屈原、宋玉、孟子、吳起、商鞅、墨翟、龐谷子、荀況、韓非、李斯、賈誼、枚乘、司馬遷、相如、劉向、揚雄，皆足以自成一文，學者之所歸也。故義雖深，理雖當，詞不工者，不為文，宜不能傳也。文理義三者兼并，乃能獨立於一時，而不泯滅於後代，能必傳也。仲尼曰：「言之無文，行之不遠。」子貢曰：「文猶質也，質猶文也。虎豹之鞞，犬羊之鞞。」此之謂也。陸機曰：「悅他人之我先。」韓退之曰：「唯言之務去。」

假令述笑稱之狀曰莞爾，則論語言之矣；曰啞啞，則易言之矣；曰粲然，則穀梁子言之矣；曰傲爾，則莊固言之矣；曰矍然，則左思言之矣；吾復言之，與前文何以異也？此造言之大歸也。

吾所以不協於時，而學古文者，悅古人之行也；悅古人之行者，愛古人之道也。故學其言不可以不行其行；行其行，不可以不重其道；重其道，不可以不循其禮。古之人相接有等，輕重有儀，列於經傳，皆可詳引如師之於門人，則名之於朋友，則字而不名，稱之於師，則雖朋友亦名之。子曰：「善與同言。」又曰：「參乎！吾道一以貫之。」又曰：「若由也，不得其死然！」是師之名門人，驗也。夫子於鄭，兄事子產於齊，兄事晏嬰平仲。傳曰：「子謂子產有君子之道四焉。」又曰：「晏平仲善與人交。」子夏曰：「吾游過矣。」子張曰：「子夏云何？」曾子曰：「堂堂乎張也！」是朋友字而不名，驗也。子貢曰：「賜也何敢望回？」又曰：「師與商也執賢。」子游曰：「有澹臺滅明者，行不由徑。」是稱於師，雖朋友亦名，驗也。孟子曰：「天下之達尊三：德、爵、年。惡得有其一以慢其二者哉！」足下之書曰：「韋君謫，楊君潛。」足下之德與二君，未知先後也；而足下齒幼而位卑，而皆名之。傳曰：「吾見其與先生並行，非求益者，欲速成也。」竊懼足下不思，乃陷於此。韋踐之與，則書亟敘足下之善，故敢盡辭，以復足下之厚意。許必不以爲犯，某頓首。

①漢洽也。②報章。檢拾也。謂拾其章句也。③屈原莊周。皆人名。此處指二人所著之書。謂離騷

及莊子也。④恆華嵩衡。恆山爲北嶽。華山爲西嶽。嵩山爲中嶽。衡山爲南嶽。祇言四嶽而不言泰山者

以泰山古稱岱宗。如下文水之不言海也。⑤淮濟河江。淮水。濟水。黃河。長江。此四漢也。或以江淮河漢

爲四漢。⑥劇秦美新。漢揚雄所作。其文頌王莽而非始皇。⑦王褒僮約。褒字子淵。北周琅邪人。工

屬文。初仕梁。入周。拜車騎大將軍。儀同三司。有集三十卷。僮約一文。與集中他文全不同。多用當時里俗鄙

語。著一時遊戲之作也。⑧劉氏人物表。劉勰字孔才。三國邯鄲人。齊初中。官散騎常侍。著有入物志。

⑨王氏中說。王通字仲淹。唐龍門人。幼而篤學。西遊長安。知謀不用。乃教授河汾間。著中說。率門人私禮

曰文中子。故其書亦曰文中子中說。⑩太公家教。托言姜尚所作。久佚。近燉煌石室所發現。各書中似

有之。⑪憂心悄悄。詩邶風柏舟篇中句。⑫遑閱既多。同上。⑬朕即說。朕。我

也。聖侯也。珍。終也。震動也。師衆也。⑭苑。徒衆也。詩小雅桑柔篇句。苑。貌。侯。美也。甸。衆也。劉。陳也。

瘳。病也。⑮允恭克讓。允。信也。光。應作。格。至也。⑯十畝之間。詩魏風十畝篇句。閑。閑。往

來貌。放。周旋也。⑰老聃。姓李名耳。字伯陽。周楚苦縣人。言虛無之道。著老子。⑱列禦寇。周鄭人。著

書曰列子。⑲莊周。周楚蒙縣人。著莊子。⑳賜冠。周楚人。不詳姓氏。居深山。以鷄爲冠。故名。著書曰

鷄冠子。㉑田穰直。周濟景公之將。著穰直兵法。㉒孫武。周吳闔閭之將。著兵法曰孫子。㉓屈原

名。周楚人。忠而被謫。著離騷。㉔宋玉。周楚人。善辭賦。著有招魂神女等賦。㉕孟阿。字子與。

周人言仁義之道，作管子。①吳起 周魏文侯將，著有兵書曰吳子。②商鞅 周秦孝公，法強

秦，著書曰商君書，亦曰商子。③墨翟 周魯人，創非攻、兼愛之說，著墨子。④鬼谷子 周楚人，張儀、蘇

秦之師，姓名不詳，隱居鬼谷山中，著鬼谷子。⑤荀况 即荀卿，周齊人，著荀子。⑥韓非 周韓之諱

公子，荀卿弟子，著韓非子，集法家之大成。后為李斯所害。⑦李斯 秦始皇丞相，亦荀卿弟子，後為趙高

所陷，夷三族。⑧賈誼 漢洛陽人，著新書。⑨枚乘 字叔，漢淮陰人，善辭賦。⑩司馬遷 字子長，漢

龍門人，著史記。⑪司馬相如 字長卿，漢成都人，善辭賦。⑫劉向 字子政，漢宗室，著有新序、列

女係等。⑬揚雄 字子雲，漢成都人，少善辭賦，長不屑為，著太玄、法言、方言等。⑭言之無文……見

左傳。⑮文猶質也……見論語。⑯韓皮去毛者也。⑰休他人之我先 見文賦。⑱唯陳言之務去

見李翱書。⑲范爾 小笑貌。論語：夫子莞爾而笑，曰：割雞焉用牛刀。⑳啞啞 易笑言啞啞。㉑粲

然 穀梁傳：軍人皆粲然而笑。㉒攸爾 班固答賓戲：主人適爾而笑。漢書：文選皆同，文當引該。㉓駭

然 見左思三都賦。按莊子：齊桓聽然而笑，則不始於左思矣。㉔回 顏淵名，孔子弟子，早卒，以德行者。

㉕多 會子名，孔子弟子，以孝著。㉖由 子路名，姓仲，孔子弟子，以勇著。㉗子產 鄭公孫簡字，以

政治著。㉘晏嬰 字平仲，齊大夫，專魯公，以節儉著。㉙子夏 卜商字，孔子弟子，以文著。㉚言游

言名偃，字子游，孔子弟子，以文著。㉛子張 姓顛孫，名師，孔子弟子。㉜子貢 姓端木，名賜，孔

子弟子，以善貨殖著。㉝濟襄滅明 字子羽，孔子弟子。㉞天下之達尊……見孟子。達通也，後不數

也。○音見其……見論語。○章陵之未詳。○亟音氣屢也。

上令狐相公詩啓

元稹

元稹字微之，唐河南人。九歲能文。十五，擢明經。元和初，對策舉制科第一。擢左拾遺，爲當路者。忌，出爲河南尉。拜監察御史，遇事敢言，謫江陵參軍。長慶中，監軍崔源峻進其詩歌，時令狐楚爲相，亦稱頌之，且令獻舊作。稹因爲此書逆意。由是轉祠部郎中，知制誥。未幾，入相。太和中，官武節度使。卒。令狐楚字殼士，義州華原人。善爲文，才思俊麗。累擢職方員外郎，知制誥。出爲河陽節度使。又入爲中書侍郎，同平章事。終於山南西道節度使。稹著有長慶集一百卷，楚著有滄海集一百三十卷，並傳于世。

某啓：某初不好文章，徒以仕無他技，強由科試。及有罪譴棄之後，自以爲廢滯潦倒，不復以文字有聞於人矣。曾不知好事者，扶掖芻蕘，塵躐尊重。竊承相公特於廊廟間道某詩句，昨又面奉教約，令獻舊文。戰汗悚踊，慙忝無地！

某始自御史府謫官於外，今十餘年矣。閒誕無事，遂用力於詩章，日益月滋，有詩向千餘首。其間

感物寓意，可備謙齋之飄蓬者有之。詞直氣盛，罪戾是懼，固不敢陳露於人。唯孟浩然景闈屢爲小碎篇章，以自吟暢。然以爲律體卑，格力不揚，苟無姿態，則陷流俗。常欲得思深語近，尚律調新，屬對無差，而風情自遠。然而病未能也。江湖間多有新進小生，不知天下文有宗主，妄相倣效。而又從而失之，遂至於支離褊淺之詞，皆目爲元和詩體。

某又與同門生白居易友善。居易雅能爲詩，就中愛驅駕文字，窮極聲韻，或爲千言，或爲五百言，律詩以相投寄。小生自審，不能有以過之，往往獻排舊韻，別創新詞，名爲次韻，相酬。蓋欲以難相挑耳。江湖間爲詩者，復相倣效，力或不足，則至於顛倒語言，重複首尾，韻同意等，不異前篇，亦目爲元和詩體。

而司文者考變雅之由，往往歸咎於積，嘗以爲雕蟲小事，不足以自明。始聞相公記憶累旬以來，實懼堯士之繡，庇以大廈，使不摧壞，實爲版築者之娛。輒繕寫古體詩一百首，百韻至兩韻律詩一百首，合爲五卷，本啓陳或希構廈之餘，一賜觀覽，知小生於章句中，變植橫槓之材，盡會量度，則十餘年之適，不爲無用矣。

詞旨拙劣，冒黷尊嚴，伏候刑書，不敢逃讓，死罪，死罪。

後路也。①譴責也。②曾乃也。③蜀燕織雜也，此乃自謙其詩。④戰汗戰慄愧汗也。

⑤賦詩左傳，賦為詩，替為書，古者俱以言人諷詩。⑥璋，靈璋不振也。⑦湘，水名，在今湖南省。

⑧元和，唐憲宗年號。⑨白居易字樂天，下邳人。善詩，以平淺易解見稱。與穎同登元和元年制科。

故云同門生。其時謫居潯陽，與穎往來酬贈，不遠千里。世稱元白，號其詩曰元和體。⑩次韻，即步原韻。

相答和也。⑪司文，主持文衡者。⑫雕蟲，法言，雕蟲篆刻，壯夫不為。⑬糞土之精，言無用之材。

也。論語，糞土之精，不可朽也。⑭版築，言築牆者以版為基。後途用為泥匠之稱。⑮槩，槩，木

名，一名槩，槩，椽也。槩，屋椽之端也。槩，屋角斜枋也。⑯連迴，曲折艱難也。

與元九書

白居易

白居易字樂天，下邳人。幼敏悟絕人，工文章。貞元中，擢進士，拔萃，皆中，補校書郎。累遷集賢校

理，召入翰林為學士，擢左拾遺。時事無不言，多見聽信。然為當路所忌，遂獲斥，出為江州司馬。乃

放意詩酒。時其友元穎在通州，篇詠贈答，往來不以數千里為遠。其與元九書即此時所作。元九

即元穎也。既復用，又皆幼君，僥倖益不合。會昌初，以刑部尚書致仕。暮歲好佛，稱香山居士。卒年

七十五。微字微之，河南人。九歲能為文，十五擢明經。元和元年，與居易同登制科，對策第一。尤長

子詩與居易名相類。天下傳諷說元和體，往往播樂府。穆宗在東宮，妃嬪近習皆誦之，宮中呼元才子。二人之詩文集均名長慶，今皆傳。

月日居白微之足下

自足下謫江陵，至於今，凡所贈答詩僅百篇，每詩來或辱序，或辱書，冠於卷首，皆所以陳古今歌詩之義，且自敘爲文因緣，與年月之遠近也。僕既愛足下詩，又諭足下此意，常欲承答來旨，纔論歌詩大端，并自述爲文之意，總爲一書，致足下前。累歲已來，牽故少暇，間有容隙，或欲爲之。又自思所陳亦無足下之見，臨紙復罷者數四，率不能成就其志，以至於今。今俟罪潯陽，除盟櫛食寢外，餘事因窺足下去通州，日所留新舊文二十六軸，開卷得意，忽如會面。心所蓄者，便欲快言，往往自疑不知相去萬里也。旣而憤拂之氣，思有所洩，遂追就前志，勉爲此書。足下幸試爲僕留意一省！

夫文尚矣。三才各有文：天之文，三光首之；地之文，五材首之；人之文，六經首之。就六經言，詩又首之。何者？聖人感人心而天下和平，感人心者莫先乎情，莫始乎言，莫切乎聲，莫深乎義。詩者，根情，苗言，華聲，實義。上自聖賢，下至愚賤，微及豚魚，幽及鬼神，羣分而氣同，形異而情一。未有聲入而不應，情交而不感者。聖人知其然，因其言，經之以六義，緣其聲，緯之以五音。音有韻，義有類，韻協則言順，

言順則聲易入，類舉則情見，情見則感易交。於是乎孕大含深，貫微洞密。上下通而一氣，秦秦發樂合而百志熙。五帝三皇，所以直道而行，垂拱而理者，揭此以爲大柄，決此以爲大竅也。

故聞『元首明，股肱良』之說，則知虞道昌矣。聞五子洛誦之歌，則知夏政荒矣。言者無罪，聞者足戒；言者聞者，莫不兩盡其心焉。

洎周衰秦興，採詩官廢。上不以詩補察時政，下不以歌洩導人情。乃至於諂成之風，動救失之道。缺於時六義始創矣。

國風變爲騷辭，五言始於蘇李。騷李騷人，皆不遇者，各繫其志，發而爲文。故『河梁』之句，止於傷別；澤畔之吟，歸於怨思。彷徨抑鬱，不暇及他耳。然去詩未遠，梗概尚存，故興離別，則引『雙馳一雁』爲喻；諷君子小人，則引『香草惡鳥』爲比。雖義類不具，猶得風人之什二三焉。於時六義始缺矣。

晉宋已邁，得者蓋寡。以康樂之奧博，多溺於山水，以淵明之高古，偏放於田園。江鮑之流，又狹於此。如梁鴻五噫之例者，百無一二焉。於時六義浸微矣。

陵夷至於梁陳間，率不過嘲風雪，弄花草而已。噫！風雪花草之物，三百篇中豈捨之乎？顧所弔阿

如耳。或如「北風其涼」，假風以刺威虐也。「雨雪霏霏」，因雪以愍征役也。「棠棣之華」，感華以譏兄弟也。「采采芣苢」，美草以樂有子也。皆興發於此而義歸於彼。反是者，可乎哉！然則「餘霞散成綺，澄江淨如練」，雖花先萎露，別集「辭風」之什，麗則麗矣，吾不知其所諷焉。故僕所謂嘲風雪，弄花草而已。於時六義盡去矣。

唐興二百年，其間詩人不可勝數。所可舉者：陳子昂有感遇詩二十首，鮑防有感興詩十五首。又詩之豪者，世稱李杜。李之作才矣，奇矣，人不逮矣。索其風雅比興，十無一焉。杜詩最多，可傳者千餘篇。至於窮穿今古，觀纏格律，盡工盡善，又過於李。然撮其新安吏、石壕吏、潼關吏、塞廬子、留花門之章，「朱門酒肉臭，路有凍死骨」之句，亦不過十三四。杜尚如此，況不逮杜者乎！

僕嘗痛詩道崩壞，忽忽憤發。或食輟哺，夜輟寢，不量才力，欲扶起之。嗟呼，事有大謬者！又不可一而再言，然亦不能不轟陳於左右。

僕始生六七月時，乳母抱弄於書屏下，有指「無」字「之」字示僕者。僕雖口未能言，心已默識。後有問此二字者，雖百十其試，而指之不差。則僕宿習之緣，已在文字中矣。及五六歲，便學爲詩。九歲詣識聲韻十五六，始知有進士，苦節讀書二十已來，晝課賦，夜課書，間又課詩，不遑寢息矣。以至於

口舌成瘡，手肘成腫。既壯而膚革不豐盈，未老而齒髮早衰白，警警然如飛蠅垂珠在眸子中者，動以萬數。蓋以苦學力文所致，又自悲矣。家貧多故，二十七方從鄉試。既第之後，雖專於科試，亦不廢詩。及授校書郎時，已盈三四百首。或出示交友如足下輩，見皆謂之工，其實未窺作者之域耳。

自登朝來，年尚漸長，閱事漸多。每與人言，多詞時務，每讀書史，多求理道。始知文章合爲時而著，歌詩合爲事而作。是時皇帝初卽位，宰府有正人，屢降聖書，訪人急病。僕當此日，擢在翰林。身是諫官，月請諫紙，啓奏之外，有可以救濟人病，裨補時闕，而難於指言者，輒詠歌之，欲稍稍遞進聞於上，以廣宸聽，副憂勤，次以酬恩獎，塞言責，下以復吾平生之志。豈圖志未就而悔已生，言未聞而諍已成矣！

又請爲左右終言之。凡聞僕賀雨詩，而衆口籍籍已謂非宜矣。聞僕哭孔戡詩，衆面脈脈盡不悅矣。聞秦中吟，則權豪貴近者相目而變色矣。聞樂游園寄足下詩，則執政柄者扼腕矣。聞宿紫閣村詩，則扼軍要者切齒矣。大率如此，不可徧舉。不相與者，號爲沽名，號爲詆訐，號爲誣謗。苟相與者，則如牛僧孺之戒焉。乃至骨肉妻孥，皆以我爲非也。其不我非者，舉不過三兩人。有鄧綬者，見僕詩而喜，無何而餓死。有唐衢者，見僕詩而泣，未幾而徬死。其餘則足下，足下又十年來困頓若此。嗚呼！豈

六義四始之風，天將破壞不可支持耶！抑又不知天之意，不欲使下人之病苦聞於上耶！不然，何有志於詩者，不利若此之甚也！

然僕又自思，關東一男子耳，除讀書屬文外，其他懵然無知。乃至書畫棊博，可以接羣居之歡者，一無通曉。而其愚拙可知矣。初應進士時，中朝無總麻之親，達官無半面之舊，實筮步於利足之途，致空奪於賦文之場。十年之間，三登科第，名入衆耳，迹升清貫，出交賢俊，入任冠蓋，始得名於文章，終得罪於文章，亦其宜也。

日者又與親友間說，禮吏部舉選人，多以僕私試賦判傳爲準的。其餘詩句，亦往往在人口中。僕慙然自愧，不之信也。及再來長安，又聞有軍使高霞寓，欲聘娼妓。妓大誇曰：『我誦得白學士長恨歌，豈同他妓哉！』由是增價。又足下書云：『到通州日，見江館柱間，有題僕詩者。復何人哉！』又昨過漢南日，適遇主人集衆樂，娛他賓。諸妓見僕來，指而相顧曰：『此是秦中吟長恨歌主耳。』自長安抵江西三四千里，凡鄉校、佛寺、逆旅、行舟之中，往往有題僕詩者。士庶、僧徒、婦媼、處女之口，每每有詠僕詩者。此誠雕蟲之戲，不足爲多。然今時俗所重，正在此耳。雖前賢如淵、雲者，前輩如李、杜者，亦未能忘情於其間。古人云：『名者公器，不可以多取。』僕是何者，竊時之名已多。既竊時名，又欲竊

時之富貴，使己爲造物者，肯兼與之乎？今之連窮，抑固然也。

況詩人多寒，如陳子昂、杜甫，各授一拾遺，而連刺至死。李白、孟浩然，不及一命，窮悴終身。近日孟郊六十，終試協律，張籍五十，未離一太祝。彼何人哉！彼何人哉！況僕之才，又不逮彼？今雖謫在遠郡，而官品至第五，月俸四五萬，寒有衣，饑有食，給身之外，施及家人，亦可謂不負白氏之子矣。微之，微之，勿念我哉！

僕數月來，檢討囊篋中，得新舊詩，各以類分，分爲卷首。自拾遺來，凡所遇所感，關於美刺興比者；又自武德訖元和，因事立題，題爲新樂府者，共一百五十首，謂之諷諭詩。又或退公獨處，或移病閒居，知足保和，吟詠性情者一百首，謂之閒適詩。又有事務牽於外，情性動於內，隨感遇而形於歎詠者一百首，謂之感傷詩。又有五言、七言、長句、短句，自一百韻至兩韻者四百餘首，謂之雜律詩。凡爲十五卷，約八百首。異時相見，當盡致於執事。

微之，古人云：『窮則獨善其身，達則兼濟天下。』僕雖不肖，常思此語。大丈夫所守者道，所待者時。時之來也，爲雲龍，爲風鶴，勃然突然，陳力以出。時之不來也，爲霧豹，爲冥鴻，寂兮寥兮，奉身而退。進退出處，徇往而不自得哉！故僕志在兼濟，行在獨善。奉而始終之則爲道，言而發明之則爲詩。詞

以與足下六，駭駭路，傲軒鼎，輕人寔者，又以此也。

當此之時，足下製有餘力，且欲與僕悉索還往中詩，取其尤長者，如張十八古詩，李二十新歌，行，盧揚二秘書律詩，六，七元八絕，六，博採精掇，編而次之，號元白往還詩集。衆君子得擬議於此者，莫不踊躍欣喜，以爲盛事。嗟乎！言未終而足下左轉，不數月，而僕又繼行。心期案然，何日成就，又可爲之歎息矣！

又僕嘗語足下：凡人爲文，私於自是，不忽於割截，或失於繁多。其間妍媸，益又自惑，必待交友，有公鑒無姑息，討論而削奪之，然後繁簡當否，得其中矣。況僕與足下爲文，尤患其多，已向病之，況他人乎！今日名纂詩律，粗爲卷第，待與足下相見，日各出所有，終前志焉。又不知相遇是何年，相見在何地，漚然而至，則如之何！

微之，知我心哉！溽陽臘月，江風苦寒，歲暮鮮歡，夜長無睡，引筆鋪紙，悄然燈前，有念則書，言無次第，勿以繁雜爲倦，且以代一夕之話也。微之，知我心哉！樂天再拜。

① 謫海陵 元和中，積分司東都，召還，次敷水驛。中人仇士良夜至，積不諱，中人怒，擊積，敗面。宰相以驪觀樹，失寶，巨體，貶江陵士曹參軍。見唐書。

② 潯陽 唐郡名，屬江州。即今江西九江縣。

③ 去通州 續

既乾江... 及居易皆論其枉，久乃徙通州司馬，改饒州長史。見唐書。④三才亦作三材，天地

人。見... ⑤三光日月星也。見白虎通。⑥五材金、木、水、火、土也。見左傳杜注。⑦六義風、賦、

比、興、雅、頌也。賦比興是詩之所用，風雅頌是詩之成形。⑧五音宮、商、角、徵、羽也。⑨元首... ⑩

所存見晉書。⑪五子洛納，晉序太康失國，昆弟五人須於洛納，作五子之歌。⑫採詩官，古有采詩

之官，王粲所以觀風俗，知得失，自考正也。見漢書。⑬刑創也。⑭蘇李謂蘇武、李陵也。文選載武詩

四首，陵詩三首，皆五言。後人頗有疑其爲僞作者。⑮河梁李陵與蘇武詩，攜手上河梁，遊子暮何之？

⑯澤畔屈原漁父，屈原既放，游於江潭，行吟澤畔，顏色憔悴，形容枯槁。⑰雙鳥一雁蘇武詩，李陵詩

雙鳥俱北飛，一雁獨南翔。⑱香草惡鳥王逸離騷序，離騷之文，依詩取興，引類譬喻，故善艸，以配

忠貞，惡禽與物，以比讒佞。⑲康樂謝靈運襲封康樂公，故世稱謝康樂。少好學，文章之美，與顏延之爲

江左第一。⑳淵明陶潛字，或云字元亮，潯陽柴桑人。少有高趣，愛好自然，詩情冲澹，多田家語，而意境

高超。㉑江鮑江淹鮑照也。江淹字文通，鮑照字明遠，皆南北朝人。㉒梁鴻五噫梁鴻字伯鸞，漢扶

風平陵人，東出關，過京師，作五噫之詩，肅宗聞而非之，求鴻不得。見後漢書。㉓三百篇指詩經，凡三百

五篇。三百篇舉其大數也。㉔北風其涼，邶風北風之首句。詩序，北風刺虐也。㉕雨雪霏霏，小雅采

芣中之詩序，采芣，遠戍役也。㉖棠棣之華，小雅常棣之首句。詩序，常棣，燕兄弟也，閔管蔡之失道，故

作常棣。㉗采芣苢，周南芣苢之首句。詩序，芣苢，后妃之美也。和平則婦人樂有子矣。毛傳，芣苢，馬

馬馬車前也宜懷姓焉。 謝曉曉詩三山望望 謝曉曉詩 謝曉曉詩

城西樓醉中詩中句。 侯陳子昂 梓州新津人。家世寒富。子昂獨苦節讀書。善屬文。初感遇詩二十

首。不遠見之。驚曰。此子必為天下文宗。見唐書。 感遇 感於心。因於遇也。非感知遇之意。 鮑防

字子慎。潯陽人。少孤。妻志於學。善辭章。尤工詩。有所感。皆以譏。切世弊。當時稱之。與謝良弼友善。時亦號

謝云。見唐書。 李杜 李白字太白。蜀人。杜甫字子美。襄陽人。少與李白齊名。時稱李杜。 朱門

自京赴奉先縣詠懷五百字中之句。 理道 治道也。唐高宗名治。故諱治為理。 皇帝 指憲宗

孔戣 字勝始。為盧從史書記。從史謀不軌。戣極諫。從史怒。疏請貶逐。授衛尉丞。不調而卒。見唐書。

牛僧孺 元和三年。牛僧孺等以直言時事。無所避忌。而遭斥逐。 鄧紡 未詳。居易謂其詩類陶

然。蹇卮以死。年才三十。 唐衢 能為歌詩。意多感發。見人文章有所傷感者。讀訖必哭。每與人別。必

一聲。平辭哀切。或酒酣言事。亦哭。滿座不樂。時稱唐衢善哭。不登一命而卒。 四始 詩大序以風。小雅

大雅。為四始。顧亭林以南。風。推頌為四始。 纏綿之親 謂五服內最疎遠之親屬。喪期三月。喪服以

麻布之細者為之。 三登科第 居易於貞元十六年中春官第。十八年。試判拔萃科。入等。元和元年。服

才識。文茂。明於器用。科。錄入四等。 禮吏部 古舉士與舉育合一。士。在選。即入官。至唐。始以試士。屬禮

部。試吏。屬吏部。於是。以科目舉士。以詮選舉。官。選舉之政。由禮吏二部主之。故曰禮吏部也。 高霞寓

幽州人。唐書有傳。 漢南 今湖北宜城縣。 江西 江南西道之省稱。唐江州潯陽郡屬江南

道。唐書有傳。 漢南 今湖北宜城縣。 江西 江南西道之省稱。唐江州潯陽郡屬江南

西道。●羅蠡 楊雄謂賦爲羅蠡家刻，壯夫不爲。後常引爲作文之謙辭。●淵雲 王粲字子淵，揚雄

字子雲。●名者……見莊子。●拾遺 陳子昂于武后時擢左拾遺，聖歷初解官歸。杜甫於至德二

年誦終宗於鳳翔，拜左拾遺。後出爲華州司功參軍，卽棄官不仕，流寓四方。●孟浩然 本名浩，字浩然，

以字行，襄陽人。隱鹿門山，以詩自適。應進士不第，不達而卒。●孟郊 字東野，湖州人。少隱嵩山，詩多

爲忘年交。年幾五十，從進士，賦既得卽去。開四年，遊溧陽尉。去尉二年，故相鄭公尹河南，奏爲水陸運使事，

試掾律郎。●張籍 字文昌，和州人。第進士，爲太常寺太祝。久次遷祕書郎。●武德 唐高祖年號。

●元和 唐憲宗年號。●窮則獨濟……見孟子。濟作善。●章蘇州 名隱物，長安人。少以三衛郎

事明皇，後折節讀書，仕爲濠州刺史，改江州，內擢左司郎中，復出爲蘇州刺史。在州多惠政，人稱章蘇州。晚

年寡欲，常焚香掃地而坐，品性高潔，詩如其人。●皇子陂 在長安南。陂北有秦皇子家，故名。●昭國

里 居易在長安所居里名。●樊李 未詳。或以爲指杜牧、李義山。按二人在世時代後于居易，不

及不確。●張十八 張籍。●李二十 李文略。●盧楊 盧虛拱、楊巨源。●寶七 寶章。●

元八 元宗簡。●左轉 降官也。指徙通州司馬。●溘然 謂死亡也。

寄樂天書

元 續

元稹字微之，河南人。十五明經。元和初，與白居易同登制科，數居第一。擢左拾遺，權歸之，出爲河南尉。拜監察御史，遇事敢言。謫江陵參軍，量移通州司馬。時其黨友白居易貶江州，爲什酬唱，千里不絕。元和末，召拜膳部員外郎。穆宗在東宮，嘗聞妃嬪譏其樂府，宮中時爲元太子。及即位，監軍者譏賤進其詩，轉祠部郎中，知制誥。未幾，入相。裴度屢劾之，遂俱罷。官終武昌節度使。樂天，居易字，下邳人。官左拾遺。性鯁直，遭譴貶江州。後以荆部尚書致仕，居香山，耽心禪悅。以終。二人同時友善，詩亦齊名，時稱元白。號元和體。續又與寶鑑唱和，詩亦絕唱。皆有集傳世。

續九歲學賦，詩長者往往驚其可教。年十五六，相識聲病。

時自元十年已後，德宗皇帝春秋高，理務因人，最不欲文法吏，生天下罪過。外間節將，勳十餘年，不許輕覲，死於其地不易者，十八九。而又將豪卒，懷之處，因喪負衆，橫相賊殺，告變駭驛。使者迭窺，旋以狀聞天子，曰：「某處將某能遏亂，亂衆寧附，願爲其帥，名爲衆情，其實逼詐。因而可之者，又十八九。」前詔介休，因緣交授者，亦十四五。由是諸侯敢自爲旨意，有羅列兒孫以自固者，有開邊蠻夷以自重者。省寺符篆，固於几閣。甚者擬詔旨，視一境如一室，刑殺其下，不啻僕畜。厚加劍誓，名爲進奉，其實貢入之數百一焉。京城之中，亭第邸店，以曲巷斷。侯甸之內，水陸腴沃，以鄉里計。其餘奴婢資

財生之備稱之朝廷大臣以謹慎不言爲朴雅以時進見者不過一二親信直臣義士往往抑塞禁省之間時或繕完墮墜家大帥乘聲相扇延及老佛土木妖熾習俗不怪上不欲令有司備宮闈中小辟須求往往持幣帛以易餅餌吏緣其端剽奪百貨勢不可察。

僕時孩騃不慣聞見獨於書傳中初習理亂萌漸心體悽零若不可活思欲發之久矣適有人以陳子昂感遇詩相示吟覽激烈卽日爲寄思元子詩二十首故鄭京兆於僕爲外諸翁深賜贊獎因以所贈呈獻京兆翁深相駭異祕書少監王表在座顧謂表曰「使此兒五十不死其志義何如哉」惜吾輩不見其成就」因召諸子訓責泣下僕亦竊不自得由是勇於爲文又久之得杜甫詩數百首愛其浩蕩津涯處處臻到始病沈宋之不存寄興而訝子昂之未暇旁備矣不數年與詩人楊巨源友善日課爲詩性復僻懶人事常有閒暇閒則有作識足下時有詩數百首矣。

習慣性靈遂成病蔽每公私感憤道義激揚朋友切磨古今成敗日月遷逝光景慘舒山川勝勢風雲景色當花對酒樂罷長餘通滯屈伸悲歡合散至於瘞恙窮身悼懷情逝凡所對遇異於常者則欲賦詩又不幸年三十二時有惡詭譎今三十七矣五六年之間是丈夫心力壯時常在闕處無所役焉性不近道未能淡然忘懷又復矚於他欲全盛之氣注射語言雜糅精粗遂成多大。

然亦未嘗繕寫。適值河東李明府景儉在江陵時，癖好僕詩章，謂爲能解，欲得盡取。僕因撰成卷軸，其中有旨意可觀，而詞近古往者，爲古諷，意亦可觀，而流在樂府者，爲樂諷，詞雖近古，而止於吟寫性情者，爲古體，詞實樂流，而止於模象物色者，爲新題樂府，聲勢宏順，屬對穩切者，爲律詩，仍以七言五言爲兩體。其中有稍存寄興，與諷爲流者，爲律諷，不幸少有伉儷之悲，撫存感往，成數十詩，取潘子悼亡爲題，又有以干教化者，近世婦人，皺淡眉目，結約頭髮，衣服修廣之度，及匹配色澤，尤劇怪誕，因爲監詩百餘首，詞有古今，又兩體。自十六時至是元和七年，已有詩八百餘首，色類相從，共成十體，凡二十卷。自笑冗亂，亦不復置之於行李。昨來京師，偶在篋篋，及通行，盡置足下。

僕亦有說僕聞上士立德，其次立事，不遇立言。凡人急位，其次急利，下急食。僕天與不厚，既乏全德之命，與不遇，未遺可爲之事，性與不惠，復無垂範之言。兀兀狂癡，行近四十，微名取位，不過於第八品，而冒憲已六七年。授通之初，有習通之熟者曰：「通之地溼熱卑濕，人士稀少，近荒禮死亡過半，邑無吏，市無貨，百姓茹草木，刺史以下，計粒而食。大有虎豹蛇虺之患，小有蟻蚋浮塵蜘蛛蜂之類，皆能蝕肌膚，使人瘡痛。夏多陰露，秋爲痢瘡，地無密巫藥石，萬里病者，有百死一生之慮。夫何以僕之命不厚也如此！智不足也又如此！其所謂之憂險也又復如此！則安能保持萬全，與

足下必復守釐，以須他日立言事之驗耶！但恐一旦與急食相符，而終使足下受天下友不如己之請。是用老所爲文，留穢箱笥。比夫格奕樞塞之戲，猶曰愈於飽食；僕所爲，不又愈於格奕樞塞之戲乎！

昨行巴南道中，又有詩五十一首，文書中得七年以後所爲向二百篇，繁亂冗雜，不復置之執事。前所爲寄思元子者，小歲云爲文，不能自足其意，貴其起子之始，且志京兆翁見遇之由，今亦寫爲古諷之一，移諸左右。

僕少時授吹噓之術於鄭先生，病癩不就。今在閒處，思欲怡神保和，以求其病異日亦不復費詞於無用之文矣。省視之煩，庶亦已於是乎！

- 貞元 唐德宗年號。 ○德宗 代宗長子，名適，性猜忌，用盧杞爲相，因致亂。姊令言反，奔奉天。李晟收復京師，始還。在位二十六年卒。 ○春秋 年齡也。 ○外閩 閩，郭門也。史記：閩以內者，寡人主之；閩以外者，將軍制之。 ○駱駝 同絡繹，不絕也。 ○寧 願也。 ○介倖 介，甲也；指甲冑之士；倖，副也；指副貳之將。 ○甸 區域也。 ○隕墜 謂隕垣墜壁也。 ○陳子昂 字伯玉，唐射洪人。嘗爲感遇詩三十首。干滄見之，驚曰：是必爲天下文宗！ ○外諸翁 外祖父之弟兄行也。 ○京兆翁 當指鄭濟，猶母鄭氏爲濟之女，官京兆尹。又嘗爲陸州刺史。繼之外祖父也。 ○杜甫 字子美，唐河南人。工於詩，有詩史之

稱詩聖齊魯則稱之曰杜聖杜甫 ⑤沈宋 謂沈佺期宋之問二人詩專以麗詞爲工五言律詩之

立；二人實與其功。 ⑥楊巨源 字景山，蒲州人。貞元進士拜國子司業。以詩聞。進年七十致仕。

景儉 字寬中，唐宗室。第進士，累拜諫議大夫。性幹誕，使酒縱氣，語侵宰相，僉悅。建州刺史。獲賊旋之

免。後又因醉至中書，慢罵宰相王播等，貶漳州。旋爲少府監，潭阨不得志卒。 ⑦江陵 唐府名。今湖北

陵縣治。 ⑧樂府 漢武帝定郊祀之禮，乃立樂府，以李延年爲協律都尉。其後對廟所用樂章，皆謂之

府。又其後，詩之可歌者稱樂府。更後，則詞曲亦稱樂府矣。 ⑨涖 同沿，緣水而下也。雷沿于江海。

饑之悲 橫豈草影先橫亡，集中有祭文。 ⑩潘子悼亡 潘岳字安仁，晉中牟人。有悼亡詩三首，爲世

誦。 ⑪元和 唐憲宗年號。 ⑫通 謂通州。唐時始名通州，又改通州郡，尋復爲通州。治卽今四川達

縣。 ⑬上士立德…… 左傳：太上有立德，其次有立功，其次有立言。 ⑭傲 得也。 ⑮買憲 憲官也，

官自謙之辭。 ⑯札 夭死也。左傳：民不夭札。 ⑰蟻蝨 蟻音莫，如蝨而小，色黑，齧人甚毒。 ⑱浮腫

蟲名，細若塵埃，浮空上下，觸人肌膚，微不可見。乃蟻蠃之屬，與稻之害蟲浮蟻子不同。 ⑲絡絲 絲類

大異，在蟻鼻蛇穴下，故毒整倍諸蜂蠶。 ⑳友不如己 論語：毋友不如己者。 ㉑樛梁 樛，格五

搏，搏也。均，賭博名。 ㉒飽食 論語：飽食終日，無所用心，難矣哉！ ㉓巴南 巴州名。今爲四川巴中

起子 語：起子者商也。 ㉔吹噓 本爲請人游揚之稱，此處乃指道家導引之術。

與李生書

司空圖

司空圖字表聖，唐河中虞鄉人。咸通進士，累遷禮部員外郎。東師亂，還河中。僖宗召拜中書舍人，知制誥。後天下大亂，隱于中條山之王官谷，自號耐辱居士。作休休亭，日與高士名僧遊。其中時盜賊縱橫，獨不入王官谷，士人多依以避難。晚年爲文尤專放達。朱全忠篡唐自立，召爲禮部尚書，不起。哀帝被殺，圖聞之不食而卒。有文集三十卷。又著詩品，以四言韻語寫詩之意境。平奇澹淡，無體不備。李生無考。

文之難，而詩尤難。古今之喻多矣，愚以爲辨於味而後可以言詩也。

江嶺之南，凡足資於適口者，若酸，非不酸也，止於酸而已。若鹹，非不鹹也，止於鹹而已。中華之人，所以才饒而遠較者，知其鹹酸之外，醇美者有所乏耳。彼江嶺之人，習之而不辨也，宜哉！

詩六義，則諷諭、抑揚、淳蓄、淵雅，皆在其中矣。然直致所得，以格自奇，前輩諸集，亦不專工於此，矧其下者耶！王右丞、蘇州澄澹精緻，格在其中，豈妨於道學哉！賈閻仙誠有警句，然視其全篇，意

思殊飯。大抵附於寒澹，方可致才，亦爲體之不備也。矧其下者哉！

噫，近而不浮，遠而不盡，然後可以言韻外之致耳！愚竊嘗自負，既久而愈覺缺然。然得於早春，則有「草嫩侵沙長，冰輕著雨銷。」又，「人家寒食月，花影午時天。」又，「雨微吟足思，花落夢無悽。」又，「夜短猿悲減，風和鶻喜靈。」得於山中，則有「坡暖冬生笋，松涼夏出人。」又，「川明虹照雨，樹密鳥銜人。」得於江南，則有「日帶潮聲晚，烟和楚色秋。」又，「曲塘春盡雨，方響夜深船。」得於塞上，則有「馬色經寒慘，鷓聲帶晚饑。」得於喪亂，則有「驂駟思故第，鸚鵡失佳人。」又，「鯨鯨人海涸，魑魅棘林幽。」得於道宮，則有「碁聲花院閉，幡影石壇高。」得於夏景，則有「地涼清鶴夢，林靜蕭僧饑。」得於佛寺，則有「松日明金像，苔龕響木魚。」又，「解吟僧亦俗，愛舞鶴終卑。」得於郊園，則有「暖景難聲美，微風蝶影繁。」又，「遠陂春早濛，猶有水禽飛。」得於樂府，則有「晚粧留拜月，春睡更生香。」得於藪寥，則有「孤螢出荒地，落葉穿破屋。」得於懷適，則有一客來當意，慍花發選歌成。」雖庶幾不瀆於澹澹，亦未廢作者之譏訶也。七言云：「逃難人多分隙地，放生鹿人出寒林。」又，「得劍乍如添健僕，亡書久似憶良朋。」又，「孤嶼池痕春漲滿，小欄花韻午晴初。」又，「一五更惆悵回孤枕，猶自殘燈照落花。」又，「殷勤元旦日，歡笑又明年。」皆不拘於一

慨也。蓋此句之作，本於詩極。此外千變萬狀，不知所以神而自神也。豈容易哉。

是下三詩，時憲固有難色，儻復以全美爲上，卽知味外之旨矣。勉旃！司空表聖再拜。

①江朝 ②江長 ③江嶺 ④五嶺 ⑤醴 ⑥醋也 ⑦麤 ⑧鹽也 ⑨中華 謂中原，非中國之絲種 ⑩六

賦 比興風雅頌謂之六義 ⑪王右丞 王維字摩詰，唐太原人。玄宗時，官尚書右丞，世稱王右丞。工

詩書畫，詩謂爲詩中有畫，畫中有詩 ⑫草蘇州 韋應物，唐長安人。少侍玄宗爲三衛郎，任俠犯法。後

累官至左衛郎中。貞元中，爲蘇州刺史，多惠政。人稱韋蘇州 ⑬賈閩仙 賈島字閩仙，唐范陽人。初爲浮

屠，後去而舉進士。嘗官長江主簿，時稱賈長江 ⑭無侈 同無聊 ⑮絕句 詩體名，有五言，六言，七言

之別。律詩凡八句，此任取其四句爲一首，故曰絕句。絕，截也。

答曾子華書

包 恢

包恢字宏文，宋南城人，一作桂陽人。傳宋嘉隆九淵之學。嘉定進士。歷仕郡縣，所至破豪猾去

奸利，政聲赫然。官至資政殿學士，封南城縣侯。卒，謚文肅。有政帶橋路。

承近多作詩賦等，欲以示拙者一觀。雖未及觀，然以子華平日之才華，決知其有可觀者。宏嘉。

詩亦足以竄 疑矣。

相竄習以爲此等文不可輕易嘗試爲之。蓋古人於詩不苟作，不多作；而或一詩之出，必極天下之至精，狀理則理趣自然，狀事則事情昭然，狀物則物態宛然，有窮習極力之所不能到者，猶造化自然之聲也。夫天機自鳴，天籟自鳴，鼓以雷霆，豫順以動，發自中節，聲自成文，此詩之至也。孰發揮是管出乎虛，非塵之韻，調之氣，風雅頌作樂，鼓薦上帝之盛，其孰能與於此哉！其次則所謂不嘗爲詩而子虛不爲詩，亦觀其所遇如何耳。或遇感觸，或遇扣擊，而後詩出焉。如詩之變風變雅，與後世詩之高者是矣。此蓋如草木本無聲，因有所觸而後鳴；金石本無聲，因有所擊而後鳴；非自鳴也。如草木無所觸而自發聲，則爲草木之妖矣；金石無所擊而自發聲，則爲金石之妖矣。聞者或疑其爲異物，而掩耳奔避之不暇矣。世之爲詩者，鮮不類此。蓋本無情而牽強以起其情，本無意而妄想以立其意，初非彼有所觸而此乘之，彼有所擊而此應之者，故言愈多而愈浮，詞愈工而愈拙，無以異於草木金石之妖孽也。

況在心爲志，發言爲詩，今日多不思詩自志出者，也不反求於志，而徒外求於詩，猶表邪而求其影之正也。奚可得哉！志之所至，詩亦至焉，豈苟作者哉！後世詩之高者，若陶與李杜者，難矣。陶之冲

澹閒靜，自謂是羲皇上人，此其志也。『種豆南山』之詩，其用志深矣。『羲農去我久』一篇，又直歎孔子之學不傳而竊有志焉。惟其志如此，故其詩亦如之。今人讀其詩，不知如何而讀之哉！如李如杜，同此其選也。李之『冥坐寂不動，浩然冥真心』，杜之『願聞第一義，回向心地初』，雖未免難於異端，其志亦高於人等矣。宜其詩至於能泣鬼神，驅瘴癘，非他人之所敢望也。今之言詩者，不知其累何如哉！近世名公嘗有言曰：人心惟危，天命不易。學者於日用之間，如排滓滓，貴流水，隨止合，顯見於紙上，由小水淺，無足疑者。此可以言志與詩矣。

子華之詩，高幽居閒處，寂寞無聊而作，則亦不可謂無所擊納而自鳴者。此亦後世文人文字之常也。然以詩，則有未然者。居閒處，獨不妨顏子陋巷之樂，何爲岑寂而無聊者？如曾子之七日不火食，『嗚呼！金石乎？陶淵明少學琴書，性愛閒靜，曰：『結廬在人境，而無車馬喧。』曰：『開居三十載，遂與塵事冥。』彼方以居閒處，獨爲樂，若有秋毫岑寂無聊之態，其能道此等語，作此等詩乎？曰：『心遠地自偏。』曰：『此中有真意。』曰：『聞禽鳥變聲，復欣然忘食。』此其志高矣，美矣！好詩者而進於此也，詩當自別矣。太白常有超世之志，固非世態之所得而籠絡。子美一生窮艱，固不能言，而其志浩然，未始一日少變，故其詩之光燄，不可磨滅，不可不考也。

◎帝出乎密。見《書·泰誓》也。◎在心爲志。見《詩·傳》序。◎陶。謂陶淵明。明一在陶字元亮。

魯桑人。性高曠。嘗爲彭澤令。以不肯向郡督郵折腰辭。嗜酒工詩。爲晉代唯一詩人。◎李杜。謂李

白杜甫也。二人均唐代著名詩人。白富于才。甫富于學。白有詩仙之稱。甫有詩聖之號。◎自謂是。見皇七

人。見與子級等疏。◎顏子陋巷。顏子名回。字淵。孔子弟子。◎語賢哉回也。一簞食。一瓢飲。居陋巷。人

不堪其憂。回也不改其樂。◎曾子。名參。亦孔子弟子。家貧。嘗七日不舉火。

第三編

抒情與述懷

答夫秦嘉書

徐淑

淑後漢秦嘉妻，臨邛人，爲上郡掾。淑以病還家，不能面別，贈以詩。嘉答之。後嘉將至京，以之淑疾未瘳，不能興，作此書以報。嘉寄與諸物，淑又報之。詞旨均纏綿有則，爲世所稱。後嘉淑兄弟迫令淑改嫁，誓死不從，不久亦卒。世喻夫婦之靜好者，每以嘉淑況焉。

知屈珪_一，_二應奉_三藏使_四，策名王府，觀國之光，雖失高素皓然之業，亦是仲尼執鞭之操也。

自初承門，心願東還，迫疾惟宜，抱歎而已。日月已盡，行有伴例。想嚴莊已辦發邁在近。誰謂宋遠，金予望之。宰邇人遐，我勞如何！

深谷透迤，而君是涉；高山巖嶺，而君是越。斯亦難矣。長路悠悠，而君是踐；冰霜慘烈，而君是履。身非形影，何得動而輒俱。體非比日，何得同而不離。於是詠萱草之喻，以消兩家之思；勸今昔之恨，以待將來之歡。

今適樂土，優游京邑，觀工部之壯麗，察天下之珍妙，得無目玩意移，往而不能出邪？

①玳瑁 喻才能之美也。記：玳瑁特達也。②藏使 庫藏之使也。嘉爲上郡吏應那。命喻賦至京。

故云。③策名 立名也。④觀國之光 易經：觀國之光，利用賓于王。今稱觀一國之文物制度爲觀光。

⑤仲尼執鞭 仲尼，孔子之字。論語：富而好求，雖執鞭之士，我亦爲之。⑥過 還也。⑦誰謂來……

謂河漢一葦杭之。誰謂宋遠，跋余望之。⑧室適人遐 思慕之而不得見之辭。詩：其室則迓，其人

甚遠，遠也。⑨比目 爾雅：東方有比目魚，不比不行，其名曰鱈。即今之板魚及鞋底魚，因一而久伏泥

沙，目遂生於同一側面，行則多相並而游，故以喻偕隨之篤。⑩萱草 詩傳：萱草可以忘憂，故亦名忘憂

草。⑪樂土 安樂之所也。詩：樂土樂土，爰得我所。

與劉琨書

盧 諶

盧諶字子諶，晉范陽涿人。清敏有思理，好考莊，善屬文。尙武帝女潁陽公主洛陽陷，隨父志北

依司空劉琨。琨字越石，中山魏昌人，與志相善。時爲并州刺史，辟諶爲從事中郎。既而諶爲逖州

刺史，匹碑別駕，以諶與琨，琨答之均勝，以詩。諶後爲石虎所得，以爲中書侍郎。國子祭酒然，其

志氣詭譎，下曰：「吾身沒之後，但稱晉司空從事中郎爾。」再閱誅石氏諶等，至遇害。晉書：祭法

注：子又有文集，皆行於世。

故吏從事中郎盧諶，死罪死罪。

諶稟性短，嘗世罕任，因其自然，用安靜退。在木闕不材之資，處雁乏善鳴之分，卷異蓬子，愚殊甯生，匠者時聞，不免騷賓。嘗自思惟：因緣運會，得蒙接事，自奉清塵，於今五稔。諶明之效不著，候人之譏以彰，大將含弘，量苞山藪。加以待接彌優，款眷逾昵，與運籌之謀，廁譙私之歡，綢繆之旨，有同骨肉。其爲知己，古人罔喻。

昔聶政殉嚴遂之願，荆軻慕燕丹之義，意氣之間，靡軀不悔。雖微達節，謂之可庶。然苟曰有情，孰能不懷故委身之日，夷險以之。事與願違，當忝外役，遂去左右，收迹府朝。蓋本同末異，楊朱與哀始素終玄，墨翟垂涕。分乖之際，咸可歎慨，致感之途，或迫乎茲。亦奚必臨路而後長號，觀絲而後歔歔哉！

是以仰惟先情，俯覽今遇，感存念亡，觸物眷戀。易曰：「書不盡言，言不盡意。」然則書非盡言之器，言非盡意之具矣。況言有不得至於盡意，書有不得至於盡言，邪不勝猥，謹實詩一篇，抑不足以揄揚弘美，竊以摠所其抱而已。若公肆大惠，遂其厚恩，錫以咳唾之音，慰其違離之意，則所謂咸

池三酬於北里二夜光報於魚目三謀之願也非所敢望也謀死罪死罪。

○從事中郎 官名東晉南北朝諸公府及將皆置從事中郎以爲掾屬隋以後廢。○蕤子 名琬字

伯玉 晉大夫 語君子哉 蕤伯玉 邦無道則可殺而懷之。○蒼生 名翁字武子亦衛大夫也 論語 武

子邦無道則惡又其愚不可及也。○匠者…… 此承上文而言文選注言在木闕木材故匠者時詞在

雁乏善鳴故不免饑賓也語本莊子之寓言 兩願也 異同饑進食也。○談明 談謀也 書謀明弼諧。

○候人 道路送賓客者詩彼候人兮何戈與彼序候人刺小人也。○山藪 左傳川澤納汚山藪藏疾。

○運籌 畫策也漢書夫運籌帷幄之中決勝千里之外吾不如張良。○綯繆 猶縹緲也琨妻爲譖

之從母既加親愛又重其才地故有綯繆骨肉云云。○蕞政 軋深井里人嘗爲賊仲子殺其仇韃相俠

累見史記仲子名遂濮陽人。○荆軻 衛人燕太子丹尊爲上客軻爲丹刺秦王不中遂遇害見史記。

○斷脰 斷通通也楚辭子胥諫而斷脰。○微 無也。○蓬節 左傳聖蓬節次守節下失節。

○可庶 猶言庶乎其可也。○夷險 謂治亂也。○外役 謂爲段匹碑別駕也對現言故謂之外。

○楊朱 淮南子楊子見遠路而哭之爲其可以南以北也楊子名朱。○墨翟 淮南子墨子見絲絲

而泣之爲其可以黃可以黑也墨子名翟。○獻歎 悲泣氣咽而不成聲也。○先 謂謀父志。○今

謂琨也。○猥濊 猥多也濊憤也。○肆 展也。○遂 竟也。○咳唾 莊子孔子謂漁父曰丘

竊侍於下風幸聞咳唾之音也。○咸池 黃帝樂名以喻琨作。○北里 史記紀彼師消作新浮膠北

舞之舞，此喻已作。④夜光 述異記：南海有珠，即鮫目，夜可鑿，謂之夜光。又隋侯珠亦名夜光。此喻現作

⑤魚目 可亂珍珠。洛書：秦失金鏡，魚目入珠。

與子宇文護書

閻 姬

姬爲後魏宇文顥之妻，武川人，性至孝，父肱與術可孤戰，駭馬，顥奔救，眩得上馬引去，顥

遂戰。鮮于修禮叛，姬與子護及家人俱被執，中途得逸。護叔秦之子覺篡魏建北周，護居宰

相，而護母與諸戚族並沒在齊。護遣人尋求，莫知音息，及破齊長城，齊主大懼，令人爲姬作書報

護，護得書，悲不自勝，亦報母書。然齊不即發遣，更令與護書，索護重報。往返再三，而母不卒。朝議

以其失信，將令有司遺書責齊。書未送而母至，舉朝慶悅。

天地隔寧，子母異所，三十餘年，存亡斷絕，肝腸之痛，不能自勝。想汝悲思之懷，復何可處？

吾自念十九入汝家，今已八十矣。既逢喪亂，備嘗艱阻，恆冀汝等長成，得見一日安樂。何期罪戾

深重，存歿分離！吾凡生汝輩，三男三女，今日目下，不覩一人。興言及此，悲纏肌骨。賴皇齊恩，幸安

衰暮。又得汝楊氏姑，及汝叔母紇干，汝嫂劉新婦等同居，頗亦自適。但爲微有耳疾，大語方聞，行動

飲食，幸多無恙。

今大齊聖德遠被，特降鴻慈，既許歸吾於汝，又聽先致音耗，積稔長悲，豁然獲展，此乃仁伴造化，將何報德！

汝與吾別之時，年尚幼小，以前家事，或不委曲。昔在武川鎮，生汝兄弟，大者屬鼠，次者屬兔，汝身屬蛇。鮮于修禮起日，吾之闔家大小，先在博陵郡住，相將欲向左人城。行至唐河之北，被定州官軍打敗。汝祖及二叔，時俱戰亡。汝叔母賀拔，及兒元寶，汝叔母紇干，及兒善提，并吾與汝六人，同被擒捉，入定州城。未幾間，將吾及汝，送與元寶掌。賀拔，紇干，各別分散。寶掌見汝，云：『我識其祖翁，形狀相似。』時寶掌營在唐城內，經停三日。寶掌所掠得男夫婦女可六七十人，悉送向京。吾時與汝同被送，限至定州城南，夜宿同鄉人姬廡根家。茹茹奴望見鮮于修禮營火，語吾云：『吾今走向至本軍。』既至營，遂告吾輩在此。明旦日出，汝叔將兵邀截，吾及汝等，還得向營。汝時年十二，共吾並乘馬隨軍。可不記此事緣由也！

於後吾共汝在受陽住。時元寶善提，及汝姑兒賀蘭盛洛，并汝身四人同學。博士姓成，爲人嚴惡，汝等四人，謀欲加害。吾與汝叔母等聞之，各捉其兒打之。唯盛洛無母，獨不被打。其後爾朱天柱亡。

歲，賀拔阿斗泥在關西，遣人迎家。累時，汝叔亦遣奴來富，迎汝及盛洛等。汝時著緋綾袍，銀裝帶，盛洛著紫織成縵通身袍，黃綾紗，並乘驃同去。盛洛小於汝，汝等三人，並呼吾作阿摩敦。如此之事，當分明記之耳。

今又寄汝小時所著錦袍表一領，至宜檢看。知吾含悲戚，多歷年祀，屬千載之運，逢大齊之德，矜老開恩，許得相見。一聞此言，死猶不朽。況如今者，勢必聚集禽獸草木，母子相依，吾有何罪，與汝分離！今復何福，遙望見汝！言此悲喜，死而更蘇。世間所有，求皆可得；母子異國，何處可求！假汝位極王公，富過山海，有一老母，八十之年，飄然千里，死亡旦夕，不得一朝暫見，不得一日同處，寒不得汝衣，飢不得汝食，汝雖窮榮極盛，光耀世間，汝何用爲！於吾何益！吾今日之前，汝既不得申其供養，事往何論！今日以後，吾之殘命，惟繫於汝爾！戴天履地，中有鬼神，勿云冥昧而可欺負！

汝楊氏姑，今雖炎暑，猶能先發。關河阻遠，隔絕多年，書依常體，慮汝致惑。是以每有款賀，兼亦載吾姓名。當識此理，勿以爲怪！

① 衰暮

晚年也。

② 大語

高聲之語也。

③ 稔

年也。

④ 委曲

詳盡也。

⑤ 武川

後魏置，爲六

鎮之一，今遼遠武川縣。

⑥ 鮮于修禮

本五原降戶。

後魏孝昌中，反於定州。

號魯興元年。

未幾，賊帥元洪

業斬修禮降。④博陵 晉置博陵國，後魏爲郡，即今河北安平縣治。⑤左人城 在河北唐縣西北。

⑥唐河 卽滹河，源出山西渾源縣。流經河北唐縣，謂之唐河。⑦定州 戰國中山國地。漢置中山國。後

魏爲中山郡，於郡置定州。即今河北定縣。⑧叔 指宇文泰，護父顯之弟。仕後魏爲關西大都督。其子覺

篡魏建北周，追尊爲太祖文皇帝。⑨受陽 縣名，後魏置。隋改爲文水。故治在今山西文水縣東十里。

⑩爾宋天柱 未詳。⑪關西 指函谷關以西之地，今之陝西、甘肅二省是。⑫顯 結也，結綸綵爲文

也。⑬阿摩教 當爲北人呼母之稱，猶稱阿母、阿嬭。

報母書

宇文護

宇文護字薩保，北周武川人。早孤。祖肱，仕後魏。鮮于修禮之變，祖及二叔陣亡。護及母閭等被執，賴叔父泰中途襲救，始得脫。後護隨泰居關西，與母分離。泰子覺篡魏自立，護爲宰相，封晉國公。時母及戚屬俱沒於齊，故護百訪不得。及周兵攻齊，破長城，齊主懼，令人爲母作書報護。護亦報以此書，母子遂得重聚。護後在朝專權驕恣，既殺覺立明帝，又弑明帝立武帝，遂爲武帝所誅。

語曰：落。

區宇分崩，遭遇災禍。違離膝下，三十五年。受形稟氣，皆知母子。誰同隆保，如此不孝。寄積戾，惟應賜鍾。豈慙網羅，上嬰慈母。但立身立行，不負一物。明神有識，宜見哀憐。而子爲公侯，母爲梓隸。不見母熱，寒不見母寒。衣不知有無，食不知飢飽。泯如天地之外，無由暫聞。晝夜悲號，繼之以血。分懷冤酷，終此一生。死若有知，冀奉見於泉下爾！

不謂齊乾解網，惠以德音。摩敦四姑，並許矜放。初聞此旨，魂爽飛越，號天叩地，不能自勝。四姑卽蒙禮送，平安入境。以今月十八日，於河東拜見。遙奉顏色，崩動肝腸。但離絕多年，存亡阻隔，相見之始，口未忍言。惟敘齊朝寬弘，每存大德。云與摩敦雖處宮禁，常蒙饗禮。今者來鄰，恩遇彌隆。矜哀聽許。摩敦垂救，曲盡悲酷。備述家事，伏讀未周。五情屠割，書中所道，無事敢忘。摩敦年尊，又加憂苦，常謂寢膳貶損，或多遺漏。伏奉論述，次第分明。一則以悲，一則以喜。

當鄉里破敗之日，薩保年已十餘歲，鄰曲舊事，猶自記憶。況家門禍難，親戚流離，奉辭時節，先後慈訓，刻肌刻骨，常纏心腑。天長喪亂，四海橫流，太祖乘時，齊朝撫運，兩河三輔，各值神機，原其事跡，非相負背。太祖升遐，未定天保，薩保屬當猶子之長，親受顧命。雖身居重任，職當憂責。至於歲時稱慶，子孫在庭，顧視悲摧，心情斷絕。胡顏履戴，負愧神明。霑然之恩，旣以豁洽。愛敬之至，施及傍人。草

木有心，禽魚感澤，況在人倫，而不銘戴！有家有國，信義爲本。伏虔來期，已應有日。一得奉見，慈顏永畢生願，生死肉骨，豈過今恩！負山戴岳，未足勝荷。

二國分隔，理無書信。主上以彼朝不絕母子之恩，亦賜許奉答。不期今日，得通家問，伏紙嗚咽，言不宣心。蒙寄薩保別時所留錦袍表，年歲雖久，宛然猶識。抱此悲泣，至於拜見。事歸忍死，知復何心！

①寄歿…… 鍾聚也。言一切罪惡，上帝應聚而賜諸吾身也。 ②嬰 加也。 ③分 去聲。應也；當也。

④齊朝 謂北齊也。高洋受東魏禪，國號齊。都鄴，後爲北周所滅。 ⑤摩教 或云：鮮卑語，婦人尊稱。按此

即前書阿摩教之省。 ⑥河東 郡名，治安邑。即今山西安邑縣。 ⑦鄴 齊都，即今河南安陽縣。 ⑧五

情 猶言五中，五內，謂五臟也。 ⑨鄆曲 猶鄉曲也。 ⑩太祖 謂護叔宇文泰。 ⑪兩河 謂河東、河

內二郡。 ⑫三輔 謂京兆尹、左馮翊、右扶風也。 ⑬升遐 天子崩曰升遐。 ⑭天保 詩：天保定爾，保

安也；指君也。言天安定吾君。 ⑮猶子 姪也。 ⑯顧命 天子之遺詔曰顧命。謂將死去回顧而爲語

也。 ⑰表 函也。

與劉夢得書

白居易

白居易字樂天，唐下邳人。工詩，平易近人。有老嫗能解之稱。貞元中，擢進士拔萃。元和初入翰林爲學士。遷左拾遺，出爲江州司馬。累遷杭、蘇二州刺史。文宗立，遷刑部侍郎。貶絳黨人，升遷，乃移病分司東都。其時其詩友元稹已卒，劉夢得遷任蘇州刺史，慶唱續和，亦不辭千里。當時號稱劉白。劉夢得名禹錫，中山人。登貞元進士宏辭二科，官監察御史。以附王叔文貶朗州司馬，作竹枝辭，民間傳誦。後由和州刺史入爲主客郎中，集賢學士，復刺蘇州。世因稱劉蘇州。

夢得閣下：

前者枉手札數幅，兼惠答憶春草報白君已下五六章。發函披文而後喜可知也。又覩視書中有掣臂痛拳之戲，笑與抃會，甚樂甚樂，誰復知之？因有所云，續前言之戲耳。試爲留聽。

與閣下在長安時，合所著詩數百首，題爲劉白唱和集，卷上下。去年冬，悲得由禮部郎中集賢學士遷蘇州刺史，冰雪塞路，自秦徂吳。僕方守三川，得爲東道主。閣下爲僕稅駕十五日，朝觴夕詠，頗極平生之歡。各賦數篇，視草而別。歲月易邁，行復周星。一往一來，忽又盈筭。誠知老醜冗長，爲少年者所嗤。然吳苑洛城，相去二千里，捨此何以啓齒而解頤哉？嗟乎！微之先我去矣，詩敵之勳者，非夢得而誰？前後相答，彼此非一。彼雖無虛可擊，此亦非利不行。但止交綏，未嘗失律。然得馬之句，譬

策之篇多因彼唱此和中得之，他人未嘗能發也。所以輒自愛重，今復編而次焉，以附前集，合成三卷。題此卷爲下，遷前下爲中，命曰劉白吳洛寄和卷。自太和六年冬，遂夢得之任之作始。

居易頓首。

①幅 紙一幅也。②憶春章報白君 夢得之詩題。③拊 兩手相擊也，猶今云鼓掌。④長安 唐都城，今陝西長安縣。⑤徂 往也。⑥三川 謂洛陽也，秦置三川郡，括河南開封等四府之地，而其治在洛陽，故居易用其舊名。⑦稅 休止也。⑧邁 遠逝也。⑨周星 猶周歲也，古以十二星次配十二年，故謂年曰周星。⑩吳苑 謂蘇州春秋吳國宮苑所在地。⑪洛城 謂洛陽，在今河南省。⑫微之 元稹字，爲居易最契之詩友，其時已去世。⑬勦 同勁，勁敵，猶俗言對手也。⑭交綬 綬，車索也，古者以車接戰，故謂戰曰交綬。⑮雋 妙也。⑯警策 言精警扼要之處。⑰太和 唐文宗年號。

與江總書

陳叔寶

陳叔寶字元秀，小字貴奴，陳宣帝之長子。爲太子時，頗好學，嘗以子集箋多，命陸瑜抄撰，未就而瑜卒。叔寶爲之流涕，手令哀哀，官給喪事，并親製文，遣使弔祭，其痛惜之意，可於是書中見之。

江總字總持，濟陽考城人。初仕梁，歷太子舍人。入陳，爲太子詹事，及叔寶卽位，擢僕射尚書令。叔寶起臨春、結綺、望雲三閣，日與妃嬪及嫔等遊宴其中，賦詩贈答，號爲狎客。其詩體麗，有玉樹後庭花等。后爲隋將韓擒虎所擒，俘獻長安，隋文帝頗禮待之。仁壽中，卒於洛陽，諡曰愍。世稱江令。陳後主總入隋，復拜上開府，卒于江都。世稱江令。

管記陸瑜，奄然殉化，悲傷悼惜，此情何已！

吾生平愛好，聊等所悉。自以學涉儒雅，不逮古人，欽賢慕士，是情尤篤。梁室亂離，天下糜沸，管史殘缺，禮樂崩淪。平生後學，匪無牆面，卓爾出羣，斯人而已。

吾識管雖局，未嘗以言議假人。至於片善小才，特用嗟賞，況復洪識奇士，此故忘言之地。論其博綜子史，諳究儲墨，經耳無遺，觸目成誦，一褒一貶，一激一揚，語玄理析，披文摘句，未嘗不聞者心伏，聽者解頤。會意相得，自以爲布衣之賞。

吾盍撫之暇，事隙之辰，頗用譚笑娛情，琴樽間作，雅篇豔什，迭互鋒起。每清風明月，美景良辰，對羣山之參差，望巨波之澗澗；或翫新花，時觀落葉；既聽春鳥，又聆秋雁。未嘗不促膝舉觴，連情發藻；且代琢磨，間以嘲諷，俱怡耳目，並留情致。自謂百年爲速，朝露可傷；豈謂玉折蘭摧，此從知運，爲悲

爲恨當復何言！

遺迹餘文，觸目增泣。絕絃投筆，恆有酸恨。以卿同志，聊復敘懷。涕之無從，言不寫意。

○管詒 官名。掌管理文書之職。若今之祕書。○陸瑜 字幹玉，吳郡人。少篤學，美辭藻，與兄瑛同時爲

東宮學士。太建中，累遷太子洗馬，中舍人。時皇太子欲博覽羣書，以子集繁多，命瑜抄撰，未就而卒。○體

面 論語：不爲周南、召南，其猶正牆面而立也歟！○卓爾 論語：如有所立卓爾。漢書：夫惟大雅，卓爾不

羣。○局 謂局促見小也。○解頤 匡衡善說詩，令人解頤。見漢書。○監撫 太子居則監國，行則

撫軍，故曰監撫。見左傳。○朝露 朝露見日則乾，喻不能久也。漢書：人生若朝露。○玉折蘭摧 謂如

玉之斷毀，蘭之殘落，以喻人之死。顏延年祭屈原文：朗薰而摧，玉續而折。○絕絃 伯牙鼓琴，志在登高

山，鐘子期曰：善哉，峨峨兮若泰山！志在流水，子期曰：善哉，洋洋兮若江河！後子期死，伯牙碎琴絕絃，不復再

鼓。以世無知音者也。見列子。

與博昌父老書

駱賓王

駱賓王，婺州義烏人。七歲能賦。與王勃、楊炯、盧照隣以文章齊名，號爲四傑。歷武功、長安主簿。武后時，數上書言事，除臨海丞，不得志，棄官去。李敬業起兵，署爲府屬，爲敬業傳檄天下，斥武后

罪后見之，曰：『有如此才，坐使流落不遇，宰相之過也。』
撤業敗亡，命不知所之，或云被誅。中宗時，詔求其文，得數百篇。博昌縣名，在今山東博興縣南。寶王父曾幸其地，故乘于役之便，致書其父老，以致意。

月日，略寶王致書於博昌父老等，承並無恙，幸甚幸甚！

雲雨相別，封壤異鄉。春渚青山，載勞延想；秋天白露，幾變光陰。古人云：別易會難，不其然也。

自解攜襟袖，一十五年，交臂存亡，略無半在。張學士澹從朝露，辟閭公修掩夜臺，散吏門人多遊

萬里，耆年宿德，但見松邱。嗚乎！泉壤殊途，幽明永隔；人理危促，天道奚言！感今懷舊，不覺涕之無從

也。過隙不留，藏舟難固，追維逝者，浮生幾何！哀緣物興，事因情感。雖蒙莊一指，殆先覺於勞生；秦佚

三號，詎忘情於怕化，斃其泣矣，尚何云哉！

又聞移縣就樂安故城，麻宇邑居，咸徙其地；里閭阡陌，徒有其名。荒徑三秋，蔓草滋於舊館；頽墮

四望，拱木多於故人。嗟乎！仙鶴來歸，遼東之城郭猶是；靈鳥代謝，漢南之陵谷已非。

昔吾先君，出宰斯邑。清芬雖遠，遺愛猶存。延首城池，何心天地；雖則山河四塞，是稱無棟之城；松

檉千秋，有似惟桑之里。故每懷夙昔，尚想經過；于役不遑，願言徒靡。

今西成有歲，東戶無爲。野老清談，怡然自得。田家濁酒，樂以忘憂。故可洽賞當年，相歡卒歲。寧復
惠存舊好，追思昔游。所恨企子望之，經途遙邇，行中衢而空軫，山下澤而莫因。風月虛心，形留神送。
山川在目，室邇人遐。以此懷勞，增其嘆息。情不遺舊，書何盡言！

○承並無恙。恙，噬蟲，能食人心。古者草居，多被此毒，故相問勞曰無恙。見風俗通。此句猶言承天之恩，已與父老並無恙也。○雲雨。以喻離別之愆忽。○封壤。地域也。○別易會難。邯鄲詩：行矣去矣，別易會難。○解搗襟袖。猶言分襟分袂，謂別離也。○交臂。莊子：吾終身與汝交一臂而失之。蓋言人生相與之暫，速如交臂也。○張學士。博昌父老之著者，其詳不可知。或以爲指張昌宗，不確。○禮。查忽也。○朝露。朝露遇日即消，以喻在世之暫也。○辟閭公。辟閭複姓，其人不詳，亦博昌父老中之著者。○夜臺。墓穴也。○滿里。喪歌也，田橫門人所作。言人死魂魄歸乎滿里也。○昔年宿德。老年有德之人。禮記：六十曰耆。○過隙。史記：人生一世間，如白駒過隙。○藏舟。莊子：夫藏舟於壑，藏山於澤，謂之固矣。然而夜半有力者負之而走，昧者不知也。○素莊。莊子：天地一指，萬物一馬也。莊周爲家人，故稱素莊。○勞生。莊子：夫大塊載我以形，勞我以生。○秦佚。佚，或作失。莊子：老聃死，秦佚弔之，三號而出。○恒化。恒，驚也。化，變化，言死也。莊子：無恒化。○啜其泣矣。詩：王風中甸，啜泣貌。○樂安。漢時博昌樂安二縣，皆屬千乘郡。晉省樂安。唐初復置。武德八年，復省入博昌。移治

樂安城。故城即今山東博興縣城。⑤ 關 里門也。⑥ 拱木 可以二手合抱之木。左傳：爾墓之木拱矣。

首死已久也。⑦ 仙鶴來歸 漢遼東人丁令威，學道於靈虛山，後化鶴歸來，集華表柱，云：有鳥有鳥丁

令威，去家千年今來歸。城郭如故人民非，何不學仙豢靈臺。見搜神記。⑧ 鷺鳥 日也。漢書注：日者陽

精之宗，積而成鳥。⑨ 漢南 蘇耽，漢郴縣人，少孤，事母孝，忽辭母學仙，後有人見耽白馬還山中，作歌曰：

鄉源一別，重來事非甲子不記，陵谷遷移。見水經注。爾雅：漢南曰荊州。郴縣爲漢荊州地，故云。⑩ 清芬

陸機文賦：蘭先人之清芬。⑪ 遺愛 謂有遺愛於民也。仲尼聞子產死，出涕曰：古之遺愛也。見左傳。⑫

無棟 古齊地。左傳：北至於無棟。傳：昌在無棟故城界內，故云。⑬ 檟 楸也。其材可爲棋局。左傳：樹我墓

楸。⑭ 惟桑 喻鄉里也。詩：維桑與梓，必恭必敬，止。今人稱故鄉曰桑梓，本此。⑮ 于役 奉使出行也。詩：君

子于役，不知其期。⑯ 西成 書：平秩西成，官秋時農事收穫告成也。⑰ 當年 猶言此時。⑱ 行中衢

立於道中也。⑲ 軫 痛念也。楚辭：出閭門而軫懷。⑳ 巾下澤 巾，以衣被車也。下澤，短轂車也。利于

澤，故云。見後漢書及注。㉑ 室邇人遐 詩：其室則迩，其人甚遠。遐，遠也。

真刁景純嘗

歐陽修

陽修字永叔，吉州人。四歲而孤。及長，以古文名。年二十二，請學于范仲淹於南陽，僱舍

之，因妻以女。第進士，初爲館閣校勘。范仲淹以言事貶，修上書責司諫高若訥，因貶夷陵令。稍徙

乾德令，罷居南陽，開僱舍於京師，因移書刁景純以示傷感之意。景純名約，上蔡人。少卓越，能文

章，舉進士，爲館閣校勘，與修同修禮記。後直史館，出知揚州，掛冠歸，築室潤州，號藏春閣，日游息

其中。蘇軾有詩贈之。

修雖首者，近自罷乾德，遂居南陽，始見謝舍人，知丈夫內翰以計。聞問驚惶，不能已已。丈夫位望
並隆，然平生亦嘗坎軻。數年以來，方履亨塗，任要劇，其去大用，尺寸間闕。豈富與貴，不可力爲；而天
之賦子，多少有限耶！凡天之賦子人者，又最何事而爲之節也！前旣不可詰，但痛惜感悼而已。

某自束髮爲學，初未有一人知者。及首登門，便被憐獎，開端誘道，勤勤不已，至其粗若有成而後
止。雖其後適於諸公，而獲齒多士，雖有知者，皆莫之先也。然亦自念，不欲効世俗子，一遊人之靡已，
不以至公相期，反趨走門下，脅肩諂笑，甚者獻譏諛而備使令，以卑昵自親，名曰報德，非惟自私，直
亦待所知以不厚。是故懼此，惟欲少勵名節，庶不泯然無聞，用以不負所知爾。某之恩誠，所守如此，
然雖胥公，亦未必必其此心也。

自前歲得罪夷陵，奔走萬里，身日益窮，迹日益疎，不及再聞語言之音，而遂爲幽明之隔。嗟夫！世俗之態，既不欲爲，愚誠所守，又未克果，惟有望門長號，臨柩一奠，亦又不及。此之爲恨，何可道也！徒能惜不永年與未大用，遂與道路之人同歎爾。

知歸葬廣陵，遂謀京居，議者多云不便，而聞理命若斯，必有以也。若須春水下汴，某歲盡春初，當過京師，尚可一拜見以盡區區。身賤力微，於此之時，當有可致，而無毫髮之助，慚愧慚愧，不宜。某再拜。

①乾德 縣名，在今湖北光化縣西。②南陽 今河南南陽縣。③恒 悲慘也。④坎阿 亦作坎阿。

行不利也。⑤亨塗 亨，通也。亨塗，道途通達也。⑥幽 論列也。⑦會肩語笑 諛媚之態也。見孟子。

⑧昵 音匿，狎也。⑨夷陵 縣名，在今湖北宜昌縣東南。⑩幽明 死生也。⑪號 哭也。⑫廣

陵 縣名，今江蘇江都縣境。⑬理命 竊言治命，對於亂命而言，謂疾未昏愾時所屬也。⑭汴 水名。

在今河南境內。

與龔深之書

李之儀

學之箇字端叔，宋韓絳人，元豐進士，官原州通判，終朝請大夫，能文，尤工尺牘，蘇軾稱其入刀筆三昧。有姑溪集。鑿深之名原，遂昌人。第進士，累官兵工二部侍郎，因事謫和州，起薊州，命卒。此書蓋之儀悼亡后作也。之儀與深之似有師生之誼，可於書之首段中見之。

瞻望門牆，僅隔一水，然聲聞不乏。而歲時殷勤，所當展盡於師仰者，不應疎簡如是。臨分所期，雖不敢輒鉅錮，其馳情縉緼，不得爲無憾也。春候已深，日來尊體勳止何似？

老境流落，不圖遽遭此酷。永日如夢寐，中夜間則申且目不得交。力量不充，固深自媿。惟是四十年艱苦相依，平時家事取給，已不易堪；而有一急難，則委曲經營，不遺餘力。情則夫婦，義則朋友，既使之到此地，終不得同歸，念念禱欲下見。

蒙眷深厚，未能執手號訴。臨紙哽塞，不次。

①鉅錮 與齟齬同，不相入之貌。楚辭：圓鑿而方柄兮，吾固知鉅錮而難入。②縉緼 非圓相著之意，今往往用以狀感情之濃摯。③下見 謂欲與之同死也。

與從弟君苗君胄書

應 璩

應璩爲應瑒之弟，字休璉，三國魏汝南人，博學好爲文，長于書記，仕魏歷官散騎常侍，遷侍中。曹爽專政，作詩以諷，性淡泊，不慕榮利，以隱遯爲樂。此爲其配遊踪述志願之書。君苗君曹均其從弟之字，一人之名及事跡均無考。

瑛報

聞者北游，喜飲無量。登芒濟河，曠若發矇。風伯宿塗，雨師灑道。按轡清路，周望山野。亦旣至止，酌彼春酒。接武茅茨，涼過大夏。扶寸肴修，味逾方丈。逍遙陂塘之上，吟詠菀柳之下。結春芳以崇佩，折若華以翳日。弋下高雲之鳥，餌出深淵之魚。蒲且讚善，便嬖稱妙。何其樂哉！雖仲尼忘味於虞韶，楚人流遁於京臺，無以過也。班嗣之書，信不虛矣。

來還京都，塊然獨處。營宅濱洛，困於蠶塵。思樂汶上，發於寤寐。昔伊尹輟耕，邴揮投竿。思致君於有虞，濟蒸人於塗炭。而吾方欲乘耒耜於山陽，沈鈞緝於丹水。知其不如古人遠矣。然山父不貪天下之樂，曾參不慕晉楚之富，亦其志也。

前者，邑人念弟無已，欲令州郡崇禮，師官授邑，誠美意也。歷觀前後來入軍府，至有皓首猶未遇者，徒有飢寒駭奔之勞。俟河之清，人壽幾何？且宦無金張之授，游無子孟之資，而圖富貴之榮，望殊

異之驚是隨西之游越人之射耳幸賴先君之靈免負擔之勤追蹤丈人畜雞種黍濟福墳爵立身揚名斯爲可矣無惑游言以增邑邑。

郊牧之田宜以爲意廣開土宇吾將老焉。杜社二生想數往來。朱明之期已復至矣。相見在近故不復爲書。慎夏自愛。嗚呼。

①芒 山名在今河南永城縣北九十里。②河 黃河也。③風伯……二句見韓非子。此謂道中遇

風雨。④武 步也。⑤茅茨 屋以草蓋曰茨。卽草屋也。⑥大夏 大屋也。見淮南子注。⑦扶寸

扶通作膚。公羊傳注。側手曰膚。按指曰寸。⑧骨修 肉脯也。⑨方丈 孟子：食前方丈。謂饌食列於前

者方一丈也。⑩苑柳 詩小雅：有苑者柳。苑音鬱。茂盛貌。⑪若華 卽若木之華。楚辭：折若木以拂日

兮。聊逍遙以相伴。注：若木在崑崙崑折取若木拂擊蔽日使之還卻也。⑫蒲且 人名。古善射者。見列子。

⑬優嫫 人名。古善釣者。見淮南子。⑭仲尼 論語：子在齊聞韶。三月不知肉味。⑮楚人 令尹子

期。請楚莊王飲於京台。莊王不往。曰：吾聞京台者。南望獵山。北望方皇。左江右淮。其榮忘歸。若吾德薄之人

恐流而不能自反。見淮南子。京。高也。⑯班嗣之書 漢書：桓生欲借書於班嗣。嗣報之曰：漁釣一經。則萬

物不奸其志。栖遲一丘。則天下不易其樂。⑰汶上 汶水名。在今山東汶上縣。論語：季氏使閔子騫爲

宰。閔子騫曰：善爲吾辭焉。如有復我者。則吾必在汶上矣。⑱伊尹糞耕 伊尹始耕於有莘之野。後爲商

湯之相。⑤鄧惲投筆。鄧惲從鄭次都隱弋陽山，漁釣甚娛。後別去，舉孝廉爲郎，領漢光武時人。⑥山

陽。漢河內郡有山陽縣，在今河南修武縣。⑦丹水。漢書地理志：上黨郡高都縣有堯谷，丹水所出。

⑧山父。卽巢父。山居不營世利，以樹爲巢，寢其上，故名。堯以天下讓之，不受。⑨會參。孟子：曾子曰：晉

楚之富，不可及也。彼以其富，我以吾仁；彼以其爵，我以吾義。吾何慊乎哉！⑩俟河……語見左傳，相傳

黃河千年一清，故云。⑪金張。金謂金日磾，七代爲內侍。張謂張安世，張氏爲侍中常侍者凡十餘人。功

名之盛，一時均莫比。⑫子孟。靈光之字。⑬隴西之遊。淮南子：譬若隴西之遊，愈躁愈沈。⑭越人

之和。淮南子：越人學遠射，參天而發，適在五步之內，不易其機，時已變矣，而守其故，譬猶越之射耳。⑮

追隨丈人……論語：子路從而後，遇丈人，以杖荷蓑，止于路，宿，殺雞爲黍而食之。⑯游言。禮：大人不

倡游言。注：游，浮也，不可用之言。⑰邑邑。同於邑。邑，又尙悒，不樂之貌。⑱朱明。夏爲朱明。見爾雅。

與交友書

江淹

江淹字文通，南朝梁考城人。少孤貧，好學。嘗夢筆生花，文藻大進。宋時起家南徐州從事，仕齊，歷御史中丞。入梁，遷金紫光祿大夫，封醴陵侯。卒，諡愨。世稱江郎。善爲賦，其恨賦、別賦二賦尤著名。

淹者海濱窟穴，弋釣爲伍。自度非奇力異才，不足聞見於諸侯。每承梁伯鸞臥於會稽之墅，高伯達坐於華陰之山，心常慕之，而未能及也。嘗感子路之言，不拜官而仕。無青組紫綬，龜紐虎符之志，但欲史歷巫卜，爲世俗賤事耳。而黟然十載，竟不免衣食之敗。何則？性有所短，不可韋弦者有五：一則體本疲緩，臥不肯起。二則人間應修，酷懶作書。三則賓客相對，口不能言。四則性甚畏動，事絕不行。五則愚婞妄發，輒被口語。有五短而無一長，豈可處人間耶！知短而不可易者，所謂輪樞分定也。猶如雞鶩之有毛，不能得鸞鳳之光采矣。況今年已三十，白髮雜生，長夜輾轉，亂憂非一。以清至之命，如星殞天，促光半路。不攀長意，徒自欺取。飭鶩髓冷，殊多災恙。心頑質堅，偏好冥然。既信神農服食之言，久固天竺道士之說。守清淨，煉神丹，心甚愛之；行善業，度一世，意甚美之。今但願拾薇蕘，誦詩書，樂天理性，斂骨折步，不踐過失之地耳。猶以妻孥未棄，桃李須陰，望在五畝之宅，半頃之田，鳥赴蒼上，水匝階下，則請從此隱，長謝故人。若乃登峨嵋，度流沙，殫金石，讀仙經，嘗聞其驗，非今日之所言也。諱謂難知，青鳥明之。貴布筆墨，然亦焉足道哉。

①弋釣 弋，謂射鳥者；釣，謂漁者。

②梁伯鸞

名鴻，漢之隱士。

鴻至吳，依大家皋伯通，居廡下，爲人賃舂。

伯達知其非凡人，乃舍之於家。漢會稽郡古吳地也。

③高伯達

名恢，梁鴻之友，京兆人。少好老子，隱於

華陰山中。㊟子路之言。禮記子路曰：傷哉貧也。生無以爲養，死無以爲葬。㊟青組……漢制印綬。

公侯用紫，九卿用青。又列侯丞相之印皆黃金龜紐，虎符，兵符也。㊟史歷丞下。司馬遷報任少卿書：文

史星燿，俯下視之間，固主上所戲弄，流俗之所輕也。㊟影。同飄。㊟不可草弦。猶言不能緩急應

變也。韋爲柔皮，弦則急張，故往往用以喻緩急。㊟婢。直也。㊟輪椎。椎輪，車輪之無輻者。㊟塗至

塗，奄忽也。悞賦：朝露塗至。此喻人命之短暫。㊟神農服食。神農嘗百草，著本草經，詳著服食。㊟天

竺道士。指僧人。天竺，即今之印度，譯音之不同也。㊟桃李。喻門弟子。㊟峨眉。山名。在今四川峨

眉縣境。㊟流沙。沙漠之古稱。㊟青鳥。漢武故事：七月七日，忽有青鳥飛集殿前，東方朔曰：此西王

母欲來，有頃，西王母至，三青鳥夾侍王母傍，後人借作使者之稱。

答湘東王書

蕭 統

蕭統爲梁武帝之長子，字德施，小字維摩，性仁慈，好文學，讀書數行並下，過目皆憶，賦詩綴文，

屬思便成，無所點易，武帝愛之，立爲太子，好與文士宴遊，以酬詠爲樂，卒，年僅三十一，諡曰昭明。

所著有文集二十卷，又撰古今典故文書爲正序十卷，五言詩之善者爲詩苑英華二十卷，及文

選三十卷，湘東王名綽，字世誠，小字七符，統之第七弟，性不好聲色，工書畫，善屬文，人稱三絕。

封湘東侯景之亂，命王僧辯討平之，遂即位於江陵。然不久即爲魏人攻殺。諡曰孝元。所著有文集等四百三十卷。

得疏，知須詩苑英華及諸文製發函伸紙，閱覽無輟。雖事涉烏有，義異擬倫，而清新卓爾，殊爲佳作。

夫文典則累野，麗亦傷浮；能麗而不浮，典而不野，文質彬彬，有君子之致。吾嘗欲爲之，但恨未逮耳。觀汝諸文，殊與意會。至於此書，彌見其美。遠兼邃古，傍暨典墳，學以聚益，居焉可賞。

吾少好斯文，迄茲無倦。讀經之暇，斷務之餘，陟龍樓而靜拱，掩鶴關而高臥。與其飽食終日，寧游思於文林；或日因春陽，景物韶麗，樹花發，鶯鳴和，春泉生，暄風至，陶嘉月而嬉游，藉芳草而眺矚。或朱炎受謝，白藏紀時，玉露夕流，金風時扇，悟秋山之心，登高而遠託。或夏條可結，倦於邑而屬詞；或雪千里，觀紛霏而興詠。密親離則手爲心使，昆弟宴則墨以硯露。

又愛賈之情，與時而寫，冀同市駿，庶匪畏龍。不如子晉，而事似洛濱之游；多愧子楨，而興同萍川之賞。涼舟泛圃，必集應阮之儔；徐輪博望，亦招龍淵之侶。校覆仁義，源本山川。旨酒益壽，嘉肴溢俎。耀整既懸，對之以朝月；高春既夕，申之以清夜。並命連篇，在茲彌博。

又往年因暇，搜採英華，上下數十年間，未易詳悉，雖有遺恨，而其書已傳，雖未爲精數，亦復足觀。覽集乃不工，而並作多麗。汝既頌之，皆遣送也。某啓。

①須 義同需，索也。 ②文製 謂所製之文也。 ③烏有 史記烏有先生者，烏有此等也。 ④復倫

倫類也。禮記：儼人必於其倫。 ⑤文質彬彬 論語：文質彬彬，然後君子。 ⑥遂古 遂，遠也。謂最古之時也。

⑦典墳 古有三墳五典，三墳，三王之書；五典，五帝之書。後用以汎指古籍。 ⑧說樓 說書：上嘗急

召太子出龍樓門，不敢迨地道。 ⑨鶴闕 即鶴宮。漢宮闕疏：鶴宮，太子所居，凡人不得入。 ⑩朱炎 謂

夏季也。纂要：夏曰朱夏，炎夏。 ⑪白藏 秋露色白，收藏之時也。爾雅：秋爲白藏。 ⑫金風 秋風也。 ⑬

於邑 氣逆結不下也。楚辭：氣於邑而不可止。 ⑭心使 文心雕龍：懇慙者辭爲心使；淫侈者情爲文使。

⑮市駿 燕昭王齎千金，求千里馬，未至而馬死，乃用五百金市馬骨還。見戰國策。 ⑯畏龍 莊子：葉

公子高好龍，雕文畫之。於是天龍聞而示之，親頭於闕，拖尾於堂。葉公見之，五色無主。是葉公非好龍也，好

其似龍非龍也。 ⑰子晉 後漢書注：王子喬，周靈王太子晉也。好吹笙，作鳳鳴，遊伊洛間。道士浮邱公接

上嵩山，後舉手謝時人，乘鶴而去。統雖好遊宴，而不事求仙，故云然。 ⑱子桓 曹不字。不嘗宴諸賓客於

漳川，其與吳質書云：每念昔日南皮之游，誠不可忘。按南皮地臨清河，卽漳水所會合處。 ⑲玄圃 南史

昭明太子愛文學士，常與筠及劉孝綽、陸倕、到洽、殷鈞等遊宴玄圃。按玄圃本仙人所居，此或用爲林苑之

名。 ⑳應阮 曹與曹丕遊宴，爲丕所重。 ㉑博望 漢武帝爲衛太子立博望苑，使遊賓客。

遺址在今陝西長安縣北。●龍淵 本劍名。韓說爲尚書令，與僕射鄧憲，尚書陳寵俱以才能稱。精京嘗賜諸尚書劍，惟此三人特以寶劍，後得楚龍淵。時論以楚淵深，有謀，故得龍淵。此以喻才能之士。●龍淵日也。●高春 日至淵，淵曰高春，哺時，至連石曰下春，哺後，見淮南子。

與孟東野書

韓愈

韓愈字退之，唐河內南陽人。幼讀書，日記數千言。比長，盡通六經百家之學。擢進士第，宣武節度使董晉表署觀察推官。晉卒，汴軍亂，乃去依武寧節度使張建封。建封辟府推官。與孟郊友善，顧念之，乃作書招其往。郊字東野，湖州人。性孤癖，年五十始登第，調溧陽尉。工詩，以復古自命，然思苦奇澀，讀之令人不歡。有詩集。愈爲人餽直無忌，官至監察御史，以諫立宮市貶山陽令，復以諫迎佛骨貶潮州刺史。終于吏部侍郎。諡曰文。其古文爲當時及後世所推。有文集四十卷，俱世。

與足下別久矣，以吾心之思足下，知足下懸懸於吾也。各以事牽，不可合併。其於人，人非足下之爲見，而日與之處，足下知吾心樂否也？吾言之而聽者，誰歟？吾倡之而和者，誰歟？言無聽也，倡無和也，獨行而無徒也，是非無所與同也，足下知吾心樂否也？

足下才高氣清，行古道，處今世，無田而衣食，事親左右無違，足下之用心勤矣，足下之處身勞且苦矣！混混與世相濁，獨其心追古人而從之，足下之道，其使吾慙也！

去年春，汴州之亂，幸不死，無所於歸，遂來於此。主人與吾有故，哀其窮，居吾於符離。上及秋，將辭去，因被留以職事，默默在此，行一年矣。到今年秋，聊復辭去。江湖余樂也，與足下終，幸矣。

李習之之吾亡兄之女，期在後月，朝夕當來此。張籍在和州，居喪，家甚貧，恐足下不知，故具此白。冀足下一來相視也；自彼至此雖遠，要皆舟行可至。速圖之，吾望之也。

春且盡，時氣向寒，惟侍奉吉慶，愈眼疾比劇，甚無聊，不復一一，愈再拜。

①徒 衆也，黨也。②汴州 今河南開封縣。③符離 今安徽宿縣。④睢上 今河南商邱縣。⑤

李習之 名翱，趙郡人，文章爲當時所推。元和初，官國子博士，史館修撰。性峭鯁，嘗面折宰相李逢吉之過。

後拜諫議大夫，卒。證文有文集傳世。⑥亡兄 名奔，禮部郎中，靈卿之子。⑦張籍 字文昌，烏江人。善

詩文，舉進士，官至國子司業。性狷直，不容物，爲韓愈所重。⑧和州 今安徽和縣。

與段校理書

劉巖夫

劉處夫子字子持河陰人。生平不詳。惟其弟伯儒之子。按核理之生平亦不詳。此書爲巖夫年十六歲時所作。生平抱負於此中。可以窺見一斑。

人藏其心。不可測度也。搖舌於口。誰不嘗仁誼哉。清濁相渾。真僞難辨。今雖有提其肺腸。以呈衆。某必笑而不諒。此亦不足怪也。蓋僞者繁而真者寡。況憑區區文字。而能取信於人耶。所以某蘊蓄斯久。不敢輕奮。抑爲此也。今幸因執事稍垂盼。以不倫衆輩。故得肆陳其愚。惟賜詳之。

某七歲受教誨。始學箕裘。迄今十六。不見成熟。性本慵惰。強之惟艱。不能戮力盡瘁。服勤先聖。然常謂男子生而懸弧。示有事於四方。固不得與兒女曹並列。依違以沒世。每欲奮廓埃壘。破開濤浪。聳雲漢。垂名竹帛。謂舒腕可取耳。殊不知世道隘局。九重阻深。不可也。又欲藏器弛用。洗滌他腸。昧且調旨。廿入夜吟。編簡索聖賢意。探情性源。白雲霽空。虛舟汎波。塵機不張。語默自任。濕濕然得全其愚。爲一箇人。而家世清風。祇承嚴訓。不可也。又欲掉長舌於公卿間。鐘磬賦施。以媚於人。拱立下流。阿旨從衆。善者曰善。不善者亦曰善。巧言如流。俾躬處休。而愚僻已慣。矯之惟病。不可也。

三者之惑。心不可屈。志不可諧。歧路難期。歲月易老。踐履之道。俄然自迷。執事濯纓清流。敏古多識。試言指其要路。將鞭蹇以趨之。某再拜。

①諒 信也。②藎 藎於心也。③盼 顧視也。④策 言性質相近，克承父業也。⑤龍 龍記良馬

之子必學為其良治之子必學為農。⑥戮力 并力也。⑦龍 龍記子，男子設弧於門左，又桑弧

蓬矢射天地四方，天地四方者，男子之所有事也。⑧駉 駉，超脫之意。⑨埃 埃，塵埃也。⑩固 固，西都賦

駉埃之混濁。⑪破 破開溝洫。⑫南 南史宋憲傳，憲年少，叔父問所志，憲對曰：願乘長風，破萬里浪。⑬竹 竹

古時以竹為紙，或以帛，故謂載籍為竹帛。⑭舒 舒腕，猶言伸手也。⑮九重 君正所居也。九重，言其

深邃，蓋君之門有九重。⑯微 微，錫也。⑰湯 湯，君子澣濯於身，待時而動。⑱弛 弛，放也。⑲弛 弛，不用也。

⑳調 調，甘旨，指事親。㉑稱 稱，書籍也。㉒由 由，濶空。㉓輸 輸，其開放也。㉔波 波，喻其自然也。

㉕塵 塵，喻言機世之機心。莊子：有機事者必有機心。㉖澁 澁，然，持正貌。㉗濼 濼，戚施，本疾名，

濼，除不可使俯戚施，不可使仰。詩：燕婉之求，濼除不鮮。又：燕婉之求，得此戚施。凡人口柔者，必仰面觀人之

顏色以爲辭，故名曰濼除。而柔者必低首下人，媚以容色，故名曰戚施。㉘巧 巧，言……見詩小雅，休好也。

㉙矯 莊也。㉚儼 儼，無見貌。㉛濯 濯，清流。孟子：滄浪之水清兮，可以濯吾纓。㉜傲 傲，古，傲，勉

也。論語：好古敏以求之者也。㉝鞭 鞭，謂鞭策，跋蹇以從之也。

與元微之書

白居易

白居易字樂天，唐下邳人。始生數月，卽能辨之無二字。及長，工詩，平易近人。貞元中，擢進士拔萃。不第，選左拾遺。性鯁直，遭詆貶，江州司馬。其時其摯友元稹在通州，和詩酬韻，千里不絕。時復過江而上，詩酒流連，樂而忘反。微之元稹字，河南人。詩與居易齊名，世稱元白。號其體曰元和體。宮中妃嬪皆習誦，呼爲元才子。初亦爲左拾遺，出爲河南尉，拜監察御史。遇事敢言，謫江陵參軍。後復入爲翰林中官，武昌節度使，先居易卒。居易於會昌中，以刑部尚書致仕，居香山，稱香山居士，奉佛以終。

四月十日夜樂天白

微之，微之，不見足下面，已三年矣。不得足下書，歡二年矣。人生幾何，離闊如此。況以膠漆之心，置於胡越之身，進不得相合，退不得相忘，牽攀乖隔，各欲白首。微之，微之，如何！如何！天實爲之，謂之奈何！

僕初到潯陽時，有能孺登來，得足下前年病甚時一札，上報疾狀，次序病心，終論平生交分。且云：「危癘之際，不暇他及。惟收數帙文章，封題其上曰：『他日送達白二十二郎，便請以代書。』」悲哉！微之於我也，其若是乎！

又隨所寄聞僕左降。詩云：「殘燈無焰影幢幢。此夕聞君謫九江。垂死病中驚起坐。開風吹雨入寒窗。」此句他人尚不可聞。況僕心哉。至今每吟，猶惻惻耳。

且置是事，略序近懷。

僕自到九江，已涉三載。形骸且健，方寸甚安。下至家人，幸皆無恙。長兄去夏自徐州至，又有諸院孤小弟妹六七人提挈同來。頃所牽念者，今悉置在目前，得同寒煖，餓飽。此一泰也。

江湖風候稍涼，地少蠶繭，乃至鈍麈蚊蚋，雖有甚稀。鱸魚頗肥，江酒極美。其餘食物，多類北地。僕門內之貧，雖不少，胡馬老僕雖不多，最大儉用，亦可自給。身衣口食，且免求人。此二泰也。

僕去年秋始游廬山，到東西二林間香爐峯下，見雲水泉石，勝絕第一，愛不能捨，因置草堂。前有喬松十餘株，修竹千餘竿，青蘿爲牆垣，白石爲橋道。流水周於舍下，飛泉落於簷間。紅榴白蓮，羅生澗側。犬抵石足，不能彈記。每一獨往，動輒旬日。平生所好者，盡在其中。不惟忘歸，可以終老。此三泰也。

計是下久不得撰書，必加憂望。今故錄三泰，以先奉報。其餘事況，條寫如後云云。

微之微之作此書夜，正在草堂中山窗下。信手把筆，隨意亂書，封題之時，不覺欲曙。舉頭但見山

僧一兩人，或坐或睡，又聞山猿谷鳥哀鳴，啾啾。本在故人，去我萬里，瞥然幾念，此際幾九。餘對斯景，便成三觀云：「憶昔封書與君夜，金鑿巖後欲開天。今夜封書在何處，廬山旄裏聽猿前。籠鳥檻猿俱未死，人間相見是何年！」

傲之傲之，此方此心，君知之乎？樂天頓首。

○膠漆 言交情之堅，如膠如漆，不可相離也。史記：親於膠漆。古詩：以膠投漆中，誰能離別此。○胡越

言遠隔也。胡在北，越在南，相去極遠。淮南子：自其略者言之，肝膽胡越。○潯陽 卽唐時江州地。今江西

九江縣是也。○熊羆豷 未詳。○傲 疲也。氣不屬也。○左降 貶官也。古俗尙右，故以貶官爲左

降。左遷。○鐘嶺 音撞，影貌。○臍 臍官也。○惻惻 心傷也。○九江 隋以尋陽郡改置，治鍾

嶺，唐改爲潯陽。參看潯陽條。○方寸 心也。列子：方寸之地虛矣。○徐州 今江蘇銅山縣。○秦

安也。○江州 唐復九江曰江州，改曰潯陽，尋復爲江州。○湓魚 湓水名，其入江處卽在九江縣西，

故名湓口，其水多魚。○廬山 卽匡廬，卽今江西九江縣南星子縣北，有五老峯，牯牛嶺，語勝，爲名山之

一。○東西二林 晉太元中，僧道安居太山，慧遠從之遊，後行其教於東南，至廬山，因留不去，慧遠建東

林寺，其兄慧永亦建西林寺，名二林。○草堂 居易有廬山草堂記，寫景極詳。○燻 燻也。○曙

天曉也。○瞥然 目一瞬之間也。○暫 暫時也。○金鑿巖 舊爲翰林之稱，唐時以鑿巖披以爲

與翰林院相接，因稱翰林爲金鑾。
○領鳥怪猿 喻身體之不自由也。

答李端叔書

蘇軾

蘇軾字子瞻，宋眉州眉山山人。號東坡居士。弱冠，博通經史，爲文雄豪奔放，如其爲人。舉制科，嘗因文字獄謫黃州。端叔李薦字，一字方叔，華州人。幼孤露。軾謂其筆墨瀾灑，有飛沙走石之勢，遂與訂交。作此書時，二人初未一面也。他日軾典試，薦竟落第。軾詩有「平生空說古戰場，過眼忽迷日五色」句，卽爲薦作。薦與秦觀等稱蘇門四學士，有濟南集傳世。軾后歷官翰林學士，至兵部尙書，以言事不合，累貶瓊州。赦還卒於常州。諡文忠，有東坡集等傳於世。

軾頓首再拜

聞足下名久矣，又於相識處，往往見所作詩文，雖不多，亦足以矜驗其爲人矣。尋常不通書問，怠慢之罪，猶可闕略。及足下輒然在疚，亦不能以一字奉慰。舍弟子由，至先蒙惠書，又復懶不卽答，頑鈍廢禮，一至於此。而足下終不棄絕，遲中再辱手書，待遇益隆。覽之面熱汗下也。

足下才高識明，不應輕許與人，得非用黃魯直秦太虛輩語，真以爲然，那不肯爲人所憎，而二子

獨喜見譽，如入嗜昌歎羊棗，未易詰其所以然者。以二子爲妄則不可，遂欲以移之衆口，又大不可也。

軾少年時讀書作文，專爲應舉而已。既及進士第，貪得不已，又舉制策。其實何所有，而其科號爲「直言極諫」，故每紛然誦說古今，考論是非，以應其名耳。人苦不自知，既以此得，因以爲實能之。故譏謔至今，坐此得罪幾死。所謂齊虜以口舌得官，眞可笑也。然世人遂以軾爲欲立異同，則過矣。妄論利害，援說得失，此正制科人習氣。繫之候蟲時鳥，自鳴自已，何足爲損益？軾每怪時人待軾過重，而足下又復稱說如此，愈非其實。

得罪以來，深自閉塞，扁舟草履，放浪山水間，與樵漁雜處。往往爲醉人所推罵，輒自喜，慚不爲人識。平生親友無一字見及，有書與之亦不答，自幸庶幾免矣。足以又復創相推與，甚非所望。未有癘石有輩，屢有通，以取妍於人，皆物之病也。謫居無事，默自觀省。回視三十年以來，所爲多其病者。足下所見，皆故我，非今我也。無乃聞其聲，不考其情，取其華而遺其實乎！抑將又有取於此也？

此事非相見不能盡。自得罪後，不敢作文字。此書雖非文，然信筆書意，不覺累幅，亦不須示人。必喻此意！歲行盡寒苦，惟萬節哀強食。不次。

○斬然在疚。禮記：堯舜予在疚世。因稱居喪曰在疚。喪制三年曰斬衰。斬然，麻衣不緝之狀。○子也。

蘇轍之子。○遞中。謂在郵遞之中。○黃魯直。名庭堅，號山谷，洪州分寧人。詩名與軾埒，世稱蘇黃。

○秦太虛。名觀，字少游，高郵人。太虛其號也。官至國子編修。○昌歎。菖蒲菴也。國語：文王嗜昌歎。

○羊棗。溲木，實小黑而圓，又謂之羊矢。菴，孟子：曾皙嗜羊棗，而曾子不忍食羊棗。○制策。天子之

策問也。嘉祐五年，歐陽修荐軾才識兼茂，對制策，入三等。○詭譎。爭執之聲也。○齊威。……史記

上怒，則劉敞曰：齊虜以口舌待官，今乃妄言沮毀軍。○候譎。應候而鳴之，諷蟻蟻之屬也。○時鳥

謂應時而鳴之鳥，如布穀之屬。○木有瘰。言木之結瘰如頸瘰者，積不必癩，析之申有山用花沐之

形，人往往珍愛之。○石有章。寶石之瑳結成紋，猶日月之有章，如大理點蒼之類。寶愛者裝置以作屏

玩。○犀有通。西陽雜俎：犀之通天者，角之理形如百物，理文也。○譎。同詭，貶官也。

報任少卿書

司馬遷

司馬遷字子長，漢太，生于龍門。幼耕牧河山之間。年十歲，誦古文。二十而南遊江淮，上會稽，探

禹穴，窺九嶷，浮沅湘，北涉汶泗，講學齊魯之邦，過梁楚以歸。仕為郎中，率使巴蜀。還，繼父談為太

史魯。李陵降匈奴，武帝召問之，遷極言其忠。武帝怒，下贛刑。乃納金匱石室之書，上起黃帝，下迄

當代爲史記百二十篇。後爲中書令，尋罷任職。故人任安予以書勸以推賢進士，未及報，會安逃。受展太子節，當展前，乃追爲之。安字少卿，犍陽人。嘗爲大將軍衛青舍人。後而散，客門下多去。等。霍去病，安不肯去。官至益州刺史，竟坐展太子案死。

太史公牛馬走，司遷馬再拜，言少卿足下。

曩者，賜書教以順於接物，推賢進士爲務，意氣慙慙，懇懇若望。僕不相師用，而流俗人之言。僕非敢如此也。僕雖罷絀，亦嘗側聞長者之遺風矣。顧自以爲身殘處穢，自而見光，欲益反損，是以獨鬱悒而誰與語。諺曰：「誰爲爲之！孰令聽之！」蓋童子期死，伯牙終身不復鼓琴。柯則士爲知己者用，女爲說己者容。若僕太賤，已虧缺矣，雖才懷德和，行著由夷，終不可以爲榮，適足以見笑而自黜耳。書辭宜答，會東從上來，又迫賤事，相見日淺，卒卒無須臾之閒，得竭志意。今少卿抱不測之罪，涉旬月，迫季冬，僕又薄從上雅，恐卒然不可爲諱，是僕終已不得舒憤懣以曉左右，則長逝者魂魄，私恨無窮。請略陳固陋，然久不報，幸勿爲過。

僕聞之，修身之符也。愛施者仁之端也，取與者義之表也，恥辱者勇之決也，立名者行之極也。士有此五者，然後可以彰於世而列於君子之林矣。故禍莫僭於欲利，悲莫痛於傷心，行莫僭於

辱先，新莫大於宮刑，刑餘之人，無所比數，非一世也。所從來遠矣。昔者衛靈公與雍渠同戲，孔子適陳，商鞅因景監覓趙良，寒心同子參乘，袁絲髮色自吉而恥之。夫以中才之人，事有關於宦豎，莫不傷氣，而況於慷慨之士乎！如今朝廷雖乏人，奈何舍刀鋸之餘，薦天下之豪俊哉！僕賴先人緒業，待罪謫戍下，二十餘年矣。所以自惟上之，不能納忠效信，有奇策才力之譽，自結明主，次之，又不能拾遺補闕，招賢進能，顯嚴宗之士外之，又不能備行伍，攻城野戰，有斬將搃旗之功，下之，不能積日累勞，取尊官厚祿，以爲宗族交遊光寵。四者無一遂，苟合取容，無所短長之効，可見如此矣。衡者，侯亦黨廁下大夫之列，陪奉外廷未議，不以此時引網維，盡思慮，今已虧形爲掃障之吏，在關其之中，乃欲仰首傲眉，論列是非，不亦輕朝廷，羞當代之士邪？嗟乎，嗟乎，如僕尚何言哉！尚何言哉！

且事本未未易明也。僕少負不羈之才，長無弼曲之譽，主上幸以先人之故，使得奏薄伎，出入周衛之中，僕竊爲戴盆何以望天，故絕賓客之知，亡室家之業，日夜思竭其不肖之才力，務一心營職，以求親端於主上，而事乃有大謬不然者！夫僕與李陵俱居門下，素非能相善也，趨舍並路，未嘗衡杯酒，接慇懃之餘，然僕觀其爲人，自守奇士，事親孝，與士信，臨財廉，取與義，分別有讓，恭懷下人，常思奮不顧身，以徇國家之急，其素所蓄積也。僕以爲有國士之風。夫人臣出萬死不顧一生之計，

赴公家之難，斯以奇矣。今舉事一不當，而全軀保妻子之臣隨而媒孽其短，僕誠私心痛之。且李陵提步卒不滿五千，深踐戎馬之地，足歷王庭，垂餌虎口，橫挑疆胡，印億萬之師，與單于連戰十有餘日，所殺過半，當虜救死扶傷不給，解裘之君長咸震怖，乃悉徵其左右賢王，舉引弓之人，一國共攻而圍之，轉鬪千里，矢盡道窮，救兵不至，士卒死傷如積。然李陵一呼勞軍，士卒無不起，躬自流涕，流血飲泣，更張空拳，冒白刃，北嚮爭死敵者。陵未沒時，使有來報，漢公卿王侯皆奉觴上壽。後數日，陵敗書聞，主上爲之食不甘味，聽朝不怡，大臣憂懼，不知所出。僕竊不自料其卑賤，見主上慘憤悼，誠欲効其款款之愚，以爲李陵素與士大夫絕甘分少，能得人之死力，雖古之名將不能過也。身雖陷敗，彼觀其意，且欲得其當而報於漢，事已無可奈何，其所權敗，功亦足以暴於天下矣。僕懷欲陳之，而未有路，適會召問，卽以此指推言陵之功，欲以廣主上之意，塞^{四十一}睚眦之辭。未能盡明，明主不曉，以爲僕沮^{四十二}貳師，而爲李陵游說，遂下^{四十三}於理。拳拳之忠，終不能自列。因爲誣上，卒從吏議。家貧，貨賂不足，以自贖，交游莫救視，左右親近不爲一言。身非木石，獨與法吏爲伍，深幽囹圄之中，誰可告愬者？此真少卿所親見，僕行事豈不然乎！李陵既生降，隕其家聲，而僕又仰之^{四十四}爲室，重爲天下^{四十五}觀笑。悲夫，事未易一二爲俗人^{四十六}言也！

僕之先人，非有剖符丹書之功，文史星曆，近乎卜祝之間，固主上所戲弄，倡優所畜，流俗之所輕也。假令僕伏法受誅，若九牛亡一毛，與螻蟻何以異？而世俗又不與能死節者次比，特以爲智窮罪極，不能自免，卒就死耳。何也？素所自樹立使然也。人固有一死，或重於泰山，或輕於鴻毛，用之所趣異也。太上，不辱先；其次，不辱身；其次，不辱理色；其次，不辱辭令；其次，誑體受辱；其次，易服受辱；其次，關木索被箠受辱；其次，剃毛髮，墨金鐵受辱；其次，毀肌膚，斷肢體受辱；最下，腐刑極矣。傳曰：「刑不上大夫。」此言士節不可不勉勵也。猛虎在深山，百獸震恐；及在檻穽之中，搖尾而求食，積威約之漸也。故士有畫地爲牢，勢不可入；削木爲吏，議不可對，定計於鮮也。今交手足，受木索，暴肌膚，受榜箠，幽於圜牆之中，當此之時，見獄吏則頭搶地，視徒隸則心惕息。何者？積威約之勢也。及以是言不辱者，所謂強顏耳，曷足貴乎！且西伯伯也，拘於羑里；李斯相也，俱於五刑；淮陰王也，受械於陳；彭越、張敖南面稱孤，繫獄抵罪；絳侯誅諸呂，權傾五伯，囚於請室，魏其、大將也，衣赭衣，關三木；季布爲朱家鉗奴，灌夫受辱於居室；此人皆身至王侯將相，聞鄰國及罪至罔加，不能引決自裁。在塵埃之中，古今一體，安在其不辱也！由此言之，勇怯，勢也；強弱，形也；審矣，何足怪乎！夫人不能早裁繩墨之外，以刑陵遲，至於鞭箠之間，乃欲引節，斯不亦遠乎！古人所以重施刑於大夫者，殆爲此也。夫

人情莫不貪生惡死，念父母，顧妻子，至激於義理者不然。乃有所不得已也。今僕不幸，早先父母，無兄弟之親，獨身孤立，少卿視僕於妻子何如哉！且勇者不必死節，怯夫慕義，何處不勉焉。僕雖怯懦，欲苟活，亦頗識去就之分矣。何至自沈溺膠楛之辱哉！且夫臧獲婢妾，猶能引決，況僕之不得已乎！所以隱忍苟活，幽於圜牆之中而不辭者，恨私心有所未盡，鄙陋沒世，而文采不表於後世也。

古者富貴而名磨滅，不可勝記，惟個儻非常之人稱焉。蓋文王拘而瀟周易，仲尼厄而作春秋，屈原放逐，乃賦離騷；左邱失明，厥有國語；孫子膺脚，兵法修列；不章遷蜀，世傳呂覽；韓非囚秦，說難孤憤；詩三百篇，大底賢聖發憤之所爲作也。此人皆意有所鬱結，不得通其道，故述往事，思來者，乃如左邱無目，孫子斷足，終不可用，退而論書策，以舒其憤，思垂空文，以自見。僕竊不遜，近自託於無能之辭，網羅天下放失舊聞，略考其行事，綜其終始，稽其成敗興壞之紀，上計軒轅，下至於茲，爲十表。本紀十二，書八章，世家三十，列傳七十，凡百三十篇。亦欲以究天人之際，通古今之變，成一家之言。草創未就，會遭此禍，惜其不成，是以就極刑而無愠色。僕誠以著此書，藏之名山，傳之其人，通邑大都，則僕前辱之責，雖萬被戮，豈有悔哉！然此可爲智者道，難爲俗人言也。

且負下未易居，下流多謗議，僕以口語遇遭此禍，重爲鄉里所僂笑，以污辱先人，亦何面目復上

父母之邱墓乎！雖累百世，垢彌甚耳。是以腸一日而九迴，居則忽忽若有所亡，出則不知其所往，每念斯恥，浮末爲不發背帶衣也。身直爲閹宦之臣，寧得自引深藏巖穴邪！故且從俗浮沈，與時俯仰，以通其狂惑。今少卿乃教以推賢進士，無乃與僕私心刺謬乎！今雖欲自雕琢，曼辭以自飾，無益於俗，不信，祇足取辱耳。要之，死日然後是，非乃定。

書不悉意，略陳固陋，謹再拜。

①牛馬走 走，猶僕也。牛馬，可以代勞，自謙供奔走之役也。②笑 怨望也。③不構 睚眦也。④而如也。謂視少卿之言如流俗人之言，而不相師用也。⑤罷羸 羸，讀如疲。罷羸，少劣之馬也。⑥誰爲 猶爲誰也。⑦執命 猶令執也。⑧鍾子期 呂氏春秋：伯牙，鍾子期，皆楚人也。伯牙鼓琴，子期聽之，方鼓琴而志在高山，子期曰：『峨峨乎若泰山。』既而志在流水，子期又曰：『湯湯乎若流水。』及子期死，伯牙破琴絕絃，終身不復鼓琴。⑨士爲知己…… 容，裝飾也。本駢國豫讓語，見戰國策。⑩大質 身體也。⑪隨 隨侯珠和氏璧也。⑫由夷 許由，伯夷也。古人之有高行者。⑬點 污也，辱也。⑭激從 薄也。也。曹爲侍從也。⑮雍 在今陝西鳳翔縣南，漢祭天於此。⑯不可爲諱 言其死也，不便明言，故云。⑰修身者…… 此五句見說苑及孔叢子，蓋古語也。⑱摺 同慘。⑲辱先 先，祖先也。謂辱及祖先也。⑳宮刑 宮爲五刑之一，男子割勢，女子幽閉。㉑衛靈公…… 雍梁，魯人也。衛靈公與夫人同車。

雍乘發乘，使孔子爲乘。孔子曰：吾未見好德如好色者也。於是去衛適曹。又或謂孔子於靈公，孔子恐獲罪，危十月去衛，將適陳。此蓋舍之事爲一說也。均見史記。○商鞅……商鞅姓公孫衛人，相秦孝公，封

商君。趙良，秦賢者，曾說商君曰：今君也見秦王也，因樂以爲主，非所以爲名也。景監亦奄人，爲孝公所愛。○同子……爰繇名益，漢文帝與宦者趙談同乘，益供車諫曰：陛下奈何與刀鋸之餘共載，於是

老美下趙談。見漢書。趙談與父同名，故譌稱同子。○拾遺補闕：猶言補救失之過失。至唐，並置爲管名。○擗：拔取也。○下大夫美山：美史令執事，比下大夫，故云。○外廷：漢制，大司馬侍中、散騎

諸史爲中朝，丞相、六百石爲外朝，外廷即外朝也。○虧形：漢書補注：虧形，即虧勢也。○闕茸：猥賤之稱。闕下也；茸，細毛也。○周衛：禮衛，禮衛周衛也。謂侍從宮禁之內。○數盆……漢書注：數盆則不

得望天，望天則不得數盆，事不可變也。言曰：方有所造，不暇管人事也。○李陵……字少卿，李廣之孫。陵爲侍中，建章監，遷亦以太史令侍中，侍中禁門下省，故曰俱居門下。或云：漢無門下省之設，殆即同門之

義。○國士：一國之士也。如豫讓曰：智伯以國士待我，我故以國士報之。○媒孽：媒，酒醪也；孽，醜也。喻能成其禍也。○叩：即迎之省向也。○單于：廣大之意。匈奴用以稱其君長。○旃裘：旃，同氈，

匈奴之服。○左右賢王：單于之下，有左賢王、右賢王。○絕甘分少：沈清注：自絕甘旨而與衆人共分同其多少也。○指：意也。○睚眦：睚，舉眼也；眦，目匡也。言怒目相視也。此以持怨家。○貳師

將軍名號，即廣利。○理：漢獄名，猶今之法院。○隲：隲也。○併：次也，若人之相次也。○蓋

室。養蠶之室密而溫，腐刑患風，故需藏之密室也。①觀笑視之而笑也。為人輕視之意。②剖符丹

書。漢初，與功臣剖符作誓，謂以符信各分其守也。又論功定封，丹書鈇券，藏之金匱石室。③文史星曆

太史所掌。④重於泰山……本刑制謂燕太子誅。⑤理色。理，道理也；色，顏色也。⑥易服。易

服，罪人之衣也。⑦關木索。木，械也；索，繩也；關，箝束也。⑧剔。薙也。⑨髡。髡也。指髡鉗之刑。

⑩毀肌膚……謂劓、膺、黥之刑。⑪腐刑。即宮刑。丈夫割勢，不能復生子，如腐木不生實也。或云：其

瘡腐臭，故名。⑫刑不上大夫。見禮記。言大夫有罪，則賜自盡，不加刑辱也。即士可殺不可辱之意。⑬

約。制也。⑭鮮。蕃也。⑮抵罪。抵也。⑯黜顏。謂不知羞恥也。⑰西伯。紂封文王為西伯，後因

之罪，妻里，奔奔河，南湯陰縣。⑱斬首。秦樹。史記：斯碎囚，就五刑，秦趙高為相，竟案李斯殺之。五刑，墨、劓、

髡、宮、大辟也。⑲淮陰。韓信，封淮陰侯，後封楚王。人告其反，高祖用陳平計，偽遊雲夢，會諸侯于陳，信

迎，即因執之。見史記。⑳彭越。封梁王。人告其反，高祖用陳平計，偽遊雲夢，會諸侯于陳，信

後，以反被捕。見漢書。㉑絳侯。周勃也。漢之開國功臣。又嘗與陳平等共誅諸呂，迎立代王。後有人告其

反，捕治之。見漢書。㉒請室。獄也。㉓魏其。寶嬰也，封魏其侯。以矯先帝詔被劾，棄市渭城。㉔關三

木。關狗也。三木，枷在頸，械在手，足也。㉕季布。楚人，以任俠著，為項羽將，數窘漢王。羽滅，高祖以千

金募，求舍叛者罪。三木，布乃髡鉗，布衣赭，置質柳車中，至魯朱家所賣之。見漢書。朱家，漢時魯之大俠。

⑳滂夫。字仲驢，為人剛直。嘗于酒肆罵丞相田蚡，坐不敬繫居。見漢書。居室，舊名，屬少府。㉑絳綬

叙曰：... 文王在羑里，演成義之八卦爲六十四卦。仲尼孔子字嘗厄于陳蔡之

間。及歸魯，乃作春秋。屈原事楚懷王，甚見信任。上官大夫奢其能，譏而逐之。原以忠信見疑，憂愁幽

思，而作離騷。離騷者，猶罹憂也。左丘明名明，魯之太史。取列國之史，左執所未及者，作國語。孫子

齊人名，與龐涓俱學兵法于鬼谷子。涓爲魏將，嫉其能，刑其足。涓淳于髡使魏，載以歸。原王以爲師。後

伐魏，涓涓中伏自刎。不韋呂不韋，秦陽翟大賈，後爲相。以巫嫪毐之亂，逐其逐，放鴉死。嘗與門

客共誦呂氏春秋，凡十二紀、八覽、六論。韓非韓之諱公子，喜刑名法術之學。李並事荀卿。後使

于繁，繁嫉之，被讒仰藥死。著有孤憤、說難... 等五十五篇，名韓非子。百二十篇指其所著史記也。

天人天象人事也。負下謂負罪之下，未易居處也。關關即關關，宮中

小門也。狂惑知非不行謂之狂，知惡不改謂之惑。見濼子。刺音棘，背戾也。曼辭美辭

也。

答蘇武書

李陵

李陵字少卿，漢隴西成紀人，李廣之孫。初爲侍中，繼拜騎都尉。天漢二年，武帝遣武師將李陵... 利無匈奴，陵即請以少辭，上許之。於是將步騎五千，與匈奴戰，加賞賜。匈奴欲引兵追擊，陵下

將軍義長管數頭罪賊管之。匈奴告以虛實，匈奴遂合圍。陵乃力竭而降。陵與蘇武友善，時武使匈奴被留，匈奴屢使陵勸之降，不聽。武歸，以書招陵，陵報以此書。陵雖孤悲，遂亦負德。讀其書者，莫不驚之。後卒于匈奴。

子卿居下

天驕豈魯德，策名清時榮。問休暢，幸甚幸甚！

乍遙記對國書人所悲，望風懷想，能不依依。昔者不遺，遠辱笞，慰誨慙慙，有蹈骨肉。陵雖不敏，能不慨然！自從初降，以至今日，身名窮困，獨坐愁苦，終日無覩，但見異類章，霧幕以禦風雨，羶肉酪藥，以充飢渴。舉目言笑，誰與爲歡？胡地玄冰，邊土慘裂，但聞悲風蕭條之聲。涼秋九月，塞外草衰，夜不能寐，側耳遠聽，胡笳互動，牧馬悲鳴，吟嘯成羣，邊聲四起。晨坐聽之，不覺淚下。嗟乎！子卿！獨何心，能不悲哉！

與子別後，益復無聊。上念老母，臨年被戮，妻子無辜，並爲鯨鯢，身負國恩，爲世所悲。子歸受榮，我留受辱，命也如何！身出禮義之鄉，而入無知之俗，違棄君親之恩，長爲蠻夷之城，傷已令先君之嗣，蔑視我邦之族，又自悲矣！功大罪小，不蒙明察，孤負陵心區區之意，每一念至，忽然忘生。陵不難刺

心以自明，勿強以見志。顧國家於我已矣，殺身無益，適足增羞。故每握臂忍辱，輒復苟活。左右之人見陵如此，以爲不入耳之歡，來相勸勉，異方之樂，祇令人悲增切怛耳！

嗟乎子卿！一人之相知，竟相知心。前書倉卒，未盡所懷，故復略而書之。昔先帝授陵步卒五千，出征絕域，五將失道，陵獨遇戰，而一萬里之糧，師徒少之，出天潢之外，入強胡之城，以五千之衆，對十萬之軍，策疲乏之兵，當新羈之馬，然猶斬將搴旗，追奔逐北，滅跡掃塵，斬其梟帥，使三軍之士，視死如歸。陵也不才，希當大任，意謂此時功難堪矣。匈奴既敗，舉國興師，更練精兵，強踰十萬，單于臨關，觀由合圍，客主之形，旣不相如，麥馬之勢，又甚懸絕。疲兵再戰，一以當千，然猶扶乘創痛，決命爭首，死傷積野，餘不滿百，而皆扶病不任于戈。然陵振懷一呼，劍癘皆起，舉刀指虜，胡馬奔走，兵盡矢窮，人無尺鏃，猶復徒首奮呼，爭爲先登。寧此時也！天地爲隕，震怒戰士，爲陵飲血，單于謂陵不可復得，欲引還，而賊臣救之，遂便復戰，故陵不免耳！昔高皇帝以三十萬衆，困於平城，當此之時，猛將如雲，謀臣如雨，然猶七日不食，誰乃得免？況當陵者，豈易爲力哉？而執事者云云，苟怨陵以不死，然陵不死，誰也？子卿親陵，處輸卒之寸，而措死之人，哉！寧有背君親，捐妻子，而反得爲利者乎？然陵不死，有所爲也，殺欲如前書之言，報恩於國主耳。誠以虛死不如立節，滅名不如報德也。昔范蠡不

魯之恥，曹沫不死，三敗之辱，卒復句踐之讎，復魯國之羞，區區之心，竊慕此耳。何圖志未立而怨已成，計未從而骨肉受刑！此陵之所以仰天椎心而泣血也。

足下又云：漢與功臣不薄，子爲談臣，安得不云爾乎？昔蕭樊、因執、韓彭、桓、量、錯受戮，周魏見辜，其餘佐命立功之士，賈誼、亞夫之徒，皆信命世之才，抱將相之具，而受小人之譴，並受禍敗之辱，卒使懷才受謗，而不得展。彼二子之選舉，誰不爲之痛心哉！陵先將軍功略蓋天地，義勇冠三軍，徒失貴臣之意，到身繼壤之表。此功臣義士所以負戟而長歎者也。何謂不薄哉！且足下昔以單車之使，適萬乘之旆，適時不遇，至於伏劍不顧，流離辛苦，幾死朔北之野。丁年奉使，皓首而歸，老母終堂，生妻去帷，此天下所希聞，古今所未有也。蠻貊之人，尚猶慕子之節，況爲天下之主乎？陵謂足下當享茅土之薦，受千乘之賞，聞子之歸，揚不過二百萬位，不過典曆國，無尺土之封，加子之勤而妨功，害能之臣，盡爲萬戶侯，親戚貪佞之類，悉爲廊廟宰。子尚如此，陵復何望哉！且漢厚誅陵以不死，薄賞子以守節，欲使遠馳之臣，望風馳命，此實難矣！所以稱願而不悅者也。陵雖孤恩，漢亦負德。昔人有言：「雖忠不烈，視死如歸。」陵誠能安，而主豈復能眷眷乎？男兒生以不成名，死則葬蠻夷中，誰復能屈身稱願，還向北闕，使刀筆之吏，弄其文學邪？願足下勿復望陵。

嗟乎子卿夫復何言指去萬里大絕蹤殊生爲別世之人死爲異域之鬼長與星下生先辭矣幸謝故人勉事聖君。

足下胤子無恙勿以爲念努力自愛時因北風復惠德音李陵頓首。

○榮問 問同聞即令聞也。○休 美好也。○韋驥 韋皮也；驥臂衣也。謂以皮所製之臂衣。○囊

幕 囊細毛也。謂以氈毛所作之帳幕。○胡笳 樂器，胡人捲蘆葉爲之。李伯陽入西戎所作。○鯨鯢

左傳古者明王伐不敬取其鯨鯢而封之，以爲大戮。杜注鯨鯢大魚也，喻不義之人吞食小國。此言漢誅

其罪使無辜之妻子並受戮也。○先君 謂其父當戶也，廣之子。○怛怛 悲痛也。○先帝 謂漢

武帝。○五將 同時有五將，不至期約之地。○帥 同率。○天漢 武帝年號。此言出塞漢家正朔

之疆土之外。○參帥 猶晉繼將。○賊臣 指管敢語單于以虛實事。○平城 在今山西大同縣

東。高祖自將擊匈奴，至平城爲匈奴所困，七日不得食。用陳平秘計始得免。○前書 陵前與武書言若

將不死功成事立，則上報國恩下顯祖考。○范蠡 范蠡事越王勾踐，勾踐爲吳所敗，困於會稽，蠡

撫循其七民，後七年遂破吳存越。○曹沫 曹沫爲魯將，與齊三戰三北，失其境土。後魯與齊盟，沫

以匕首劫桓公于壇上，桓公乃許悉反侵地。○蕭樊 蕭何爲民請上林苑，高祖怒，下廷尉械繫之。樊

爲呂氏妹婿，或譏其謀反，高祖使陳平載絳侯代將，即軍中斬噲。平畏呂氏，執噲詣長安。○韓彭 或告

韓信斬于長樂鐘室。彭越反，高祖赦使徙蜀，呂后請斬之，遂夷三族。④雷鉞 鉞

請削七國封地。七國反，以誅錯為名，景帝果誅錯。⑤周魏 周勃為相，就國，或告其反，下廷尉治之。魏

其保嬰坐灌夫罵丞相田蚡不敬，論棄市。⑥賈誼 誼陳政事疏，得罪大臣，謫長沙，後哭泣病死。

並去。⑦勃子官至丞相，為梁孝王所短，遂謝病免。后以事下獄，不食五日，嘔血而死。⑧先將軍 謂其

祖李廣。武帝使為前將軍，從衛青擊匈奴。迷惑失路，逾會師期。青按使問之，廣遂引刀自刎。⑨伏劍不顧。

武帝匈奴時，衛律勸之降。武不可，引佩刀自刺，衛律驚，自抱持武。武氣絕，半日始蘇，乃徙武北海無人處。

⑩丁年 丁，當也，謂營壯之年也。丁，營雙聲。⑪皓首 武留匈奴十九年，及還，鬢髮盡白。⑫老母 武

漢書蘇武傳，陵謂武曰：「蘇君，蘇特，太夫人已不幸，陵送葬至陽陵。子卿蘇祥沙，聞已更歸孫。」

天子將封諸侯，各取方土，直以白茅，使以為社。⑬千乘 謂兵車千乘。諸侯之大者。⑭與風國 漢官

名，掌蠻夷降者，蘇武來石。⑮難忠……言忠於君者，雖不必激烈，亦不至愛死。⑯以 同已。⑰故

人 指霍光上官桀等。⑱風子 謂蘇武胡婦所生子，故國會。時在匈奴，后請歸。宣帝時，拜為郎。

報孫會宗書

楊 惲

楊惲字子幼，漢華陰人，司馬遷之外孫。宣帝時，以父蔭爲郎。密氏謀反，惲以告帝，帝誅封平通侯。遷中郎將，居殿中，廉潔無私。然自伐其功，又好發人陰私，由是多怨。有太僕戴長樂者，與惲不相得。長樂宦者，人恃恩妄言，人有上書告之者。長樂疑惲所教爲，亦上書告惲罪，免爲庶人。惲罷職家居，起室宅，娛聲樂，結納賓客，逐什一之利。其友西河人孫會宗，時爲安定太守，以書戒之。惲報以此書，辭頗懇懇。後有人告惲驕奢不悔過，擊下廷尉按驗，得此書。宣帝見而惡之，坐腰斬，妻子徙酒泉郡。

樛材朽行穢，文質無所底。管籥先人餘業，得備宿衛。遭遇時變，以獲爵位。終非其任，卒與禍會。足下哀其愚蒙，賜書教督，以所不及，殷勤甚厚。然竊恨足下不深惟其終始，而猥隨俗之毀譽也。言鄙陋之愚心，若逆指而文過。默而息乎，恐違孔氏「各言爾志」之義，故敢略陳其愚，惟君子察焉。

樛家方隆盛時，乘來輪者十人，位在列卿，爵爲通侯，總領廷官，與聞政事。曾不能以此時有所建明，以宣德化；又不能與羣僚同心并力，陪輔朝廷之遺忘。已負竊位素餐之責久矣。懷祿貪勢，不能自退；遭逢變故，橫被口語，身幽北闕，妻子滿獄。當此之時，自以滅夷不足以塞責，豈意得全首領，復奉先人之邱墓乎！

伏惟聖主之恩，不可勝量。君子游道，樂以忘憂；小人全軀，說以忘罪。竊自思念，過已大矣，行已虧矣；長爲農夫，以沒世矣。是故身率妻子，戮力耕桑，灌園治產，以給公上。不意當寵用此爲譏議也。夫人情所不能止者，聖人弗禁。故君父至尊親，送其終也，有時而既。臣之得罪，已三年矣。田家作苦，歲時伏臘，烹羊炰羔，斗酒自勞。家本秦也，能爲秦聲，婦趙女也，雅善鼓瑟。奴婢歌者數人，酒後耳微，仰天拊缶而呼烏烏。其詩曰：「田彼南山，蕪穢不治。種一頃豆，落而爲其。人生行樂耳，須富貴何時！」是日也，拂衣而喜，奮袖低昂，頓足起舞。誠淫荒無度，不知其不可也。

憚幸有餘祿，方糴賤販，貴逐什一之利。此賈豎之事，污辱之處，憚親行之下流之人，乘毀所歸，不寒而粟。雖雅知憚者，猶隨風而靡，尚柯稱譽之有董仲舒云乎！「明明求仁義，當恐不能化民者，憚大夫之意也；明明求財利，當恐困乏者，庶人之事也。」故道不同不相爲謀。今子尚安得以卿大夫之制而責僕哉！

夫西魏土，文侯所興，有段干木田子方之道風，澗然皆有節概，知去就之分。頃者，足下離舊土，臨安定。安定山谷之間，昆戎舊壤，子弟貪鄙，豈習俗之移之哉！於今迺賂子之志矣。方當盛漢之隆，

顯勉斯毋多說

○賦 至也成就也。○先人 憚父敵與大將軍霍光共廢昌邑王立宣帝宣帝即位甫月餘敵即去世

○備宿衛 敵卒憚以蔭任為侍騎郎。○時變 指澄氏之變。○猥 曲也。○道指而文過 謂

逆會宗之意而文飾已過。○各言爾志 論語顏淵季路侍子曰蓋各言爾志。○朱輪 謂朱紉之車

漢制二千石以上得乘朱輪。○十人 言其多也。○竊位 論語臧文仲其竊位者臧言不稱其位也

○素餐 詩魏風彼君子兮不素餐兮。○無功食祿也。○橫被口語 指載長樂上書告懷罪事。○

北闕 北闕正章著於公車有不如法者以付北軍尉北軍尉以法亂之北闕公車門所在也。○戮力 戮與

勦通并力也。○給公上 謂出賦稅以供公家。○斃一盡也。○伏臘 夏祭曰伏冬祭曰臘。○

○烏烏 李斯諫逐客書擊擗叩缶而呼烏烏扶身者真秦之聲也。○相彼

南山 上二句響朝政荒亂中二句響實人被放棄下二句言及時行樂須待也。○董生 董仲舒

也。○道不同不相為謀 見論語。○西河 指會宗所居在河南湯陰縣東三十里矣水南以其地多

魚在齊魯鄒之西故呼西河一作在今陝西舊同州府地在黃河西故名。○文侯 戰國初魏君名斯

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。○戰國初魏君名斯。

與何炯書

王僧孺

王僧孺字僧孺，梁東海郡人。不歲能屬文。既長，好學家，常精書以養母。仕齊，歷唐令。天監中，爲南海太守，再遷御史中丞。後以尚書吏部郎，出爲南康王長史。典統湯道懸用事，僧孺每裁抑之，爲所誣訟，坐免官。何炯字士光，滬人。少通五經章句，白質美姿容，舉秀才，累遷治書御史。與僧孺同在王府，頗稱莫逆。故僧孺于被免後，以書道意。炯後以父喪哀毀卒。僧孺家以藏書著，但免官之後，家况頗清寒，于書中可見之。

近別之後，將隔館寒，思子爲勞，未能忘到。

昔李叟入秦，梁生適越，猶懷恨恨，且或吟詠。況技路之日，將離嚴網，辭無可憐，罪有不測。蓋責地木，昔人所惡，誠既累於何可聞，所以握手戀戀，離別珍重。弟愛同鄉季，存存承睫，吾猶復抗手，昔羞婦人。

鍾繇卸金殿戒序，起居無恙，動靜履宜。子雲筆札，元瑜書記，信用既然，可樂爲甚。且使目明，能

祛首疾，甚善！甚善！

吾無昔人之才，而有其病，癩眩屢動，消渴頻增，委化任期，故不復呼醫飲藥。但恨一旦離大辱，蹈明科，去皎皎而非自汗，抱結鬱而無誰告！丁年蓄積，與此錯亡，徒竊高價厚名，橫叨公器，人僞智能，無所報，筋力未之酬，所以悲至撫膺泣盡而繼之以血。

顧惟不肖，文質無所底蓋，困於衣食，迫於饑寒，依隱易農，所志不過鍾庾。久爲尺板斗食之吏，以從阜衣黑綬之役，非有奇才絕學，雄略高謨，吐一言可以匡俗振民，動一議可以固邦興國。全璧歸趙，飛矢救燕，偃息藩魏，甘臥安郢，臆日逐髓，月支擁十萬而橫行，提五千而深入，將使執圭裂壤，功勒景鍾，錦繡爲衣，朱丹被轂，斯大丈夫之志，非吾曹之所能及已。

直以章句小才，蟲篆末藝，含吐繡纒之士，翻羅罽俎之側，委曲同之，鍼縷繁碎，譬之米鹽。孰致顯榮，何能至到，加性疎濶，難於進取，未嘗以史遊梁，竅覩首膺，先意承旨，是以三葉靡遷，不與運并，十年未徙，孰非能薄。

及除舊布新，高唐方里，抱藥衝圍，訟謳有主，而猶限一吏於岑石，隔千里於泉亭，不得奉板中涓，預衣裳之會，提戈核勁，廁龍豹之謀。及其投勳歸來，恩均蓄隸，升文石，登玉趾，一見而降顏色，再覩

而接話言，非藉左右之容，無勞季公之助。又非同席共研之夙逢，筍餌卮酒之早識。一旦陪武帳，仰文階，備階之柱下，充殿之席上，入班九棘，出專千里，據輿轂之離宮，參人倫之顯職。雖古之爵人不次，取士無名，殊有臨景追風，奔驟之若此者也。

蓋其薄牆高，遠處力躡，傾軛必然，顛備可俟。竟以福過災生，人指鬼瞰，將均宥器，有驗傾危。是以不能早從曲影，遂乃取疑邪徑，故司隸懷懷，思得應絃，憐憫之獸，如雖微之鳥，將充庖鼎，以餌鷹鷂。雖事異鑽皮，文非刺骨，猶復因茲舌杪，成此筆端。上可以投異北方，次可以論輸左校，變爲丹雘，充彼春薪。幸聖主留善貸之德，紆好生之施，解網祝禽，下車泣罪，愍慈莫訴，憐其穀棘，加肉朽齒，布葉枯株，暢新止火，得不銷爛。所謂還魂斗極，追氣泰山，止復除名爲民，輻巾家巷。此五十年之後，人君之賜。

木石感陰陽，犬馬識厚薄，側首方足，孰不戴天，而竊自有悲者。蓋士無賢不肖，在朝見嫉，女無美惡，入宮見妬，家貧無苞苴，可以事朋類，其鄉原恥彼戚，何以從人，何以徇物，外無奔走之友，內乏強近之親，是以構市之徒，隨相媒孽，及一朝捐棄，以快怨者之心，吁，可悲矣。

蓋先貴後賤，古富今貧，季倫所以發此哀音，寤門所以和其悲曲。又迫以嚴秋殺氣，萬物多悲，長

夜展轉百憂俱至。况復霜銷草色，風搖樹影，寒蟲夕叫，合輕重而同悲。秋葉晚傷，雜黃紫而俱墜。蜘蛛絡幕，耀耀爭飛，故無車轍馬聲。河間鳴雞，吠犬俛眉事妻子，舉手謝賓遊。方與飛走為隣，永用蓬蒿自沒，保其長息，忽不覺生之為重，素無一畝之田，而有數口之累，豈曰飽而不食！方當長為傭保，餬口寄身，渣死溝渠，以食饘糲。悲夫！豈復得與二三士友，抗首接膝，履足差肩，搢綺緞之清文，談希夷之道德，惟吳鴻之遇夏，散范式之值孔嵩，懲其留賃，憐此行乞耳。

儻不以垢累，時存寸札，則雖先大馬，猶松喬焉。去未何往，昂樹芳烈，裁書代面，筆淚俱下！

○止也。○李叟入秦。例好揚朱南，至沛老縣西，遊於秦，遊於郊，至梁而過老子。老子中道，和天教曰：始以汝為可教，今不可教也。○梁生適越。梁鴻字伯鸞，漢扶風平陵人。東出關，過京師，作五噫之歌。

○帶券。謂而非之，求鴻不得。與妻子居齊魯間，又去適吳。見後漢書。○難。同罹。○置地。刻木。史記：士有置地為券，執不入，刻木為吏讎，不對，定計于餅也。○蕪棘。禁囚之處，以棘柵之，防其逃逸也。○淫。

淫。垂淚貌。○于。漢揚雄字。雄善為賦，嘗作法言，草太玄。○元。璋。三國阮瑀字。魏文帝與吳質書：先辭書肥，駢聯致足，樂也。○底。至也。○鍾。腹。量名，六斛四斗為鍾，十六斗為庚。晉祿之微者。

○尺板斗食。尺板，謂字版；斗食，升斗之俸。○卑衣黑經。練役之服。與上句均言在下位之狀。○全。聖賢相如事，見史記。飛矢，樂毅事，亦見史記。偃息，藩魏段干木事，班固幽通賦：木偃息以

聖賢相如事，見史記。飛矢，樂毅事，亦見史記。偃息，藩魏段干木事，班固幽通賦：木偃息以

藩魏令，甘臥臥治也。申包胥事，幽通賦。申重譴以存荆。⑤腦日逐隨月支。日逐，月支皆西北國外部落名。腦隨者，即擊殺之意。⑥擁十萬……樊噲請以十萬衆橫行匈奴中。見漢書。⑦提五千……

李陵提步卒五千，深入單于庭，亦見漢書。⑧執圭……謂功成取封侯上賞也。⑨蟲篆，揚雄嘗謂

靡蟲篆刻，壯夫不爲。見法言。⑩許史，漢之貴戚。漢書：上無許史之屬。注：許伯，宣帝皇后父；史丹，宣帝外

家也。⑪梁竇，東漢貴戚，竇與竇憲也。見後漢書。⑫三葉，三代也。⑬抱樂銜圖，微子抱樂器

而歸周。銜圖，謂獻圖瑞也。此以喻歸梁。⑭中涓，漢書注：中涓，如中謁者，謂天子侍臣也。⑮龍豹，太

公六韜有龍豹豹之名。⑯購佚，考購，周佚，皆爲周之柱下史。⑰贖朱，贖助，朱買臣，皆漢武帝侍

從之臣。⑱九棘，擊巨外朝之位，樹棘爲識也。周禮：左九棘，孤卿大夫位焉；右九棘，公侯伯子男位焉。

⑲有器，即欝器。孔子觀乎周廟，有欝器焉。荀子：此蓋爲賓坐之器。注：宥與右同。曾可置坐右以爲戒。或曰：

有與侑同，勸也。⑳傾危，危消器。言危滿則傾覆也。㉑苛暴，漢官荀慈校尉，督大奸猾，威權頗重。

㉒縣，同懸。㉓鑿皮刺骨，均言文法刻深。刺骨，史記作刺骨。㉔投昇，詩：投昇有北。㉕左校，言

名。後漢書：左校令一人，掌左士徒。又，輸作左校。㉖丹楮，罪人之服。㉗春華，參以刑有城且春，鬼薪等

名。史：薪爲宗廟取薪。㉘解網，祝禽。史記：湯出見野張網者，四面祝曰：天下四方皆入吾網。湯曰：噫，盡之

矣。乃去其三面，祝曰：欲左左，欲右右，不用命，乃入吾網。㉙下車泣罪，說苑：禹出，見罪人，下車，問而泣之。

㉚異語，與音順，無忘分也。漢書：異語亡節。㉛毅棘，怒懼貌。㉜鄉原，謹厚之稱。論語：鄉原，德之

賊也。①賊為。得此賊施江醜疾之人，背曲而不能仰視者也。②樞市。構陷實友也。③媒藥。

陷害之也。漢書注：媒如媒婦之媒，藥如藥之藥。言醜成其歸也。④李倫。晉石崇字，後為孫秀爵於趙。

王倫。殺。⑤雅門。名周說，苑古之善著者。雅門，嘗于孟嘗君，鼓琴而入。孟嘗君涕泣增哀。⑥寒蟻。

謂蟻蜂也。⑦熠燿。螢火蟲也。詩：熠燿宵行。⑧飛走。飛鳥也。走，獸也。⑨飢而不食。論語：吾嘗

瓜也。吾嘗能斃而不食。⑩希夷。老子視之不見，名曰希，聽之不聞，名曰夷。⑪吳鴻。漢夏馥以言行。

質直，黨錮，乃剪髮變服易形，入山中，為冷家傭，二年，人無知者。里人吳鴻以告太守濮陽潛，使人以車迎。

三返乃得之。見後漢書。⑫范式。孔嵩，漢南陽人，家貧親老，乃變姓名為新野傭。友人范式行部，見而識。

之，對之歎息。見後漢書。⑬留質。用梁鴻留質事。此指夏馥，兼以自喻。⑭先犬馬。漢書：臣先犬

馬齒數，恐一旦顛仆，無以報稱，謂齒衰將死也。⑮松喬。上壽也。赤松子、王子喬，俱仙人，仙人不死，故以

喻上壽者。

答李翱書

韓愈

韓愈字退之，唐河內南陽人。七歲讀書，及長，盡通六藝百家之學，擢進士，累官吏部侍郎。其文

高肆異，為後世所宗。卒，謚文。有昌黎先生集。李翱為愈之姪婿，字習之，趙郡人。從愈為文，見推

當時貞元進士。累官中書舍人。歷山南東道節度使。卒。諡亦曰文。著有李文公集。

使至辱書歡愧來。并不容於心。嗟乎。子之書。言意皆是也。僕雖巧說。何能逃其責耶。然皆子之愛多。重我耳。不勸時人待我之情。而以子之待我之意。使我望於時人也。

僕之家本窮空。重遇攻勳。衣服無所得。養生之具無所有。家累僅三十口。攜此將安所歸。託乎捨之入京。不可也。挈之而行。不可也。是下將安以爲我謀哉。此一事耳。

是下誠謂我入京城。所益乎僕之所有。子猶有不知者。時人能知我哉。持僕所守。驅而使奔走。伺候公卿。開口論議。其安能有所合乎。僕在京城八九年。無所取資。日求於人以度時月。當時行之。累數也。卒而無定之人。思營藉之時。不知何能自處也。今年巴加長矣。復驅之使就其故地。是亦難矣。所費乎京師者。得不以朔夾年。在土。賢公卿在下。布衣韋帶之士。談道誼者。多乎。以僕曼曼於其中。能止聞而達乎。其知我者固少。知而相愛。不相忌者。又加少。內無所資。外無所從。終安所爲乎。

嗚呼。子之責我誠是也。愛我誠甚也。今天下之人。有如子者乎。卽變辭以來。士有不遇者乎。無也。子獨安能使我潔清不污。而處其所樂哉。非不願爲子所云者。力不足。勢不便故也。僕於此豈以爲

大相知乎？累五隨行，役六逐隊，饑而食，飽而嬉者也。其所以止而不去者，以其心誠有愛於僕也。然所愛於我者尤少，不知我者尤多，吾最樂於此乎？哉！將亦有所病而求息於此也。

嗟乎！子誠愛我矣。子之所以責於我者誠是矣。然恐子有時不暇責我而悲我，不暇悲我而自責且自悲也。及之而後知，覆之而後離其苦者，孔子稱顏回：「一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回不改其樂。」彼人者，有聖者而爲之依歸，而又有簞食瓢飲，是以不死，其不要而樂也，豈不易哉！若僕無所依歸，無簞食，無瓢飲，無所取養，則戰而死，其不亦難乎？予之聞燕言亦悲矣。嗟乎！予亦慎其所之歟！

雖遠，久在邊侍左，有當日歡喜，故尋碎馳此，候足下意，并以自解。濬再拜。

①布衣苧帶：指粗陋之服。司馬相如《文君書》：「五色有壞，而不掩章布。」此以喻貧士。②道：同義字。
③遠道：與皇皇同，心不定貌。④海：濬也。⑤操：操管數數也。⑥役役：勞貌。莊子：「終身役役而不見其成功。」⑦一簞食：見論語。

與賈希逸書

孫樵

① 鑽 圓也。閉也。② 璞 玉之在石中者。③ 溟 海也。④ 夜光 珠名，即鮫自夜可以燦，故名。見述

異記。⑤ 騶 莊子：夫千金之珠，必在九重之淵，騶龍頰下。⑥ 坎 刺 或作坎珂，亦三體轉，漆則不遇

也。⑦ 馮遂 高馬遷字子長，漢龍門人，李陵以力竭降匈奴，遂極言其忠。武帝疑遷為陵遊說，下腐刑。乃

始石室金匱之書，作史記。⑧ 鞞 固 字孟堅，漢扶風人，初為關台令，擢西漢書，坐私撰史籍下獄。永元初

為寶康侯，議漢政匈奴敗，固坐捕繫，遂死獄中。⑨ 揚雄 字子雲，漢成都人，少好學，居岷山之陽，作太玄

經，法言等。王莽篡漢，拜為大夫，莽敗，雄懼罪，墜樓幾死。⑩ 元結 字次山，唐河南人，避安祿山亂，隱居潯

陽，有潯溪記，活字銘，皆手書勒石。⑪ 陳拾遺 名子昂，字伯玉，唐射洪人，善屬文，嘗作感遇詩三十首，王

適見之，曰：是子必為海內文宗，舉進士，累官左拾遺，歷官歸。縣令段簡因事捕繫，憂憤而卒。⑫ 王勃 字

子安，唐長安人，以對策授朝散郎。後渡海訪父，溺水死。有宜尼西碑，詞甚得體。⑬ 玉川子 盧仝之號。仝

濟源人，好學工詩，嘗作月蝕詩以譏元和黨人，韓愈稱其工。後死於甘露之變。⑭ 玉江寧 王昌齡字少

伯，江寧人，以進士補祿署郎。又中宏辭科，遷汜水尉。因事貶龍標尉。世亂，還鄉，為刺史闕丘曉所害。⑮ 不

朽 左傳：太上有立德，其次有立功，其次有立言，雖久不廢，此之謂不朽。⑯ 抱玉而泣 楚人下和得璞

玉於卞山，獻之厲王，以為詐，刖其左足。武王時，又獻之，仍以為詐，刖右足。文王即位，和抱璞而泣。王使人問

之，曰：臣非悲刖，實玉而題之以石，真玉而名之以詐，所以悲也。⑰ 濡睫 濡，濕也；睫，目旁毛也。

報弟仲甫書

柳開

柳開字仲塗，宋大名人。少好討論經義，慕韓愈、柳宗元爲文。第開寶進士，累拜殿中侍御史。知崇義軍，徙全州，降全西洞民。終忻州刺史。性剛儷重義，善射，喜奕棋。宋初變體爲古文，開爲創始者。仲甫爲其弟，事跡未詳。讀此書，可見其友于之篤，且可見其悲憤之深也。

自汝別於吾，迨於今將歲周矣。朝夕以思於汝，吾心之懸懸也，則生吾身而與汝未嘗有是哉！雖得汝來書，縱曰蒞坐吾前，未若見汝之面也。非有江山之阻，使吾不遑安於懷，有名利來，故互睽闕。誰不以通好間，察動靜用慰於心？舉世皆然之，獨無於汝也。則每覽汝之辭義，而轉增吾之悲，復何管能解吾心之鬱陶乎？

汝之過於天下，非汝之所困也，乃吾之所過也。與言往思，不覺涕下；欲出諸口，先汝於心。汝之困也，非汝爲之，蓋時之不德致汝之至於困也。豈非吾之過乎？將用寬汝之不足，吾自得責其過以告於天下，使汝謂其吾之不爲不知耳。

且夫人事之間，必存先後上下以敘，罔躐於道，乃古聖賢人相授以教於世者也。夫臣以君爲先，用其義以隨君；君以臣爲後，信其忠以事上，則政教行而禮法中矣。子以父爲先，重其慈以敦愛；父以子爲後，取其孝以止養，則道德明而風化流矣。弟以兄爲先，因其友以資仁；兄以弟爲後，奉其恭以盡誠。則小人平而悖逆息矣。然後可安於天地之中，可立於古今之際。君臣之所以忠義，父子之所以孝慈，兄弟之所以恭友者，皆不一其事也，但以忠義孝慈恭友總名之耳。

故吾今與汝，竊慕民忤，雖欲盡心於事君，則將何爲而能至哉！又吾今與汝，歡侍偏失，雖欲盡心於事父，則深哀乎已孤矣。獨於恭友之際，得不力求其至，以慮於天乎！躬行其道，以安於心乎！則汝以吾爲先，固吾當爲汝之先耳。若今日致汝取困於衆人之中，則吾爲汝之先，少有過乎？

吾當授汝以道，則吾不能婉從汝志，指設其方，親汝於朝夕，接汝於左右，使汝外請於他人，久旅於上國。吾雖得夫子之旨，不見汝以訓諭之。此豈不謂吾之過歟！

又吾當舉汝以名，則吾愚而樸，直而訐，不能狎悅於時流輩，不能鬪競於勢利家。將舉之於口，盡見譏於今，將垂之於書，懼見駭於後。雖汝有材質而不能稱之，雖汝有道德而不能明之。此又豈不謂吾之過歟！

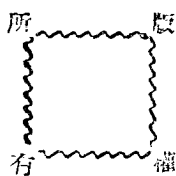
又吾當重汝以位，則吾道不符於今，志將取於古，泛然游其寂寞之源，安然守其遠大之塗，得取媚於人，固見知於衆，病阨郊野，力弗自與，吾之身尚如是，況能及於汝乎？此又豈不謂吾之過歟！又吾當重汝以財，則吾惟仁義是言，文章是習，苟重於利，乃先聖人之所爲耳，雖窮餓至死，豈取及之乎？汝汝乞白以度日，困病以經時，吾且若此，安有力而救於汝也！此又豈不謂吾之過歟！

熟而思之，則吾爲汝之先，過在此也。誠言及是，厚負其責，前之所論，且無一焉。不獨知過於汝，使汝遑遑然也，亦將受責於人也，亦將貽羞於己也。則吾每覽汝之辭意，胡能安而居焉！苟能安而居，則若冠帶之土木偶耳，豈有友愛之情乎！夷狄之所不爲也，仇怨之所亦不爲也。

於乎，吾與汝無能而奈之耳！天地若否其德，鬼神若非其靈，則吾與汝無能而奈之耳！古人稱善之言，誠爲妄也。天地何德？以使吾與汝尊之哉！鬼神何德？以使吾與汝信之哉！吾將責天地鬼神，是吾與汝命也，時也，是天地鬼神欺也，妄也。吾憤曷撫吾言曷辜，故報汝以是書。

- ① 重 同暫字。 ② 遑遑 猶皇皇，心不安也。 ③ 罔顧 罔，無也。諱嫌也。 ④ 款待 傷失 謂不交也。
⑤ 於乎 同嗚呼。 ⑥ 撫 抒也。布也。 ⑦ 辜 罪也。

中華民國三十四年五月渝初版



發行所

上海福州路第二九六號

光明書局

重慶分局

重慶民生路冉家巷十三號

昆明支店

昆明光華街五十四號

分發行所

各地聯營書店

古今尺牘選註
選註叢刊
古代尺牘選註

選註者 譚正璧

發行者 光明書局

印刷者 光明印刷局

87
(116417)
27

